MÉTÉO

MAX.: 9° MIN.: -3°

Passages nuageux

LUNDI

LeDroit

82e ANNÉE - NUMÉRO 293 ÉDITION ONTARIENNE 13 MARS 1995 65¢ toutes taxes comprises

Compostez Cook

Solution suggérée à la CUO pour enrayer la pollution au site Cook

Charles Thériault
LeDroit

Le site Cook pourrait devenir une immense usine de compostage.

C'est ce que laisse entendre un ingénieur de la firme SNC-Lavalin qui a rencontré la Communauté urbaine de l'Outaouais (CUO) récemment, afin de trouver une solution définitive à la pollution des ruisseaux environnants, par le lixiviat provenant de l'ancien site d'enfouissement sanitaire régional.

Selon Robert Fortin, en entourant le site d'un mur de bentonite, on pourrait arrêter la migration latérale de l'eau environnante et limiter la production de lixiviat (ou jus de vidanges) provenant du site Cook.

Cette solution a été présentée à la CUO, car elle pourrait régler définitivement le problème de lixiviat provenant du site Cook et qui pollue le ruisseau Hayworth et le lac des

suite page 2: Compostez

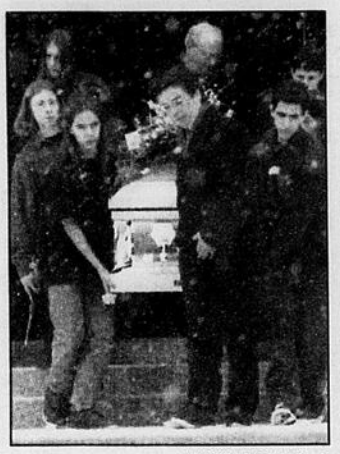
Arrivée houleuse dans le port de Saint-Jean

PRESSE CANADIENNE

Le capitaine du chalutier espagnol arraisonné par le Canada ainsi que l'ambassadeur d'Espagne au Canada ont été bousculés, hués et des oeufs ont été lancés dans leur direction, hier, à l'arrivée du bateau dans le port de Saint-Jean. Une quarantaine des 6000 Terre-Neuviens qui s'étaient rassemblés sur les quais pour assister à l'arrivée du navire ont réussi à les suivre dans le terrain de stationnement souterrain par où des agents de sécurité les ont fait passer pour les amener au tribunal.

page 12

Aujourd'hui



MARTIN ROY, LeDroit

Dernier adieu à Julien

Des adieux touchants ont été rendus à Julien Maillet Nadeau par des camarades de classes, parents et amis réunis à l'église Saint-Paul d'Aylmer. Julien est décédé à la suite d'une chute en montagne, la semaine dernière.

page 3

Les gagnants du gala Métrostar

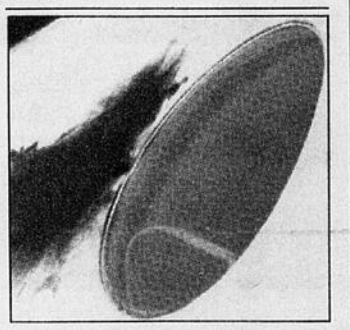
Sonia Benezra et Patrice L'Écuyer ont chacun décroché deux prix importants, hier soir. Ils ont reçu le titre personnalité ainsi qu'un autre trophée.

page 22

Quand doit-on enclencher?

Près des deux tiers des souverainistes interrogés lors d'un sondage sont d'avis qu'il faudra davantage qu'une majorité simple pour permettre au Parti québécois d'enclencher le processus d'accession à la souveraineté.

page 12



Une balle dans la carlingue

L'avion qui a conduit, hier, à Sarajevo l'émissaire spécial de l'ONU en ex-Yougoslavie a essuyé des tirs lors de l'atterrissage. Une balle a percé la carlingue, frôlé la tête d'un officier et fini sa course dans la valise d'un délégué britannique.

page 18

CHRYSLER • PLYMOUTH • JEEP • EAGLE • CAMION DODGE • CHRYSLER • PLYMOUTH • JEEP • EAGLE • CAMION DODGE • CHRYSLER • PLYMOUTH • JEEP • EAGLE • CAMION DODGE • CHRYSLER • PLYMOUTH • JEEP • EAGLE • CAMION DODGE

Huguette Koller
Présidente
Directrice générale

Kollbec AUTOMOBILE INC.

Si c'est Kollbec, c'est correct!

C'est le service qui compte. Le concessionnaire n° 1 pour son service à la clientèle.

812 boul. Maloney Ouest, Gatineau 568-1414

On grandit ensemble

VEDETTE de la semaine!

JEEP YJ 1995

(Blanc), manuel, 5 vitesses # stock 5-5532
• Ensemble de cmmande éclair • Toit mou
• Moquette au plancher • direction assistée
• radio AM/FM cassette • 2 H.P. • Roues acier plein (5) et plus...

16 495$*

Acheter en Outaouais québécois, c'est enrichir notre région!

CHRYSLER • PLYMOUTH • JEEP • EAGLE • CAMION DODGE • CHRYSLER • PLYMOUTH • JEEP • EAGLE • CAMION DODGE • CHRYSLER • PLYMOUTH • JEEP • EAGLE • CAMION DODGE • CHRYSLER • PLYMOUTH • JEEP • EAGLE • CAMION DODGE

EN MANCHETTE

Compostez

suite de la page 1

Montagnes.

Décomposition rapide

Mais la proposition de SNC-Lavalin pourrait avoir aussi l'avantage de précipiter la décomposition des déchets et d'accélérer le retour au naturel de ce terrain.

Il appert en effet qu'en pompant le lixiviat sous la masse des déchets et en l'aspergeant de nouveau sur les ordures, on accélère la bio-dégradation de ces déchets.

De plus, comme le site est isolé par le mur de bentonite et que la membrane supérieure empêche l'eau de pluie d'entrer, seul le lixiviat existant est pompé puis recirculé à travers les déchets. La quantité de lixiviat diminue donc graduellement et après un certain nombre d'années le liquide n'est plus polluant. La décomposition des déchets est alors complète et le site reprend un aspect naturel.

«On pourrait même oublier les projets d'usine de compostage des déchets à grande échelle car les sites d'enfouissement qui seraient équipés d'un système de collecte et de recirculation du lixiviat, deviendraient de véritables usines de compostage. Alors, les déchets pourraient se décomposer en 5 ou 10 ans après la fermeture du site au lieu de 50 ou 60 ans».

«Par contre, la formation de gaz serait aussi plus rapide et il faudrait en tenir compte mais au bout du compte, un ancien site d'enfouissement sanitaire reviendrait plus rapidement à l'état naturel», d'expliquer M. Fortin.

Croteau intéressé

La théorie mise de l'avant par SNC-Lavalin intéresse au plus haut point Marc Croteau mais il veut s'assurer qu'elle est applicable au site Cook et la comparer aux autres solutions envisagées par la CUO.

Ces autres solutions passent par la construction d'une usine de pré-traitement du lixiviat et l'acheminement de ce lixiviat dans le système d'égout sanitaire. Mais M. Croteau a fait remarquer que plus la CUO pompe du lixiviat, plus il en apparaît. Il semble donc que les présentes installations ont pour effet de siphonner l'eau des environs vers le site Cook et d'aggraver sans cesse le problème.

M. Croteau a indiqué que la CUO prendra une décision dans un mois.

Un Salon qui manque de place

Presse Canadienne

TROIS-RIVIERES La population de la région s'était littéralement donné rendez-vous au Salon du livre de Trois-Rivières. Il y en avait pour tous les goûts dans les différentes activités au programme et dans la tonne de livres qui ornaient les différents stands. Même les plus jeunes ont eu l'occasion de se familiariser avec le monde de la littérature et de l'édition. Vraisemblablement, les organisateurs du Salon du livre de Trois-Rivières devront soit trouver le moyen d'agrandir le centre des congrès, soit déplacer l'événement vers un lieu plus grand. Non seulement le nombre de visiteurs augmente, mais certains éditeurs exposants doivent être refusés en raison de la forte demande.

Assurance-chômage: Québec paiera plus qu'il ne recevra

Presse Canadienne

QUÉBEC Pour la première fois depuis 20 ans, le Québec paiera plus qu'il ne recevra d'assurance-chômage durant l'année 1995. Il s'agit d'un renversement puisque depuis 1980, le Québec recevait d'Ottawa, au chapitre de l'assurance-chômage, plus d'un milliard de dollars de plus qu'il ne cotisait.

Les fédéralistes, l'ex-premier ministre Robert Bourassa entre autres, utilisaient d'ailleurs ces données pour montrer que le fédéralisme canadien est avantageux pour le Québec, puisque les Québécois recevaient un milliard de plus qu'ils ne versaient à Ottawa pour se protéger du chômage.

Cette année, selon les prévisions du ministère fédéral du Développement des ressources humaines, les employeurs et les travailleurs québécois cotiseront à la caisse 4,8 milliards de dollars, tandis que les chômeurs québécois recevront en prestations et en divers services reliés à l'emploi, quelque 4,7 milliards de dollars. Le manque à gagner pour le Québec sera de l'ordre de 118 millions $.

«Cet argument que les fédéralistes ont tant utilisé, il tombe, dit la ministre de l'Emploi, Louise Harel, dans une entrevue au *Devoir*. Sauf que cet argument n'était pas bon de toutes façons. C'était de nous dire qu'il fallait rester dans le Canada parce qu'on recevait plus de chômage en ayant plus de chômeurs.»

«C'était un argument vraiment absurde, dit-elle, parce que ça signifiait bien que le régime fédéral est généreux quand ça va mal, mais n'est pas conçu pour que ça aille bien.»

Mme Harel ne veut pas utiliser les chiffres qui montrent cette année une contribution excédentaire du Québec à la caisse de l'assurance-chômage pour dénigrer le fédéralisme. Ce serait simpliste.

«Je ne voudrais pas, à l'inverse des fédéralistes, qu'on prétende que c'est à cause de ça que le fédéralisme n'est pas payant, dit-elle. S'il n'est pas payant le fédéralisme c'est parce qu'on a du chômage plus qu'ailleurs.»

Selon Mme Harel, recevoir plus d'assurance-chômage qu'on en paie n'est pas utile pour le Québec à long terme. Il serait bien plus utile de récupérer d'Ottawa les instruments de développement économique. Le Québec, dit-elle, a peut-être toujours eu plus que sa part d'assurance-chômage, mais moins que sa part des dépenses de recherche-développement, de la défense nationale ou des achats de biens et services par le gouvernement fédéral.

«Le fédéral dépense 33 milliards $ en achats de biens et services. Les entreprises québécoises en recevaient à peine 17 pour cent, dit Mme Harel. C'est évident que je préférerais récupérer un milliard d'achats de biens et services, qu'un milliard d'excédent d'assurance-chômage.»

En outre, la contribution excédentaire du Québec à la caisse de l'assurance-chômage est conjoncturelle.

Il est probable, selon un porte-parole du ministère fédéral du Développement des ressources humaines, Dougall Aucoin, que le Québec redeviendra bénéficiaire dans les prochaines années, car le taux de chômage y est en général plus élevé que la moyenne canadienne.

Mais surtout, la situation cette année est particulière: le gouvernement fédéral a maintenu élevé (à 3$ par tranche de 100$ de salaire assurable pour les travailleurs, et à 4,20$ pour les employeurs) le taux de cotisation à la caisse afin de liquider un déficit accumulé qui a atteint près de six milliards il y a deux ans, et pour constituer un surplus de cinq milliards qui servira à prévenir les effets de futures récessions et financer des services de formation et d'aide à la réinsertion des chômeurs sur le marché du travail.

LOTERIE

Tirage du dimanche 12 mars

La Quotidienne. **756 6647**

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
«L'avenir est à ceux qui luttent»

✆ **Renseignements** *(613) 562-0111*
✆ **Abonnements** *562-0555*
1-800-267-6961
Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050, Gatineau QC, J8T 8E1
Samedi: 6 h 00 - 13 h 30
Lundi - vendredi : 6 h 00 - 16 h 30

✆ **Annonces classées** *562-0222*
Lundi - vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00
✆ **Annonces nationales et locales** *562-7747*
Lundi - vendredi : 8 h 00 - 16 h 30
✆ **Salle des nouvelles** *562-0333*

MÉTÉO

Au pays

	Min.	Max.
Calgary	-02	09
Churchill	-15	-06
Edmonton	-04	02
Fredericton	-07	03
Goose Bay	-12	-06
Halifax	-06	06
Montréal	-02	11
Québec	-03	-08
Régina	-04	04
Saskatoon	-09	00
Saint John T. N.	-09	01
St-Jean N. B.	-06	04
Sudbury	-01	11
Thunder Bay	-03	03
Toronto	07	16
Vancouver	03	11
Victoria	04	12
Whitehorse	-06	-02
Windsor	05	20
Winnipeg	-01	06

Lever du soleil : 6 h 19
Coucher du soleil : 18 h 06

LES PRÉVISIONS

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
Ensoleillé avec passages nuageux	Ensoleillé avec passages nuageux	Ennuagement	Nuageux
09/-03	09/-01	09/-01	07/-01

Les records

Maximum : 10,0° (1946)
Minimum : -20,0° (1940)

Les lunes de mars-avril

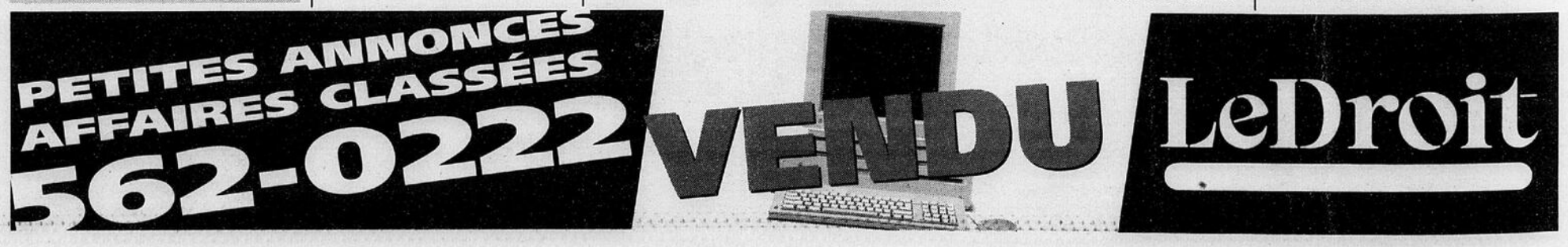
pleine	dernier	nouvelle	premier
17	23	31	8

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	23	33	Londres	07	12
Athènes	08	17	Los Angeles	12	19
Berlin	00	08	Mexico	11	24
Bermudes	14	21	Miami	21	23
Bruxelles	06	16	Moscou	-10	01
Genève	03	14	Myrtle Beach	01	12
Hong Kong	16	16	New York	02	07
Honolulu	23	28	Orlando	11	22
Jérusalem	08	17	Paris	05	15
Las Vegas	13	20	Rio de Janeiro	22	33

SOMMAIRE

Annonces classées....24 à 32
Auto....21
Bridge....30
Économie....19 et 20
Éditorial....16 et 17
Horoscope....28
Horticulture....22
Lafleur, Guy....38
La région....3 à 10
Le monde....18
Le pays....12 à 14
Les arts....22
Les petits bonshommes....38
Mots croisés....29
Mot mystère....27
Nécrologie....32 et 33
Sports....34 à 43
Statistiques....36 et 37
Vastel, Michel....17



LeDroit

LA RÉGION

Funérailles du jeune tombé en montagne

Dernier hommage touchant à Julien

Patrice Bergeron
LeDroit

Des adieux touchants ont été réservés au jeune Julien Maillet Nadeau par des camarades de classe, des profs, des amis, des parents, tous réunis, samedi, à l'église Saint-Paul d'Aylmer, pour les funérailles de celui qui est décédé à la suite d'une chute en montagne à Chelsea, la semaine dernière.

Les jeunes de l'école secondaire Grande-Rivière d'Aylmer ont entièrement orchestré l'office religieux, dernier salut à Julien Maillet Nadeau, fils de Rachel Maillet et Julien Nadeau. L'émotion était palpable. L'assemblée, en grande majorité composée d'adolescents, remplissait le temple et entretenait un silence digne et respectueux.

Âgé de 15 ans, Julien a succombé à ses blessures, mardi dernier, après avoir effectué une violente dégringolade le jour d'avant en tentant l'escalade d'une montagne dans le parc de la Gatineau. Il était accompagné de deux amis qui s'en sont tirés avec des blessures.

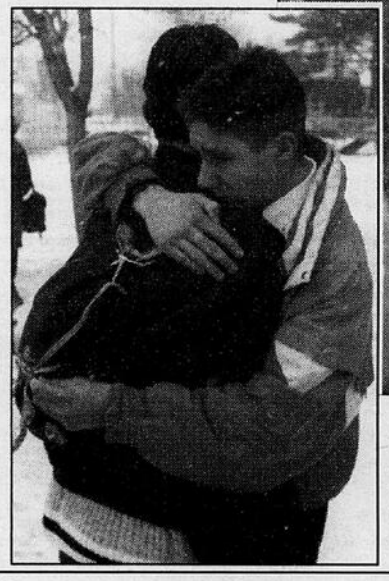
«Les jeunes de l'école ont réussi à faire quelque chose qui a beaucoup de sens, pour ce premier contact avec la mort», a affirmé l'abbé qui a célébré la messe, en laissant l'homélie et les lectures à ceux qui ont côtoyé le disparu. Les extraits choisis portaient sur l'espérance, la foi en la résurrection et le réconfort à s'apporter mutuellement.

On a aussi relevé des «signes de vie» dans cette terrible épreuve, par exemple, que le don d'organes ait été accepté par les parents, que les jeunes se soient engagés dans la cérémonie, que «Julien sera toujours vivant, avec la vie nouvelle promise.»

Les poèmes récités signifiaient tout l'attachement et la sensibilité développés envers Julien. On le voit «si près, et si loin», «on ne sait pas où tu es, mais on sait où on voudrait que tu sois», «il dort, ne criez pas», «il est heureux maintenant, il a été choisi».

Le rituel a été également ponctué de chants, accompagné à la guitare. Puis de jeunes porteurs ont conduit Julien à son dernier sommeil. À sa suite, tous ceux qui l'aimaient sont sortis, une fleur à la main.

Sur le parvis, les sanglots des proches et des parents éplorés n'ont pu être refoulés. Les jeunes, amis ou connaissances, se sont consolées en se portant assistance.



MARTIN ROY, LeDroit

Les étreintes étaient sincères et d'un grand secours pour tous ces jeunes qui ont côtoyé et fréquenté Julien Maillet Nadeau, mort mardi dernier à la suite d'une violente chute en montagne dans le parc de la Gatineau, à Chelsea.

Ronald Cléroux dénonce la nouvelle politique pour les marchés publics

Ottawa va déraciner des maraîchers avec son plan

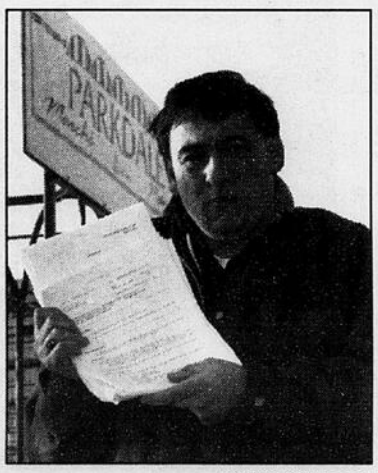
Louis Lafortune
LeDroit

Un maraîcher de Navan prédit la fin d'une tradition si la ville d'Ottawa adopte, demain, un Plan stratégique des marchés By et Parkdale.

Ronald Cléroux, qui est de la quatrième génération de Cléroux à vendre des fruits et légumes dans les deux marchés, affirme que l'obligation de vendre seulement ses propres produits le forcera à quitter.

«Je suis inquiet. Ça ne regarde pas bien pour nous-autres. Ça va tuer les producteurs», a dit cet homme dont la famille vend des fruits et des légumes au marché By depuis une centaine d'années. Ses oncles et sa mère le font encore aujourd'hui.

«Mon arrière-grand père prenait un cheval et un *buggy* et venait vendre ses produits au marché. C'est dans notre sang.» Le conseil municipal d'Ottawa doit se pencher sur le plan stratégique du marché à sa réunion demain.



MARTIN ROY, LeDroit

Ronald Cléroux avec le texte de la nouvelle politique.

Avec cette nouvelle politique, la ville veut faire des marchés By et Parkdale des marchés où les producteurs vendront leur propres produits, et non revendre des produits achetés ailleurs.

Selon cette politique, les trois revendeurs de viandes et les sept revendeurs de sirop d'érable devront quitter les marchés après cette année.

Les 10 revendeurs de fruits et légumes pourront continuer, mais les droits aux étals ne pourront être transférés à de nouveaux revendeurs. De plus, ils ne pourront pas vendre des produits identiques à ceux qui sont déjà vendus par les producteurs locaux.

Les producteurs agricoles, eux, devront vendre des produits locaux dans une proportion de 50 % en 1996-1997. En 1998, l'exigence passera de 75 % à 100 %.

Le conseiller Stéphane Émard-Chabot a déjà indiqué que cette politique va permettre à de nouveaux producteurs de vendre leurs produits. Il y aura ainsi plus de rotation et les consommateurs pourront profiter de produits locaux. Mais Ronald Cléroux a des doutes quant à l'avenir du marché By, qui a 160 ans, et du marché Parkdale, qui existe depuis 70 ans. Les revendeurs, comme M. Cléroux, se demandent comment ils pourront survivre en étant obligés de vendre des produits locaux seulement, surtout lorsque les saisons de produits frais sont si courtes dans la région.

«Je n'irai pas vendre pour aller faire un trou, dit-il tout en soulignant qu'il ne parle qu'en son nom. Mais je ne pense pas que les autres aussi vont rester s'ils ne font pas d'argent.»

M. Cléroux précise que les produits d'ailleurs qu'il vend proviennent du Canada, ce qui encourage les maraîchers du pays et permet aux marchés By et Parkdale d'offrir une meilleure sélection.

En tant que francophone, M. Cléroux se demande aussi pourquoi il n'a pas pu avoir de copie de la nouvelle politique en français alors que plusieurs maraîchers de la région sont francophones. Il souligne que la politique fait 74 pages et est très complexe, alors que la version précédente était beaucoup plus courte.

Selon M. Cléroux, les responsables du marché ont dit, lors de la réunion de la semaine dernière, qu'il y avait 60 producteurs aux marchés. Il y en a plutôt 70, dit-il.

Vous comptez mettre la main sur une maison?

VOTRE OFFRE D'ACHAT DEMANDE BEAUCOUP DE DOIGTÉ!

Avant de signer votre offre d'achat, consultez votre notaire ou composez le

1 800 NOTAIRE

Chambre des notaires du Québec

Le notaire, juriste de l'entente

LA RÉGION

Opération conjointe de la SQ et de la Police de Hull

Un casino clandestin est démantelé

Patrice Bergeron
LeDroit

Le casino «officiel» se faisant attendre, quelques mordus du jeu ont monté, à Hull, leur propre casino clandestin qu'une opération conjointe de la Sûreté du Québec et de la Police de Hull a mis à jour, vendredi soir.

Des accusations ont été portées contre deux individus — âgés de 42 et 38 ans — pour avoir tenu une maison de jeu, et contre cinq autres pour s'y être trouvés. Ces parieurs potentiels se trouvaient au 70-A, boulevard Saint-Raymond, à Hull, lorsque une équipe d'une vingtaine d'agents a fait irruption vers 22 h 45.

Les policiers y ont découvert de l'équipement de jeu, dont trois tables de blackjack. Aucune résistance n'a été opposée lors de l'arrestation des sept personnes. Cinq d'entre elles ont été relâchées par la suite sous promesse de comparaître.

La SQ ainsi que la Sûreté municipale de Hull ont travaillé de concert à l'élaboration de ce coup de filet, après surveillance de l'endroit suspect.

Les deux individus qu'on soupçonne d'être les tenanciers du casino vont comparaître aujourd'hui au palais de justice de Hull.

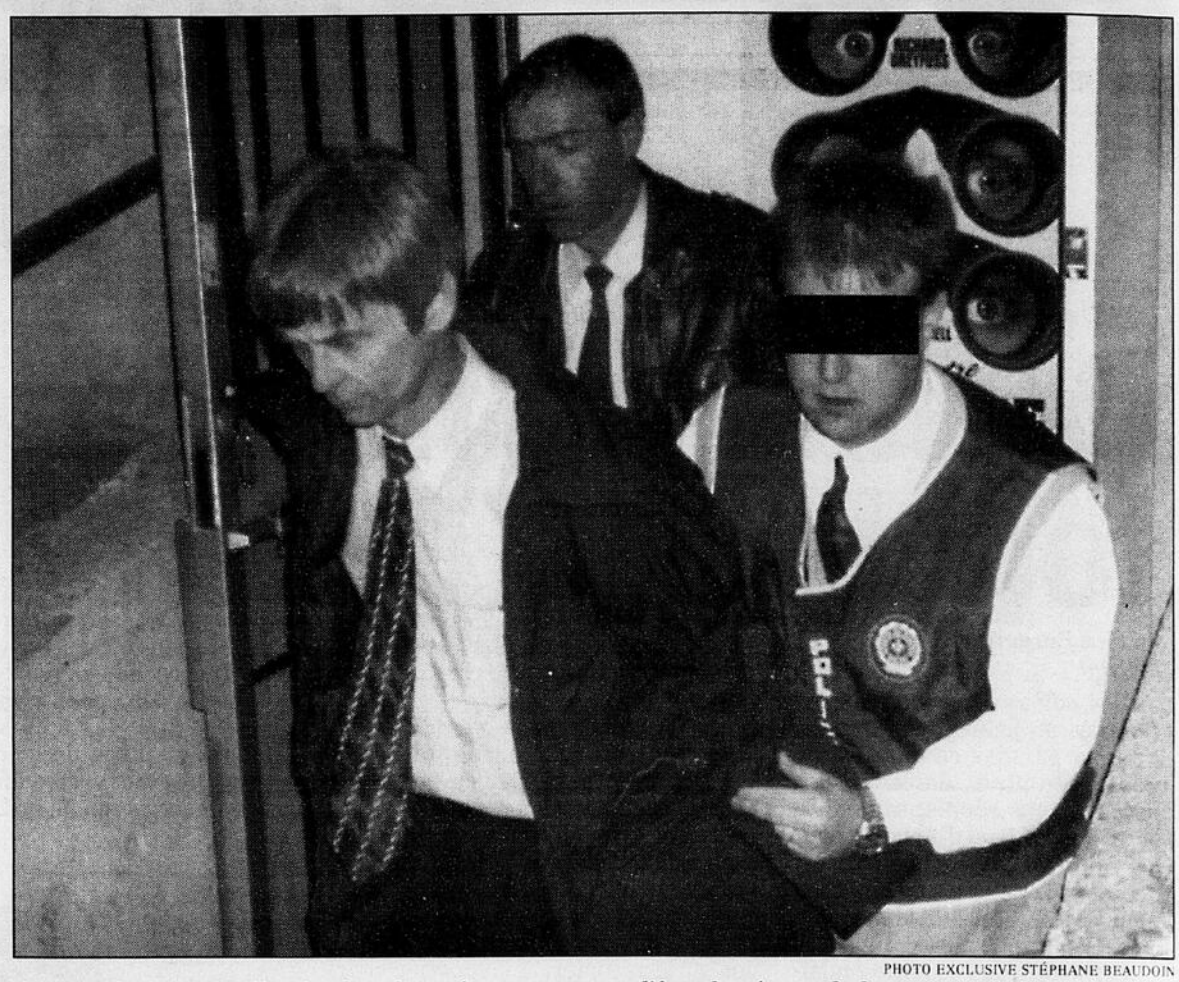
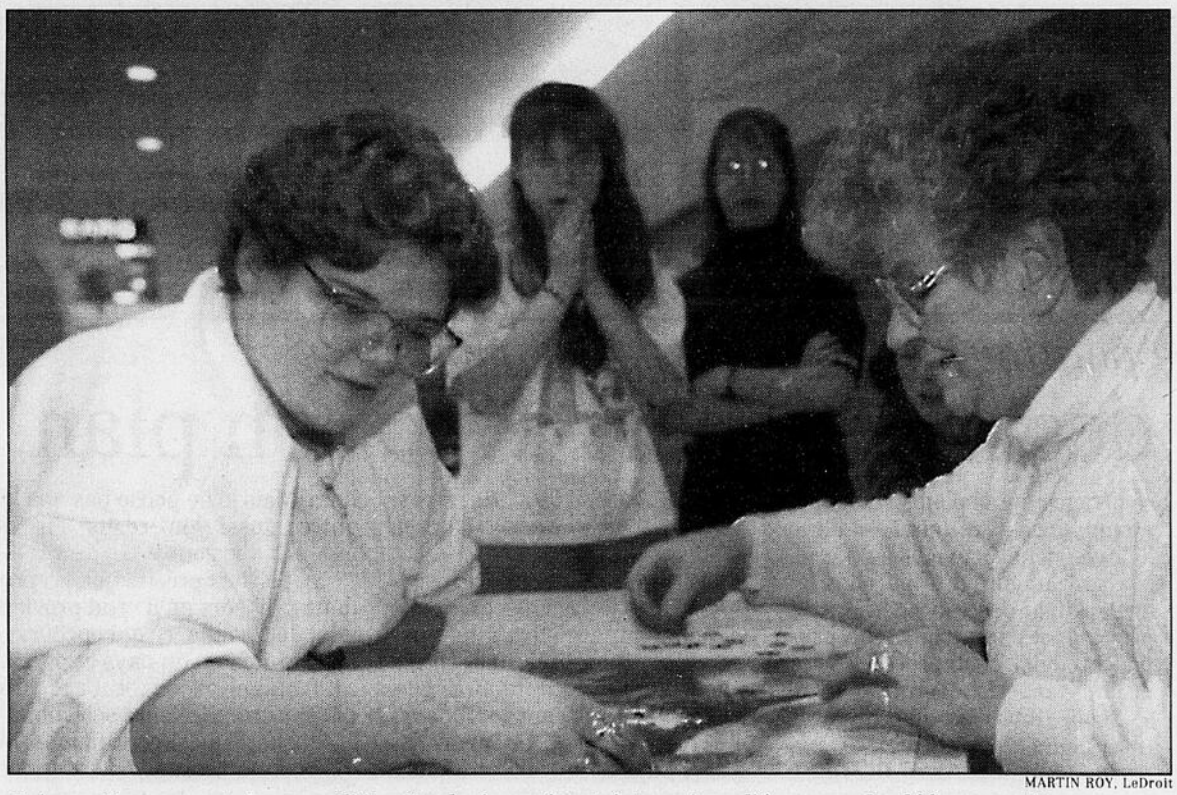


PHOTO EXCLUSIVE STÉPHANE BEAUDOIN

Arrestation, vendredi soir, de celui qu'on soupçonne d'être le gérant de la maison de jeu démantelée au 70-A, boulevard Saint-Raymond, à Hull. L'agent de la Sûreté du Québec qu'on voit à ses côtés ne doit pas être reconnu. L'opération a été menée conjointement par la SQ et la Police de Hull.



MARTIN ROY, LeDroit

Johane Garneau et Jeanne-d'Arc Rock s'apprêtent à terminer l'épreuve du défi casse-tête.

Les héroïnes du casse-tête

Patrice Bergeron
LeDroit

Jeanne-d'Arc Rock l'avait dit: elle venait pour gagner. Elle et sa fille Johane Garneau iront représenter l'Outaouais au défi casse-tête provincial, après avoir remporté, samedi après-midi, l'épreuve régionale en terminant en premier un puzzle de 1000 pièces, aux Galeries de Hull.

Des 17 équipes sur les rangs, le duo Jeanne-d'Arc-Johane, originaire d'Aylmer, a été le premier à finaliser, le casse-tête Ravensburger de 1000 pièces, dont personne ne connaissait le motif avant sa reconstitution. Le temps réglementaire accordé était de quatre heures, et les championnes ont fini à 10 minutes de l'échéance. C'était là l'épreuve de la première édition du concours le grand défi casse-tête, qui conduit les champions régionaux à une finale provinciale à Québec, le 26 mars. Le grand prix: un voyage d'une semaine en Allemagne.

«C'est plaisant, on est jamais allé à Québec, s'est exclamé M^me^ Rock, après l'acclamation des vainqueurs. Mais là, j'y vais pour l'Allemagne.» Jeanne-d'Arc et Johane sont des grandes amateurs de casse-tête. Elles disent en faire plus de 30 par année: des difficiles, cela va de soi. Elles remplissent ainsi leurs soirées. «On les fait, puis je les défais et je les donne», affirme M^me^ Rock. Leur truc pour leur sprint de samedi après-midi? «À la fin, on est allé selon la forme, pas selon les couleurs.»

Les soeurs Diane et Dominique Rouleau auraient bien aimé terminé leur ébauche, qui est restée inachevée. «Ça fait longtemps qu'on en fait. Ce qui est agréable avec les casse-tête, c'est qu'on peut les refaire une fois qu'on les a terminés. C'est un beau hobby», a dit Diane.

Nicole Fournier, de la boutique de jouets Pikolo, était très fière de la popularité qu'a suscité ce concours auquel son entreprise participait.

«C'est la première année et on a eu une participation satisfaisante. Les gens qui ont assisté au concours en tant que spectateurs ont dit qu'ils s'inscriraient l'an prochain.» Elle a confirmé que le puzzle restait une valeur sûre dans le domaine du jouet. «Il y aura toujours des mordus du casse-tête, toujours une bonne clientèle pour ce jeu.»

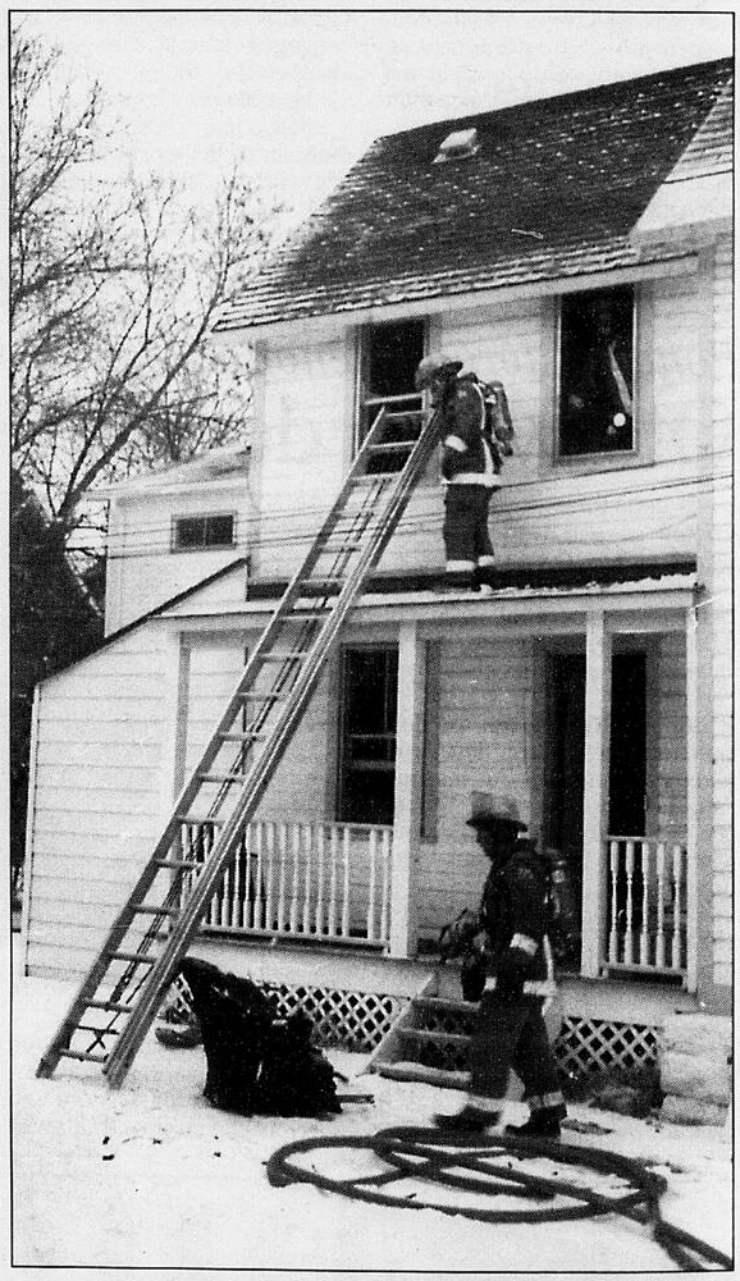
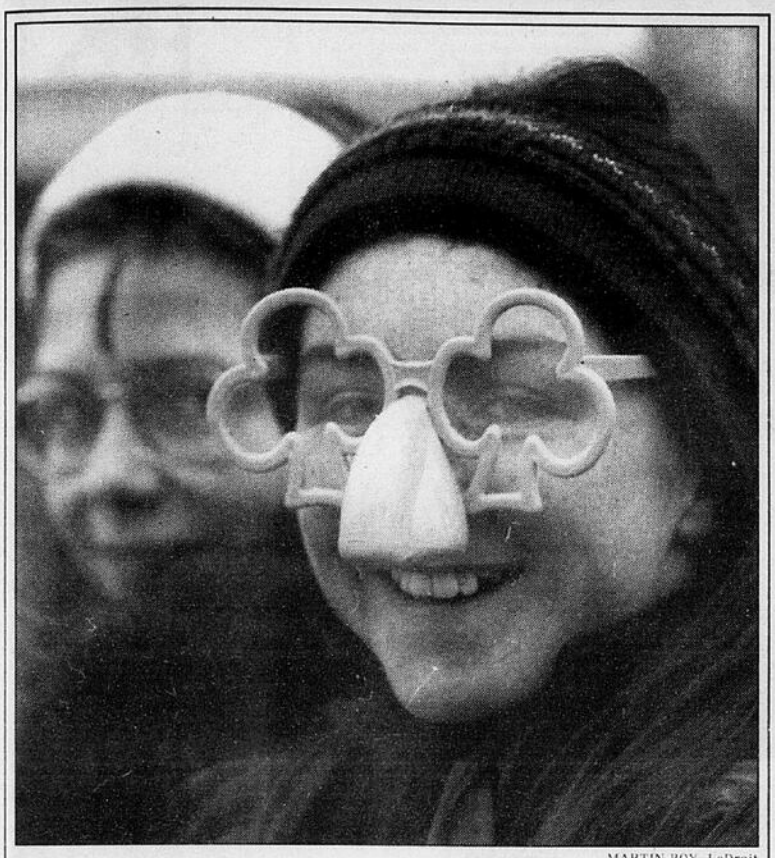


PHOTO EXCLUSIVE STÉPHANE BEAUDOIN

Un incendie fait deux blessés

Deux personnes ont subi des blessures lors d'un incendie, samedi soir, à Ottawa, au 99, rue Arlington. Le feu a été signalé vers 17 h 30 et la demeure a été partiellement endommagée. Une des victimes a sauté du deuxième étage et s'en serait tirée avec quelques os cassés, tandis que l'autre a été incommodée par la fumée, nécessitant une courte hospitalisation. Les enquêteurs rejettent l'hypothèse de l'incendie criminel, après les premières constatations.



MARTIN ROY, LeDroit

Saint-Patrick a toujours ses fidèles

La journée n'avait rien de printanière, et ce n'était pas le 17 mars, mais cela n'a pas retenu les Irlandais, ceux de souche comme ceux de coeur, de célébrer la Saint-Patrick par un défilé, samedi, à Ottawa. La jeune Siobhan O'Brien faisait partie du cortège d'une quarantaine de chars allégoriques.

Accident de travail grave à Gloucester

LeDroit

Un homme a subi plusieurs blessures graves en tombant d'un échafaudage hydraulique, samedi après-midi, à Gloucester.

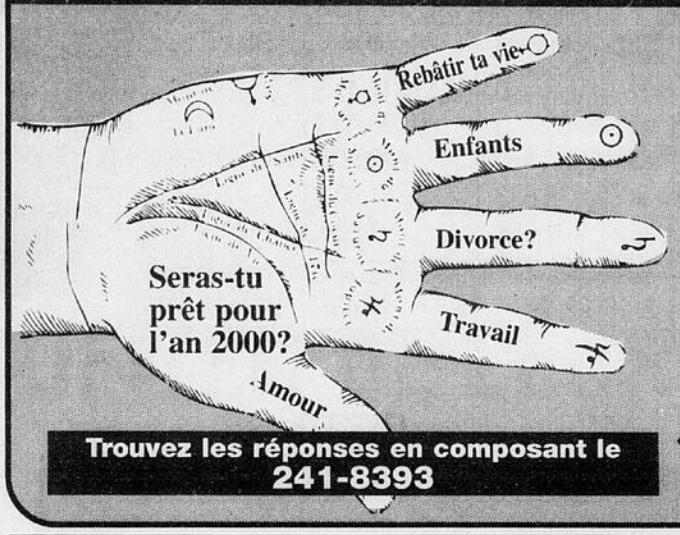
Le travailleur de 37 ans était, samedi soir, dans une condition critique, sans qu'on craigne pour sa vie. Il aurait effectué une chute de plusieurs mètres de hauteur, sur le terrain de la compagnie First Air Hanger, rue Thad Johnson, à Gloucester.

L'homme a été transporté à l'Hôpital général où il repose en état stable.

Selon la police, il s'est brisé le bras droit et la jambe droite. Il s'est également fracturé quelques vertèbres.

La police régionale d'Ottawa-Carleton a ouvert une enquête avec la collaboration du ministère fédéral du Travail.

CLAIRVOYANT
DURAND RÉAL



Trouvez les réponses en composant le 241-8393

• Guérison personnelle • Vision • Intuition
• Vibrations • Numérologie
• Analyse des mains et de l'écriture

VOUS ÊTES PROPRIÉTAIRE D'UN CHALET?

Si vous êtes propriétaire d'un chalet, d'un bien locatif, d'un terrain, d'actions, d'unités de fonds commun de placement, ou d'autres biens en immobilisation, vous êtes peut-être touché par l'élimination de l'exonération de 100 000 $ des gains en capital.

En exerçant un choix spécial avec votre déclaration de revenus de 1994, vous pouvez déclarer les gains en capital réputés réalisés, et réclamer une exonération, de façon à ne pas avoir à payer d'impôt sur ces derniers. **Il n'est pas nécessaire de vendre le bien en question.**

Chez H&R Block, nous comprenons ce changement important. Vous aimeriez qu'on évalue votre situation fiscale personnelle? Venez nous voir!

H&R BLOCK

Vous pouvez faire confiance à H&R Block.

• 279 boul. St-Joseph, Hull J8Y 3Y2 777-5662
• 25, ch. de la Savane, Gatineau (819) 243-6261
• 273, rue Notre Dame Gatineau (819) 643-4353
• Galeries Aylmer J9H 6H4 682-7801
• SEARS Galeries de Hull, Hull J8Y 3Y9 772-2650
• Maniwaki 449-3377
• Mont-Laurier 623-4011
• Buckingham 986-7727
• Shawville 647-5188
• Rockland 446-4003

VISA MasterCard

Gouvernement du Québec
Office de la langue française

LeDroit

Radio Québec

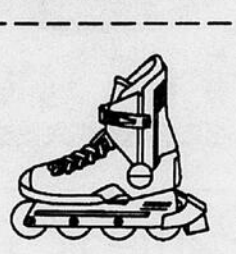
Concours

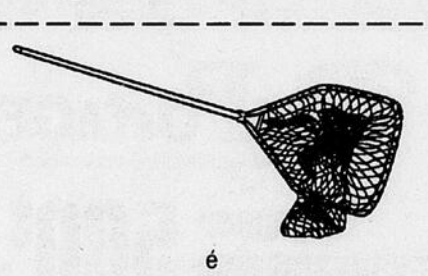
Comment appelle-t-on ?

Des prix d'une valeur approximative de 3 500 $

Le Robert électronique ou Le Grand Robert en 9 volumes et 8 dictionnaires Petit Robert donnés par DICOROBERT • Une bibliothèque offerte par l'Association nationale des éditeurs de livres • Cinq dictionnaires illustrés des Publications du Québec • Dix romans québécois des éditions Libre Expression • Dix disques compacts remis gracieusement par Interdisc.

Interdisc DISTRIBUTION INC. | DICTIONNAIRES LE ROBERT | LES PUBLICATIONS DU QUÉBEC | Libre Expression | ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES





p _ _ _ _ _ _ _ _ _

c _ _ _ _ _ _ _ _

é _ _ _ _ _ _ _ _

C'est plus facile en regardant *Télé Service* à 18 h 30, sur les ondes de Radio-Québec. L'équipe de TéléService vous donnera de précieux indices ! Le tirage au sort se fera le 4 avril et le nom des cinq gagnants sera divulgué au cours de l'émission *Télé Service*. Pour être admissible, vous devez nous faire parvenir votre bulletin de participation avant le jeudi 23 mars, et répondre correctement aux trois questions. Expédiez un bulletin de participation par enveloppe.

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Tél. : _____ Âge : _____

Comment appelle-t-on ?
C.P. 5100, succ. C
Montréal (Québec) H2L 4X6

Du 13 au 17 mars 1995, c'est la Semaine du français au travail.

Le français, c'est bien plus que des mots

L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

ASSURANCE-VIE
AVEC OU SANS EXAMEN MÉDICAL JUSQU'À 80 ANS

FONDS DE PENSION • ASSURANCE HYPOTHÈQUES
ASSURANCES GÉNÉRALES

880, boul.De La Carrière
Suite 200, Hull,
Québec, J8Y 6T5
771-6646

Daniel Cronier, A.V.C.
Directeur des ventes/Agent en assurance de personnes
771-6646

René Tremblay
Agent en assurance de personnes
561-7265

Michel Gratton, A.V.C.
Agent en assurance de personnes
827-3373

Yves Vézina
Agent en assurance de personnes
643-3832

Luc Lauzon, A.V.C.
Agent en assurance de personnes
771-6646

Roger Tassé
Agent en assurance de personnes
771-6645 427-5674

Guy Dubois
Agent en assurance de personnes
771-6645

Rémi Gauthier
Agent en assurance de personnes
246-1219

Mignionne Despatie
Agent en assurance de personnes
669-2234

AVEZ-VOUS GAGNÉ?

NUMÉROS GAGNANTS DE LOTERIES PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

Bureaux des prix, : 33, rue Bloor est, Toronto, ouvert du lundi au jeudi de 9 h à 18 h, le vendredi de 9 h à 17 h • 70, promenade Foster, Sault Ste. Marie, ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 17 h
Lignes téléphoniques, du lundi au vendredi 8 h 45 à 17 h,
Sans frais 1-800-387-0098 ; ATS 1-800-563-5357
(For information in English, dial one of the above numbers.) E&OE

ESTIMATION

DÉPÊCHE-GROS LOT!

SUPER 7 ~	5,000,000 $
LOTTO 6/49 (MER.) ~	2,300,000 $
LOTTARIO ~	1,050,000 $

LOTERIE en direct

CHAQUE SAMEDI À 23 H ET EN REPRISE LE DIMANCHE À MIDI SUR LACHAÎNE DE TVOntario

DENNIS ET HEATHER GOODES, DE MISSISSAUGA, ET BEATRICE GOODES, DE NIAGARA FALLS (ABSENTE)

SUPER 7 — Ven. 10 mars

5, 12, 21, 22, 32, 42, 44 — COMPL. 18

Numéros assortis	Gagnants	Valeur du lot
7/7	0	4,000,000.00$
6/7 + compl.	0	86,576.00$
6/7	26	2,913.60$
5/7	1,813	149.20$
4/7	38,298	10.00$
3/7 + compl.	36,166	10.00$
3/7	320,557	BILLET GRATUIT

LOTTARIO — Sam. 11 mars

1, 3, 9, 20, 24, 30 — COMPL. 33

Numéros assortis	Gagnants	Valeur du lot
6/6	0	845,616.40 $
5/6 + compl.	0	20,570.90 $
5/6	117	618.60 $
4/6	5,633	21.40 $
3/6	85,682	5.00 $

NUMÉROS MISE-TÔT	Gagnants	Valeur du lot
2, 18, 29, 38	230	217.40$

Billets achetés du dimanche au vendredi. Faire correspondre les quatre numéros.

LOTTO 649

	Mer. 8 mars		Sam. 11 mars	
	9, 13, 24, 28, 30, 44 — COMPL. 42		10, 31, 32, 35, 38, 46 — COMPL. 45	
Numéros assortis	Gagnants	Valeur du lot	Gagnants	Valeur du lot
6/6	1	5,545,791.60 $	1	2,759,171.30 $
5/6 + compl.	7	119,528.90 $	11	75,250.10 $
5/6	452	1,480.90 $	375	1,765.80 $
4/6	20,314	63.10 $	18,214	69.70 $
3/6	369,353	10.00 $	312,985	10.00 $

ENCORE ENCORE ENCORE — Mer. 8 mars / Sam. 11 mars

Valeur du lot	Mer. 8 mars Numéro	Mer. 8 mars Gagnants	Sam. 11 mars Numéro	Sam. 11 mars Gagnants
250 000,00 $	490685	1	174932	1
5 000,00 $	90685	10	74932	11
100,00 $	0685	100	4932	102
50.00 $	685	1,009	932	1,046
10,00 $	85	10,073	32	10,481
2,00 $	5	100,647	2	104,755

Pick 3 — Lun. 6 mars au sam. 11 mars

		DANS L'ORDRE		DANS L'ORDRE EXACT	DANS LE DÉSORDRE	DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE
Jour	Numéro	Valeur du lot	Gagnants		Valeur du lot	Gagnants
Lun.	501	495.60 $	61		82.60 $	627
Mar.	863	510.00 $	46		85.00 $	653
Mer.	232	455.10 $	59		151.70 $	346
Jeu.	470	470.40 $	55		78.40 $	673
Ven.	674	646.20 $	41		107.70 $	508
Sam.	722	698.10 $	24		232.70 $	295

BINGO LeDroit

DuPortage

• LINCOLN • MERCURY • CAMIONS FORD •

À gagner chaque semaine 500$

Les abonnés en règle gagnent le double des prix en argent 1000$

50$ à gagner chaque jour grâce aux numéros chanceux

100$ pour les abonnés en règle

Jouez chaque jour !
Conservez votre carte de jeu Bingo LeDroit DuPortage Mercury. Elle vous permet de jouer pendant 10 semaines, entre le 11 mars et le 19 mai 1995. Chaque partie de Bingo LeDroit DuPortage Mercury commence le samedi et se termine le vendredi de la semaine suivante. Si un ou plusieurs numéros publiés correspondent aux numéros inscrits sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les. Si vous encerclez 15 numéros... Bingo ! Vous êtes admissible à gagner. Les numéros de bingo ne seront pas transmis par téléphone.

Vous pourriez gagner !
Après avoir encerclé les 15 numéros pour la partie en cours, composez le 562-0111. Vous devez appeler au plus tard le lundi à midi (12 h). Lorsque votre carte aura été vérifiée et si vous répondez correctement à une question-épreuve dans un laps de temps limité...
Bingo ! Vous gagnez !

Les cartes qui auront été modifiées, tachées ou griffonnées seront rejetées. Pour éviter toute tentative de fraude, LeDroit conserve une copie de toutes les cartes distribuées.

Partie n° 1

13 mars

61 • 78 • 17 • 36 • 47
62 • 79 • 20 • 37 • 50

Lisez-les attentivement !

Numéros chanceux

LeDroit publie chaque jour des numéros chanceux. Si un des numéros chanceux publiés correspond au vôtre, composez le 562-0111, avant 17 h, la journée même ou le lundi avant midi (12 h) si votre numéro est publié le samedi. Vous serez admissible au tirage quotidien de 50 $ comptant (100 $ pour les abonné-e-s en règle du quotidien LeDroit).

Ligne directe : 562-0111

B - 0 0 2 5 5 6 3 1
B - 0 0 1 0 2 0 5 1
B - 0 0 2 5 3 8 1 6
B - 0 0 2 0 4 5 0 4
B - 0 0 1 2 1 0 4 4

Jusqu'à 29 000$ en prix à gagner

Dont un GRAND PRIX...
pour les abonné-(e)-s en règle

Voiture Ford Aspire 1995 de chez DuPortage Mercury

Procurez-vous une carte de jeu supplémentaire aux endroits suivants :

- *DuPortage Mercury*
  949, boul. Saint-Joseph, à Hull
- *LeDroit*
  47, rue Clarence, pièce 222, à Ottawa
- *ou à notre kiosque aux Promenades de l'Outaouais à Gatineau*

Doublez votre prix ! Abonnez-vous au quotidien LeDroit et courez la chance de gagner le double des prix en argent. Composez le 562-0555 ou le 1-800-267-6961.

LA RÉGION

Réunion des enseignants franco-ontariens

Le ministre Cooke traite de la mise en oeuvre de sa réforme

Louis Lafortune
LeDroit

Maintenant que le gouvernement de l'Ontario a décidé d'accorder la gestion des écoles françaises tant convoitée par les francophones de la province, reste maintenant à savoir comment elle sera mise en oeuvre.

C'est là une des questions qui a été abordées, hier, dans le discours du ministre de l'Éducation de l'Ontario, Dave Cooke, devant 200 délégués réunis pour la 56e réunion annuelle de l'Association des enseignants et des enseignantes franco-ontariens (AEFO) qui se déroule présentement à Ottawa. C'est en fait sous le signe des réformes annoncées à la suite du rapport de la Commission royale sur l'éducation — dont la promesse de former 15 conseils scolaires de langue française en Ontario — que l'AEFO a entamé sa réunion.

«On espère qu'il y aura un plan de mise en oeuvre», a déclaré Ronald Robert, président de l'AEFO qui compte 6000 enseignants dans les écoles françaises de l'Ontario.

Le ministre Cooke a indiqué que la réforme des conseils scolaires — qui inclut la création des 15 conseils scolaires de langue française — commencera avec le comité d'étude qui entamera une série de consultations, cet automne. Les recommandations vont être soumises vers la fin de l'année.

M. Robert en a profité pour remercier Dave Cooke pour son travail pour l'éducation en français. «Vous avez clairement démontré que vous étiez un homme qui tient sa parole», a-t-il dit au sujet des promesses d'accorder la gestion scolaire aux Franco-Ontariens.

Ronald Robert a tout de même souligné au ministre les inquiétudes de l'AEFO face aux réformes, notamment au sujet de la recertification des enseignants, un sujet qui a été abordé lors de la période de questions avec le ministre.

«Pourquoi exiger un renouvellement obligatoire du brevet d'enseignement?» a demandé Maurice Beaupré, un enseignant et membre de l'AEFO de la région de North Bay.

Dave Cooke a tenu à préciser que la recertification des enseignants ne veut pas dire que ceux-ci auraient à passer des tests à tous les cinq ans. «Nous n'avons jamais suggéré cela, ça n'aurait pas de sens», a-t-il dit, en ajoutant que des erreurs se sont glissées dans les médias à ce sujet.

«Nous voulons s'assurer que les enseignants reçoivent des cours de perfectionnement qu'ils veulent», a affirmé M. Cooke, en ajoutant que c'est ce que plusieurs enseignants font déjà. Le ministre Cooke a rappelé aux membres de l'AEFO que le gouvernement néo-démocrate a accordé 120 millions $ en dépenses capitales au cours des cinq dernières années pour l'éducation en français.

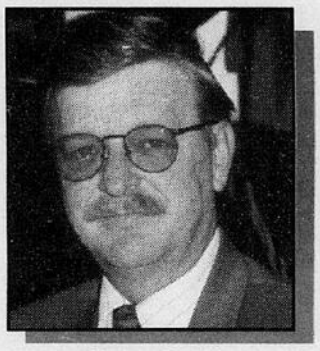
L'ÉQUIPE DE VENTE DU FRÈRE ROGER VOUS INVITE À VENIR PROFITER DE LEURS SPÉCIAUX

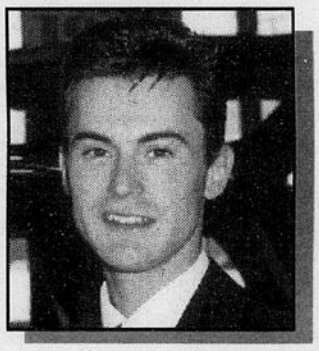
Martin Lachapelle

Marco Cordani

En vedette:

1995 BUICK "LE SABRE"

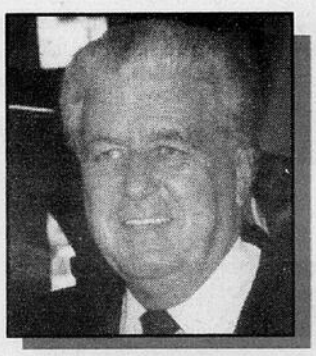

Pierre Fortin

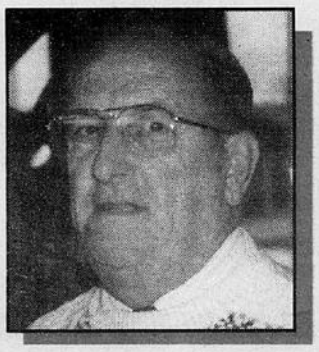

Serge Lafleur

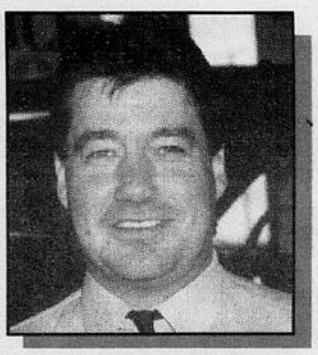
ÉQUIPEMENTS :
Vitres teintées, valise électrique, portes électriques, moulures, chauffe-moteur, moteur 3.8 litres (V6), volant inclinable, pneus 205/70RX15, assistance routière 24/24, sac gonflable côté conducteur et passager, télédéverrouillage des portières, climatiseur, essuie-glace intermittent, régulateur de vitesses, trans. automatique, roues aluminium 15X6, AM/FM cassette/horloge, freins A.B.S. No. de stock: 58383.

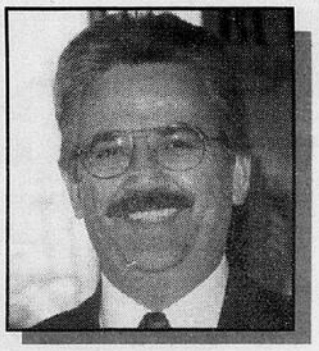
23 834$*

Gerry Dalton


Jean Briand


Frank Ladéroute


Marc-André Dubé


Jean-Guy Désormeaux

Excellent choix de modèles 1995

(*Plus transport, préparation, options (s'il y a lieu), taxes et plaque).

roger Lachapelle
pontiac-buick GMC
900, boul. St-Joseph, Hull
778-3111

Bon choix de véhicules d'occasion.

Cornwall

Envolées, les recettes du bingo

Aujourd'hui, le programme communautaire Échec au crime et la police de Cornwall tentent de résoudre un crime violent.

Le 4 septembre 1994, aux environs de minuit, les propriétaires de la salle de bingo de Cornwall verrouillent les portes et quittent l'établissement avec les recettes de la journée. Comme ils arrivent dans le stationnement, ils sont confrontés à deux individus masqués dont un est armé d'un pistolet noir. Les voleurs s'emparent de la mallette, d'une bourse et de l'argent puis s'enfuient en courant, direction sud, vers la première rue.

Les deux suspects s'exprimaient en anglais. Ils sont dans la vingtaine, mesurent 5 pieds 9 pouces, et pèsent entre 160 et 180 livres. L'un d'eux portait une veste de chasse à carreaux bruns et beige pâle. Son complice portait des vêtements foncés.

Être aîné comporte quelques avantages, comme...

15% DE RABAIS

le mardi 14 mars à la Baie!

Pas de TPS* pour nos aînés!

Tous les gros électroménagers de marques nationales, les appareils électroniques à prix ordinaire, les meubles et duos-sommeil à prix de solde ou de liquidation. Le rabais de 15 % ne s'applique pas à ces articles. *Rabais équivalant à la TPS.

JOURNÉE 65 ANS ET PLUS

En raison du mauvais temps de la semaine dernière, la Baie consacre une seconde journée à sa clientèle aînée, le mardi 14 mars! Alors venez profiter de cette journée où vous pourrez économiser 15 % sur le prix ordinaire, de solde ou même de liquidation de presque tous vos achats (à l'exception des articles suivants : montres et bijoux fins à prix ordinaire, tous les gros électroménagers Beaumark, appareils électroniques à prix de solde ou de liquidation, meubles et duos-sommeil à prix ordinaire; veuillez consulter la liste complète des exceptions en magasin). Vous pourrez aussi économiser – sur les prix ordinaires – dans nos salons de coiffure (salons de coiffure *Prix fixe* exceptés), au Studio de photo (frais de pose de 2,99 $ non compris) et à La Lunetterie. Comment avoir droit à ce rabais? En nous montrant tout simplement une preuve d'âge (carte de l'Âge d'or, permis de conduire, certificat de naissance, etc.). Bon magasinage!

la Baie

Compagnie de la Baie d'Hudson

L'AVANTAGE DES MEILLEURS PRIX®

AVIS DE NOMINATION

MARIE-JOSÉE LEPAGE

M. Jean-Marie St-Pierre, président de Hull Volkswagen, est heureux d'annoncer la nomination de madame Marie-Josée Lepage au poste de Directeur des ventes des véhicules neufs et usagés.

L'expérience de plus de 10 ans dans le domaine de l'automobile de madame Lepage, combinée à l'expansion remarquable de Hull Volkswagen seront sûrement des avantages susceptibles de contribuer au mieux-être de la clientèle actuelle et future de Hull Volkswagen.

Hull Volkswagen

Tél.: 770-0220

850, boul. St-Joseph

HULL

HONDA ÉDITIONS SPÉCIALES

«...spéciales, tout comme moi !»

À partir de seulement **14 795$** pour la berline et **15 195$** pour la coupé, vous obtenez une Honda édition spéciale qui comprend, **sans aucun supplément*** :

- **climatiseur**
- console centrale avec appuie-bras
- miroir de pare-soleil
- montre numérique à quartz
- rétroviseur extérieur droit
- enjoliveurs de roues
- **radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette et 4 haut-parleurs**

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

…et toujours la meilleure valeur de revente.
Faites-en l'essai !

2000$
d'options sans aucun supplément

MON CONCESSIONNAIRE

HONDA

la référence !

* Offre valide pour un temps limité, pour les modèles Éditions spéciales présentement en inventaire. Les prix mentionnés sont transport, préparation et taxes en sus. Offre réservée aux particuliers seulement. Photos à titre indicatif.

Une garantie aussi solide que ses voitures

(MTL) - La garantie sans détour Honda offre une totale tranquillité pendant 5 ans au propriétaire comme au concessionnaire.

Dans l'enthousiasme que suscite l'achat d'une voiture neuve, on peut négliger facilement l'un de ses attributs essentiels : sa garantie. La portée et la durée de la garantie du constructeur devraient peser aussi lourd dans votre décision d'acheter que le modèle, la couleur et les caractéristiques de la voiture qui vous intéresse.
La Garantie Sans Détour Honda de cinq ans ou 100 000 kilomètres vous offre de nombreux avantages remarquables par rapport aux garanties des autres constructeurs.
Elle est simple et facile à comprendre. Vous pouvez donc savoir rapidement ce qu'elle couvre et pour combien de temps. La Garantie Sans Détour Honda de cinq ans ou 100 000 kilomètres est offerte directement par Honda Canada Inc. et ses termes sont respectés par Honda Canada Inc. Par conséquent, au cas de besoin, vous savez que Honda va répondre à l'appel, prêt à vous aider.
Consultez la longue liste des pièces couvertes par la Garantie Sans Détour Honda de cinq ans ou 100 000 kilomètres. Vous constaterez alors que le seul agrément qui puisse correspondre à votre satisfaction de conduire une Honda est peut-être votre tranquillité d'esprit, sachant à quel point Honda vous protège, vous et votre voiture.

et spécialement pour toute la famille...

La nouvelle Odyssey 1995
Maintenant disponible pour un essai routier et franchement abordable grâce à notre nouveau plan budgétaire*.

HONDA PLANNING

* Obtenez tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

LA RÉGION

Un citoyen l'accuse de dilapidation et de «dictature»

Le maire de Denholm veut sauver son honneur

Patrice Bergeron
LeDroit

Luc Thériault, le maire de Denholm, a décidé de répondre coup sur coup aux allégations de dilapidation de fonds et de «dictature» qu'il s'est appliqué à nier ou à justifier.

En réponse à l'article paru dans *LeDroit* samedi et rapportant les propos de son opposant Jacques Bontemps, Luc Thériault a tenu à régler ses comptes une fois pour toutes avec lui. Du coup, il annonce qu'il se représentera aux élections de cette année à la mairie pour lui tenir tête et sauver son honneur, en dépit des signaux émis concernant sa retraite, après 16 ans de service public.

M. Thériault a déjà entamé une poursuite en diffamation contre Bontemps, qui l'accuse, entre autres, de décider dans l'arbitraire et sans consultation, d'avoir congédié la secrétaire-trésorière de la municipalité, d'avoir à sa disposition une carte d'appels aux frais de la municipalité, des frais de déplacements injustifiés, d'avoir fait payer une partie de golf par les contribuables, entre autres. De plus, Jacques Bontemps fait circuler une pétition réclamant la destitution du maire et qui a été signée par 145 personnes, sur les 800 électeurs que comptent le village.

Le premier magistrat réplique d'abord que sa municipalité est en excellente santé financière, que son compte de dépenses respecte les limites fixées (entre 5000 et 6000 $) et que Jacques Bontemps cherche à accumuler du capital politique sur son dos.

Vrai, des enquêteurs du ministère des Affaires municipales ont visité l'administration de Denholm, le 28 février ainsi que le 1er mars, et ont amassé des documents. «J'ai hâte d'avoir des nouvelles, a affirmé le maire. Je suis content de cette enquête, je n'ai pas à me cacher.» M. Thériault soutient que ce sont les aviseurs légaux de la municipalité qui ont recommandé le non renouvellement du contrat de Lorraine Paquet, secrétaire-trésorière, et le conseil a entériné la mesure. «Nous avions des problèmes administratifs», a dit le maire, en soulevant des liens avec Jacques Bontemps. Mais la cause est pendante en Commission municipale, à laquelle Mme Paquet a eu recours.

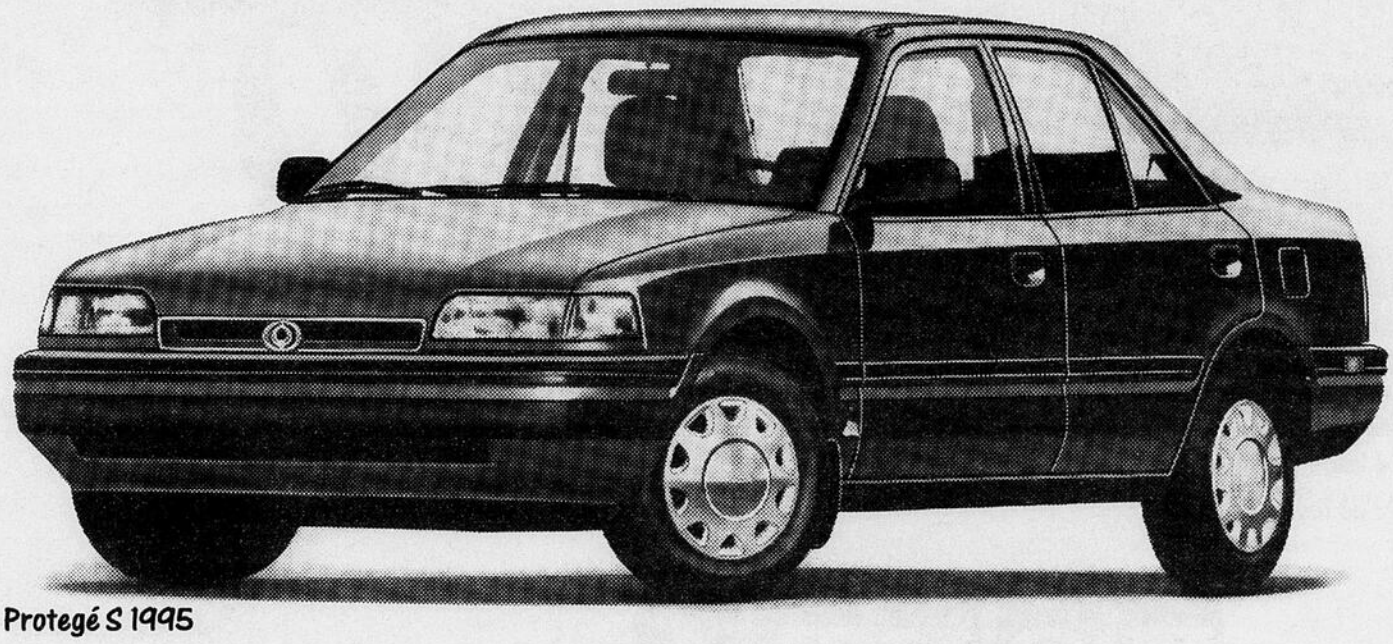
«Quand on veut quelque chose du gouvernement, il faut courir après», ainsi M. Thériault a justifié ses 24 frais de déplacements auprès du député Réjean Lafrenière et ses soupers avec lui. «J'ai obtenu 450 000 $ de subventions en deux ans. On n'avait pas le choix, notre garage n'était pas conforme, et ça nous prenait une route pavée.»

Quant aux interurbains, dont des appels en Espagne et à Toronto, M. Thériault explique que son maire adjoint, en vacances trois mois par année en Espagne, doit parfois être joint pour certaine décisions importantes. Les appels à Toronto sont logés pour des renseignements sur l'achat et l'entretien de la machinerie municipale, un domaine où M. Thériault dit avoir des entrées. «Je ne suis pas le seul élu à avoir une carte d'appels.»

Par ailleurs, le paiement des frais d'inscription de son épouse au congrès de l'Union des municipalités régionales de comté a été voté par le conseil, selon la politique en vigueur, rapporte également le maire. Et la partie de golf? «C'était un tournoi du club Lions pour financer l'aréna de Low. Oui, la municipalité a payé l'inscription de ma femme et moi, mon *millage*, mon vin et mon repas pris avec le député Lafrenière.»

Enfin, le maire prétend que «Bontemps veut avoir ma peau, mais j'ai autre chose à faire que de m'obstiner avec lui. Je voulais prendre ma retraite, mais maintenant que je me vois me faire salir, je me représente en novembre.»

Grand appartement ensoleillé à louer.



Protegé S 1995

à partir de
199$/ PAR MOIS
48 MOIS*
ou 12 495$

LOCATION Personnalisée MAZDA MC

La Protegé S est la voiture la plus spacieuse de sa catégorie. Elle est tellement logeable que vous aurez envie d'y habiter. Surtout à un tel prix et accompagnée de la très rassurante garantie Mazda de 5 ans. Venez donc faire un essai routier!

mazda

Je me sens bien

*Prix spécial Mazda : L'offre s'applique aux Mazda Protegé S neuves 1995 en stock, achetées et livrées chez les concessionnaires Mazda participants à compter du 3 mars 1995, pour une durée limitée. Le prix tient compte de toutes les mesures d'encouragement du fabricant au concessionnaire. Transport, préparation par le concessionnaire, taxes et autres frais du concessionnaire en sus. Taux de location personnalisée Mazda : Le taux ne s'applique qu'au modèle neuf Protegé S 1995 décrit ici pour une location de 48 mois. Des termes plus courts sont offerts. Un versement initial de 2 000 $ ou échange équivalent et un dépôt de 250 $ sont requis au moment de la transaction. L'obligation totale contractée est de 11 802 $, sans le transport et la préparation. Limite de 100 000 kilomètres. Frais de 0,08 $ (8 cents) le kilomètre additionnel. Sujet à l'approbation du crédit. Les offres sont valides exclusivement pour des achats au détail à partir du 3 mars 1995 et pour une durée limitée. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Votre concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Voir les concessionnaires participants pour les détails. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires.

EMMAÜS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez 771-5309 ou 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

Oeuvre de l'Abbé Pierre
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Régie des alcools, des courses et des jeux

Toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile (L.R.Q., c. C-25) peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné, en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la:
Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, Bureau 9.200, Montréal (Québec) H2Y 1B6

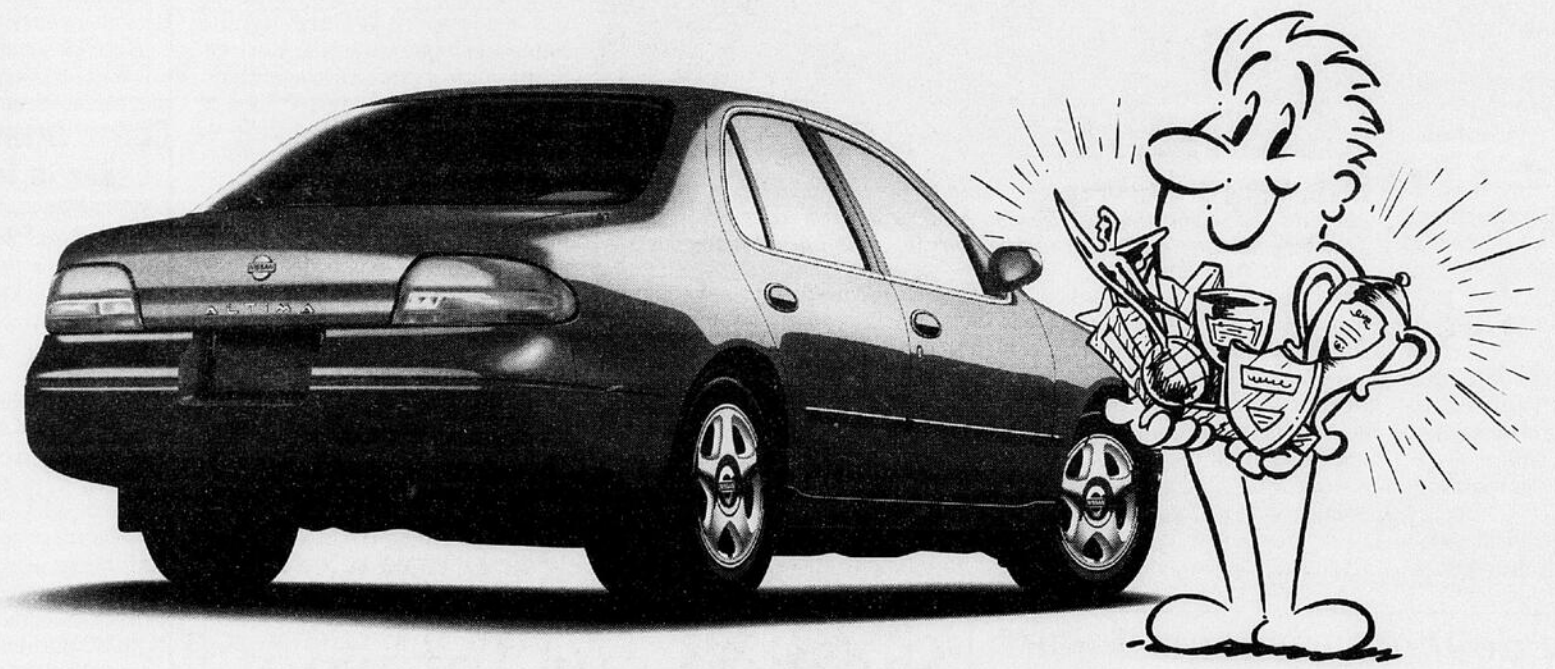
NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION DU PERMIS OU DE LA LICENCE
DAVID MAYER, MONIQUE ROBERT 247, ch. Pontbriand Lac-des-Loups, La Pêche Dossier: 1167-303	1 bar avec spectacles 1 bar sur terrasse	247 ch. Pontbriand Lac-des-Loups, La Pêche

Le président-directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

Parmi tous les prix attribués à l'Altima, voici sûrement le plus intéressant :

17 990 $*



Altima XE 1995

L'Altima a une manie, elle collectionne les prix. Jugez-en : meilleure valeur de revente parmi les berlines compactes 1995 selon le *Kiplinger's Personal Finance Magazine*, voiture familiale importée de l'année 1994 selon le *Family Circle Magazine*, meilleur achat parmi les berlines compactes 1994 selon le *Consumer's Digest Magazine*, médaille d'or pour l'excellence de son design selon *International Design Magazine*.

Mais il y a un prix qui nous fait encore plus plaisir : le prix très très abordable de cette berline de luxe aux formes audacieuses, à l'habitacle spacieux, au puissant moteur 16 soupapes de 2,4 L à DACT et 150 chevaux, aux deux coussins gonflables à l'avant, à la suspension indépendante aux quatre roues et à la tenue de route irréprochable. Passez vite en faire l'essai chez votre très sympathique concessionnaire Nissan. Ça ne coûte rien.

Votre très sympathique concessionnaire NISSAN

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture de sécurité. *Prix spécial pour une Altima XE 1995 avec boîte manuelle. Jantes en alliage non comprises dans le prix spécial.
Taxes, transport, immatriculation et préparation en sus. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire Nissan participant ou composez le 1 800 387-0122 (entre 8 h et 19 h HE).

LeDroit

LE PAYS

Arrivée du chalutier espagnol l'Estai à Terre-Neuve

Capitaine et ambassadeur bousculés et hués par la foule

Presse Canadienne

SAINT-JEAN, T.-N. Le capitaine du chalutier espagnol arraisonné par le Canada et l'ambassadeur d'Espagne au Canada ont été bousculés, hués et des oeufs ont été lancés dans leur direction, hier, à l'arrivée du bateau dans le port de Saint-Jean.

Une quarantaine des quelque 6000 Terre-Neuviens qui s'étaient rassemblés hier dans le port pour assister à l'arrivée du bateau avaient réussi à les suivre dans le terrain de stationnement souterrain par où des agents de sécurité les ont fait passer pour les amener au tribunal.

Personne n'a cependant été blessé et une bonne partie de la bousculade a été le fait des agents de sécurité qui ont escorté le capitaine Enrique Davila Gonzalez de la passerelle de débarquement jusqu'au tribunal.

En cour, le capitaine a été libéré en échange d'un cautionnement de 8000 $ et on croit qu'il est retourné sur son bateau, arraisonné jeudi par les forces canadiennes pour avoir présumément pêché de grandes quantités de turbot, une espèce menacée, dans les Grands Bancs, dans les eaux internationales, juste au large de Terre-Neuve.

Le Canada a justifié son intervention hors de ses eaux territoriales par l'argument de la protection d'une des dernières espèces commerciales de la région de Terre-Neuve.

L'arraisonnement et la saisie du bateau espagnol ont coïncidé avec l'annonce par le ministre espagnol des Affaires étrangères Javier Solana, hier, qu'il prévoyait envoyer un second navire de guerre dans la région pour protéger ses pêcheurs impliqués dans le conflit entre le Canada et l'Union européenne.

M. Solana en a informé l'ambassadeur du Canada en Espagne, David Wright, par lettre. Un navire de guerre espagnol, chargé de protéger les autres chalutiers espagnols dans la région, est déjà parti vendredi du port de Cadix. Dans ce même courrier, M. Solana annonce également la décision de son pays de porter le conflit devant toutes les instances internationales compétentes, et en premier lieu devant la Cour internationale de justice de La Haye. Il poursuit en avertissant Ottawa que d'autres mesures seront prises, jusqu'à ce qu'un accord intervienne, et que celles-ci pourraient sérieusement mettre à mal les relations bilatérales.

Le capitaine Gonzalez et le chalutier ont été accusés de pêche illégale, et le capitaine a aussi été accusé d'avoir omis d'obtempérer à l'ordre de faire virer son bateau, d'avoir jeté un filet à la mer et d'obstruction délibérée à un officier des pêches, en vertu de la loi canadienne sur la protection des ressources halieutiques.

«Ceci est un assaut contre la civilisation et la diplomatie», a déclaré l'ambassadeur José-Luis Pardos, qui a marché bras-dessus, bras-dessous avec le capitaine Gonzalez jusqu'au tribunal.

Les milliers de Terre-Neuviens qui assistaient à l'arrivée du bateau espagnol dans le port de Saint-Jean s'étaient rassemblés pour exprimer leur soutien à l'arraisonnement et leur frustration devant la surpêche pratiquée par les étrangers.

Plusieurs attribuent aux Européens une bonne part de responsabilité dans le déclin des stocks de poissons de fond comme la morue, un phénomène qui a réduit plus de 20 000 d'entre eux au chômage.

Le Canada et l'Union européenne (UE) s'opposent sur le quota de 27 000 tonnes fixé pour la capture de turbot par l'Organisation des pêches de l'Atlantique du Nord-Ouest (OPANO) pour 1995.

PRESSE CANDIENNE

Le capitaine de l'Estai, Enrique Davila Gonzalez, assis dans une cour de Saint-Jean, Terre-Neuve. À sa droite, on aperçoit l'ambassadeur de l'Espagne au Canada, José-Luis Pardos.

Allégation de mauvais traitement

Le bloquiste Nunez réclame une enquête

Presse Canadienne

TORONTO Le député du Bloc québécois Osvaldo Nunez veut que le gouvernement fasse enquête sur des allégations selon lesquelles des personnes en instance de déportation sont victimes de mauvais traitements dans les centres de détention du ministère de l'Immigration.

M. Nunez a fait cette demande à la suite d'une tentative de suicide survenue au centre de détention de l'Immigration localisé dans un hôtel de Malton, près de Toronto. Mercredi dernier, un resortissant de l'Uruguay, qui était en instance de déportation, a dû être hospitalisé après avoir bu un liquide de nettoyage et tenté de se pendre avec un drap.

Un porte-parole de l'Immigration, Kevin Sack, a dit que la vie de l'individu n'était pas en danger.

Il s'agit du dernier d'une série d'incidents qui se seraient produits au centre de détention de Malton, notamment des agressions et du harcèlement. Certains détenus ont également tenté de s'évader. Le député du Bloc québécois a demandé au ministre de l'Immigration Sergio Marchi de faire enquête.

«Les réfugiés sont traités comme des criminels et l'hôtel (où est logé le centre de détention) est dirigé comme une prison», a écrit M. Nunez dans une lettre au ministre Marchi. «Même les enfants sont retirés des écoles et détenus à l'hôtel.»

M. Nunez a identifié 12 personnes d'origine hispanique qui auraient été victimes de mauvais traitements.

Suicide sur Internet

Presse Canadienne

Grâce à Internet, des instructions détaillant, étape par étape, la façon de se suicider à l'aide de sacs de plastique, de barbituriques, par le gaz ou d'autres moyens sont maintenant accessibles à quiconque dispose d'un ordinateur. Et des experts lancent une mise en garde sur les dangers d'un service offert sur l'autoroute électronique canadienne, où on fait de la réclame pour des manuels sur le suicide. Ce service, disent-ils, menace la sécurité des adolescents et des personnes aux tendances suicidaires.

Sheena Meurin, directrice des Services sur le suicide à l'Association canadienne de santé mentale, prône carrément l'interdiction immédiate de ce genre de matériel, disant craindre que cette information ne tombe entre les mains de personnes vulnérables. DeathNet, un service d'Internet mis sur pied à Victoria, fournit des conseils sur la façon de commettre le suicide depuis son inauguration, le 10 janvier dernier.

Le service a été fondé par John Hofsess, président de la Société Right-to-Die de Victoria, et Derek Humphry, l'Américain qui a écrit *Final Exit*, un livre qui a fait fureur et qui explique différentes méthodes de suicide. M. Humphry soutient que le service offert sur le réseau d'information Internet a été institué dans le cadre d'une «campagne pour le suicide assisté médicalement».

M. Hofsess a déjà été l'avocat de Sue Rodriguez. Cette femme de Colombie-Britannique, atteinte de la maladie de Lou Gehrig, une maladie fatale, est morte l'an dernier, après avoir apparemment obtenu l'aide d'un médecin pour mettre fin à ses jours.

EN BREF

12 000 travailleurs de plus au N.-B.

FRÉDÉRICTON En février, le Nouveau-Brunswick comptait 12 000 travailleurs de plus qu'à la même période l'an dernier. Ce qui représente la meilleure progression au Canada pour le deuxième mois consécutif, a déclaré le ministre de l'Enseignement supérieur et du Travail, Camille Thériault. Les chiffres de Statistique Canada rendus publics vendredi montrent aussi que le taux de chômage désaisonnalisé du Nouveau-Brunswick était de 12,9 %, une diminution par rapport aux taux de janvier 1995 et de février 1994 (13,1 %).

Début du dégel

MONTRÉAL La période officielle de dégel commençant demain sur les routes du Québec, le poids des camions lourds sera étroitement surveillé,indique un communiqué. L'an dernier, Transports-Québec a intercepté 25 000 camions et 38 % d'entre eux étaient non conformes aux normes du ministère. Les amendes ont varié entre 150 $ et 2600 $. En temps de dégel, le passage d'un seul véhicule semi-remorque chargé aux limites légales cause autant de dommages à la chaussée que ne le font 40 000 automobiles sur le même circuit.

CSN: Ottawa doit céder la formation

MONTRÉAL Le président de la CSN, Gérald Larose, estime qu'Ottawa doit immédiatement céder au Québec la gestion des programmes de formation professionnelle et de la main-d'oeuvre. Gérald Larose s'explique mal le silence de la ministre fédérale responsable du référendum, Lucienne Robillard, qui avait pourtant réclamé une décentralisation dans ce dossier alors qu'elle était ministre dans les gouvernements Bourassa et Johnson. La CSN croit que le dernier budget confirme la volonté de centralisation du fédéral.

Vanessa Paradis au palais de justice

MONTRÉAL La chanteuse et actrice française Vanessa Paradis devrait comparaître lundi au palais de justice de Montréal pour répondre à une accusation de possession de drogue. Il demeure possible toutefois que la jeune femme de 22 ans se fasse représenter par un avocat. Venue à Montréal pour promouvoir la sortie du film *Elisa*, Vanessa Paradis avait été trouvée en possession d'une boulette de trois grammes de haschich par les douaniers américains de l'aéroport de Dorval, le 16 février. Elle avait dû payer une première amende de 500 $, avant d'être confiée à la GRC, qui l'avait interrogée pendant environ une heure avant de la remettre en liberté moyennant une autre caution de 500 $.

Grève du rail

Canadien Pacifique menace de poursuivre

Presse Canadienne

CP Rail pourrait entamer des procédures judiciaires aujourd'hui si les ouvriers responsables de l'entretien des voies ferrées perturbent à nouveau la circulation ferroviaire dans un terminal de conteneurs de Vancouver, a prévenu un porte-parole de la compagnie, hier.

Vendredi, Canadien Pacifique a déposé une demande d'injonction pour empêcher les grévistes de dresser des piquets de grève, après que des syndiqués eurent bloqué le passage de camions au terminal intermodal Mayfair, a déclaré le porte-parole Tim Humphreys.

Mais les procédures ont été suspendues quand le syndicat, en conflit avec CP pour le renouvellement de la convention collective, a annoncé qu'il n'y aurait pas de piquets de grève au cours du week-end.

La Fraternité des préposés à l'entretien des voies a qualifié la menace d'injonction de réaction «désespérée et exagérée».

Par ailleurs, la compagnie a conclu hier des ententes de principe avec trois petits syndicats représentant respectivement 2100, 530 et 250 employés de CP Rail. Il s'agit du Syndicat international du transport-communications, de la Fraternité internationale des ouvriers en électricité et du Syndicat des contrôleurs de circulation ferroviaire du Canada. Les ententes ont été conclues avec l'aide du médiateur fédéral Tom Hodges et comportent des hausses de salaires, des modifications à la sécurité d'emploi et des améliorations aux avantages sociaux, a indiqué CP dans un communiqué.

Entre-temps, les syndiqués ont formé des piquets dits «d'information» dans au moins cinq provinces, mais on ne rapportait que peu de moyens de pression au cours du week-end. Les employés d'entretien ne travaillaient habituellement pas les samedi et dimanche.

La fraternité a entamé des débrayages sporadiques mercredi dernier, ce à quoi CP a réagi en décrétant un lock-out.

Personne n'a été mis en lock-out au cours du week-end, parce que personne n'était supposé être au travail, a dit M. Humphreys.

Haïti: Canadiens reçus à bras ouverts

Presse Canadienne

PORT-AU-PRINCE Les Canadiens attendus cette semaine en Haïti pour une mission de l'Onu seront reçus à bras ouverts par la population haïtienne, toujours reconnaissante à la force multinationale qui a remis au pouvoir son président élu. C'est ce que prédisait récemment un porte-parole militaire déjà sur place, le major Jean-Luc Milot, qui dirige une équipe d'experts du Commandement aérien des forces armées envoyés en Haïti à l'avance pour préparer le terrain. «Les gens vous reçoivent vraiment bien ici», a renchéri le colonel William Fulton, lui aussi Canadien et chef d'état-major pour la mission militaire de l'Onu. Une centaine de membres du Commandement aérien arriveront mercredi dans la capitale haïtienne pour une mission qui consistera surtout à veiller au maintien de la paix en prévision des élections.

RÉSULTATS loto-québec

loto-québec

Lotto 6/49 Tirage du 95-03-11

10 31 32 35 38 46

Numéro complémentaire: 45

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2 759 171,30 $
5/6+	11	75 250,10 $
5/6	375	1 765,80 $
4/6	18 214	69,70 $
3/6	312 985	10,00 $

Ventes totales: 19 218 206,00 $
Prochain gros lot (approx.): 2 300 000,00 $
Prochain tirage: 95-03-15

Extra® Tirage du 95-03-11

NUMÉROS	LOTS
085102	100 000 $
85102	1 000 $
5102	250 $
102	50 $
02	10 $
2	2 $

Banco

Tirage du 95-03-11	Tirage du 95-03-12
03 06 11 14 15	01 06 07 10 14
17 20 22 23 25	16 17 21 24 25
26 27 32 34 39	27 38 41 47 53
42 47 48 53 59	55 57 66 67 68

Select 4 Tirage du 95-03-11

9 17 27 33 35 37

Numéro complémentaire: 3

MISE-TÔT 1 24 39 40
GAGNANTS 49 LOTS 1 020,40 $

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	1	17 556,90 $
5/6	27	433,50 $
4/6	1 220	44,70 $
3/6	17 994	5,00 $

Ventes totales: 698 014,00 $
Gros lot à chaque tirage: 1 000 000 $

Lotto Super 7® Tirage du 95-03-10

5 12 21 22 32 42 44

Numéro complémentaire: 18

Extra® Super 7 Tirage du vendredi 95-03-10

NUMÉROS	LOTS
780269	100 000 $
80269	1 000 $
0269	250 $
269	50 $
69	10 $
9	2 $

	GAGNANTS	LOTS
7/7	0	4 000 000,00 $
6/7+	0	86 576,00 $
6/7	26	2 913,60 $
5/7	1 813	149,20 $
4/7	38 298	10,00 $
3/7+	36 166	10,00 $
3/7	320 557	billet gratuit

Ventes totales: 4 700 758,00 $
Prochain gros lot (approx.): 5 000 000 $
Prochain tirage: 95-03-17

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

SUZUKI SIDEKICK
4x4x4 PORTES 1995
À partir de 17 495$*

- 16 soupapes, 1,6 litre, 4 cylindres
- Injection électronique multipoint
- Boîte de transfert pour passer de 2 à 4 roues motrices
- Direction assistée et servofreins
- Freins antiblocage à l'arrière
- Garantie de 3 ans/80 000 km
- Système d'alarme standard Suzuki Sécurité
- Service de dépannage routier 24 heures sur 24
- Verrouillage arrière de sécurité enfants
- Barres protectrices contre les impacts latéraux
- Consommation*: 10,1 L/100 km (28m/g) en ville
  8,2 L/100 km (35m/g) sur route

Le nouveau look Suzuki

* PSDM et consommation d'essence du Sidekick JX 4 portes 5 vitesses 1995. Transport, préparation, assurances, immatriculation et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Chez les concessionnaires participants.
† Ce véhicule comporte des éléments optionnels.

LE PAYS

N.-B.: deux candidats conservateurs

Presse Canadienne

FREDERICTON La course au leadership du Parti conservateur du Nouveau-Brunswick comptera au moins deux candidats. Le maire de Shediac, Michel Léger, doit tenir une conférence de presse aujourd'hui pour confirmer son intention de se porter candidat à la succession de Dennis Cochrane, qui a démissionné de son poste le mois dernier pour des raisons personnelles. Un avocat de la région de Moncton, Scott MacGregor, a été le premier à inscrire sa candidature.

Des rumeurs font également état du désir de l'ex-ministre fédéral Bernard Valcourt de prendre la direction du Parti conservateur du Nouveau-Brunswick. M. Valcourt a déjà déclaré que les chances qu'il se présente sont de une sur deux.

LA NOUVELLE TERCEL XS. IL N'Y A PAS D'AUTRE OPTION.

(seulement quelques choix.)

«Édition Limitée» signifie que vous seul, et mille cent quatre-vingt-dix-neuf autres personnes peuvent se la procurer.

Un aileron arrière... pour qu'elle soit aussi belle à l'aller qu'au retour.

Des enjoliveurs XS... pour vous donner encore plus envie de rouler sur les chapeaux de roue.

Un lecteur de disques compacts Sony... pour que cette offre vous en mette plein la vue, et les oreilles.

SONY® Discman™

Ceci dit, rendez-vous chez votre concessionnaire Toyota et parlez-lui de la XS. Avec seulement 1 200 de ces petits bijoux pour le Canada, elle n'est vraiment pas pour tout le monde.

Il vous reste tout de même certains choix à faire : bleu ou noir; manuelle ou automatique*. Tout ce que vous voyez ici, et beaucoup plus encore, fait partie de l'offre.

TOYOTA

La Tercel XS Édition Limitée.
À partir de 14 000 $†. Tout ça pour si peu.

Votre concessionnaire Toyota est fier de commanditer les Jeux olympiques spéciaux. †PDSF de la Tercel XS Édition limitée, modèle EL56DM-XS avec boîte manuelle 5 vitesses. Immatriculation, assurances, taxes en vigueur et un maximum de 600 $ de frais de livraison et de préparation en sus. *La transmission automatique et les frais d'installation d'autres options sont en sus. Pour plus de détails, rendez-vous chez un concessionnaire Toyota participant.

Députée du Bloc québécois

Présumée fraude impliquant Venne

Presse Canadienne

MONTRÉAL La Direction du crime économique du ministère de la Justice du Québec vient de rouvrir un dossier de présumée fraude impliquant la critique du Bloc québécois en matière de justice, Pierrette Venne, et son ancien adjoint législatif, l'avocat Pierre-Louis Trudeau, a appris l'agence *NTR*.

Des documents obtenus par *NTR* indiquent que l'avocat Pierre-Louis Trudeau aurait tenté de s'approprier 110 acres de terrains à Morin Heights, dont la valeur marchande actuelle est d'environ 5 millions $.

Ces terrains appartenaient à l'épouse d'un ex-banquier d'origine grecque, George Pappas. Me Trudeau était l'avocat de M. Pappas lorsque ce dernier a été incarcéré après avoir été trouvé coupable, en 1981, de tentative d'extorsion, voies de fait et parjure. George Pappas soutient avoir été victime d'un coup monté relativement à cette affaire.

Durant son incarcération, des documents notariés par Pierrette Venne ont fait passer les propriétés de M. Pappas aux mains de Pierre-Louis Trudeau. Ces documents auraient été signés par M. Pappas le 15 janvier 1982.

Or, celui-ci nie les avoir signés et au moins quatre documents des Services correctionnels confirment que M. Pappas n'a reçu ni la visite de Pierrette Venne, ni celle de Pierre-Louis Trudeau à cette date.

De plus, ces terrains appartenaient à une compagnie dirigée par l'épouse de George Pappas et ils étaient hypothéqués pour 250 000 $. Ainsi, pour être légale, l'hypothèque devait faire l'objet d'une main-levée et la vente devait être approuvée par son épouse. Or, celle-ci n'a pas signé cet acte de vente et des recherches exhaustives démontrent qu'il n'y a pas eu de main-levée sur l'hypothèque.

La Sûreté du Québec, qui avait enquêté durant trois ans sur cette affaire, avait conclu en 1985 que la preuve était insuffisante pour porter des accusations. L'année suivante, la Direction du crime économique avait à son tour été saisie de l'affaire et, jugeant qu'il y avait matière à enquête, avait remis le dossier à la SQ. Celle-ci avait répondu que l'enquête avait déjà été menée.

ARCHIVES

Pierrette Venne.

M. Pappas a toutefois réussi à récupérer l'ensemble de ses terrains. Après avoir essuyé un premier échec devant la Cour supérieure en 1987, George Pappas récupérait une importante portion des propriétés en 1988 à la suite d'une intervention du Barreau auprès de Me Trudeau. Le reste des terrains lui fut remis en cour civile en février 1994.

Certains terrains avaient été revendus en 1982 par Me Trudeau en vertu d'une main-levée préparée par Pierrette Venne. Le signataire de ce document a toutefois admis qu'il avait été amené à agir à son insu par Pierre-Louis Trudeau et Pierrette Venne, et qu'il n'était pas autorisé à accorder la main-levée.

En raison de ces nouveaux développements et du sérieux des allégations, la Direction du crime économique a décidé de prendre connaissance de la volumineuse documentation impliquée et en a avisé le sous-ministre aux Affaires criminelles et son adjoint exécutif.

Jointe par *NTR*, Mme Venne s'est référée au jugement de 1987 pour dire qu'elle avait déjà été exonérée de tout blâme dans cette affaire. Quant à la revente des terrains et à la main-levée ayant permis cette revente, elle a dit n'en avoir qu'un vague souvenir, ajoutant que ses dossiers ont été confiés au greffe de la Cour supérieure à Montréal depuis son élection à Ottawa.

La députée de Saint-Hubert aux Communes a enfin ajouté que les allégations de M. Pappas à son endroit frisaient le harcèlement.

Votre C.A.

avec lui, vos affaires sont entre bonnes mains

Comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique...
votre C.A. peut faire tout ça

Serge Lavallée, c.a.
André Loyer, c.a.
Michel Coulombe, c.a.
Joanne Chenail-Trépanier, c.a.
Lionel Nolet, c.a.
Gilles Berger, c.a.

J. Bernard Marcil, f.c.a./conseil

MARCIL, LAVALLÉE, LOYER & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS
500-214, chemin Montréal, Ottawa (Ontario) K1L 8L8 Tél. : (613) 745-8387

CA Comptables agréés du Québec

CONCOURS

LeDroit cjrc 1150 LE LEADER DE L'INFORMATION

La Cuisine de Rêve 95

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE CUISINE DE RÊVE COMPLÈTE GRÂCE À CJRC ET AU QUOTIDIEN LEDROIT.

COMMENT PARTICIPER? C'EST SIMPLE!

1. Visitez la cuisine de rêve qui est exposée dans le mail des Promenades de l'Outaouais, du 1er mars au 22 avril 1995. Cette cuisine est équipée des articles suivants: **Armoires et îlot, couvre-plancher et céramique pour les murs, évier avec savonnier intégré et robinet, lave-vaisselle couleur noir, four 26" couleur noir, micro-ondes noir (pour encastrement), surface de cuisson plaquée avec ventilation intégrée et réfrigérateur.**

2. Écoutez CJRC à 8 h 15 tous les matins, du 6 mars au 14 avril 1995. On y diffusera la valeur d'un des 30 articles qui composent ce lot de rêve.

3. Remplissez le coupon de participation publié tous les jours dans LeDroit du 6 mars au 15 avril inclusivement et identifiez la valeur exacte de cette cuisine.

4. Le tirage d'un seul coupon aura lieu sur le site de la cuisine aux Promenades de l'Outaouais le samedi 22 avril, à 12 h, parmi tous les coupons reçus et ayant la bonne réponse. Afin de mériter le prix, la personne devra répondre correctement à la question suivante: Donnez-nous le nom du concours pour lequel votre coupon vient d'être pigé.

5. Si aucun coupon ne comprend la bonne réponse, le coupon ayant le montant le plus près de la valeur de la cuisine sera retenu.

Règlements complets disponibles à la station CJRC.

NON TEL QU'ILLUSTRÉ

LeDroit cjrc 1150 LE LEADER DE L'INFORMATION branchaud SOCIO

Luxorama TAPIS R.N. PLOMBERIUM

La Cuisine de Rêve 95

LeDroit cjrc 1150 LE LEADER DE L'INFORMATION

Nom: .....

Adresse: .....

Téléphone : ..... Âge : .....

Occupation: ..... Réponse: .....

Tous les coupons doivent être déposés dans le baril prévu à cette fin aux Promenades de l'Outaouais.
Les règlements sont disponibles au quotidien LeDroit et à CJRC 1150.
Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus.

ÉDITORIAL

LeDroit

Éditeur et président-directeur général **Pierre Bergeron**

Rédacteur en chef **Claude Beauregard**

Pour réparer les pots cassés

Certains politiciens croient que tirer sur une fleur la fait pousser plus vite.

C'est ce qu'il faut comprendre de l'attitude du conseiller hullois Claude Lemay. Après s'être comporté de manière insultante envers les élus de la Commission scolaire Outaouais-Hull (CSOH), voilà qu'il récidive et en remet avec les édiles d'Aylmer.

M. Lemay est l'instigateur de la résolution demandant l'intégration des services de la CSOH à ceux de la ville de Hull. Mais constatant peut-être son énormité, ses collègues devaient la modifier, demandant plutôt à Québec la permission de mettre sur pied un projet de gestion des immeubles scolaires par la municipalité. Les élus hullois, doit-on souligner, n'ont même pas pris la peine de consulter leurs homologues de la CSOH, afin d'élaborer une résolution commune qui aurait eu beaucoup plus de poids.

Seul le Comité du regroupement peut faire évoluer la situation.

Non contents de s'être couverts de ridicule avec la CSOH, vont-ils perdre toute crédibilité dans le projet de fusion avec Aylmer?

Oui, s'ils acceptent ce que leur propose le conseiller Lemay, qui déclarait jeudi dernier ne pas vouloir attendre la ville d'Aylmer pour commander au ministère des Affaires municipales une étude sur la fusion des deux villes. C'est le plus sûr moyen de faire avorter le projet.

En présumant que les élus d'Aylmer sont très majoritairement contre le projet, M. Lemay voit juste. Mais il révèle sa myopie en les provoquant, éliminant du même coup les infimes possibilités d'en rallier quelques-uns à sa cause. Par son attitude, il donne à la population d'Aylmer la nette impression que Hull ne recherche la fusion que pour ses propres intérêts, qu'elle a terriblement besoin de ces verts pâturages qui donne à sa voisine son charme bucolique.

Il n'est pas trop tard pour réparer les pots cassés.

D'abord, les élus de Hull ne doivent pas emprunter le chemin que leur propose leur collègue Lemay. À quoi servirait une étude si Aylmer ne la souhaite pas? Rien ne l'empêche d'en financer une seconde pour prouver exactement le contraire. Là où il faut de la patience, du doigté et de la diplomatie, on ne marche pas avec ses gros sabots crottés. Pour le moment, la meilleure politique consiste à ne rien faire.

Seul le Comité du regroupement pour la fusion Aylmer-Hull peut faire évoluer la situation. Cette semaine, le conseil d'Aylmer signifiait à son représentant son refus de voter sur une résolution pour demander une étude sur la fusion, prétextant que le comité n'avait pas démontré le bien-fondé de sa requête.

S'il veut remporter la première manche, le comité doit, avant de se présenter à nouveau au conseil, s'assurer d'appuis significatifs pour étayer sa demande. C'est à cette seule condition que les conseillers bougeront.

Le comité doit donc organiser une pétition, mobiliser ses militants et sympathisants pour recueillir le plus de signatures possible. Sa stratégie doit également prévoir que ces derniers se rendent nombreux devant le conseil, lorsqu'il refera sa demande.

Autrement, on ne reparlera pas de fusion avant le prochain siècle.

Murray Maltais

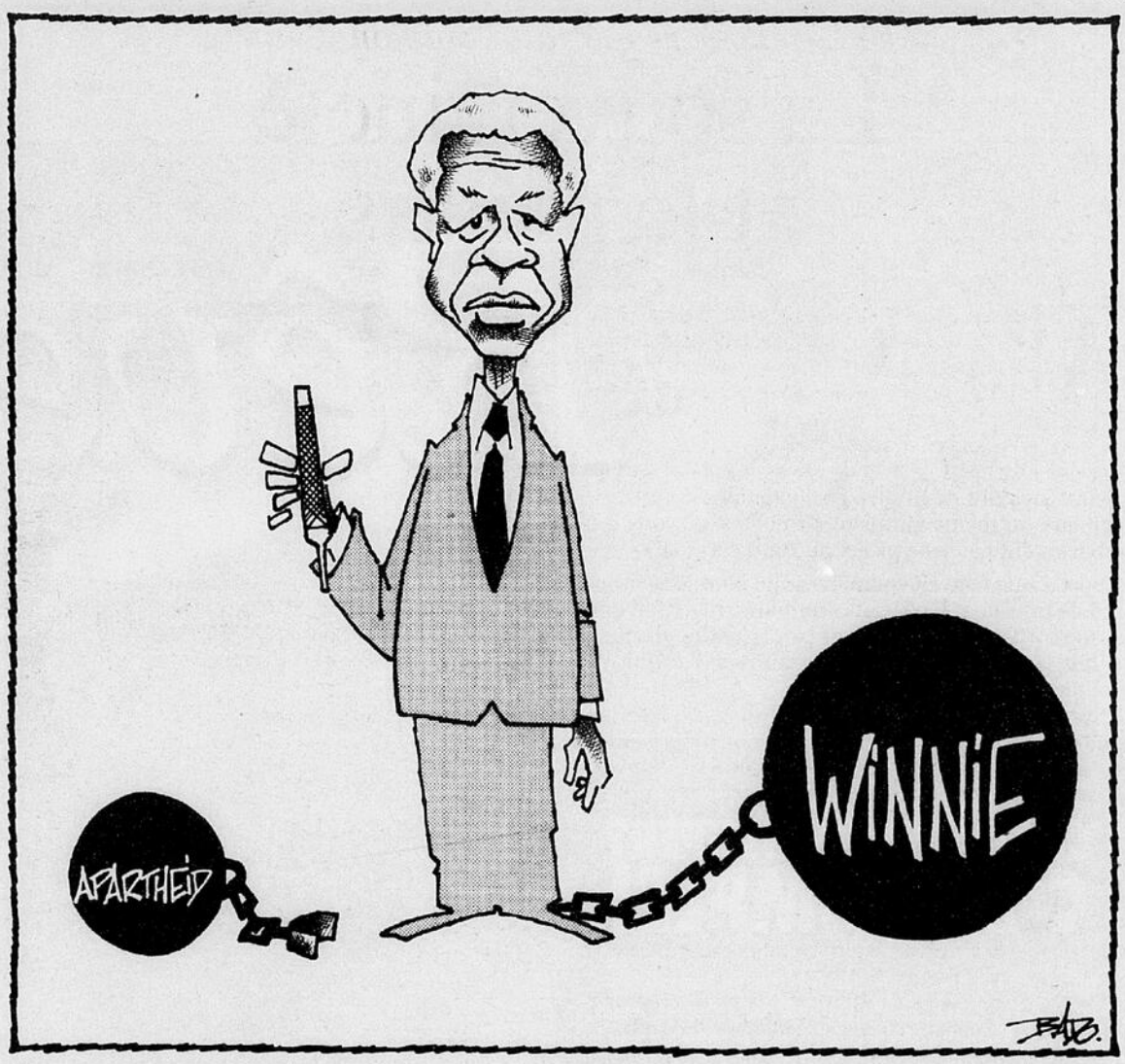
De mauvaise grâce

Le Centre hospitalier de Gatineau (CHG) fera enfin bénéficier de ses services de laboratoire la clientèle de la Maison des naissances, située à quelques encablures. Il aura fallu un an pour que les médecins du CHG acceptent de coopérer avec les sages-femmes. Mais cette collaboration s'accompagne de nettes réticences.

La pression de l'opinion publique en faveur de la Maison des naissances a toujours été forte avant, pendant et après son ouverture. On risque peu de se tromper en soutenant que la récente venue du ministre de la Santé en Outaouais, Jean Rochon, a fait le reste. Le docteur Rochon avait trouvé très anormal que des femmes enceintes soient devenues victimes de la guérilla corporatiste entre médecins et sages-femmes, les futures mamans devant aller subir leurs examens à Ottawa.

Le fait de côtoyer plus souvent les sages-femmes amènera-t-il les médecins d'ici à faire la paix en développant des relations plus harmonieuses? Pour cela, il faudrait qu'ils reconnaissent aux femmes le droit de choisir. En collaborant de mauvaise grâce, ils se punissent eux-mêmes. Mais dans la mesure où les sages-femmes sont là pour rester, leur attitude devra forcément évoluer avec le temps.

M.M.



À VOUS LA PAROLE

Les besoins fondamentaux d'abord

Au ministre Marcel Massé

Des dizaines de milliers d'enfants meurent chaque jour. La pauvreté ne tue pas directement, mais la plupart de ces morts peuvent être reliées à ses effets (carences en alimentation, en eau potable, en soins de santé primaires, en éducation).

Malgré tout, des progrès remarquables ont été accomplis depuis quelques années. Le Sommet mondial pour les enfants a avancé des mesures concrètes pour lutter contre elle et, bonne nouvelle, là où elles sont appliquées, ça marche. Il faut noter que ce sont surtout les pays en développement qui ont tenu leurs promesses. Les ravages de la pauvreté sont énormes. Pour lutter contre elle, il faut revenir aux objectifs de ce sommet et consacrer au moins 25 % du budget d'aide de l'ACDI (avant les coupes du budget Martin 1995) aux besoins humains fondamentaux tels que définis par les Nations unies.

Des parents qui ont un revenu peuvent répondre aux besoins fondamentaux de leur famille. Des expériences dans le domaine du crédit pour les pauvres (Grameen et autres) se sont avérées très efficaces pour développer l'emploi autonome. Le financement du Trust Grameen constituerait un bon moyen de favoriser de les aider de façon efficace.

Pierre Poulin, Hull

Souveraineté et étroitesse d'esprit

La lettre de Claire Charron (*Prenez-vous en main*), du 27 février, tombe dans une vulgarité inacceptable. Ce qui est vulgaire ce n'est pas la mention des couilles, qu'elle posséderait supposément, parce qu'elle est souverainiste et que ne posséderaient pas ceux et celles qui ne le sont pas.

Ce qui est vulgaire, c'est l'intolérance manifeste et l'absence totale d'esprit démocratique. Pour elle, ceux qui n'acceptent pas l'actuel projet souverainiste sont des «apeurés», des «borgnes» qui «claquent des dents», des «penauds» qui aiment *ad nauseam* «la même bouillie», etc. Je n'insiste pas: le Québec mérite mieux que ces propos intolérants d'une étroitesse d'esprit incroyable. J'ose croire, madame, que vos mots ont dépassé votre pensée.

Il faudra bien un jour distinguer entre souveraineté et étroitesse d'esprit, démocratie et intolérance, projet d'un vrai pays et terrorisme intellectulel (...). M^me^ Charron s'en prend aux personnes plutôt qu'aux opinions; cela sert bien mal un projet légitime présenté par un gouvernement légitime. Cette attitude rejoint l'attitude hautaine, condescendante et souvent méprisante de certains souverainistes, qui ne tolèrent pas qu'on puisse avoir des opinions différentes des leurs et sont tentés trop souvent de ridiculiser ceux pensant différemment d'eux.

Il m'apparaît inacceptable qu'un débat légitime dégénère de telle manière qu'on se permette de traiter les anglophones de racistes, les hésitants face à un projet précis de nationalistes mous, les fédéralistes de partisans arriérés... Sans compter que les Néo-Québécois et les allophones pourraient devenir les nouveaux boucs émissaires. Il me semble entendre à certains moments, le bon vieux refrain: c'est la faute à Duplessis, à l'Église, aux curés, aux bonnes soeurs, aux écoles, aux Anglais... Le réflexe est le même, seul le contenu a changé.

Madame, je tiens à une atmosphère de saine démocratie. Je prétends que nous ne gagnerons rien à nous mépriser et à nous injurier. Cela vaut pour tous les partis, peu importe les options préférées.

Germain Bertrand, Chelsea, Qué.

Le français au Château Montebello

À Richard Fortin, Fortin & Legault, Wakefield

Nous avons pris bonne note de vos commentaires au sujet de votre récent séjour au Château Montebello et vous en remercions vivement.

Nous comprenons votre inquiétude à l'effet que nous vous ayions parlé d'abord en anglais lors de votre dernier séjour à l'hôtel. Soyez assuré qu'ayant rappelé les paramètres de notre politique linguistique à tous les membres de notre personnel, nous nous adresserons à vous dans la langue de votre choix lors de votre prochaine visite au Château Montebello. Nous vous remercions à nouveau d'avoir pris le temps de nous faire part de votre expérience et ce faisant, de nous aider à continuer à surpasser les attentes de notre clientèle.

Aivard Petten, directeur général, Le Château Montebello

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

À VOUS LA PAROLE

René Lévesque respectait l'opinion d'autrui

La souveraineté et le mépris

Au début février, au Conseil national du Parti québécois, son président Jacques Parizeau demande à ses membres de faire quelque chose de nouveau pour en venir à gagner son référendum sur la séparation: essayer d'apprendre à respecter l'opinion des autres. À part René Lévesque, bien peu de séparatistes ont démontré être capables d'être respectueux ou même simplement polis avec ceux qui ne partagent pas leur projet de rupture.

Fort d'une nouvelle humilité bâtie pour le référendum, le président Parizeau reconnaissant, enfin, que les séparatistes ne possèdent pas la vérité absolue, invitait ceux qui le suivent à pratiquer l'écoute, la sérénité et le respect des autres.

Surpris, tout le monde a applaudi ce revirement dans les habitudes traditionnellement méprisantes des ténors séparatistes; plusieurs ont cru que ça pourrait peut-être être vrai.

Fausse joie de courte durée!

Dans le même discours, le mépris reprend sa place habituelle quand M. Parizeau tente de présenter Michel Bélanger comme un menteur.

Renaissance du mépris, deux jours plus tard à Aylmer, où on chahute quelques mots de salutations de courtoisie en langue anglaise.

Croissance prévisible du mépris de Papineauville à Campbell's Bay et à Hull où le délégué séparatiste Yves Blais grogne qu'il en étoufferait quelques-unes de ces anglophones venues discuter poliment avec la commission et où il s'amuse à «planter» ceux ne partageant pas ses vues.

Et quoi penser des huées réservées à l'indépendantiste Guy Bertrand qui a osé critiquer la validité de la démarche séparatiste?

Pour gagner son référendum, Jacques Parizeau incite au respect des autres, de tous les autres. Dans les faits, les séparatistes sont toujours aussi gueulards, intransigeants et méprisants face à ceux qui les interrogent... même poliment.

Pierre Dupuis,
Aylmer

ARCHIVES PC

Le premier ministre péquiste Jacques Parizeau a brièvement donné l'impression récemment qu'il se faisait l'émule de René Lévesque en respectant les opinions d'autrui.

Ottawa s'enfonce dans le rouge

Paul Martin parlait d'un budget qui ferait mal mais où tout le monde ferait sa juste part. Maintenant, nous savons que c'est le petit qui est mis à contribution: taxe sur l'essence, coupures aux petits producteurs agricoles, taxes sur le tabac, déduction de 100 000 $ sur la vente du chalet abolie, réduction de l'assurance-chômage et du bien-être, 45 000 fonctionnaires sur le carreau.

Les gros s'en sortent contents: les banques ne payent que 1 % sur 4,4 milliards $ de profits, les corporations ne contribuent guère plus, les cadeaux en subventions représentent plusieurs milliards $.

Est-ce là un budget qui met tout le monde à contribution? Non et les résultats en sont négatifs, car le déficit ne maigrit presque pas pendant que la dette continue de grimper. Et c'est ainsi depuis le début de l'ère Trudeau-Chrétien. Avec son *Livre rouge*, le fédéral s'enfonce dans le rouge semant pauvreté, chômage et récession en Outaouais, pendant que les bateaux de Paul Martin fils battent pavillon panaméen. Ce budget est un échec dès le départ!

Mario Lamoureux,
Gatineau

Des délais inacceptables

À Paul Bégin, ministre de la Justice du Québec

Est-ce croyable? Les retraités des défuntes compagnies Singer et Simons ont finalement eu gain de cause en Cour d'appel. Justice est rendue, trop tard malheureusement pour 250 des 600 retraités qui sont morts durant les procédures.

Les délais du système judiciaire excèdent les limites du bon sens; ils demeurent «éternellement» longs et ruineux.

Nous savons que vous étudiez la possibilité de ne plus suspendre l'exécution du jugement de première instance, s'il y a appel. Ce serait à notre avis une procédure juste et équitable.

Nous vous invitons à considérer la procédure suivante. Après un jugement de première instance, si la partie qui désire aller en appel se sent lésée, elle aurait droit à une période de 90 jours pour convaincre la Cour d'appel de réduire ou suspendre l'exécution du jugement. En d'autres mots, ce serait une demande de rejet d'exécution au lieu d'une demande de rejet d'appel.

Michel Milot et Nicole Journault-Milot,
Gatineau

Compressions et subventions

La nouvelle façon de gouverner de l'administration Parizeau me laisse perplexe. Comme contribuable, je me pose des questions.

Des subventions de plus de 45 millions $ ont été accordées à la Commission de la construction du Québec (CCQ), organisme voué à pourchasser les pères de famille qui travaillent dans la construction, et dont les dirigeants et les employés étaient considérés incompétents par le vérificateur général du Québec, dans son rapport de l'été 1994. Pendant que le gouvernement sabre dans le budget de presque tous les ministères, la CCQ continue de recevoir des subventions qui frisent le ridicule, et pour lesquelles aucun citoyen ne crie au scandale.

Ces subventions servent à embaucher des nouveaux chasseurs de travailleurs, à agrandir des locaux, à acheter des nouveaux équipements plus sophistiqués afin de faciliter le travail de ses hommes de main. Avec la Loi 46 qui vient d'être adoptée, on accorde à la CCQ et ses protégés une immunité que les médecins ne peuvent rêver d'obtenir: celle de l'exemption de poursuite en justice dans l'exercice de leurs fonctions, et le soutien physique des policiers dans l'exécution de leur travail.

(...) Le nouveau pays que l'on nous propose en sera-t-il un où le droit de l'élite syndiquée de la construction aura préséance sur celui des malades ou des personnes âgées, quand les subventions seront accordées?

Jocelyn Dumais, président,
Association pour le droit au travail,
Gatineau

Michel
Vastel
Édimédia

Fièvre électorale à l'ouest du Québec

SASKATOON

La fièvre électorale s'empare de quatre provinces à l'ouest du Québec. Dans l'ordre, et selon leurs chances de succès, les néo-démocrates Roy Romanow en Saskatchewan, Michael Harcourt en Colombie-Britannique, et Bob Rae en Ontario, souhaitent aller aux urnes avant l'été. Le conservateur Gary Filmon fera de même au Manitoba d'ici Pâques.

Le premier sur la ligne de départ sera sans doute Romanow. Il a déjà promis de tenir les élections à date fixe, le troisième lundi de juin, ce qui tomberait le 19 cette année. Mais il ne veut pas subir l'effet de ressac d'une défaite cuisante de Rae et se lancera peut-être en campagne dans quelques semaines. Le budget fédéral, qui élimine les subventions au transport des céréales des Prairies et réduit le financement des services de santé, lui fournit un bon prétexte. Et les fermiers sont furieux de la décision fédérale de rendre l'enregistrement des armes à feu obligatoire.

Mais la partie n'est pas jouée. Les conservateurs de Bill Boyd, successeur de Grant Devine, mêlés à toutes sortes des scandales, sont aussi détestés que ceux de Brian Mulroney. Ce sera donc une lutte entre deux partis, un genre de bataille que n'ont jamais gagné les néo-démocrates.

Lynda Haverstock, leader des libéraux depuis 1989, pourrait donc créer une surprise. Il y a en effet un quart de siècle que les libéraux n'ont pas été au pouvoir dans l'Ouest. M^me^ Haverstock compte sur l'appui de tous les partis libéraux du pays. Elle a déjà son équipe de candidats et fera campagne sur «une autre façon de gouverner». C'est un thème qui plaît aux réformistes de Preston Manning qui veulent, eux aussi, «changer le système».

Des radicaux d'extrême-droite derrière les libéraux de la Saskatchewan? Tout est possible: j'ai aperçu le député réformiste de Moose Jaw-Lake Centre, Allan Kerpan, à une assemblée libérale, vendredi soir, à Kaneston, au sud de Saskatoon! Le sort de la social-démocratie au Canada serait donc dans les mains des... réformistes de Preston Manning!

Car en Ontario également, les réformistes pèseront lourd dans la balance. Ils ont recueilli 20 % des votes à l'élection fédérale d'octobre 1993. Actuellement, les libéraux de Lyn McLeod mènent dans les sondages avec 50 % des intentions de vote. Les néo-démocrates, avec 18 %, sont comptés pour morts. Et les conservateurs de Mike Harris n'arrivent pas à dépasser le cap du tiers des intentions de vote. Mais leur chef, avec sa campagne du «gros bon sens», plaît lui aussi aux réformistes qui pourraient grossir les rangs de son parti. Il est en outre le chef politique le plus populaire de la province alors que Lyn McLeod traîne loin derrière son parti.

Bob Rae est ouvertement en guerre contre le gouvernement fédéral mais sa crédibilité n'est pas très bonne. Il accumule des déficits énormes alors que la mode, comme l'a encore prouvé la semaine dernière le Manitoba après l'Alberta, le Nouveau Brunswick et la Saskatchewan, est aux surplus budgétaires.

En Colombie-Britannique, les questions budgétaires ne préoccupent pas beaucoup les électeurs. L'argent arrive par Boeing 747 complets de Hong Kong. Les Japonais, qui sont chez eux, achètent volontiers les obligations de la province. Michael Harcourt comptait se lancer ce printemps, mais il collectionne d'embarrassants scandales. Lui-même fait l'objet d'une enquête policière depuis la semaine dernière!

Libéraux et réformistes — la Colombie Britannique est la seule province où il existe un Parti réformiste provincial — font de la surenchère à droite, mais il n'est pas certain que les troupes de Manning appuieront le parti provincial qui s'est constitué contre leur volonté.

Enfin au Manitoba, Gary Filmon a créé toute une surprise en annonçant un budget équilibré pour l'exercice financier 1996-1997. Il s'agira, dans cette province, d'une lutte à trois puisque les libéraux, avec un nouveau chef, sont presque nez à nez avec les deux autres partis, et le ministre Lloyd Axworthy, qui sait se montrer pingre avec les chômeurs, dispense généreusement les subventions fédérales à Winnipeg. Le pauvre Gary Doer, qui en est à sa troisième tentative, souffrira encore de la mauvaise réputation de son voisin néo-démocrate de l'Ontario.

Avec quatre élections quasi simultanées, les organisateurs professionnels du NPD, qui voyagent d'habitude d'une campagne à l'autre, ne sauront pas où donner de la tête cette année. Par contre, les organisateurs fédéraux du Parti conservateur se lanceront à corps perdu dans les campagnes de l'Ontario et du Manitoba pour prouver que leur parti a encore un avenir.

Si on ajoute que Frank McKenna, du Nouveau-Brunswick, jongle lui aussi avec l'idée de tenir une élection-surprise, il y aura jusqu'à cinq chefs de gouvernement provinciaux qui pourront s'appuyer sur un mandat fraîchement renouvelé l'automne prochain. Au moment où il s'agira, quelque soit le résultat du référendum du Québec — s'il y en a un! — de se lancer dans de vastes négociations sur l'avenir de la fédération, les partenaires de Jean Chrétien et de Jacques Parizeau auront ainsi une marge de manoeuvre politique considérablement plus grande que la leur...

LeDroit

LE MONDE

Lors de l'atterrissage à Sarajevo

Avion de l'ONU atteint

Reuter

SARAJEVO À un mois et demi de l'expiration du cessez-le-feu, l'ex-Yougoslavie hésite plus que jamais entre guerre et paix. Alors que Zagreb annonçait, hier, son accord pour le maintien limité de la Force de protection de l'ONU (FORPRONU) sur son territoire, les armes se sont fait de nouveau entendre à Sarajevo où quatre civils, dont deux fillettes, ont été tués.

Signe de mauvais augure, l'avion qui a conduit, hier, à Sarajevo, Yasushi Akashi, l'émissaire spécial de l'ONU en ex-Yougoslavie, a essuyé des tirs lors de l'atterrissage. Une balle a percé la carlingue, frôlé la tête d'un officier français de la FORPRONU et fini sa course dans la valise d'un délégué britannique.

Trois tirs d'armes légères ont ainsi été signalés en provenance des secteurs contrôlés par les Serbes situés au sud et à l'est du tarmac. Le commandement serbe de Sarajevo a nié être à l'origine de l'attaque, la plus grave depuis le déclenchement des hostilités, il y a trois ans.

Venu sauver la trêve en compagnie du général Bernard Janvier, chef des casques bleus en ex-Yougoslavie, et du général Rupert Smith, commandant de la FORPRONU en Bosnie, M. Akashi s'est dit insensible à ces manoeuvres d'intimidation.

«Nous sommes préoccupés par la dégradation de la situation en Bosnie, a déclaré l'émissaire de l'ONU à son arrivée. Le but de ma visite est de renverser le cours des événements», a-t-il ajouté.

L'accord Carter du 31 décembre

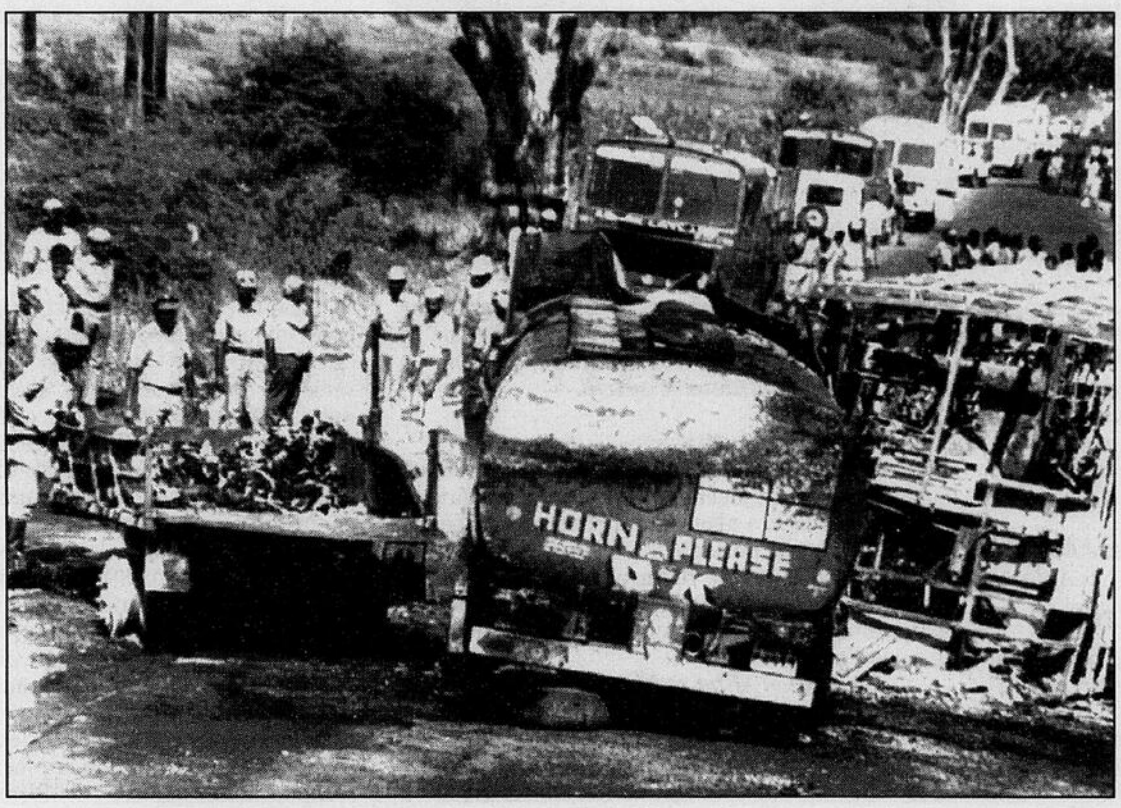
Conclu le 31 décembre à l'initiative de l'ancien président américain Jimmy Carter, l'accord de cessation des hostilités devait en principe permettre aux belligérants bosniaques de remettre les négociations de paix sur les rails. Or, aucune avancée significative n'a encore été enregistrée et les belligérants multiplient les manoeuvres et les provocations à mesure qu'approche l'expiration de la trêve, le 1er mai.

Ainsi, quatre civils ont été tués à Sarajevo en moins de 48 heures. Samedi, deux fillettes d'une dizaine d'années sont tombées sous les balles de tireurs embusqués dans le secteur serbe de Sarajevo.

Une personne a été tuée et une autre blessée dans la nuit de samedi à hier, lors de pilonnages sur le secteur musulman. Un nouvelle explosion a fait un mort et un blessé hier matin dans la capitale.

La situation est d'autant plus tendue à Sarajevo que les Serbes ont décidé de fermer ses principales voies d'approvisionnement après la mort des deux fillettes, menaçant à nouveau de disette ses habitants.

C'est dans ce contexte explosif que M. Akashi a entamé ses discussions de la dernière chance avec Hasan Muratovic, ministre bosniaque délégué aux relations avec les Nations unies, et le commandant de l'armée gouvernementale bosniaque, le général Rasim Melic. Il doit rencontrer aujourd'hui les dirigeants serbes de Bosnie.



ASSOCIATED PRESS

Une collision cause 110 morts en Inde

L'accident qui s'est produit, hier, sur une route de l'État du Tamil Nadu, dans le sud de l'Inde, entre un autocar, une semi-remorque transportant les invités d'une noce et un camion-citerne qui a explosé lors du choc, a fait au moins 110 morts, selon le dernier bilan diffusé par l'agence indienne* PTI. *Selon* PTI, *23 personnes ont été hospitalisées, toutes grièvement blessées. À l'exception de deux, les victimes n'ont pu être identifiés, leurs corps étant carbonisés, a ajouté l'agence. L'accident s'est produit à hauteur de Sriperumbudur, à une cinquantaine de kilomètres de Madras. Le camion-citerne aurait percuté l'autocar, qui effectuait la liaison Bangalore-Madras, en tentant d'éviter le semi-remorque qui transportait 70 invités d'un mariage. Le camion-citerne, apparemment rempli de benzène, a immédiatement explosé. Quatre personnes se trouvaient à bord.

La tempête fait au moins six morts

Reuter

SAN FRANCISCO Les tempêtes qui frappent la Californie et le Nevada ont fait six morts et cinq disparus, selon un bilan fourni par les autorités américaines. Des centaines de maisons et de magasins ont été inondés, provoquant l'évacuation de plusieurs milliers de personnes.

L'état d'urgence a été décrété dans 34 des 58 comtés de la Californie pour faciliter l'organisation des secours. Les pluies accompagnées de vents violents ont également privé 50 000 foyers d'électricité.

La tempête, qui s'est formée sur l'océan Pacifique en milieu de semaine, a gagné rapidement la Californie, provoquant des glissements de terrain et déracinant des arbres. Un homme de 60 ans habitant le sud californien a été emporté, vendredi soir, par une coulée de boue qui l'a surpris au sortir de chez lui. Une jeune femme de 18 ans engloutie par un cours d'eau en crue près de Santa Barbara est présumée morte, ont précisé les autorités. Un touriste a subi le même sort dans la vallée de San Fernando.

Sommet sur la pauvreté: 10 engagements

AP et Reuter

COPENHAGUE Le sommet mondial sur le développement social, auquel 193 pays ont participé, cette fin de semaine, à Copenhague, s'est achevé, hier, par la signature d'une déclaration solennelle de 10 engagements — non contraignants — contre la pauvreté, pour l'emploi et l'intégration sociale. Mais au-delà des intentions en faveur des pays pauvres, des désaccords persistaient sur leur mise en application.

«Il ne peut y avoir de paix durable et universelle tant que nous ne nous rendrons pas compte que seul un nouveau type de partenariat mondial peut fournir des toits, combattre l'illétrisme, la malnutrition et la drogue, rendre possible une protection sociale et faire cesser l'exploitation humaine», a résumé le premier ministre jamaïcain P.J. Patterson dans son intervention.

Si un consensus s'est dégagé pour intensifier la lutte contre le sous-développement et la misère, des différends se sont fait jour quant aux moyens de financer ce combat afin qu'il soit suivi d'actions concrètes.

Le président Mitterrand, favorable à la conclusion de «contrats de développement» avec les pays pauvres, s'est prononcé pour la création d'une «taxe sur les transactions financières à court terme», qui dégagerait un fonds d'aide au développement.

EN BREF

Début du procès de Bernard Tapie

VALENCIENNES, FRANCE Avec une distribution prestigieuse et un scénario digne des meilleurs «policiers», l'affaire USVA-OM, feuilleton de l'été 1993, reprend du service aujourd'hui pour un dernier épisode très attendu: le procès. Poursuivi pour corruption active et tentatives de subordination de témoins, Bernard Tapie tiendra une nouvelle fois le haut de l'affiche pendant une dizaine de jours. Rompu aux joutes judiciaires et médiatiques, l'ancien patron du club de football Olympique de Marseilles (OM), déjà sous la menace d'une liquidation judiciaire qui entraînerait son inéligibilité, vendra chèrement sa peau.

Le ton durcit en Grande-Bretagne

LONDRES La Grande-Bretagne et le Sinn Fein, la branche armée de l'IRA, ont durci le ton, hier. Le premier ministre britannique John Major, en voyage au Proche-Orient où il doit rencontrer les dirigeants israéliens, le chef de l'OLP, Yasser Arafat, et le roi Hussein de Jordanie, a insisté pour que l'IRA «renonce au terrorisme». De son côté, le Sinn Fein a affirmé ne pas être en mesure de demander à l'IRA de déposer les armes.

Accord entre chefs rivaux en Somalie

MOGADISCIO Les chefs somaliens rivaux Mohamed Farah Aidid et Ali Mahdi Mohamed sont convenus de créer un comité mixte chargé de contrôler le port et l'aéroport de Mogadiscio. Cet accord en 11 points stipule que les miliciens de l'Alliance nationale somalienne (ANS) et les hommes d'Ali Mahdi Mohamed effectueront des patrouilles de surveillance conjointes et assureront la sécurité des usagers locaux et étrangers. La police somalienne, qui n'est pas armée, fera également des rondes dans les secteurs concernés.

Le patriarche Deng se porterait bien

COPENHAGUE Le patriarche chinois Deng Xiaoping est «globalement en bonne santé», a déclaré, hier, un porte-parole chinois. Le chef du service de presse du ministère chinois des Affaires étrangères, Chen Jian, a déclaré qu'il s'agissait là du message transmis par le premier ministre chinois Li Peng aux autres dirigeants du monde entier réunis à Copenhague pour le sommet mondial des Nations unies sur la pauvreté et le développement social. «Pour un homme de 90 ans, Deng Xiaoping est en relativement bonne forme dans l'ensemble. C'est le message qui est clair pour tous», a déclaré Chen Jian à la presse. Deng Xiaoping a renoncé à toutes ses fonctions officielles mais règne toujours en maître sur la Chine.

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Une devise au sort pas encore réglé

Le dollar US moins vulnérable

Andrew Marshall
Reuter

LONDRES Meurtri après une semaine d'attaques spéculatives, le dollar américain semblait moins vulnérable, vendredi, mais son sort n'est pas encore réglé et on saura mieux après les chiffres de l'inflation américaine, attendus, mercredi et jeudi, quel traitement lui réservent les marchés.

À la suite de l'annonce d'une baisse sensible du taux de chômage, en février, aux États-Unis, tous les yeux se tourneront vers les autres statistiques américaines du mois de février, pour y déceler des indications sur un éventuel nouveau relèvement des taux courts par la Réserve fédérale, la «Fed».

Ventes au détail

Les marchés attendront les données des ventes au détail, demain, les prix de gros et la production industrielle, mercredi, et les prix de détail, jeudi.

«C'est une semaine cruciale pour les marchés américains. Il y a beaucoup de statistiques d'un coup, a souligné l'analyste en chef chez IBJ, Keith Edmonds. Les chiffres de l'inflation et de la production industrielle seront suivis de près pour vérifier si le ralentissement constaté le mois dernier s'est inversé», a-t-il ajouté.

Mais si les statistiques font état d'une économie vigoureuse, elles raviveront les spéculations sur une hausse des taux après la réunion du comité de politique monétaire de la Fed (FOMC), le 28 mars.

«Il est de plus en plus probable que la Fed réagira après la réunion, parie M. Edmonds, qui estime que ces perspectives de hausse des taux devraient soutenir le dollar. Un rebond du dollar, tout du moins une consolidation, est tout à fait probable à court terme.»

Adrian Cunningham, économiste auprès de l'UBS, ne pense pas que la Fed relèvera ses taux, sauf si la hausse des prix est très prononcée — et le dollar restera malmené. «Si l'inflation est conforme aux prévisions, le marché sera convaincu que la Fed maintiendra ses taux, en tout cas jusqu'à la réunion du FOMC du 23 mai», note-t-il.

La Bundesbank au secours du dollar?

Prix de gros

Les économistes prévoient en moyenne une hausse de 0,2 % de l'indice des prix de gros et une hausse de 0,3 % de l'indice des prix à la consommation.

Si le dollar rechute pour tester à nouveau ses plus bas records, les banques centrales interviendront certainement, estime M. Cunningham. «Mais, dit-il, elles arriveront plus à soutenir le dollar qu'à renverser la tendance.»

À cet égard, M. Edmonds note que les marchés accorderont une attention particulière à la réunion du conseil de la Bundesbank, qui se réunit jeudi, pour voir comment la banque centrale allemande répond à la crise du dollar.

«Certains spéculent même sur une éventuelle coordination du G-3 sur les taux après la réunion», observe-t-il, notant, pour sa part, qu'il ne partage pas ce point de vue.

La plupart des économistes s'accordent à dire que l'hypothèse d'un geste de la Bundesbank pour redresser le dollar relève de la fantaisie.

«Je ne peux pas concevoir que la Bundesbank réduise ses taux, surtout lorsque les statistiques économiques du pays indiquent la direction opposée», estime Stefan Schneider, économiste à S.G. Warburg, soulignant qu'une telle mesure entamerait bien trop la crédibilité de l'institut d'émission.

Sanctions contre l'Irak

Le Qatar soutient Bagdad

Reuter

BAGDAD Le Conseil de sécurité de l'ONU fait l'objet de pressions croissantes en faveur d'une levée des sanctions prises contre l'Irak, a déclaré, samedi, le ministre irakien du pétrole, Safa Hadi Jawad, tout en soulignant que Bagdad avait respecté toutes les clauses du cessez-le-feu qui a mis fin à la guerre du Golfe en 1991.

Vendredi soir, le vice-premier ministre irakien Tarek Aziz avait déclaré à l'ONU que tous les pays de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) sauf deux — qu'il n'a pas cités — étaient favorables au retour de son pays sur le marché pétrolier afin de stabiliser les cours.

Comme pour faire écho à ces propos optimistes, le Qatar, ennemi de l'Irak pendant la guerre du Golfe, a estimé publiquement que Bagdad avait pris des mesures positives pour répondre aux exigences de l'ONU.

Mesures positives prises

«L'Irak a pris des mesures positives pour se plier aux résolutions de l'ONU», a déclaré le ministre des Affaires étrangères du Qatar, Cheikh Hamad bin Jassim bin Jabr al-Thani, lors d'une conférence de presse donnée en compagnie de son homologue irakien, Mohammad Saeed al-Sahaf.

«Au Qatar nous respectons les résolutions de l'ONU, mais nous ne pouvons pas comprendre ce qui retarde la levée des sanctions qui blessent le peuple d'Irak», a-t-il ajouté.

Pour les diplomates occidentaux, la visite au Qatar et au sultanat d'Oman du chef de la diplomatie irakienne risque de provoquer la colère de l'Arabie Saoudite et du Koweït, vivement opposés à tout assouplissement de ces sanctions.

Aujourd'hui

Le Conseil de sécurité doit examiner, aujourd'hui, cette question, mais aucune décision n'est attendue, notamment parce que les experts internationaux n'ont pas terminé le recensement des armes irakiennes de destruction massive.

Tarek Aziz a rejeté la proposition de ventes limitées de pétrole. «J'ai dit aux membres (du Conseil de sécurité) que la solution à la question humanitaire» consistait à lever purement et simplement l'embargo, a-t-il expliqué en référence aux résolutions de 1991 permettant à l'Irak de vendre pour 1,6 milliard $ de pétrole en vue d'acheter des vivres et des médicaments sous le strict contrôle de l'ONU.

Les États-Unis font campagne pour le maintien des sanctions contre Bagdad alors que d'autres membres permanents du Conseil — comme la Russie et la France — préconisent un assouplissement.

Présidence de la Banque mondiale

Bill Clinton avance le nom de Wolfensohn

Reuter

WASHINGTON Le président américain Bill Clinton a recommandé la nomination de James Wolfensohn, actuellement cadre dirigeant d'une banque de commerce de New York, à la présidence de la Banque mondiale, a annoncé, samedi, la Maison-Blanche.

À 61 ans, il remplacerait Lewis Preston, 68 ans, qui a révélé le mois dernier qu'il avait un cancer et souhaitait prendre sa retraite.

Le président de la Banque mondiale est traditionnellement désigné par le président américain. Sa nomination est ensuite soumise à l'approbation du conseil d'administration de l'organisation.

James Wolfensohn, Américain d'origine australienne, a été présenté par Clinton comme quelqu'un qui «s'est intéressé depuis longtemps, en profondeur et activement au tiers monde et aux questions de développement».

Un bénévole au Centre Kennedy de Washington

Il est président du Centre Kennedy des arts d'interprétation, la grande scène musicale et théâtrale de Washington. Il occupe ce poste depuis cinq ans à titre bénévole.

Athlète et violoncelliste amateur, il a concouru aux Jeux olympiques de Melbourne (1956). Sa discipline était l'escrime.

D'origine australienne, James Wolfensohn s'est établi aux États-Unis en 1977. Il a aujourd'hui la nationalité américaine.

M. Wolfensohn a fondé sa propre banque d'investissement en 1981, notamment la James D. Wolfensohn Inc.

Il aurait déclaré aux responsables de l'administration américaine vouloir réduire les dépenses de fonctionnement de la Banque mondiale.

ASSOCIATED PRESS

D'origine australienne, James Wolfensohn, qui est âgé de 61 ans, est installé aux États-Unis depuis 1977 et a adopté la citoyenneté américaine.

Premier avis public
conception détaillée
d'une voie réservée aux autobus
sur l'accotement de l'autoroute 417 en direction est
entre le chemin Eagleson et la promenade Moodie
(W.O. 94-43003)

Le ministère des Transports, en collaboration avec la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et OC Transpo, a entrepris la conception détaillée d'une voie réservée aux autobus sur l'accotement de l'autoroute 417 en direction est, entre le chemin Eagleson et la promenade Moodie.

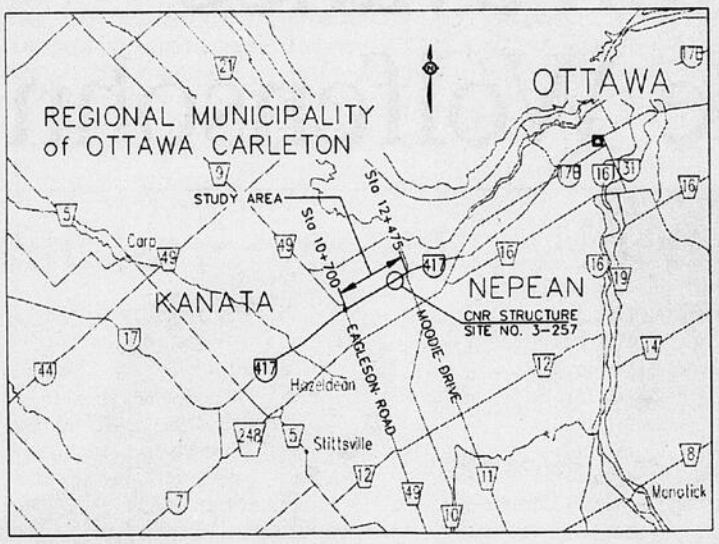
Cette initiative prioritaire fait appel aux installations existantes de transport et a pour but d'améliorer les services de transport en commun entre Kanata et la rue piétons-autobus située dans le secteur sud-ouest. L'aménagement, en 1992, d'une voie réservée aux autobus sur l'accotement du Queensway, entre la rue Champlain et le chemin Blair, s'est avéré avantageux pour les résidents d'Orléans. Les gouvernements locaux et régionaux ont constaté qu'une installation semblable était nécessaire dans le secteur ouest.

L'aménagement d'une voie réservée aux autobus sur l'accotement est un moyen efficace sur le plan financier et environnemental de maximiser le transport de passagers dans un corridor donné. On prévoit que ce projet aura les avantages suivants: amélioration du service de transport en commun et fiabilité accrue, réduction des coûts d'exploitation et augmentation du nombre d'usagers des transports en commun.

Sous réserve des résultats finaux de l'étude, le ministère propose actuellement de reconstruire l'accotement de l'autoroute 417 en direction est entre le chemin Eagleson et la promenade Moodie afin d'en faire un accotement asphalté de 3,5 m. De plus, dans le cadre de ce projet, on réhabilitera l'ouvrage du Canadien national.

L'étude suivra un processus de planification approuvé auquel le public pourra participer. Une fois l'étude terminée, un rapport sera rédigé et présenté au public pour qu'il puisse le commenter. On publiera un autre avis au moment du dépôt de ce rapport.

Soyez avisé que l'on envisage de se prévaloir des dispositions concernant la réduction du nombre de documents devant être préparés pour ce projet. Cela signifie que si, à la suite du processus environnemental, on constate que le projet n'aura pas une incidence négative majeure sur l'environnement, il ne sera pas nécessaire de rédiger un rapport d'étude environnementale. Le public sera informé de la décision qui sera prise à ce sujet.



Nous souhaitons connaître vos commentaires et préoccupations concernant cette étude. Veuillez les transmettre à l'une ou l'autre des personnes suivantes:

M. Doug Boyd, ing.
Ingénieur de projet
Tél.: (613) 545-4660

M. Phil Pawliuk, ing.
Ingénieur de secteur
Tél.: (613) 545-4661

Planification et conception
Ministère des Transports
355, rue Counter
Sac postal 4000
Kingston (Ontario) K7L 5A3
Appels sans frais: 1-800-267-0295

À l'exception des renseignements personnels, tous les commentaires reçus seront mis à la disposition du public.

À tout moment pendant le processus d'évaluation environnementale de portée générale utilisé pour les routes provinciales, les personnes intéressées peuvent revoir les questions non réglées et demander la tenue d'une évaluation environnementale individuelle.

Ontario

L'ÉCONOMIE

Protection de la propriété intellectuelle

Accord Chine-États-Unis signé

Associated Press

PÉKIN La Chine et les États-Unis ont signé, samedi, à Pékin, un accord complet sur la protection de la propriété intellectuelle pour mettre fin au piratage de cassettes vidéo, de disques compacts et de logiciels informatiques américains dans les usines chinoises.

Cet accord de 28 pages, signé par le représentant américain au Commerce Mickey Kantor et le ministre chinois du Commerce extérieur Wu Yi, fait suite à l'accord de principe intervenu *in extremis* entre négociateurs chinois et américains, le 26 février, date de l'ultimatum fixé par les États-Unis.

Passée cette date, Washington avait menacé d'imposer des sanctions commerciales pour un montant de plus d'un milliard de dollars sur les importations chinoises. Pékin avait alors menacé à son tour les États-Unis de représailles commerciales.

Les chefs d'entreprise américains concernés ont chiffré à un milliard $ US leurs pertes annuelles dues aux contrefaçons chinoises.

OTTAWA - MARCHÉ BY

Local commercial
à louer

- 1 270 pi. ca. aménagé
- Rez-de-chaussée
- Édifice moderne très achalandé
- Idéal pour commerce de détail ou bureau

Pour informations:
Pierre Massie
(613) 562-7555

L'été s'annonce clément à la
Résidence de l'Île...

Invitation
Soirée récréative à l'extérieur, à laquelle ont participé pas moins de 50 résidents.

Pour personnes retraitées autonomes

Nous avons des activités pour tous les goûts (éducation physique, piscine, bain giratoire, sauna, magasinage, sacs de sable, shuffle board, mini putt, chorale, rencontres, sorties à l'extérieur, voyages, B.B.Q. brunch, soirées récréatives, tournois de cartes, billard, 2 BINGOS PAR SEMAINE, et encore et encore...

Résidence de l'Ile
223, rue St-Rédempteur, Hull

Profitez de notre forfait court-séjour
Jusqu'à *deux semaines pour seulement* **1750** *par jour* Occupation simple incluant 3 repas par jour)
Valeur de 500$
**Offre limitée au 30juin 1994*

HEURES D'ACCUEIL
Lundi au vendredi de 9 h à 21 h
Samedi et dimanche de 11 h à 17 h
D'autres heures sont possibles sur rendez-vous!

«Nous disposons de nouvelles chambres pouvant accommoder des couples.»

Pour personnes retraitées autonomes
778-8717

Avec sa nouvelle Contour

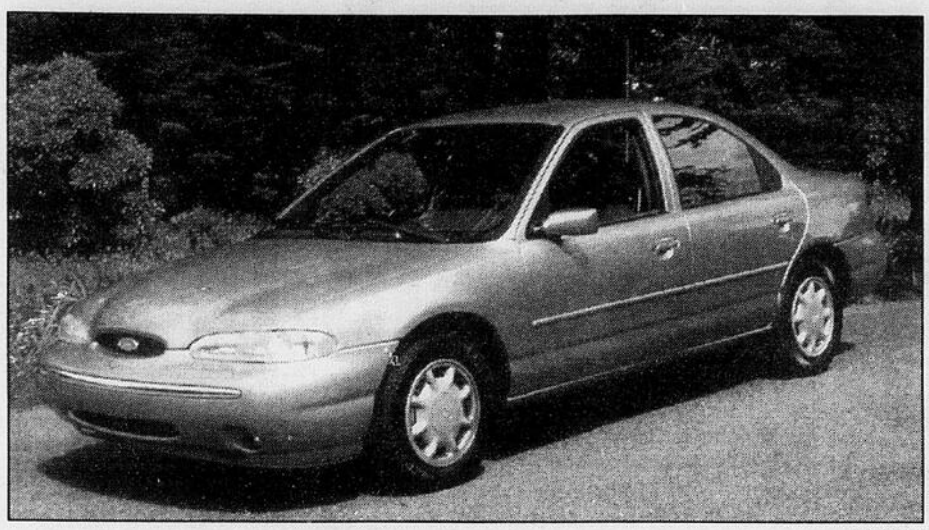
Ford en excellente position face à la concurrence

Marcel Collard
Édimédia

La nouvelle Contour place la compagnie Ford dans une excellente position pour soutenir la concurrence très vive qui se dessine dans le marché des voitures compactes au cours des prochaines semaines.

Le créneau des voitures compactes, le plus actif de toute l'industrie automobile, est passablement transformée depuis que les constructeurs américains rehaussent la gamme des voitures qui s'apparentent davantage à la catégorie des intermédiaires.

AUTOMOBILE



ARCHIVES

La Contour: une voiture qui s'inscrit dans la foulée de la «mondialisation».

Le marché met en présence des japonaises redoutables comme les Honda Accord, les Toyota Camry, les Nissan Altima et les Mazda 626.

En 1995, Chrysler leur oppose deux modèles prometteurs, les Cirrus et les Stratrus. General Motors ferait mieux de se hâter à revoir sa Pontiac Grand Am pour rester dans la course.

Ford a importé d'Europe la lignée Mondeo dont le succès est manifeste. La décision s'inscrit dans son entreprise de «mondialiser» ses ressources et d 'exploiter les spécialités des usines. L'Europe produit des petites voitures et Ford garde les grosses en Amérique.

À l'usine de Kansas City, les stylistes donnent à la Mondeo des traits sympathiques, une personnalité rondelette et des mensurations pour être à la hauteur de ses principales rivales.

Malheureusement les consommateurs doivent payer le prix de cette concurrence dans un marché assez lucratif.

Le prix de base de la Contour est fixé en principe à 16 895 $, mais on a vite fait de gonfler la facture avec quelques options. Par exemple, notre version de base à l'essai, la GL, se détaille 21 082 $ avec diverses options, notamment l'antipatinage (1030 $), jumelé aux freins antiblocage.

Autre conséquence, l'arrivée des nouvelles compactes laisse un vide dans la brochette des compactes à prix plus abordables. Ford, par exemple, fait disparaître ses Tempo-Topaz pour laisser le champs libre à la Contour. En même temps, Chrysler sacrifie graduellement les Dodge Spirit et Plymouth Acclaim pour des modèles plus raffinés, mais plus chers.

Extérieurement, la Contour se distingue de sa parente, la Mercury Mystique, par nombre de détails, surtout par les groupes de lumières et les formes à l'avant et à l'arrière. Dans l'ensemble, on devine des traits connus, mais la silhouette garde une certaine personnalité. Elle est plutôt agréable, d'une certaine sobriété et d'un style assez moderne.

La compagnie prévoit en vendre 25 000 au Canada durant la première année, soit 8000 de plus que la Mercury Mystique, une berline d'un style un peu plus luxueux. La Contour est offerte en versions GL, LX et SE.

Même si elle est la moins chère, la GL a l'essai offre une carte bien garnie d'accessoires comme le déverrouillage à distance, des lève-glaces à commandes électriques, le climatiseur, l'antipatinage et les freins antiblocage. Par contre, on obtient en série les deux coussins gonflables. L'accès à bord se fait avec une certaine aisance. Toutefois, l'habitacle, d'apparence plus spacieux de l'extérieur, convient mieux en réalité pour quatre adultes qui trouveront un certain confort. Le conducteur de la GL pourra trouver le siège un peu court, le privant d'un appui sous la jambe droite.

L'agencement des couleurs rend l'accueil sympathique. Le tableau de bord, à l'exemple de la carrosserie, est tout en rondeurs et envahissant. Il s'en dégage toutefois une certaine simplicité, se contentant d'un odomètre, les principales jauges et des commandes de ventilation fort commodes. On ne peut en dire autant de la radio qu'il faut régler du bout des doigts. Un petit porte-gobelet escamotable au-dessus du tunnel central paraît d'une certaine fragilité, peu pratique, et se trouve trop près du passager.

Le volume de rangement suffit aux besoins. Le coffre arrière est fort pratique surtout que le seuil bas permet un chargement facile. Dans les premiers kilomètres de l'essai, j'ai presque l'impression de conduire une version munie du nouveau moteur modulaire V6, tellement la GL manifeste une certaine vivacité.

Sous le capot, pourtant, ce sont plutôt les 125 CV d'un moteur Zetec 4 cylindres, 2 litres, qui défendent la réputation de Ford. En option, un V6 pourra vous livrer 170 CV. Le moteur émet bien quelques rugissements dans les accélérations, mais ne lésine pas sur l'effort. Une fois qu'il bénéficie d'un régime normal, il reste modérément discret.

À certaines occasions, les rapports de la transmission manuelle cinq vitesses paraissent un peu rugueux, mais ils sont assez rapprochés pour tirer le meilleur profit du moteur, peu importe le régime.

Même si la voiture est une traction (avant), la Contour offre un atout précieux sur pavé glissant. Une conduite provocante sur quelques kilomètres de routes enneigées, parfois glacées, permet d'évaluer l'efficacité du mécanisme antipatinage électronique, pouvant réagir peu importe la vitesse. Au départ, il semble prompt à se manifester en prenant le contrôle des freins et en réduisant l'admission des gaz aussitôt qu'une des roues avant cherche à se dérober. C'est assez rassurant car le système ne se laisse pas décontenancer.

La caisse d'une grande rigidité, très sécuritaire, des suspensions indépendantes bien calibrées et d'une certaine fermeté permettent un roulement confortable. On ne ressent pas trop durement l'impact des nids-de-poule.

Sans avoir la qualité d'une conduite sportive, la Contour GL satisfait aux besoins d'une clientèle moyenne qui appréciera son comportement dans les virages. En plus, l'habitacle, relativement bien isolé, limite les bruits. À l'arrière, la lunette est haute, ce qui complique les manoeuvres de stationnement. Aux trois quarts arrière, la visibilité est réduite par la forme des piliers. Bref, la Contour se situe dans une gamme moyenne, à prix correspondant. La fiabilité reste à établir. Cependant, le constructeur joue sa réputation dans un marché très achalandé.

Les arbres fruitiers en arborent souvent

Chancres et nodules: des tumeurs qu'on peut traiter avec succès

Larry Hodgson
Édimédia

Les arbres fruitiers arborent souvent des proliférations de cellules appelées chancres et nodules qui agissent beaucoup comme les tumeurs chez les animaux. Si on les laisse se développer, ces «tumeurs» vont sérieusement nuire à la santé de leurs hôtes, voire les tuer.

HORTICULTURE

Avec les branches encore à nu cette saison, ces excroissances sont particulièrement visibles. Heureusement, la plupart du temps, il est possible de les traiter avec succès... si on n'attend pas trop.

Les chancres et les nodules sont causés par des maladies, surtout d'origine fongique ou bactérienne, qui se développent sous l'écorce, provoquant, dans un premier temps, la prolifération des tissus. Éventuellement, l'excroissance finit tellement par se développer qu'elle encercle la branche ou le tronc et empêche toute circulation de sève, provoquant sa mort.

Les chancres sont souvent peu visibles au début: juste une tache ou une dépression sur l'écorce. Avec le temps, cependant, l'écorce se fend tout autour de la blessure et les cellules de l'arbre poussent plus rapidement, comme pour essayer de colmater la blessure, formant une excroissance surélevée caractéristique. Souvent aussi il y a écoulement de sève à partir du chancre durant la saison de croissance.

Lorsque le chancre est pleinement développé, toute croissance au-delà de la blessure cesse et la branche meurt. Un chancre peut prendre plusieurs années à se développer sur une branche importante, mais tue rapidement les jeunes rameaux, à tel point que leurs feuilles brunissent et sèchent en un seul été.

Ce dessèchement des feuilles sur seulement quelques branches à la fois est d'ailleurs le premier symptôme du chancre causé par la brûlure bactérienne, une maladie courante sur les sorbiers, les pommiers, les poiriers et les aubépines. Il existe cependant plusieurs autres maladies que la brûlure bactérienne qui peuvent provoquer des chancres.

Le nodule noir, une maladie très répandue chez les pruniers et cerisiers, est encore plus facile à reconnaître qu'un chancre. Une excroissance noire et dure très caractéristique se forme sur la branche et finit par la tuer. Au début de l'infestation, elle affecte généralement seulement les plus jeunes rameaux, ce qui vous permet de la traiter avant que le tronc ou les branches majeures de l'arbre ne soient irrémédiablement atteints.

Le premier traitement contre les chancres et nodules, c'est de couper les branches affectées. En effet, les spores menant à la prolifération de ces maladies étant présents sur les chancres et nodules, aucun traitement ne sera efficace si on les laisse continuer à se développer.

Lorsque vous faites la taille printanière de vos fruitiers (elle s'effectue normalement entre la fin février et le départ de la végétation), soyez très attentifs et n'hésitez pas à couper les branches infestées.

Coupez toujours la branche à au moins 10 cm sous l'excroissance et plongez votre sécateur dans une solution stérilisante (une partie d'eau de Javel pour quatre parties d'eau) entre chaque coupe pour éviter de propager la maladie.

Si, au cours de la croissance, vous remarquez des branches dont les feuilles brunissent subitement, coupez-les de la même façon.

Les traitements antiparasitaires sont habituellement efficaces contre les chancres et nodules, car plusieurs sont causés par des bactéries alors que ces traitements sont antifongiques (n'affectant que les champignons). Il vaut cependant la peine de les pratiquer quand même, car ils empêchent ou réduisent la portée d'autres maladies qui peuvent affaiblir les arbres fruitiers et les laisser davantage exposés aux chancres et nodules.

La bouillie bordelaise et la bouillie soufrée sont des traitements biologiques très efficaces contre bon nombre de maladies fongiques. Utilisées conjointement avec un traitement à l'huile au stade dormant (efficace contre les insectes), on réussira à contrôler une bonne partie des ravageurs des fruitiers.

Les traitements se font au printemps par une journée où la température se maintient au-dessus du point de congélation, mais avant que l'arbre ne débourre, soit généralement en mars ou avril. Suivez toujours à la lettre le mode d'emploi indiqué sur l'étiquette.

Pour prévenir le nodule noir, il est de plus important d'éliminer des environs tout cerisier ou prunier sauvage, car ils sont souvent fortement infestés et propagent facilement la maladie aux arbres fruitiers cultivés.

Parfois, cependant, le seul traitement possible contre les chancres et nodules, c'est de couper l'arbre infesté. Si les branches charpentières ou le tronc sont atteints, l'arbre ne fera de toute façon que dépérir lentement... et durant tout ce temps, il propagera la maladie aux autres arbres de votre voisinage.

Le meilleur traitement contre les chancres et nodules, c'est de planter à l'origine des variétés reconnues comme étant résistantes aux maladies.

Il existe bon nombre de pommiers et de poiriers, par exemple, qui sont résistants à la brûlure bactérienne. Parmi les pommiers, songez aux cultivars Redfree, Liberty, Freedom et Minnesota 1734, et parmi les poiriers, aux cultivars Hudar, John, Nova et Luscious (ils sont de plus particulièrement rustiques). Il y a malheureusement moins de choix au niveau des cerisiers et pruniers résistants au nodule noir.

En faisant la taille printanière des arbres fruitiers, donc, ayez l'oeil ouvert car l'élimination hâtive des rameaux infestés ou suspects peut prévenir de graves dégâts plus tard!

LeDroit

LES ARTS

10e Gala MétroStar:

L'Écuyer et Benezra: les grands gagnants

Presse Canadienne

MONTRÉAL Sonia Benezra et Patrice L'Écuyer ont chacun décroché deux prix importants, dimanche soir, au 10e gala MétroStar présenté au Théâtre Saint-Denis. Ils ont reçu le titre de personnalité, chacun de leur côté, ainsi qu'un autre trophée, Mme Benezra dans son genre télévisuel et L'Écuyer pour son rôle dans un feuilleton.

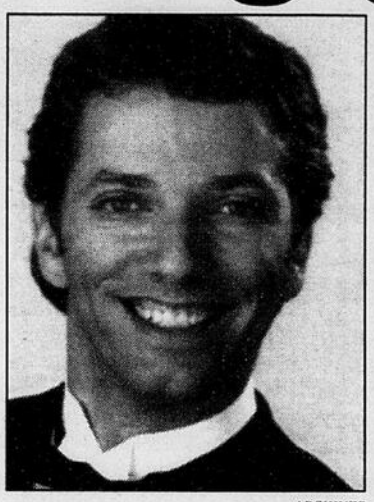
Le gala était animé par le comédien Benoît Brière, qui a personnifié une foule de personnages au fil des gags et présentations.

Le prix du premier rôle masculin dans un feuilleton a donc été remporté par Patrice L'Écuyer, de la comédie *Santa Maria* (RC). Côté féminin, la gagnante du premier rôle a été Macha Grenon pour son jeu dans *Scoop* (RC).

Jean-Luc Mongrain, plusieurs fois auparavant choisi «Le» MétroStar, a gagné cette fois le prix dans la catégorie des affaires publiqes.

L'électorat MétroStar n'a pas dérogé à sa tradition, au titre du lecteur de nouvelles, préférant toujours Pierre Bruneau, qui présente le *18h* à TVA, aux Radio-Canadiens Bernard Derome et Simon Durivage; M. Bruneau décroche le prix depuis qu'existe cette catégorie, son huitième cette année.

Serge Thériault a reçu un prix spécial (non compétitif), le MétroStar Coup de coeur. «Il est inclassable, il est homme et femme à la fois», a dit de lui Jacques Godin au sujet de son rôle de Moman, dans *La petite vie*.



ARCHIVES

Patrice L'Écuyer

ARCHIVES

Sonia Benezra

Claude Meunier, qui écrit cette suave comédie et joue Popa, a quant à lui reçu le trophée de l'artiste dans une émission d'humour.

Le prix des Grandes Entrevues est allé à Denise Bombardier, pour son travail dans *Raison Passion* (RC). De sa bonne fortune, la journaliste vétéran de la société d'État a déclaré: «Dans la vie, il faut être patient. Ça m'a pris 25 ans mais ça ne fait rien».

En animation de variétés, Sonia Benezra a réédité sa victoire, donnant un deuxième prix à Télévision Quatre Saisons, où l'émission porte son nom. Elle a eu le meilleur sur Normand Brathwaite et Jean-Pierre Coallier.

Quant aux rôles de soutien, les prix sont allés à Martin Drainville qui joue dans *Scoop* et à Pascale Montpetit, qui est vue surtout dans *Sous un ciel variable* (RC) et un peu dans *Chambres en ville* (TVA).

Au rayon des jeux, Normand Brathwaite a décroché la récompense pour son travail d'animation de «Piment fort» (TVA). Brandissant le trophée, il a lancé que «je vais avoir tout l'été pour le *shiner*», fine allusion aux variétés *Beau et Chaud* qu'il animait et que Radio-Québec, souffrant financièrement, a dû retirer de l'horaire.

Au chapitre des émissions jeunesse, Grégory Charles a remporté le trophée; il anime la série de découverte scientifique *Les Débrouillards* à RC; il joue également dans le feuilleton *Chambres en vllle*.

Claire Lamarche, qui donne toujours son nom à son émission de services à TVA, est restée la préférée du public dans cette catégorie. «Si je peux avoir la santé, je suis là pour longtemps», a dit M*me* Lamarche en recevant son prix.

En sports, la tête d'affiche la plus appréciée du public est à nouveau Jean Pagé, de Radio-Canada.

Il a reçu son cinquième MétroStar de David-Alexandre Beauregard, le hockeyeur qui a perdu un oeil, en octobre, et qui poursuit quand même sa carrière avec le Laser de Saint-Hyacinthe.

Par diffuseur – un gagnant est vu plus souvent (ou uniquement) à une antenne plutôt que l'autre – la répartition des lauréats donne ceci: Radio-Canada neuf, TVA cinq et TQS, deux.

Cet exercice d'addition doit donc être nuancé, du fait que plusieurs lauréats travaillent pour plus d'un diffuseur.

CINÉ-GUIDE

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau

JUST CAUSE (13+) 7:10 9:20
MAN OF THE HOUSE (G) 7:20 9:45
OUTBREAK 7:00 9:30
UN INDIEN DANS LA VILLE (G) 7:30 9:40

CENTRE RIDEAU 234-3712
50 rue Rideau

OUTBREAK (AA) 7:00 9:35
sam. à jeudi mat. 1:50 4:20
BRADY BUNCH (SP) 7:15 9:20
lun. jeud. 1:30 4:30
PULP FICTION (18) 8:00
mat. sam. jeu. 4:00
LITTLE WOMEN (SP)
mat. sam. jeu. 1:40

GLOUCESTER 5 745-7995
1880 chemin Ogilvie

OUTBREAK (AA) 7:00 9:30
mat. sam. jeu. 1:50 4:20
MAN OF THE HOUSE (SP) 7:30 9:25
mat. sam. jeu. 2:15 4:30
JUST CAUSE (AA) 7:20 9:40
mat. sam. jeu. 2:10 4:25
HEAVYWEIGHTS (F)
mat. sam. jeudi 2:20
ROOM MATES (SP) 7:05 9:45
mat. sam. jeu. 4:15
BRADY BUNCH (SP) 7:15 9:15
mat. sam. jeu. 2:00 4:10

BRITANNIA 828-8121
3090 ave. Carling

OUTBREAK (AA) 1:35 4:15 7:00 9:45
BRADY BUNCH (SP)
mar. mer. jeu. 2:15 4:25 7:30 9:30
HEAVY WEIGHTS (F) 2:25 4:35
BOYS ON THE SIDE (AA) 7:20 9:50
JUST CAUSE (AA) 4:05 7:25 9:35
ROOMATES (SP) 7:05 9:40
MAN OF THE HOUSE (SP) 2:05 4:20 7:15 9:25
JUNGLE BOOK (SP) 1:50
STAR TREK GENERATIONS (SP) 1:40

PLACE DE VILLE 235-9546
300 rue Sparks

JUST CAUSE (AA) 7:00 9:10
HEAVY WEIGHTS (F)
mat. sam. jeu. 2:15
MAN OF THE HOUSE (SP) 7:15 9:30
mat. sam. jeu. 2:00

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen

ROOMMATES (SP) 7:20 9:25
FORREST GUMP (SP) 7:00 9:30
LEGENDS OF THE FALL (AA) 7:10 9:40

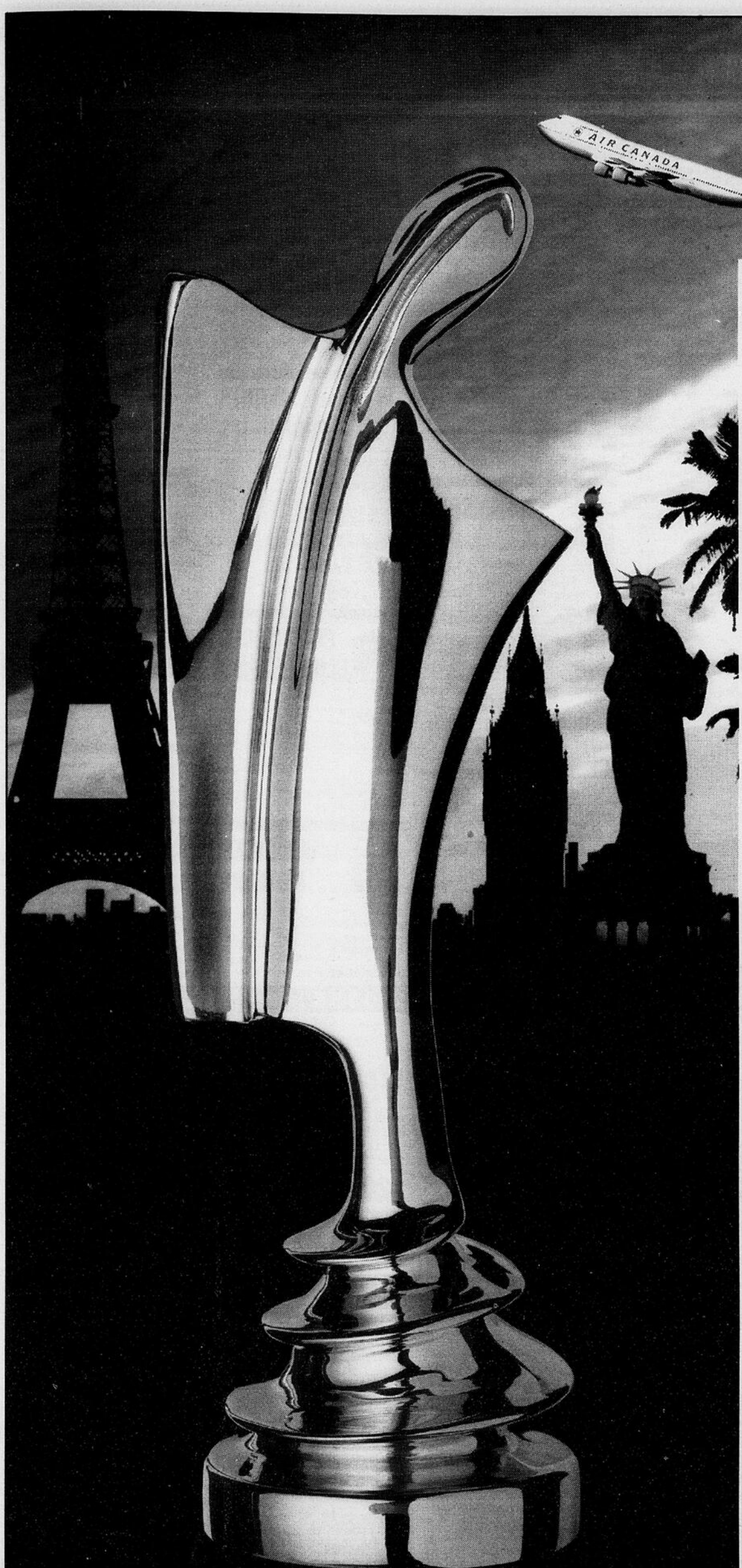
SPÉCIAL 4.25$ ADMISSION GÉNÉRALE REPRÉSENTATIONS DÉBUTANT AVANT 6:00

FAMOUS PLAYERS

Ce soir au petit écran...

L	STATION	R	M	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	CBC 4	8	8	Rockburn &...	The Odyssey	Fresh Prince	Blossom	Skate	This Hour ...	CBC Prime Time News		News	Comics
5	TQS 49	5	5	Sonia (18:30)	Les deux font...	Cinéma / L'OEIL PUBLIC (4) avec Joe Pesci, Barbara Hershey				Détecteurs...	Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Ex.
6	CHRO 5	20	20	Star Trek (18:30)	Hard Copy	Rescue 911		Murphy Brown	Cybill	The Watcher		CTV News	Sports Late N.
7	CJOH (CTV) 13	7	7	Wheel of...	Jeopardy!	Melrose Place				Models, Inc.			Nightline
8	CIVO (Rad.-Qué.)	59	57	Télé. (18:30)	Lumière sur le monde		Médecine...	Consommaction		On aura tout vu	L'Avenir du Québec		Téléservice
10	CHOT (TVA) 40	10	10	Là tu parles!	Harry et les...	Fort Boyard / Alain Choquette		Alerte à Malibu		Ad Lib / Mario Pelchat, Michel Leeb		TVA / Sports / Loteries (23:54)	
11	CBOFT (SRC) 9	11	11	4 et demi...	La Petite Vie	À nous deux!		Les Héritiers Duval		Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Sport/Météo	Découverte
12	CKGN (Global) 6	3	3	A Current Affair	E.T.	Coach	Dave's World	Northern Exposure		Chicago Hope		Global News	Sports
15	TV5	35	35	Journal FR2	Au nom de la loi		Bas les masques		Autant... (21:40)	Paris... (22:05)	Journal/Revue	Visions	Cercle... (23:15)
18	WNPE (PBS) 18	16	16	...Business	Rod & Reel	The Three Tenors in Concert (20:05)				Domingo - Norman: Symphony... (22:06)			Mystery! (23:15)
19	WOKR (ABC) 19	15	15	E.T.	Roseanne	Coach	Whole New...	Cinéma / FAR & AWAY (4) avec Tom Cruise, Nicole Kidman (2/2)				News	Nightline (23:35)
20	WHEC (NBC) 10	9	9	American...	Extra...	Fresh Prince	Blossom	Cinéma / AWAKE TO DANGER avec Tori Spelling					Tonight (23:35)
21	WROC (CBS) 8	13	13	Wheel of...	Jeopardy!	The Nanny	Dave's World	Murphy Brown	Cybill	Chicago Hope			The Late (23:35)
22	CICO (TVO) 26	2	2	Vista		Studio 2		TVO Mystery: Wycliffe		Mulberry	Waiting for...	Senior Report	Challenge...
23	RDI	56	56	Monde ce soir	Capital actions	G. Reportages / Un sourire...		Le Téléjournal	Sans détour	Le Canada aujourd'hui			Capital actions
24	Newsworld	17	17	Newsworld's Early Edition		Face Off	Business...	Petrie in Prime		The National	Sports / O.J.	The National	National Sports
25	YTV	25	25	Are You Afraid	Destructoe	Must Be Mad!	Tarzan	The Campbells	Swiss Family	Dave Osborne	Catwalk		Bizarre
28	A&E	42	37	The Rockford Files		Biography: Loretta Lynn		Sherlock Holmes Mysteries		Lovejoy Mysteries		Law and Order	
29	Canal D	-	-	Le Siècle de l'espace (2/6)		Archéologie		Force brute		Destination danger		Cinéma / BLANCHE ET MARIE (4)	
30	MusiquePlus	44	-	Les Bombes	1 x 5	Rock Velours		Musique Vidéo					
31	Fox	43	43	Cheers	Roseanne	Melrose Place		Medicine Ball		Fresh Prince	Dear John	Cops	M*A*S*H
32	TSN	30	30	Inside Sports	Hockey / Kings - Maple Leafs							Sportsdesk	
33	RDS	-	-	Sports... (18:30)	Hockey / Canadiens - Penguins						Bonne Pêche	Sports 30	Champ. de ski
34	Discovery	33	33	@ discovery.ca		...Animals	The Nature Nut	Anatomy of Love		Birds: The Series		@ discovery.ca	
35	Bravo!	40	40	Flow / Dance	Flow (19:45)	Barber's / Flow	Swans / Flow	Cross Channel	...Dancing	Flow (21:55)	Paquita (22:15)	Twin Peaks / Flow (23:55)	
39	MuchMusic	41	44	Fax	Spotlight	Intimate & Interactive with Annie Lennox		VideoFlow				Fax	Spotlight
-	La Chaîne	12	12	Panorama		Parcours	Graffiti	Cinéma / LES MÉMOIRES... (4)			Plaisir de lire	Panorama	

L = Laurentien R = Rogers M = Maclean Hunter



10e

METRO Star

BRAVO À TOUS NOS MÉTROSTARS

Lecteur/lectrice de bulletins de nouvelles
PIERRE BRUNEAU

Animateur/animatrice d'émissions d'affaires publiques/d'informations
JEAN-LUC MONGRAIN

Animateur/animatrice d'émissions «Talk Show»/Variétés
SONIA BENEZRA

Animateur/animatrice de magazines culturels
PATRICIA PAQUIN

Animateur/animatrice de jeux/quiz
NORMAND BRATHWAITE

Animateur/animatrice d'émissions de sport et lecteur/lectrice de nouvelles de sport
JEAN PAGÉ

Artiste d'émissions humoristiques
CLAUDE MEUNIER

Animateur/animatrice d'émissions de service
CLAIRE LAMARCHE

Animateur/animatrice d'émissions «Grandes entrevues»
DENISE BOMBARDIER

Premier rôle masculin, téléromans ou miniséries québécoises
PATRICE L'ÉCUYER

Premier rôle féminin, téléromans ou miniséries québécoises
MACHA GRENON

Rôle de soutien masculin, téléromans ou miniséries québécoises
MARTIN DRAINVILLE

Rôle de soutien féminin, téléromans ou miniséries québécoises
PASCALE MONTPETIT

Le MétroStar
(personnalité masculine)
PATRICE L'ÉCUYER

La MétroStar
(personnalité féminine)
SONIA BENEZRA

Artiste émissions jeunesse
GRÉGORY CHARLES

TVA METRO AIR CANADA

LES PETITES ANNONCES

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: $ 156.00 pour 52 semaines payable à l'avance, $ 3.25 payable au camelot.
Service par la poste: au Canada $ 338.60 par année, et les autres pays: $ 400.00 par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Amitié / Rencontre 108
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106
Présentation à Domicile 107
Services Professionnels 110

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponsible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Formation Professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Informatique 280
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Photographe 292
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traduction 384
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Visite libre (Ontario) 481
Visite libre (Québec) 482
Maisons à vendre (bord de l'eau) 483
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTES

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597
Franchise à vendre 598

VÉHICULES MOTEURS

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

103 ACTIVITES DIVERSES

ALCOOL AU VOLANT
Etudiants de l'U.Q.A.H. sont à la recherche de répondants entre 18 et 35 ans pour participer à une entrevue de groupe pour une recherche marketing le 21 ou 22 mars au soir. $10/heure, s.v.p. appeler au 770-8605 ou 777-0392.

RECHERCHE joueurs d'hockey, vendredi de 19h à 21h, avril à sept. 1995. Bob: 243-5758, 762-5788.

105 AGENCE DE RENCONTRES

A deux c'est mieux! Gratuit pour les femmes. 770-2690.

AGENCE du coeur, clientèle établie. **Gratuit pour femmes. 986-1290, 770-3704**

AGISSEZ MAINTENANT! Pourquoi être seul/e? Appelez les experts pour rencontrer la personne spéciale. Tous groupes d'âges, 15% rabais. **Intro Options 233-9697.**

ALESSANDROS pour gay/lesbienne/couple. Confidentiel. **233-0280.**

CONVERSATIONS non censurées pour tous les goûts. Hommes, femmes, couples, gais. Choisissez et déposez un message pour une rencontre sure et discrète.

1-900-451-4009 poste 666
$15/appel - 18 ans et +

TRISTAN ET ISEUT a du **nouveau juste pour vous. 669-6512.**

108 AMITIE - RENCONTRE

AFRICAINE d'origine cherche amie (entre 35-45 ans), pour loisirs, sorties, petits voyages. ÉCRIRE A CASE 36 LeDroit, Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau, QC J8T 8E1.

ANIMATION - SOUPER - DANSE
Soirée rencontre 25-45 ans.
Equilibre hommes, femmes.
Place limitée, réservez tôt!
JULIE 663-3333, ROBERT 776-5497.

HULL, dame jeune, 56 ans, libre, affectueuse, cultivée cherche sa douce Juliette. But sérieux. Ecrire à CASE 11 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1

108 AMITIE - RENCONTRE

JEUNE homme de Hull rencontrerait jeune femme. **595-2189.**

MOTEL du Parc, Masson, Route 309. Bar de rencontre pour gens seuls, jeudi, vendredi, samedi. **281-4515.**

109 MESSAGES PERSONNELS

100% CHINOISE! Beauté garantie. 566-8432 **lundi au vendredi seulement.**

#1 MASSEUR, BEAU MANNEQUIN
homme, $50. Soir: **663-4815** Tarzan

246-9611
MAÎTRE clairvoyante Juliette
Don de vision 99% précis

770-4212 → NOUR, grand médium clairvoyant Africain résoud vos problèmes: amour, chance, argent, réussite en affaires, travail, etc.

A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

♥ A AVENIR, cartes, tarots. **Voyante reconnue. Monique Lapointe 778-6768.**

BONNE AFFAIRE
$20.00 MASSAGE 35 MIN.
THE NATURAL CHOICE, 230-7190
CHOICES, 567-7919

CATHE MASSAGE, relaxation, ouvert 10h à 10h. 243-4190, Cathé.

CELINE ♥ SOPHIE
♥723-1437♥

CLAIRVOYANTE, cartes, thé, tarots et lignes main. **Mme Lachance, 772-0323.**

★★ CLAIRVOYANTE GERMAINE ★★
1 heure, bilingue et précise. **777-7430.**

DENISE 685-9318. Massages thérapeutiques pour le bien-être de soi.

DÉSIREZ-vous perdre du poids?
10, 20 ou 30 lb et +, 100% naturel, 100% garanti, distribué dans 24 pays depuis 15 ans. Nathalie et Martine Ass. 247-6249.

109 MESSAGES PERSONNELS

DIANE MASSAGE, relaxation, ouvert 10h à 10h. 243-4190, Diane.

DIPLÔMÉE du massage suédois, pour personne sérieuse seulement (autres s'abstenir, S.V.P.) Anne, 643-1630.

DOLLY et SAMYA
775-1351 après 20h.

GAYS QUÉBÉCOIS
1-900-451-3443, poste 671
$2.99 la minute, 18 ans et +
V.E.I.

♥ ♥ ISABELLE ♥ ♥ chez-moi.
♥ ♥ 643-4243 ♥ ♥

JEUNE étudiante donnerait massage sensuel chez moi. Privé: **772-9386.**

JEUNES filles, par rendez-vous seulement, chez-moi ou chez-toi, discrètes. **CANDY ou LILI au: 237-3841.**

LA PENSÉE par les cartes et ligne de la main. En tout temps au 243-9376.

LA PENSEE par les cartes et lignes de la main. 243-9376.

L'ART de séduire ou de dominer, $5/15 min. **Geishas Senc (514)990-0527.**

LIGNE RENCONTRE QUEBECOISE
1-900-451-3443, poste: 371
laissez message, gratuit
1-800-803-5565
$2.99 la minute, 18 ans et +
D.A.M. INC.

MADAME BÉ, clairvoyante et médium. Pour consultation: 819-986-2058, 819-281-8240.

MAITRESSE Gabriella pour homme et femme soumise ($2.99/min., 18+)

1-900-451-4009, ext.: 123

MAITRESSE Gabriella pour hommes, femmes soumises, ($15).

1-900-451-4009, poste 123.

MASSAGE ET DOMINATION
FAITES l'expérience d'un massage corporel sensuel par deux femmes noires sexy. **771-4837.**

MASSAGE: femme ♥ homme ♥ bien venue au couple ♥ Rhéo ♥ 643-3420

MASSAGE... PLUS. Ecoute, respect, confidentialité. Libère-toi de tes tensions sous les mains expertes d'un bel **ADONIS** dans la vingtaine. Jonathan au 643-9302.

109 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE sensuel garanti, (H/F, couple). Pierre, 598-7056.

MASSAGES pour dame, à domicile. Steve, pagette: 772-5249.

MASSAGES privés, service discret, studio ou domicile. 561-2927 Mike.

NOIRE ET BELLE
chez-moi ou chez-toi. **236-3826.**

PHOTOGRAPHE
RECHERCHE *MODÈLE*
Uniquement féminin, 18 à 35 ans pour photo de chambre, boudoir, portrait. Offre photos couleurs et noir et blanc en échange.
Information: **772-4344**

NOUVEAU massage naturel, fait à domicile ou hôtel. 782-3675.

NOUVEAU ♥ massage **♥** privé. H./F., $45/h. 5 filles **♥** nouvelles **♥ 643-3420.**

NOUVELLE escorte, soirée inoubliable, homme et femme, de tous genres, pour vous. 24h/24h. **775-2844.**

PENSÉES PAR LES CARTES
Demandez Denise Jetté, 770-2932.

POUR **meilleurs services,** appelez **meilleures escortes.** S.V.P. **663-8893.**

POUR vous mesdames, beau mâle donnant massage doux et sensuel. **986-1442.**

SEUL? Femme/homme, compagnon spécial, tout âge. Suzie: **820-0276.**

SEXY, NOIRE, JOLIE
24h...♦♦569-7914♦♦

SUPER MASSAGE, RELAXATION, DÉTENTE (privé), Michelle: 243-8457.

TECHNIQUES de méditation (gratuit) (819) 459-1506 p.m.

VENEZ visionner film XXX cabine privée. 175 Montréal, Vanier, Ont. #301

VIDÉOS amateurs XXX à vendre. Pour détails, envoyer enveloppe affranchie à Linda, B.P. 2307, département D, Succ. D, Ottawa, Ont., K1P 5W5.

110 SERVICES PROFESSIONNELS

HARMONISATION de l'énergie vitale. Une consultation gratuite. **663-5598.**

LE CLUB VIDEO RENCONTRE
246-7048, pagette 787-7324

120 AMEUBLEMENT

1 LIT 39 po avec bureau, blancs, modernes, matelas, 568-6712.

2 LITS simples, 1 matelas simple. Très bons prix. 772-8216.

3 FAUTEUILS neufs, 1 mois d'usage. Après 18h, 595-8931.

ACHAT/VENTE, meubles usagés, appareils ménagers, articles divers, etc. **Aubaine Gatineau, 42 St-Louis. 246-0373**

ACHETONS ET VENDONS
La boutique du meuble usagé
12 Sherbrooke - (819) 770-6666

ACHETONS-VENDONS meubles usagés etc... 778-8590.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

AMEUBLEMENT AU SPOT: Achetons et vendons meubles et appareils ménagers usagés. 93 Eddy, Hull. **776-6053.**

ENSEMBLE salon très original, 2 morc., Impact 2000, en velours noir brossé avec rayures, 3 tables en vitre teintée et 3 lampes. 568-9429.

ENSEMBLES de chambre 4 morc. et de s/manger (vitre). 669-8777

L'ARTISANAT DE MEUBLES
415 Boul. Maloney Ouest, Gatineau
J'ai un surplus de salons, s/manger, cuisine, chambre, matelas, etc., etc., neufs. Très bon prix. **663-0021.**

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS
39": $169; 54": $209; 60": $279.
145 Eddy Hull. 595-4898.

MOBILIER de chambre pour garçon, érable massif; lit chariot, commode, pupitre, huche, chaise, $750. Rockland. 446-4237.

MOBILIER de chambre, 5 morceaux, bois naturel. Après 18h: 243-4199.

SECTIONNEL, couleur gris, prix à discuter. 243-1585.

120 AMEUBLEMENT

SERVICE GRATUIT: vous avez des meubles, appareils, bibelots, etc. Apportez-moi les pour une bonne cause. 778-1538.

SERVICE GRATUIT
FATIGUÉ de regarder vos vieux meubles, appareils ménagers et autres dans vos s/sol, grenier, garage, **téléphone-nous au 643-2357, nous ramassons gratuitement.**

SOFA lit et chaise, velour gris, bordure rose, très bon état, **$400.** 771-9228.

SOFA-lit, fauteuil et 3 tables de salon, pour chalet. $375. Soir **613-824-4722.**

SOFA-LIT (futon) noir, $300. 643-4454.

122 ANTIQUITES

2 JUKE-BOX: 1re 1954 marque Ami 80, 2e 1955 Ami 200. Parfait état de fonctionnement. Yves, 643-9021.

ACHETONS meubles antiques et contenu de maison complet. (819)827-2431, (613)837-8567.

124 APPAREILS MENAGERS

1-A RÉFRIGÉRATION
Achat, vente, réparation, réfrigérateurs, poêles. **771-8508.**

ACHAT d'appareils ménagers et meubles usagés. 771-1445.

ACHETONS-VENDONS
APPAREILS MÉNAGERS 777-9855.

AIR CLIM. commercial, 84x40x24 po, $800. 746-5350.

APPAREIL d'exercice $150; poêle brun $120. 669-4065 après 17h.

ASPIRATEUR ELECTROLUX, $200 et +. 783-1126.

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

CONGELATEUR 7 pi cu, neuf. Après 14h au 243-A, boul. Gamelin, Hull.

FRANK APPLIANCES: À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. **Service à domicile. Garantie.** 114 ch. Marier, Vanier. **744-7610.**

LAVEUSE et sécheuse, amande, $350. Jour: 663-6412, soir: 775-3304.

LES PETITES ANNONCES

124 APPAREILS MENAGERS

LAVEUSE et SÉCHEUSE, presque neuves. 777-0233.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur. 663-1886.

LAV./SEC., $250. Après 18h: 770-5922.

LAV./SEC., MOFFAT, bon état, propre, amande, $500. 241-1868.

LAV./séc. "Westinghouse", $450, en très bonne condition. 663-5687.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POÊLE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. 243-3504.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

CHAÎNE stéréo Kenwood, $750 l'ensemble. 827-3173, 243-1918.

MAGNETOCASSETTE (tapedeck) Harman Kardon, valeur $600 pour $300, garantie 6 mois. 246-7721.

TÉLÉCOULEURS 14 po. avec convertisseur $300; vidéo LX1 à nettoyage automatique, $200. 682-5967

130 VIDEO

ADULTES XXX à vendre, $5 à $10. Surplus d'inventaire, liquidation. **663-9999**

132 ORDINATEURS

ACHÈTERAIS ORDINATEURS USAGÉS
Recherche ordinateurs portatifs de marque TANDY modèle 1100FD. Contacter Louis au 562-7504.

DIGITEK ORDINATEURS
VENTE/SERVICE/RÉPARATIONS
Dépositaire de Luxxon, A.S.T., I.P.C., IBM compatible. 865 Boul. Maloney Est, Gatineau. 643-9545.

★★★ MICRO DESIGN ★★★
Achat-Vente-Neuf-Usagé
Service-Réparation-Upgrade
XT, 286, 386, 486, périphériques
Location CD ROM
30 St-Louis, Gatineau 568-9376

RECHERCHE ordinateurs de marque **OGIVAR** modèles **INTERSYSTEM ET INTERNOTE** usagés pour pièces. Appeler au 775-0629.

TECHNICIEN certifié, 6 ans d'expérience, service mobile, $45.00/h. Appeler Sylvain-Paul Côté au 775-0629.

134 MUSIQUE

ATTENTION! cours de guitare débutant en avril. Seulement 11 places de disponibles. Réservez tôt. Robert **986-7465, 772-5897** (pagette).

134 MUSIQUE

CLAVIER électronique Casio CT 640, (450 sons), 8 octaves, seulement 1 an d'usage, valeur $700, prix $350 négociable. Après 17h, 682-1894.

DISCO (AAA): meilleure musique, meilleur prix. 787-7189.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! **595-4657.**

DISCO mobile: système de son, 300 45 tours, 70 longs jeux, demande $3,000. **671-2720, 671-5575.**

DISCO MOBILE **LE MIX**, pour toute occasion. Steve 777-3534.

ORGUE Yamaha 2 claviers, plusieurs caractéristiques. Après 18h, **669-7083.**

PIANO droit, 54 po., 40 ans, $800. Laisser message: 663-4617.

SHOW BIZZ: Les Galeries Gatineau, instruments neufs et usagés, équipements disco et karaoké. Vente-location et cours. **243-1417**.

142 MATERIAUX

FENÊTRES et portes neuves, complètes, pour un semi-détaché avec "Truss" (ferme de toit), payés $9200 pour $7400. 819-423-6650.

PIN blanc 2x10 (16 pi): 14$, planches: $0.45/pi car. **Chêne vert Select** 1 po.: $2/pi car., 2 po.: $5/pi car. 985-2378

144 OUTILLAGE

AVIS AUX CONTRACTEURS
Liquidation, cause transfert
(Outils) manuels et électriques
Fusil Hilti (DX36-DX350-DX450) "Ramset" (D-60) neufs et usagés avec balles et clous de différentes sortes; compresseur "Godblatt" avec fusil pour texturer les plafonds; brouette; perçeuse électropneumatique; scie mécanique McCullock Mac 140; échaffauds, etc. Un lot de plusieurs items de matériaux de construction. Vis à gypse; peinture; suspension plafond; laine minérale pour isolation, etc. **Souffleuse à neige** Honda 12 forces (japonais); tondeuse à gazon Honda avec sac; fouet Green Machine 3000. **663-1604.**

BANC DE SCIE, 10 po, presque neuf, $375. 684-7695

148 VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée avec accessoires, 8-10 ans, $450. 819-281-4912.

ROBE de mariée jamais portée, 12 ans, avec coiffe. Prix à discuter. **Jour: Nadine 246-8808, soir: 246-8912.**

ROBE de mariée, 8 ans, avec accessoires, $500. 669-0236, 568-1122.

ROBE mariée, modèle Princesse, 8-9 ans, + accessoires, valeur $2,000, pour $600. Après 17h: 663-8191

150 COIN DU BEBE

AIMERAIS acheter table à langer et chaise berçante, blanches. Après 18h: 986-7620.

MONBILIER de bébé à vendre. 669-6980, après 17h.

152 DIVERS A VENDRE

270 WINCHESTER, "bolt action", télescope 3x9. 663-6413.

A BAS PRIX, la cour àa bois. 2x4x8: $1.49, 2x6x8: $2.28, 12: $3.70, 2x10x12: $8.58; aspenite 7/16: $9.99, 5/8: $11.95; plywood 3/8: $13.99; porte acier: $32.95; mélamine 4x8: $10.95, bardeaux 20 ans: $5.49. Matériaux Masson, 819-986-5720.

AMERACAR INSTRUMENT LTÉE
Vendons Système Placage Portatif
Haut Revenu, sans frais **514-551-5999**

ARMOIRES de cuisine, vaisselier blanc, prix à discuter. 246-9538.

ASPIRATEUR Kirby + accessoires, valeur $1,200 pour $300. 281-9763

ASPIRATEUR avec balai électrique et accessoires. 746-5350.

BALAYEUSE Kirby, bon état, tout équipée, $400 négociable. **663-6141.**

C.D.BO MEUBLES USAGES
ACHAT/vente, 555-C, Maloney E. Gatineau, appareils ménagers, ameublement. **Livraison gratuite. 643-2357.**

CELLULAIR avec chargeur, étui, batterie et adapteur pour voiture. **CINE-caméra** VHS + étui, **561-9392**

EQUIPEMENT de bureau: bureaux, chaises, filières, fluorescent, portes avec cadres, tapis etc. A voir au 161 rue Laurier, Ottawa. 682-3525.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable.
Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

Fixtures électriques avec 2 néons, $10 chaque. **243-6768, 782-6608.**

LIT d'eau, sofa-lit, mobilier salon, appareils ménagers. **243-4150, 561-8897.**

MOBILIER de chambre, 7 morc.: $350; **fauteuil berçant:** $125; **souffleuse à neige** 5 forces: $125. **669-4603.**

NEON: 4 et 8 pi., $8 et $15. **Tablettes** en métal de magasin. **Filières. Tapis. Portes** d'acier et de bois. **Chassis.** (613) 487-3212.

PLANCHERS BOIS FRANC
Pré-vernis conventionnel, clous, papiers sablés-cristal
MACHINERIE GALAXI ET CLARK
Vente - pièces et service
669-6172 ou 1-800-407-6172

POÊLE, réfrigérateur, mini lav./séc., lit 39 et 54 po. 771-1445.

RESERVOIR à eau chaude 40 gallons, état neuf. 663-5687.

SPECIAL ERABLIERE: 1 évaporateur 3X12, complet, à bois, récent + 1 finisseur, 2X5, complet, à l'huile, le tout $11,500. De plus dispobiles: "système vaccum": pompe et extracteur, presse à sirop, sertisseuse et sirotière. 449-2490.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement
bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TELEPHONE cellulaire portatif, avec tout équipement. **243-6205, 787-8554.**

156 DIVERS DEMANDE

APPAREILS ménagers usagés demandés. Norbert: **669-0107.**

BANDES dessinées et instruments de musique, stéréo. **782-1665.**

RECHERCHE tous **matériaux neufs** pour construction de maison. (613) 487-3212.

VOUS avez des **vêtements à donner** pour les démunis? 775-9854.

174 ANIMAUX

1 TERRE-NEUVE, femelle, 1 an, **1 Benji,** femelle, 3 mois, **1 Maltais/Poo,** mâle, 2 mois, tous vaccinés. **467-2033**

3 CHIOTS caniche, prêts à partir. 488-2446.

ACCOUPLEMENT persan blanc; et mâle blanc à vendre. **663-0297.**

AVONS chiots Bouvier des Flandre, caniche, Bichon Frisés, Shih-tzu, Poméranien, petits croisés et autres. Tous vaccinés, vermifugés, garantie de santé. Ouvert mercredi, samedi et dimanche de 9h à 17h. 986-1796.

BRAQUE Allemand (Pointer), cheveux courts, femelle, 9 mois, pure race avec papiers, $300, prendrait antiquités en échange. 746-0308.

CANICHE, 2 ans, femelle, grise et noire, $250. 663-1597.

CHATONS Persans, chatons Himalayens, enregistrés, 777-3448.

CHIEN mâle Dalmatien/Berger Allemand, 4 mois, suit cours d'obéissance maternelle, cause d'asthme et allergie, $150. 663-0659, 663-2256.

CHIENNE, 4 mois, Akita et Labrador, beige, $100 à discuter. **777-1196.**

CHIEN, pure race, West Island White Terrier, 4 mois, permier vaccin donné, $350. 682-6243.

CHIEN Rottweiler, 1 1/2 an, très bon avec les enfants, $150 négociable. 456-4638.

CHIOTS Berger allemand, 9 sem., pure sang, sans papier, $100. 819-983-1056.

CHIOTS Colley, $50 chacun. 682-5901.

CHIOTS Husky Sibérien, 9 sem. pure race, vermifugés. $225. **669-7377**

CHIOTS Labrador, jaunes ou noires, enregistrés, vaccinés, vermifugés, tatoués. Après 18h: **671-0680, 671-2495**

CHIOTS Lhassa Apso, pure race, sans papiers, $250. 986-3330

CHIOTS miniatures Caniche, demande $250. 632-5620.

CHIOTS PITTBULL, femelles. **770-4526.**

CHOITS Berger allemand, 6 semaines, $100. 281-5032.

CHOW-CHOW pure race noir, 1 an, propre, prix à discuter. 986-9641

COLLEY, 5 semaines, $75. 986-7592 après 17h.

COLLIE miniatures, enregistrés C.K.C., vermifugés. 613-764-3802.

DALMATIEN, femelle, 11 mois, vaccinée, $200. 671-5342.

DOBERMAN, chiots pure race, 819-281-4912.

LE CENTRE CANIN DE L'OUTAOUAIS
10% tonte et toilettage
10% pension
10% cours de groupe
Epagneul, $275
Shih-Tzu, $250
Chiots Berger Allemand, $400
Cours de maternelle inclus
Valeur $125.35
Cours de toiletteur
Informez-vous: 663-0220 663-1233.

OISEAUX et hamsters à vendre. 243-9171.

PERRUCHES, pinsons. Bon prix. Jocelyne, après 11h: **770-9396.**

POMÉRANIEN, adorables petits chiots, prêts à partir. (819) 986-3968.

POUR bonnes familles: chiots Berger allemand, 2 mois. 671-5706.

POUR Pâques... offrez un beau chaton Persan. 669-5664.

RECHERCHE Collie mâle (rough Collie) pour accouplement. **673-2001.**

ROTTWEILER mâle, 17 semaines, $250. 561-1321.

ROTTWEILER, 4 chiots vaccinés, prix réduit $150. **Après 18h, 671-1639.**

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

AUX PETITS SOINS S.E.N.C.: 568-8375
Service à domicile, prenons soin de vos animaux durant vos absences, assurances et fiabilité.

PENSION pour chevaux à Aylmer, 1 "box stall" disponible. 682-3309.

191 ARTICLES SPORT D'HIVER

SKI DE FOND, bâtons et bottes, $100. 563-4497

192 ARTISANAT

TRI-CHEM, broderie liquide sur tissus. Tableaux, cadres, pelons, pinceaux, nappes, couvre-pieds, etc. Pour rendez-vous, 777-9681.

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

ANGLAIS 1 et 2, jeunes, adultes, professeur qualifié. 243-3884, 561-5604.

CONVERSATION ANGLAISE
Spécial cours individuels, jour. Groupe, soir. Marcel (B.A.), **595-0682**

COURS de français donnés à domicile, du primaire au collégial. **772-0648.**

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

ÉCOLE DES ROUTIERS
***PRO-CAM* DU QUÉBEC**
895, boul. de la Carrière
Hull

Choisis ta qualité de formation

- Classe 1 et 3
- Recyclage
- Matières dangereuses
- Service aux entreprises
- Crédit d'impôt remboursable à la formation

772-0268 VISA

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

GROS gym intérieur, $600 ferme. 669-3472.

MACHINE d'haltérophilie universelle (tout combiné), 210 livres de poids. $425. 643-3519

202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

50$, ERABLE, 16 po., livré, fendu. **669-9260.**

95 % ERABLE, 16 po., $50 la corde livrée. 671-0409.

BOIS de chauffage à vendre, semi-sec, $50 livré. 669-0517.

BOIS de chauffage sec à vendre, érable, $75 la corde, livré. 777-0682.

BOIS franc mélangé et bois d'allumage extra, très sec. **(819) 467-2021.**

FOURNAISE électrique et réservoir d'eau. Meilleure offre. 770-0555.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

58 PI. linéaire de tablettes doubles, 6 pi. de haut; plusieurs réfrigérateur à légumes (1 de 36 pi, 2 de 12 pi et 1 de 20 pi). Pas de compresseur. 3 chambres froides; 3 réfrigérateur de 16 pi. Après 18h, 819-465-2725.

CAUSE de fermeture: équipement de cuisine commercial à vendre, tables et chaises. Pour info.: 568-4249.

CHAMBRE FROIDE complète 7x20, 6 portes avec congélateur 7x5 de 2 portes incorporé. Meilleure offre **(819) 463-4936.**

COMPTOIR à desserts réfrigérés (show case). 246-0880

CONGÉLATEUR vitré, récent, à crème glacée, de 8 pi, Universal Nolin, 3 portes de large, parfait état, excellent pour dépanneur ou bar laitier, $2,000. 673-5256.

EQUIPEMENT complet de boucherie, comptoir et congélateur 8 pi., compresseur et unité. Soir: 613-675-2762.

EQUIPEMENT d'entretien ménager: machine à haute vitesse 1,000 tours/min., polisseuse, chaudières, 2 chariots, moppes: $1,500. **643-3739.**

EQUIPEMENT de bar laitier à vendre. Information, 819-449-5686.

EQUIPEMENT complet pour lettrage par ordinateur. 775-8358 (8h à 16h)

MACHINE à yogourt glacé, Yogurt Matic; machine à café Bunn-O-Matic. 986-8165, 745-7728.

POÊLE commercial, Garland, au gaz propane, 2 ronds, plaque 24 pi et fourneau, excellent état, $500. 673-5256.

REFRIGERATION, chambre froide, comptoirs réfrigérés, machine à glace, congélateur, réfrigérateur, portes vitrées pour chambre froide. Compresseur disponible. 819-669-3342 pagette 24h.

220 ARGENT DISPONIBLE

1re ou 2e HYPOTHEQUE. Achat ou refinancement, même avec des difficultés à prouver votre revenu. **246-0529.**

ARGENT à prêter, 1ere ou 2e hypothèque, réponse rapide. Progrès courtier immobilier. Gilles Dulac 568-8815.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. **771-3392**

DEVENEZ propriétaire, 1re et 2e hypothèque. 663-8343, Fax: 663-8434.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

PRETS, 1re et 2e hypothèque, résidentiel, réponse rapide. 775-3400

311 AIDE DEMANDEE

HOMME handicapé recherche **UNE co-locataire** pour loyer subventionné. Rémunérer pour soins personnels et entretien ménager. 246-2453.

RECHERCHONS personnes pour télémarketing, pas de vente, travail de soirée, $7/h plus bonis. Région Merivale et Avenue Carling. 798-1686.

314 EMPLOI DEMANDE

CAMIONNEUR/CHAUFFEUR, camion lourd/léger, classe 1, connaît Montréal, Toronto. 34 ans. Mario **246-8928.**

1.800.267.9555 **LES SPÉCIALISTES** RUBRIQUES 241 à 308

562.0222

APPAREILS MENAGERS

FERAIS réparations de vos appareils ménagers, travaux et pièces garantis 1 an. **770-5225, pagette: 778-9341.**

ARBRES

COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.

COMPTABILITE

GESTION, tenue de livres, impôt, paies, états financiers.
Hélène Groulx: 778-2702.

TENUE de livres complète, références. Nathalie Tremblay: **669-6271**

CONSTRUCTION

AVEC NOUS, occupez-vous personnellement de la construction de votre maison et **épargnez 25%!** Visitez notre **maison modèle** et comparez! **595-1012**

CONSTRUCTION et rénovation de tout genre. 20 ans d'expérience. Spécialité: finition de s/sol, gypse (dry-wall), plafonds suspendus. Après 17h, Jeannot 827-3975.

CONSTRUCTION PAUL LACHANCE INC. rénovations et construction, A.P.C.H.Q., 663-4780.

ECONOMISEZ
en faisant vous-mêmes la construction de votre maison ou rénovation avec l'aide d'un professionnel. Michel ou Gilles, 643-5323.

LES CONSTRUCTIONS CHRISTIAN DIONNE ET FILS
Pour la construction de votre maison ou rénovations de tous genres, membre de l'A.P.C.H.Q., **25 ans d'expérience. 568-3466.**

DEMENAGEMENT - TRANSPORT

CAMION + chauffeur + équipement, sans main-d'oeuvre. 663-5687.

CLAUDE TRANSPORT
Déménagement à bons prix. **663-1947.**

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL 669-8842, 669-2642

DEMENAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT PERREAULT
Assurance. Piano. Local/longue distance. Emballage. **643-9773, 777-1312.**

JEAN déménageur et nettoyeur. Prix abordable. 24h/24. 741-3697.

PETIT camion pour petits déménagements. 669-1947.

SERVICE déménagement et nettoyage. Prix adordable. 663-6836.

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement, emballage et entreposage, transfert, camions, tracteurs et remorques. Résidentiel et commercial, local et longue distance.

(819)777-1030

DENEIGEMENT

ENLEVEMENT et transport de la neige. 243-5706.

LES ENTREPRISES C.S.
Service de **backhoe,** 4h minimum, $45/h. **Sablage** sur demande. **669-8050**

DIVERS

HOMME à tout faire, avec expérience, très fiable. **771-4567.**

TRAVAUX de tout genre, rénovation et entretien. **669-4497.**

EBENISTES

ATELIER J. RENAUD ENR. 243-8289
DÉCAPAGE, vernissage, réparation de meubles, armoires, planchers, etc.

DECAPAGE DE MEUBLES ET REFINITION. 561-4474.

LA RELEVE ENR., décapage, refinition de meubles. Réparation horloges anciennes. **671-2068, 787-9749.**

ELECTRICITE

À BAS PRIX, tous genres de travaux en électricité (chauffage). **643-5738.**

À BAS PRIX! Travaux en électricité. Estimation gratuite. **778-0066, 827-0300.**

TOUT genre de travaux en électricité et chauffage. 643-1867.

IMPOTS

ACCREDITE EXPERT COMPTABLE
Impôts des particuliers (informatisés), service de comptabilité, états financiers, remises/rapports gouvernementaux. **568-6559.**

ADMINISTRATEUR AGRÉÉ
services d'impôts + comptabilité, présentations pour subventions et prêts gouvernementaux. 643-4721.

A DOMICILE, particuliers et entreprises, tenue de livres informatisée. Vérification gratuite. **770-4301.**

BONS PRIX, impôts pour particuliers, expérience. 663-3058.

DECLARATION d'impôt. Service professionnel et fiable. Particuliers et entreprises. **Tenue de livres,** remises, états financiers. 595-2855, 669-8050.

FAIS impôts des particuliers, fédéral et provincial, $18. 778-2235.

JE ferais vos rapports d'impôts. Téléphonez-moi au 669-9658.

RAPPORT d'impôt personnel, informatisé, provincial et fédéral, résultat garanti. Entre 18h et 21h: **776-3650**

RAPPORTS d'impôts, traitement rapide, fiable et à bon marché. **682-0349.**

SERVICE RAPIDE
Par ordinateur, prix spécial à partir de $29.95. Rapports ramassés/livrés.

669-3192

SPÉCIALISTE de l'impôts, à domicile $30 et plus. Réjean, 778-7712.

LETTRAGE et DESSIN en styrofoam. 669-6064, demandez Robert.

MACONNERIE

MAÇONNERIE G. CADIEUX
Problèmes d'eau au s/sol, réparation et restauration de maçonnerie. En affaires depuis 1972. **663-4303.**

MACONNERIE J.M.P. enr.: brique, blocs et pierre. 663-9633, 663-8350.

MAISON - REPARATIONS/ RENOVATIONS

CERAMIQUE: installation garantie 2 ans, produits d'entretien et réparation aussi disponibles. 684-6825

ELIMINER EAU/HUMIDITÉ AU S/SOL.
Bol-Dan Fondation et Maçonnerie
Solution Plus Inc./service 24h.
Cheminée, maçonnerie et réparation de fondation.
Travail garanti, estimation gratuite
663-3247, 787-7460.

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE
pour construction, rénovation ou maintenance de tout genre. **243-2170**

RENOVATIONS, peinture. Alain 643-4596, Luc, pagette: 788-8559.

MENUISERIE

BOISERIE BEAULIEU
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER DE BOIS FRANC et escalier. **Vente, réparation, finition.** Prix compétitif pour qualité supérieure. Travail garanti, estimation gratuite, 12 ans d'expérience. 669-6172, 1-800-407-6172.

MENUISIER, à l'heure ou à contrat, très bien outillé, avec marteau à l'air. **30 ans d'expérience. 663-4993.**

NETTOYAGE MENAGE

C.D. Bons Nettoyeurs: maisons, bureaux et commerces. 776-2381.

FERAIS grand ménage de printemps seulement. 682-3614.

FERAIS ménage de votre maison. 669-3591.

FERAIS ménage dans maisons privées. 243-3821.

NETTOYAGE tapis, canapés, fauteils. Lucien, 777-4459.

S.E.M. ENTRETIEN MENAGER
Travail minutieux et garanti. **772-2163**

PLATRIER - PEINTRE

243-0725, 246-0983
PEINTRE d'expérience, pose tapisserie, travail au fusil, plafonds, meubles,

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

PBS LTÉE
Peinture, joints, plafonds texturés, réparations. **771-2039.**

PEINTRE avec cartes, 22 ans d'expérience. Tapisserie, peinture, etc. Prix fixe ou à l'heure. **Pierre, 613-488-3927, 239-7039 (pagette).**

PEINTURE int./ext., 10 ans d'expérience, professionnel. Alain, **281-2673.**

PLÂTRIER, tireur de joints, finition plafonds, estimation gratuite. **663-1560.**

RÉNOVATIONS
PEINTURE, JOINTS, TAPISSERIE
30 ans d'expérience, travail garanti.
Robert Joannette & Fils: 747-2755

S.E.M. PEINTURE
travail garanti. 772-2163

TRES BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de sous-sol. 771-8967.

PLOMBIER

58 ANS d'expérience, travail **propre, honnête et garanti. 827-5400.**

PLOMBERIE de tout genre, estimation. 684-6227.

RENOVATIONS

25% RABAIS SUR MAIN-D'OEUVRE
Pour un temps limité. Céramique, plomberie, menuiserie, finition s/sol, bois franc, gyproc etc. 568-4845.

DE tous genres, **entrepreneur licencié,** travaux de qualité, financement disponible, estimation gratuite. **669-9837.**

EXPERT, s/bains, céramique, plomberie, garantie. Michel, **663-3549.**

FERAIS rénovation et construction de tous genres, à l'heure ou à contrat. Estimation gratuite. Marc, 827-0359.

MAÎTRE RÉNOVATEUR, rénovation et finition intérieure. 246-7746.

MONSIEUR FISSURE
LES PROS DE LA FISSURE INC.
PROBLÈME d'eau au s/sol. Estimation gratuite. Travail garanti.
643-6403 ou 1-800-361-6403

RÉNOVATIONS, plomberie, céramique, estimation gratuite. 770-2394.

LES PETITES ANNONCES

314 EMPLOI DEMANDE

DAME donnerait services et sorties pour dames âgées. 643-2530.

FERAIS entretien ménager dans votre résidence, soir ou fin de sem. **775-3522**

FERAIS ENTRETIEN ménager, lavage de tapis et vitres, petits travaux généraux, décapage plancher. **771-0287.**

PERSONNES honnêtes et très propres feraient entretien de votre maison. Estimation gratuite. Murielle: **684-1607** ou Jeanne: **663-1715.**

317 ESTHETIQUE COIFFURE

CLES EN MAIN
Louez votre propre salon de coiffure, très bon achalandage, à Gatineau.
Demander Stéphane

FAITES-VITE
246-8377, soir 663-4904.

PRO PLUS, coiffeur(euse) avec clientèle, commission ou loyer. 777-9922 ou 827-2576, Gilles

STATIONS à louer pour coiffeuse, $100/sem. Salon Blue Doll, **777-2853.**

320 GARDIENNE DEMANDEE

AYLMER, gardienne, aide domestique, garçon 5 ans, lundi au vendredi, $200. Appelez après 20h: 684-1676.

CHEZ MOI, soir, lundi au vendredi, garçon 1 1/2 an. **682-2347, soir: 684-5036.**

GARDIENNE/aide domestique, femme mature, 3 enfants, 5 à 6 jours/sem. de 8h à 17h. **663-3399, 246-5407.**

GARDIENNE chez-moi, lundi au vendredi, avec reçu d'impôt. 246-0015.

GARDIENNE ÉDUCATRICE, chez-moi, non fumeuse, pour 4 enfants, de 18 mois à 5 ans, 5 jours/sem. Après 17h: 669-0374.

GARDIENNE francophone, fillette 6 mois, secteur Westboro, Tunney's Pasture ou centre-ville, non-fumeur, expérience, références. 761-1766.

325 OFFRE D'EMPLOI

AGENCE
QUEBEC MODE
Mannequins recherchés
Défile grandiose
"Collections Designers"
Cours s'adressant aux plus de 18 ans
Aucune expérience requise.
DIPLÔME OFFICIEL
Enrichissez votre personnalité
Vivez une expérience de mannequin
possibilité d'emploi par la suite
Inf.: 243-4580
ou
669-7073

325 OFFRE D'EMPLOI

CONCESSIONNAIRE AUTOMOBILE ETABLI
RECHERCHE: DIRECTEUR/TRICE DES VENTES

Le/la candidat/e devra:
Avoir de l'expérience dans la vente automobile
Etre blingue
Etre un individu motivé

Nous offrons:
Une clientèle établie
Possibilité de rémunération supérieure à la moyenne
Excellents bénéfices de groupe

Cette offre d'emploi est faite à toute personne, homme ou femme possédant les qualifications requises.
Pour une entrevue confidentielle, veuillez communiquer avec:

Jacques Laplante
Président
Jacques Laplante
Chevrolet Oldsmobile Geo Ltee
632, rue Principale
(sortie 66 de l'autoroute 417, à 30 minutes d'Ottawa)
Casselman, Ontario
(613) 764-2846

DÉVELOPPEMENT de logiciel dans un environnement DOS, utilisant DataPerfect. Le français est essentiel. Appeler **1-800-267-1700** ou envoyer C.V. par télécopieur au **613-238-1749,** ou **E-Mail Recruit@SPS.CA.** Mentionner notre reférence 7000E.

EXPANSION en Outaouais - Compagnie financière recherche candidats(tes), (minimum Secondaire 5). Entre 9h et 16h, du lundi eu vendredi: **771-8980.**

EXPÉRIENCE non requise, masseuses recherchées, temps plein ou partiel. **Urgent.** 561-2927 Mike.

JOLIES DANSEUSES DEMANDÉES
Bar Panthera, Val D'Or. Transport fourni. Bronzage inclus. Club à $5. Salaire de base: $8 à $10/h. 1-819-825-3799, (Frais virés acceptés), ou 1-819-280-4033.

LA TRAPPE A FROMAGE recherche caissier(e). Apportez votre c.v. au 574 boul. Maloney est, Gatineau.

MASSEUSES demandées avec ou sans expérience. 643-3420.

NOUS enseignons comment mieux gérer votre argent. Tu aimerais faire partie de notre entreprise. **663-7016.**

OPTICIEN(NE)
Pour travailler dans un bureau professionnel. bilingue. **745-7844**

PATISSIER(E) demandé(e) avec expérience. Se présenter au Dépanneur Pelletier, 1158 boul. Maloney est, Gatineau.

PERSONNEL demandé **avec expérience** pour bar laitier. Carole, 246-7034

325 OFFRE D'EMPLOI

SERVICE DE RECHERCHE D'EMPLOI
Tu es âgé(e) entre 18 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche? Ça t'intéresse? Service gratuit. **Contactez Lise au 561-3631, Carrefour Jeunesse Emploi.**

TELEMARKETING de votre résidence, entre 16h30 et 20h30. Bonne opportunité de revenu supplémentaire. Expérience préférable. **684-8495**

TELEPHONISTE (h.f.), autonome et bilingue, de préférence avec expérience, travail à Aylmer. Aucune vente, bon revenu + bonis. M. Dugas, 682-3991.

TU désires améliorer ta condition de vie, physiquement ou financièrement. Message 24h, 788-0808.

URGENT
On recherche de jeunes personnes possédant une auto pour livrer et installer notre produit. Très bon salaire, expérience non requise. 739-7711

URGENT, travail facile, nous recherchons dame pour emploi à temps plein et à temps partiel, $20-$25/h. Aucun investissement. Etudiante bienvenue. Gisèle, 685-9247.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAID (h/f) et SERVEUR(EUSE) demandé(e) 151 boul. Gréber, Billard Saphir, 246-5193, entre 11h et 18h, demander John.

BARMAN(AID), cours de bar et service aux tables (27 mars). **1-800-561-1781.**

BARMAN(MAID) temps plein demandé(e), minimum 5 ans d'expérience. Se présenter au 225 bl. La Gappe, suite 105, Gatineau, entre 9h et 17h.

378 PERSONNEL DE VENTE

CONSTRUCTION J. et R. Dumouchel est à la recherche de vendeurs pour habitations neuves. Si vous êtes intéressés, veuillez prendre rendez-vous au 669-2132.

REPRÉSENTANTS(TES)
Clientèle établie, diplôme d'études collégiales ou l'équivalence, programmes de formation, revenus selon qualifications. Contacter Daniel Cronier ou Richard Robitaille,
771-6645

VENDEUSE demandée. Bijoux Park-Lane. Gagnez $10 à $20/h. 246-0100.

382 SERVICES D'EMPLOI

DÉCLARATION d'impôts, tenue de livres, rapports financiers informatisés, prix compétitifs. Lyne, 772-8324.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

BILINGUE, disponible pour divers travaux sur Wordperfect 6.0. 776-3310.

FERAIS divers travaux sur ordinateur, bilingue: WordPerfect, CorelDRAW, etc. **669-7390.**

INFOBEAU, services informatiques, traitements de texte, rédaction de C.V., etc. 243-0681.

384 TRADUCTION

TRADUCTION professionnelle, C.V., Rabais 35%. 243-3345.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, grand, poêle, réfrigérateur, lav./séc., chauffé, éclairé, $500/mois. 685-1793.

1 CHAMBRE, quartier patrimonial, 2 appareils, prises lav./séc., stationnement, autobus, avril, **$435. 684-4275.**

1 OU 2 chambres, centre-ville, eau chaude, réfrigérateur, poêle, stationnement, $430-$470. **684-4275**

2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, **à partir de $435,** concierges, construit en béton. **684-9836 entre 9h et 21h.**

2 CHAMBRES, 13-B Jeanne-d'Arc, 2e étage, avril ou mai, stationnement, non chauffé, $540. **Gilles: 682-4151.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, entrée privée, $540. 682-1609.

2 CHAMBRES, tout inclus, $585, bien centralisé, près de la Marina, libre. 682-0020, 682-3792.

PLACE LAVIGNE
SPECIAL, 1 et 2 CHAMBRES, chauffés. 684-9341, 778-3440.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, grands, bien éclairés, 2 stationnements, remise int./ext., à partir de $450, **1 mois gratuit,** près LaVérendrye. **663-4471, 669-5593.**

1, 2, 3 CHAMBRES, grands logements, foyer ou non, prises lav./séc, récent, grand. 663-4864.

125 ST-LOUIS, **2-3 chambres, chauffés,** $495-$545. **243-9364, 561-8980.**

1 BELLE garçonnière meublée, avril, s/sol maison, femme non-fumeuse, $360 chauffée/éclairée. **561-5164**

1 CHAMBRE/636 NOTRE-DAME AUBAINE, chauffé/éclairé, 2 appareils. 663-3443, 568-4498, 778-4481.

1 CHAMBRE, 17-1 Damphousse, tranquille, très propre. 663-7557

1 CHAMBRE, 1er mai, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, $450 chauffé, éclairé. 568-7849.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, très très privé, $420. **Robert 663-4395 ou 663-4552.**

1 CHAMBRE, 1er avril, $400 chauffé, éclairé, triplex. 669-0973 après 18h.

1 CHAMBRE, 1er avril, $475 chauffé, éclairé, triplex. 669-0973 après 18h.

1 CHAMBRE, 1er avril, meublé ou non, chauffé, éclairé. $375. 663-1947

1 CHAMBRE, 1er avril, St-René Est, chauffé, éclairé, $450. 643-1827

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, s/sol, poêle, frigo, rénové, bord de rivière, libre, $395. 246-9911, 243-6503.

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé, ni éclairé, $470. **1 mois gratuit. 951-0931,** soir: **243-3495.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé/éclairé. **243-7034, 568-3860.**

1 CHAMBRE, 32 rue Schinch, beau et propre, $420 (bungalow). 663-0735.

1 CHAMBRE, $375, pas chauffé, pas éclairé, libre. 246-9779.

1 CHAMBRE, avril, chauffé, éclairé, 2 appareils, $425. 663-0386 soir.

1 CHAMBRE, Boul. Lorrain, 1er avril ou 1er mai, $400 ($425 avec appareils), ni chauffé ni éclairé. 671-1980.

1 CHAMBRE, Cantley, 20 min. du centre-ville, non fumeur, immédiatement, $350 tout compris. 827-4176.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, appareils, $415, 1er juin. 643-2225.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, 307 rue North est, $400 s/sol, $430 r-de-c. **Jour: 241-5412 ou soir: 669-1076.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $450, 1er avril. 643-8655.

1 CHAMBRE, chauffé, stores, poêle, réfrigérateur, $400, 1er avril. 643-1664, 243-6184.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, câble, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, très tranquille, 25 Lafrenière, app. 322, $480, 1er avril, 243-0516.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, 2 appareils, libre, $400. 669-2699.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, libre 1er avril. **663-1231.**

1 CHAMBRE, Cousineau près de Gréber, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., 1er avril, $425. **771-1716.**

1 CHAMBRE, disponible 1er avril, $380/mois, non chauffé, non éclairé. Jour: 663-7741, soir: 663-0751.

1 CHAMBRE, edifice neuf, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, libre. Semaine, entre 8h et 17h: 568-3110.

1 CHAMBRE, grand salon, 2 appareils, $360, près du Marché. **663-1906.**

1 CHAMBRE, grand et propre, s/sol, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, chauffé, éclairé, $455. **669-7552.**

1 CHAMBRE, impeccable, pas chauffé, ni éclairé, près services, $400/mois. **243-6767.**

1 CHAMBRE, libre, grand, semi s/sol, maison privée, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, $400. **827-1051.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, libre, grand, parc, près de tout, chauffé, éclairé, 2 appareils, $449. **246-1957,** 568-8261.

1 CHAMBRE, libre, neuf, coquet, non chauffé ni éclairé, $390. **643-1288.**

1 CHAMBRE, libre, 2 stationnements, remise, **663-2035, 663-5008 soir.**

1 CHAMBRE, **mai,** balcons, **poêle, réfrigérateur,** remise, **$395.** 663-1461, 685-1743.

1 CHAMBRE, neuf, s/sol maison privée, pas chauffé, ni éclairé, $425, maintenant. 669-4742 ou 669-4898.

1 CHAMBRE, neuf, r. de ch., prises lav./séc./lave-vaisselle, secteur Templeton, stationnement, $525, 1er avril. 663-0818.

1 CHAMBRE, neuf, $475, prises lav./séc., 2 stationnements, libre 1er avril. Après 17h, 663-1482 répondeur.

1 CHAMBRE, neuf, meublé, chauffé, éclairé, câble, tranquille. 663-6037

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, $365, mars, 307 St-André. 427-5456

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, $425/mois, libre 1er juin. 568-9325 après 17h.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câble, $350, libre immédiatement. De 17h à 19h, **663-4793**

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $400. 669-7724.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, minis lav./séc., pas chauffé, pas éclairé, $400, 1er mai. 561-0992.

1 CHAMBRE, poêle, refrigérateur, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $450, libre. **561-8778.**

1 CHAMBRE, prise lav./séc., $435, **1er 2 mois: $195. 663-8570, 561-5657.**

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $500. 246-3703.

1 CHAMBRE, semi s/sol de maison, prises lav./séc., foyer, poêle, refrigérateur, câble, $350. **561-6757.**

1 CHAMBRE, semi s/sol, 2 appareils, non chauffé/éclairé, $360. **643-3625.**

1 CHAMBRE, semi s/sol, $415, libre présentement. **643-4459** après 17h.

1 CHAMBRE: SPECIAL $490
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, stationnement, foyer, prises lav./séc., 1er mai, $439. **828-1758.**

1 CHAMBRE, St-René Est près de Lorrain, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., $425. **771-1716.**

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, prise lav./séc., pas d'appareils, $390, 1er avril. **Jour: 781-5212, soir: 663-6576.**

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, 1er mars, $381. 613-824-9224.

1 CHAMBRE, Templeton, chauffé, éclairé. Après 17h: 224-7850.

1 CHAMBRE, très grand et clair, prise lav/séc, **$475** chauffé/éclairé. **246-2087**

1ER AVRIL, 2 chambres, rue East, $440 pas chauffé ni éclairé, propre. 663-2186, 595-1422.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, $450/$525, libre immédiatement, avril, mai, juin. **1 mois gratuit. 246-3357, 744-0910.**

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, remise, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 2 CHAMBRES, ch. la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. stationnement, remise. **568-5302**

1 ET 3 CHAMBRES, très propres, finition coloniale, prises lav./séc., remise, insonorisation supérieure, secteur tranquille, près arrêt d'autobus. 243-3689 ou 663-4664.

1 MOIS gratuit, 3 chambres, rue Cannes, Côte d'Azur, moderne, spacieux, balcon, $610. Peggy, 232-1121.

2-2 CHAMBRES, très grand, pas chauffés ni éclairés, 1 stationnement, libre. $510/$530.
2 CHAMBRES, triplex neuf, sur 2 planchers, stationnement double, système d'alarme, $630 pas chauffé ni éclairé, libre. 643-9196, 243-1860.

2 CHAMBRES, 1er avril, $580/mois non chauffé ni éclairé. 596-5223.

Les Immeubles
E.TASSE
Ltée
2 mois gratuits
sur bail de 14 mois, nouveaux locataires, possession immédiate
1 chambre à partir de . . . .425 $
2 chambres à partir de . . .465 $
3 chambres à partir de . . .580 $

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 243-2702
• 246-8521 • 246-8537

27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 243-2208 • 243-9746

336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 243-7314

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183 • 243-3802

14-15-18-19-23-26 et 34 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 243-2895 • 246-9200
• 243-2236 • 246-7705
• 243-7548

choix d'appartement meublés
Durée flexible
• 568-5151

LA MECQUE DU BLACKJACK S.E.N.C.
355, boul. St-Joseph, Hull (Québec) K1R 7T8
Téléphone: (819) 772-8959

Cours certifiés offerts par "LA MAISON DES MAÎTRES DU JEU"

CROUPIER PROFESSIONNEL (BLACK JACK)

Téléphoner au 772-8959 pour rendez-vous.

Inscription à partir de 49,00$ + taxes.

LA MECQUE DU BLACKJACK S.E.N.C.
"LA MAISON DES MAÎTRES DU JEU"
335, boul. St-Joseph 2e étage,
Hull Québec 772-8959 FAX 772-0770

ALOETTE COSMETIQUES
recherche des femmes professionnelles qui veulent se partir en affaires. Devenez conseillères sans investissement requis, aucun inventaire à maintenir, aucune livraison à faire. Pour votre rendez-vous contactez Lynn: **684-4502** ou Monique: **772-8917.**

ARGENT FACILE pour jeune étudiant de 11 à 16 ans (dans la vente). Lise, 770-9193 entre 10h et 14h sur sem.

ARGENT FACILE, TRAVAIL FACILE
Viens prendre ta chance. Téléphone 770-9193 entre 10h et 14h sur sem.

AVEC le public, idéal pour dames, temps plein ou partiel. 561-0937

CAMELOT demandé, âgé entre 12 et 15 ans, pour livraison du journal de Montréal, le matin avant 7h. 568-3212

CHAUFFEUR de camion, classe G, temps partiel. 842-3045.

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI LA RELANCE
Vous pouvez décrocher l'emploi que vous recherchez

Le club va vous donner tous les outils pour que vous puissiez trouver l'emploi que vous recherchez. Toute personne est accessible à la formation. Pour en savoir plus sur nos services **GRATUITS, 770-6444.**

COMMIS-CAISSIER(ÈRE), temps plein, bilingue. Présentez-vous à la Tabagie Le Calumet, 15 rue Eddy, Hull, entre 9h et 16h, du lundi au vendredi.

COUPLE de concierges sérieux avec expérience et références, pour 31 logements à Gatineau. 246-3902

CUISINIER(E) avec expérience, temps plein. 663-6771, Nick.

"PRO DANCER"
Danseuses exotiques demandées $750 à $1500.
Expérience non requise.
Entraînement disponible.
Devenez indépendante avec vos $$$.
Shelly: **761-8721, 239-9831** (pagette).

RECHERCHE jeune fille de 18 à 25 ans pour escorte. 775-2844.

RECHERCHE personne à temps plein ou temps partiel, pour la vente au détail de produits de plein air (vêtements, chaussures, "pack-sac", canots, équipement de camping) avoir un goût particulièrement développé pour le plein air est un atout essentiel. Prière de faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 771-1220 ou l'acheminer par courrier à case 34 LeDroit, Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

REPRESENTANT(E)
CABANO-KINGSWAY, un important transporteur Nord Américain est à la recherche d'un(e) représentant(e) Pour la région Hull-Ottawa. La personne choisie sera bilingue, motivée et aura aussi une attitude professionnelle. Un diplome universitaire et la connaissance des ordinateurs sont des atout définitifs. Répondre à C.P. 8591, Ottawa, Ontario, K1G 3H9. Confidentialité assurée.

REPRESENTANTS(ES), salaire régulier + boni, aucune sollicitation, clientèle fournie par le bureau, auto nécessaire, formation complète. 243-5500

TECHNICIEN en informatique, réparations, réseaux, temps plein. Faxer c.v. à Eric, chez Commtech, au 775-9334.

GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS BEBES

0-5 ANS, temps plein, partiel, après l'école, rue Labine. **669-7390.**

0 À 5 ANS, en milieu familial, repas chauds, bons soins, reçus. 243-3871.

0 À 5 ans, en milieu familial, **1 sem. gratuite,** bonnes références. 778-6527.

0 À 5 ans, **Garderie les petits pas,** endroit chaleureux, infirmière. **778-2937.**

0 À 5 ANS, soirs de sem. et fin de sem. seulement. Line, **après 19h: 770-4768.**

0 ET +, expérience, références, Gatineau, milieu familial. 246-5802.

0 ET plus, expérience, bricolage, activités. sylvie, 663-0727.

1 À 5 ans, garderie trilingue, cardio bébé, pour parents consciencieux. Plateau de la Capitale. 775-9676.

1 À 5 ans, lundi au vendredi, cour clôturée, rue Fortin, près Archambault, secteur Pte-Gatineau. 243-4943.

1 AN et +, cour clôturée, repas chauds. 772-1991.

1 AN +, expérience, activités, Mont-Bleu, rue Georges Bilodeau. **772-4372.**

1 AN +, St-Raymond, vie saine éducative. Lison (infirmière) 776-1841.

1 SEMAINE gratuite! 1 à 5 ans, très grande s/jeux, cour clôturée. **243-3332.**

2 ANS et +, 1 à 5 jours ou dîneurs, secteur école des Fées. 778-2705.

2 ANS +, près de l'école Carle, non-fumeuse, repas chauds, jeux éducatifs. 643-3636.

2 ANS +, près école Raymond, bien venue dîneurs. **643-3067.**

322 GARDERAIS BEBES

4 ANS +, projet Marengère, bons repas, sorties à l'extérieur. 669-9597.

5 JOURS/sem., aussi en pension, 47 Racan, Buckingham. 986-5435.

À LA sem., fin de sem. possible, avec expérience. Denise, 669-0107.

A TOURAINE, mère de 2 enfants, **1 an et +,** repas équilibrés. **243-5275.**

BILINGUE, $340/mois, plein temps. Tini **595-3630, 770-0555.**

CHEZ moi, bons repas, cour clôturée, près école Le Progrès. 561-4388.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi. Expérience et références. 669-7361

CÔTE d'Azur, 2 places, repas chauds, soins attentifs. 243-0760.

ENFANTS de tous âges, lundi au vendredi, 3 ans d'expérience en garderie, bilingue. Sandra, 682-4883.

GARDERAIS chez-vous, 7 ans d'expérience en garderie. 246-2613.

GARDERAIS enfants, à partir de 3 ans, boul. Riel. 771-6826.

GARDERIE LES PETITS OURSONS
pour 0 à 5 ans, éducatrice diplômée et qualifiée, programme d'activités éducatives et enrichissantes, repas équilibrés, cour clôturée, 684 Notre-Dame, Gatineau. 246-0585.

GARDERIE Nili, secteur Le Baron, jeux éducatifs, cour clôturée, sorties au parc, menus équilibrés, cour RCR, bon prix. **Educatrice Nicole, 246-1064.**

GATINEAU, grand local aménagé, éducatrice qualifiée, activités éducatives, éveil musical, temps partiel accepté, heures flexibles. **246-1722.**

322 GARDERAIS BEBES

HULL, rue Bourque, enfants de 18 mois et +, repas équilibrés, jeux éducatifs, premiers soins R.C.R. 776-5739.

MAMAN à la maison qui prendrait soin de vos enfants en milieu familial, non-fumeuse, repas équilibrés, aime le plein air, reçu disponible. 663-9921.

MAMAN garderait vos bouts d'choux 0-5 ans, 5 jrs/sem., Projet des Fleurs, $60/sem., repas chauds. 669-3613.

MINI-GARDERIE, bricolage, repas équilibrés, reçus. Suzanne: **568-2794.**

MONT-BLEU, 2 places, reçus d'impôts. Anne ou Michel, 772-8346.

NOUVELLE OUVERTURE DE GARDERIE BOUT CHOUVILLE
Éducatrices qualifiées. De 0 à 5 ans. Programmes d'activités structurés. **933, rue Notre-Dame, Gatineau (près du bl. Lorrain) Pour information: 663-7221.**

PRÈS de l'école Du Dôme, mini-garderie, 2 ans et +, bons repas. Lyne, 778-7144.

PRES école de la Montée, déjeuners et dîners chauds, de 6h à 17h. **669-0245.**

TEMPLETON, près Boul. Lorrain et école St-Jude, 1 place disponbile, 2 ans et plus. 663-9952.

TOURAINE, près autoroute 50, **expérience en garderie,** activités. 243-6761

TOURAINE, tout âge, références, activités, bons repas. **Manon: 568-5443**

TOUT AGE, secteur école Le Triolet. 243-0282.

Les petites annonces LeDroit 562-0222

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES ET GARÇONNIÈRE 31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, rue JACQUES-CARTIER libre, chauffé, pas éclairé, 5 appareils, très belle vue rivière et Parlement. 568-4498 jour, 778-4481 soir.

2 CHAMBRES 12X14, Nobert, Curé Presseault, neufs, prise lav./séc., remise, **avril/mai/juin.** 643-1459

2 CHAMBRES, 1er avril, mai ou juin, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, 127 St-Jean Baptiste, vue rivière, $470. **243-9200, 827-4425.**

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., aire ouverte, stores, libre, $620. **561-4838.**

2 CHAMBRES, 1er avril, grand, parc, **près de tout, chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon,** $549. **246-1957,** 568-8261.

2 CHAMBRES, 1er avril, $450/mois, grand appartement, stationnement. 663-7994 jour, 663-1362 soir.

2 CHAMBRES, 1er juillet, près des Promenades, spacieux, adultes, $545. 568-0568.

2 CHAMBRES, 1er avril, haut de 6 logis, **style condo,** près des **Promenades,** prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairer, $535. **243-1305, 778-7318.**

2 CHAMBRES, 1er avril, luxueux condo, planchers béton, prise lav./séc., 2 stationnements. 246-9187.

2 CHAMBRES, 1er mars-avril, près Promenades, prises lav./séc., chauffés, éclairés, $525/$560. **243-9323, 246-9521, 663-0438.**

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., vue sur la rivière, $580. 663-4585.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er mai, stationnement. 246-9306.

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé ni éclairé, câble, stationnement, adultes. $450. 568-0135 après 19h.

2 CHAMBRES, 1er mai, 1,200 pi car., foyer, stationnement, remise, $585. Demander Jean, 663-0092.

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur si désirés, 1er mai. 243-2901.

2 CHAMBRES: 24-A Campeau et 1103 Notre-Dame. Prises lav./séc., 2 stationnements, $550 chacun pas chauffé, ni éclairé, libres. **663-6053.**

2 CHAMBRES, $380; 1 chambre, $320, tout rénové, 643-5151.

2 CHAMBRES, 31-A L'Acadie ($520), 110-C Curé Présseault ($550), non chauffés ni éclairés, prises lav./séc., avril/mai/juin. Soir **684-1932.**

2 CHAMBRES, 356 Jeanne-Mance, prises lav./séc., $475. 643-1920.

2 CHAMBRES, 440 Gréber (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement avec prise. **243-5829.**

2 CHAMBRES, $445 pas chauffé, pas éclairé, 128 Nelligan. Nick: 663-6771, 643-5176.

2 CHAMBRES, $450 pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., 1er avril. 663-2022

2 CHAMBRES, 4 appareils, stationnement, $485, libre. **643-3704, 669-7317.**

2 CHAMBRES, $425 pas chauffé, ni éclairé, rue Oak. **595-8550.**

2 CHAMBRES, $490 chauffé, dans triplex, près école primaire. 775-3635

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 444 Gréber (récemment rénové), chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 246-9622.

2 CHAMBRES, 59 Curé Presseault (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre. 243-1509

2 CHAMBRES, 56 Matapédia (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. 246-3245.

2 CHAMBRES, $550/mois, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er mai. Jour: 951-5307, soir: 561-1259.

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, à partir de $570, 1 mois gratuit. **568-6182.**

2 CHAMBRES, 6 logis, boul. Gréber, prises lav./séc., libre 1er mai. 568-3860.

2 CHAMBRES, 72 Matapédia (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. 246-1751.

2 CHAMBRES, 94 de Candiac, libres 1er avril et 1er juin, foyer, prises lav./séc., remise ext., 2 stationnements, pas chauffés ni éclairés, $580. 243-5515.

2 CHAMBRES, adapté fauteuil roulant, $610 chauffé/éclairé. 776-0500

2 CHAMBRES, avril/mai, 11 Acadie, entrée privée, central, $565. **561-4753.**

2 CHAMBRES, avril, mai, chauffé, éclairé, $500. **1 mois gratuit, 243-5699.**

2 CHAMBRES, av. Gatineau, triplex jumelé, style condo, prise lav./séc., mars à juillet. 568-3860, 568-3133.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, avril, spacieux, prises lav./séc., semi-s/sol, $505. **669-7312.**

2 CHAMBRES, bel appartement, central, $525. Albert Marelly, 243-3111, 456-3393.

2 CHAMBRES, Boul. Hôpital, balcon, s/manger, tapis, très propre, $550, 1er juillet. 561-0094.

2 CHAMBRES, beau triplex, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 2 stationnements, à partir de $550. **246-9787**

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, remis à neuf, stationnement, 1er juillet, 559 Maloney est. (819) 326-6906.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $530. 663-4959.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er mai ou 1er juin, $515. Louise, 243-4462.

2 CHAMBRES, chauffé, tapis, stationnement, $495/mois. **565-5005, 643-9722.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, 1er juillet, $525. **595-8900.**

2 CHAMBRES, chauffé, tapis, équipé, foyer, stationnement, libre immédiatement, $465. 643-6448.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, spacieux, prises lav./séc, remises int./ext., stores inclus. 561-6936

2 CHAMBRES, duplex 1 an, prises lav./séc., stationnement double, secteur paisible, 5 min. de Hull, $585 pas chauffé ni éclairé. **663-5617, 669-6484**

2 CHAMBRES, eau chaude, 2 appareils, balcon, libre, $450. 241-1741.

2 CHAMBRES, frais peint, très grand, tranquille, mai, Coopérative. **561-7225**

2 CHAMBRES, frais peint, remise, mars, avril, juil. $470 et $440. **643-6471**

2 CHAMBRES, Gréber, spacieux, s/manger, prises lav./séc., avril, mai, juin, juillet, $520 et $540. 568-3133.

2 CHAMBRES, libre, pas chauffé/éclairé, remise, prises lav./séc., **2 stationnements,** tranquille, paisible, très propre, frais peint, **$425, 643-4928** soir.

2 CHAMBRES, libre, secteur recherché, centre-ville, prise lav./séc., frais peint. 663-5254.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, ni éclairé, $590. James 669-2113, pagette 782-4988.

2 CHAMBRES, libre, stationnement, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, $485. **723-1108, 241-7011.**

2 CHAMBRES, La Vérendrye, grande cuisine, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $520 à $565. 235-4438.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, $375/mois. 663-0303.

2 CHAMBRES, Montée Paiement, ni chauffé ni éclairé, $535. 243-6253

2 CHAMBRES, mai, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrigérateur, remise int., stationnement, **$515. 246-1236, 685-1743.**

2 CHAMBRES, moderne, remise, pas chauffé, ni éclairé, $450. **457-2874.**

2 CHAMBRES, neuf, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble et +, près de tout, libre, $500. 246-2901, 595-6627.

2 CHAMBRES, près des Promenades, tranquille, sécuritaire, **$575. 568-7103.**

2 CHAMBRES, près des Promenades, libre. Après 18h 561-7371.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. **643-1761, 669-7790.**

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, 1er mars, $475. 827-3163.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., 1 et 2 stationnements, à partir de $520. 663-9233.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $546, 1er juin. 669-9623.

2 CHAMBRES, près de l'hôpital, moderne, 5 appareils, garage chauffé. 561-4695.

2 CHAMBRES, près du Loblaws, moderne, chauffé, éclairé, poêle, frigo, $570/mois (s.v.p. pas d'animaux), juin-juillet. 663-5648 ou 566-1376.

2 CHAMBRES, propre, 1er mai, 187 Boul. de l'hôpital. 568-1579.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., grande cour, libre immédiatement. **986-7575.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, semi s/sol, 2e étage (dont 1 adapté pour handicapés), **près Promenades,** 22 Du Barry. **243-1746**

2 CHAMBRES, rue Broadway, 2 appareils, prises lav./séc., non chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, $410. Pour visites, 778-2764.

2 CHAMBRES, rue Davidson, prêt Club Price, petit immeuble récent, immaculé, spacieux, sécuritaire, voisinage agréable, service hors pair, prises lav./séc., appareils ou pas, **chauffé, éclairé. 561-5491, 663-4207, 770-9861.**

2 CHAMBRES: SPECIAL $540 moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES, spacieux, prises lav./séc., balcon, **chauffé,** stationnement, libre, $500. **246-5827, 685-1743.**

2 CHAMBRES, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, $465. **643-3625.**

2 CHAMBRES, spacieux, 65 de Candiac, près Poly Nicholas Gatineau, 2e étage, 2 stationnements, bain giratoire, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, remise, $560, libre. **561-7274**

2 CHAMBRES, triplex neuf, style condo, avril, **561-7663, 720-0775.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, spacieux, 1,200 pi ca., près Collège St-Alexandre, Limbour, libre. **457-1964 ou 594-1677.**

2 CHAMBRES, **Touraine,** s/sol, chauffé, éclairé, $500/mois. **243-1568.**

2 CHAMBRES, très propre, $500 pas chauffé, ni éclairé, stationnement. 595-1745.

2 CHAMBRES, triplex, 11 Matapédia, rez de ch., $560, 1er mars. 663-4437.

NOUS AVONS LE LOGEMENT QU'IL VOUS FAUT
Service personnalisé gratuit. Grand choix de logements dans toute la région. Toutes catégories de prix et grandeurs.
INFO LOGEMENTS
776-6666

2 ET 1 CHAMBRES
Chauffés, éclairés, Près des promenades, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, remise, frais peint, 1 mois gratuit. 561-3324.

2 ET 3 CHAMBRES, dans triplex, clairs, spacieux, $580/$630. **663-2506.**

2 ET 3 CHAMBRES, $495, $525, $580 chauffé, éclairé, buanderie. 2 mois gratuits. **828-4372, soir 561-9839.**

2 et 3 chambres, 3 et 4 logis, repeint, **tranquille,** chauffé, $465 et +. **731-7083.**

2 ET 3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 3 appareils. 561-5486.

2 ET 3 chambres, boul. Maloney, $500 et $625, disponible, grand, ensoleillé. Qait-Bay Group, 837-3864.

2 GRANDES chambres, dans triplex, foyer, prises lav./séc, face à la rivière, $650. 243-0546, 827-3197.

2 X 2 CHAMBRES, rue Notre-Dame, $525 et $540. **243-8549.**

350 LAVIOLETTE, 1 chambre, grand et ensoleillé, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, jardin, stationnement, 1er mai, $350. 824-6989.

3 CHAMBRES, 176, 178 Labrosse, libres, spacieux, $600. 663-0952.

3 CHAMBRES, 175 De Candiac, vue panoramique, prises lav./séc., aspirateur central, libre, $670, pas chauffé/éclairé. **643-2015, 986-8833.**

3 CHAMBRES, 1er avril, triplex neuf, prise lav./séc., 2 stationnements avec prise, $550 à $575. 643-1794.

3 CHAMBRES, 1200 pi. ca., libre, remise, $575. 827-3660, 669-6089.

3 CHAMBRES, 1er mars, foyer gaz, 2 stationnements, $650. 663-3813 ou pagette 782-4928.

3 CHAMBRES, 1er avril, triplex, $600. 669-0973 après 18h.

3 CHAMBRES, 104 Marengère, 1er de triplex, **foyer,** remises, cour, 2 stationnements, **mai,** $645. 568-7436.

3 CHAMBRES, 1,300 pi ca, neuf, grand, frais peint, foyer, remise, prises lav./séc., tranquille, $695, mars 95, 299 de Malartic. **643-4682.**

3 CHAMBRES, 1er avril, prise lav./séc., stationnement, entrée privée, $590, rue Laflamme, 2e étage. 669-4767, 663-7411.

3 CHAMBRES, 351 Jeanne-Mance, libre immédiatement, chauffé. **663-3716, (613) 487-3581.**

3 CHAMBRES, 617 Hurtubise, bas de duplex, prises lav./séc., entrée privée, cour, 2 stationnements, 1er avril. S.V.P. pas d'animaux. 669-7397.

3 CHAMBRES, beau triplex, très grand, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 2 stationnements, $600. 246-9787.

3 CHAMBRES, clair, neuf, spacieux, 1er juillet. 684-5615, 669-7400.

3 CHAMBRES, concept unique, foyer, remise, cour arrière, stationnement, près des Promenades, $640 (s.v.p. pas d'animaux). Disponibles avril, mai, juin. 663-5648, 566-1376.

3 CHAMBRES, frais peint, tapis neuf, 1er avril, $590. 669-1048, 243-3032.

3 CHAMBRES, grand, moderne, 1er mai, $615. 243-4851

3 CHAMBRES, grand, tranquille, 2 stationnements, rue de Milan. **769-6777.**

3 CHAMBRES, grand, spacieux, $600. **669-3368** ou **643-3704.**

3 CHAMBRES, grand, libre juin, cour, stationnement, remise, prises lav./séc., $585. **643-4719, 794-9316.**

3 CHAMBRES, **haut de maison,** 1er avril, $700, chauffé, éclairé. **669-3744.**

3 CHAMBRES, haut de triplex, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $560. Après 17h, 669-7694.

3 CHAMBRES, haut de triplex récent, rue Laflamme, entrée privée, prises lav./séc., remise, $600. **663-9937.**

3 CHAMBRES, Labrosse, neuf, prise lav./séc., juin. 643-1459.

3 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, éclairé, $600. **243-5699.**

3 CHAMBRES, libre, 2 stationnements, remise ext., grand et propre. **663-2035 ou soir 663-5008.**

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $610. **561-5578.**

3 CHAMBRES, moderne, mars gratuit, $590. 663-7557, 243-0697.

3 CHAMBRES, neuf, luxueux, 1,500 pi car., **une aubaine à $685/mois.** Jour: **561-3587,** soir: **643-4808.**

3 CHAMBRES, neuf, pas chauffé, pas éclairé, $600, libre. 246-1260.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., foyer à gaz, $600. 595-4721.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., prise lave-vaisselle, 1,300 pi. ca., remises ext. et int., 2 stationnement, alarme, $660 ni chauffé ni éclairé. 663-5886

3 CHAMBRES (petites), haut duplex, 39 Moreau, pas chauffé, ni éclairé, grande cour arrière, très tranquille, **$475.** Bonnes références. **663-5506.**

3 CHAMBRES: PTE-GATINEAU
Prix réduit à $590, **rue Marengère, près autoroute,** 1er étage, **2 stationnements,** prises lav./séc., **remise ext., près école,** ni chauffé, ni éclairé, libre. **776-4988.**

3 CHAMBRES, près Promenades, très propre, $570 chauffé. 243-6907.

3 CHAMBRES, s/familiale, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, remises, abri d'auto, $750, 1er avril. **643-8655.**

3 CHAMBRES, spacieux, câble, frais peint, prise lav./séc., cour clôturée, 1er avril, $575. 669-6547, 643-5119.

3 CHAMBRES, style colonial, prises lav./séc., 2 stationnements, chauffé, $570. 669-1266.

3 CHAMBRES, secteur neuf, grand, frais peint, foyer au gaz, prises lav./séc., **$625,** près de l'axe La Vérendrye et Labrosse. **771-LOGE (5643).**

3 CHAMBRES, spacieux, 2e étage, pas chauffé ni éclairé, cour clôturée, stationnement, près Promenades, $585, disponible 15 mars. 561-2839.

CÔTE d'Azur, 2 chambres, spacieux, tranquille, prises lav./séc., stationnements, 1er avril. 246-8969, 827-0855.

COTE D'AZUR, 3 chambres, spacieux, 2 stationnements, libre, $645. Hélène: 787-8080.

GRAND 2 chambres, 10 min. du C.H. Gatineau, tapis mur à mur, pas chauffé ni éclairé, secteur tranquille, libre 1er mai. 643-5253 ou 561-2882.

GRAND logis, 2 chambres, semi s/sol, chauffé, près de tout, libre. **243-7780**

**** LE RIVIERA ****
1 OU 2 chambres, 25 Des Flandres, face arrêt autobus et centre d'achats, chauffé, éclairé, rénové.
243-1608, 778-4307.

LIBRES, frais peint, 3 chambres: rue Lallemand; 2 chambres: boul. St-René est (près Lorrain). 669-1319.

MARS GRATUIT (5 SACRÉ-COEUR)
R.-de-ch. de maison, 4 chambres, (vrai bijou), beaucoup d'extra, libre 1er mars, $775. **243-8219, 561-2138.**

PLACE DU PROGRES
SPECIAL pour nouveaux locataires: garçonnière, 1,2,3 chambres, immédiatement, chauffé, éclairé, câblovision, à partir de $410. 243-0516 ou 778-3440.

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, **avril, mai, juin, à partir de $560,** bain giratoire, prise lav./séc., remise ext., **2 stationnements. 246-3868.**

PTE-GATINEAU, belle vue sur la rivière Outaouais, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, lav./séc., stores, balcon, libre 1er avril. 561-0603.

PTE-GATINEAU, 3 1/2, libre , près des autobus et services, $360 pas chauffé ni éclairé. 772-1876.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1-158 RICHER, 1-2 chambres, **mai,** $410/$515, **4 appareils. 595-1237.**

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $465, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 778-1481.

1-2-3 CHAMBRES, TOUT INCLUS, garage disponible. **770-9700, 770-9720.**

1-2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 776-6379.

1-2 CHAMBRES, près Cégep, $470-$585, chauffé, libre. 770-8389.

1, 2 chambres et garçonnière: mars-avril, poêle, frigo, buanderie. Pas chauffés, ni éclairés. **Dernier mois gratuit.** 25 Chouinard. **777-3676.**

175 MUTCHMORE
1 chambre et garçonnière, chauffées, éclairées, 2 appareils, câble, juin. **778-3449, 568-4498.**

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, possibilité chauffé/éclairé, stationnement, buanderie, $400. 76 Richard. **770-6907, après 17h30 776-3300.**

1 CHAMBRE, libre/avril/mai/juin, 2 appareils, **buanderie,** stationnement, chauffé, éclairé, $460. 230 Mutchmore. **770-6907, après 17h30: 777-2651.**

1 CHAMBRE, 135-A St-Jacques, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, $340, 1er avril. **770-2686.**

1 CHAMBRE, 14 Goudie, 1er avril, chauffé, éclairé, maison privée, 4 appareils, $490. **778-7235.**

1 CHAMBRE, 16 Rouville, 2 appareils, semi chauffé, stationnement, $410, 1er avril. **762-2306.**

1 CHAMBRE, 183 Champlain, près Musée et édifices gouvernementaux, 2 appareils, stationnement, libre, $485. **Claire 771-9100.**

1 CHAMBRE, 1er avril, près autobus, bois franc, balcon, rue St-Hyacinthe, demande personne sérieuse et tranquille car vos voisins locataires sont de qualité, pour une bonne qualité de vie, $450 chauffé, éclairé. 776-0675.

1 CHAMBRE, 1er mai-juin, neuf, Haute Plaine, 2 appareils, plancher bois franc, $475. 770-3003.

1 CHAMBRE, 1er avril, $395 chauffé, éclairé. 776-2694.

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

1729 6 lettres Le mot clé: Un port

Aberdeen	Cowes	Málaga	Paraná	Tampa
Agadir		Masan	Pori	Tanga
Akko	Davao	Mataró		Tema
Algésiras		Medan	Quilon	
Amoy	Galati	Nagasaki		Ube
Annaba	Grimsby			Ulsan
Anzio		Nampo	Safi	
	Huelva	Natal	Samsun	Vaasa
Bari		Ngan-Tong	Sayda	
Batoumi		Nouméa	Sousse	Xiamen
Beira	Ijmuiden		Spezia	
Beppu	Inverness	Odense	Split	Zadar
		Osaka	Suez	
Ceuta	Limón	Otaru	Surat	
Cork	Lomé	Oulu	Sydney	

Solution du problème précédent: Duplessis

N	E	D	I	U	M	J	I	K	A	S	A	G	A	N
Y	A	M	E	T	L	T	B	B	K	N	P	I	O	G
I	O	T	A	O	A	S	E	S	K	L	Z	L	R	A
X	R	M	A	L	U	R	A	T	O	E	I	I	I	N
I	P	A	A	L	D	R	U	N	P	U	M	M	O	T
A	N	G	B	E	I	R	A	S	Q	S	S	O	O	O
M	G	V	E	S	A	N	N	A	B	A	E	S	L	N
E	S	N	E	D	O	O	A	Y	N	G	K	W	E	G
N	A	G	A	R	S	U	M	A	L	A	G	A	O	A
N	L	V	A	T	N	M	P	Z	S	D	R	P	S	C
A	A	T	L	U	S	E	O	E	A	I	O	A	E	O
O	A	S	S	E	P	A	S	U	F	R	A	U	P	R
M	T	M	A	E	U	P	Y	S	I	V	T	O	L	K
N	A	D	E	M	B	H	E	D	R	A	D	A	Z	U
S	Y	D	N	E	Y	U	N	B	A	T	O	U	M	I

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er avril-mai, Mont-Bleu, $480, chauffé, éclairé, poêle, refrigérateur. **770-3478.**

1 CHAMBRE, 1er mars, Notre-Dame près Musée, personne seule, propre, tranquille, poêle, frigo, chauffé, non éclairé, stationnement et buanderie disponibles, $450. **Références d'anciens propriétaires exigées.** 775-0629.

1 CHAMBRE, 2 appareils, juillet, $489. 819-985-2303.

1 CHAMBRE, 2 paliers, $430, pas chauffé ni éclairé. 770-4715.

1 CHAMBRE, $375, 1er avril, secteur **St-Raymond,** prise lav./séc. 986-6244.

LES JARDINS Radisson

Studio, 1, 2 et 3 c.c.
chauffage individuel dans chaque pièce, éclairage, poêle, réfrigérateur, climatiseur, centre récréatif, piscine, dépanneur.

À proximité des autoroutes et transport en commun. Agent de sécurité. Télécâble gratuit.

Promotion spéciale 15% de rabais Sur bail de 12 mois. Nouveaux locataires.

Plus : 5 % de rabais 55 ans et plus

2 Radisson, suite 106, Hull, Québec
771-7441

1 CHAMBRE, $400, pas chauffé ni éclairé. **772-9545,** pagette: **772-5580.**

1 CHAMBRE, $436 **chauffé/éclairé,** air cli., câble. Bail finit 31 août. 770-4906

1 CHAMBRE, $445, pour 1 personne, chauffé, éclairé, salon/foyer. **771-3382.**

1 CHAMBRE, $475, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, **777-0836.**

1 CHAMBRE, 4 appareils, grandes pièces, pas chauffé ni éclairé, 827-4879, 770-5225.

1 CHAMBRE, 55 rue Frontenac, chauffé, $380. 834-3254.

1 CHAMBRE, **avril,** chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, buanderie, balcon, propre. **741-2519, 749-3672.**

1 CHAMBRE, centre-ville, $350 pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement. Après 17h: 561-3966.

1 CHAMBRE, centre-ville, spacieux, propre, 1er avril. 998-2508, 776-5325.

1 CHAMBRE, centre-ville, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., pas stationnement, $375. 772-2302.

1 CHAMBRE, centre-ville, pas chauffé, ni éclairé, $325/mois. **770-3257.**

1 CHAMBRE, Champlain, 2 appareils, chauffé, libre, $525. 827-6635.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, pas d'animaux, 1er étage, références, $380. **771-3527**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., très propre, $450. **669-0414, 643-4838.**

1 CHAMBRE, chauffé, $370, 2 appareils, propre, stationnement. **771-9905.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, près du C.H.R.O., 1er avril. Soir: **770-2255.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, refrigérateur, $300. **992-7501.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, personne seule, 37 Brodeur, **$375** et **$450. 770-5280.**

1 CHAMBRE, duplex neuf, 96 St-Onge, très grand, moderne, $495. **595-2003.**

1 CHAMBRE, Le Piedmont, chauffé, eau chaude. 771-7206.

1 CHAMBRE - LE NORMANDIE
boul. Taché, chauffé, eau chaude, 2 appareils. **777-9261.**

1 CHAMBRE, libre, propre, ranquille, $350. **777-9108, 643-9736.**

1 CHAMBRE, moderne, lit e. Après 16h, 772-2113.

1 CHAMBRE, Musée, poêle, frigo, balcon, $340 non chauffé. 777-0087

1 CHAMBRE, **neuf,** rue Laval, face au parc, $490, **prises lav./séc.,** 1er mai. **771-5643.**

1 CHAMBRE, non fumeur, meublé, chauffé, éclairé, câble. 770-2631.

1 CHAMBRE, plancher bois franc, solarium, chauffé, 3 appareils, $500, près Sacré-Coeur. **595-3386, 771-4561.**

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, $325. **561-2614.**

1 CHAMBRE, poêle, frigo, chauffé, stationnement, $485. 684-7834 (entre 17h et 21h).

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, non chauffé, ni éclairé, $495, près Place Portage. 745-3320, 749-6696.

1 CHAMBRE, près des Galeries, libre maintenant. **684-2403, 684-1536.**

1 CHAMBRE, près de l'Université, poêle, réfrigérateur. 777-1861.

1 CHAMBRE, près de Boul. St-Joseph, **595-9067, 772-2422.**

1 CHAMBRE, rue Eddy **$360, $375** ni chauffé ni éclairé, 2 appareils, pas d'animaux, 1er avril. 778-2764.

1 CHAMBRE, rue Graham, $400. **771-5643.**

1 CHAMBRE, St-Joseph/Montcalm, 1er avril ou mai, 2 appareils, balcon, stationnement, $385. **459-1444.**

1 CHAMBRE
tranquille, pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, libre, $385, près Galeries. **770-2414, 243-0996.**

1 CHAMBRE, Val-Tétreault, poêle, frigo, rénové, $440, 1er avril. **595-1761.**

1ER avril, **beau studio,** poêle, réfrigérateur, air clim., chauffé, éclairé, câble, sécuritaire, $525. 771-5183.

1ER avril, duplex, chauffé, 2 chambres, prises lav./séc., stationnement, $580. 684-1375.

1ER avril ou 1er mai, salon, cuisine, 1 chambre, $450, non chauffé, 21 Lacasse. 771-9173.

1er MAI-JUIN-JUILLET: $565
2 chambres, tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stationnement. Jour: 771-6266, soir: 772-2125.

1ER MARS, AVRIL, MAI, JUIN.
2 chambres, triplex 1994, très spacieux, s/manger, remise, secteur paisible, à partir de $600. Pagette directe, Gilbert: 787-7125.

1 ET 2 chambres, libres, ni chauffés ni éclairés. De $300 à $450. 669-8854

1 ET 3 chambres, 4 appareils, libre 1er mai. Entre 16h et 18h: 776-4228.

1 MOIS GRATUIT
1 chambre, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $495. 770-2757.

1 MOIS gratuit, 1 chambre, 2 appareils, tapis, $510, libre. **Ken: 230-9803.**

2-3 CHAMBRES, modernes, près lac Lemay, chauffés, éclairés, appareils. À partir de $549. **771-0545.**

2-3 CHAMBRES, modernes, planchers chêne, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur inclus. À partir de $549. **776-6613.**

29 DANIEL-JOHNSON
Libre, 2 chambres, prises lav./séc., stationnement, $452 non chauffé ni éclairé. **771-8614.**

2 APPARTEMENTS 3 1/2 près UQAH, 1er avril, chauffés, poêle, réfrigérateur, $430. 770-9726

2 CHAMBRES, 1er juin, stationnement, buanderie, $500, 84 Richard. **770-6907,** après 17h30: **772-1992.**

2 CHAMBRES, libre/mai, stationnement, buanderie, poêle, réfrigérateur, à partir de $435. 76 Richard. **770-6907, après 17h30 776-3300.**

2 CHAMBRES, 1er mai, stationnement, buanderie, poêle, réfrigérateur, $485. 82 Richard. **770-6907, soir 772-1992.**

2 CHAMBRES, avril ou mai, stationnement, buanderie, 2 appareils, $465, 65 Lanctôt. **770-6907, soir 776-5981.**

2 CHAMBRES, libre 2 appareils, buanderie, stationnement, chauffé, éclairé, $520. 230 Mutchmore. **770-6907, après 17h30: 777-2651.**

2 CHAMBRES, 1er avril, grand, propre, $560 chauffé, éclairé. 770-4262

2 CHAMBRES, 1er avril, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, près des édifices fédéraux, foyer, stationnement int., prise lav./séc., $775. **771-7177. EXEC LTÉE.**

2 CHAMBRES, 1er mai, St-Raymond, 2 appareils, chauffé, eau chaude, plancher bois franc, $515. 770-3003.

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet, Mont-Bleu, $490, balcon. **770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er mai, idéal pour jeune couple sérieux, prises lav./séc., balcon, stationnement, 5 min. Galeries de Hull. Après 18h: **682-4593.**

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, poêle, frigo, rénové, propre, $530. 595-0379, 777-1221.

2 CHAMBRES, 125 St-Henri, $450 chauffé, stationnement, 1er avril, près services. Après 17h: **684-0794.**

2 CHAMBRES, 1er avril, poêle, réfrigérateur, stationnement, $470. 778-1957.

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** Hautes-Plaines, 1 stationnement, pas chauffé ni éclairé, à partir de $515/mois. **EXEC LTEE, 771-7177.**

2 CHAMBRES, 1er avril, pas chauffé/éclairé, pas d'appareils, Boul. Gamelin, $500. 595-1986 après 18h.

2 CHAMBRES, 220 Mont-Bleu, mai, chauffé, 2 appareils, tapis neuf, 2 stationnements, $575. 595-9362.

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., 1 stationnement, 82 Montclair, libre, mars gratuit. **778-0326, 744-6527.**

2 CHAMBRES, $450 pas chauffé, ni éclairé. 778-3907.

2 CHAMBRES, **65 LESAGE,** chauffé, éclairé, balcon, $560 (escompte pour les 2 premiers mois), libre. 776-2394.

2 CHAMBRES, avril/mai, stationnement, à partir de $440, 46 Daniel Johnson. **770-6907, soir 777-9106.**

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, avril, mai, non chauffé/éclairé, s/lavage, possibilité 2 stationnements, $535. 568-7849.

2 CHAMBRES, avril, mai, 2 appareils, stationnement, câble. 595-3156.

2 CHAMBRES, avril, s/sol, tout inclus, chauffé, éclairé, $570; garçonnière meublée, $465, chauffée, éclairée. 771-6703.

LE BLACKBURN
295, St-Joseph, Hull
à partir de **725$**
1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine, sauna, câblevision, stationnement intérieur inclus. • Bail à court terme disponible.
776-3012

2 CHAMBRES, à voir: Plateau de la Capitale, mars-avril-mai. Soir et fin de semaine: 778-1528.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $400, près Musée civilisations. **456-1069, 771-2286.**

2 CHAMBRES, ch. Freeman, 1er avril, tapis neuf, frais peint, prises lav./séc., stationnement, poêle, frigo. **777-1817**

2 CHAMBRES, chauffé, grand balcon, pas de stationnement, 73 Laval, $540/mois. 749-3333

2 CHAMBRES
dans 6 logis, pas chauffé ni éclairé, 2 appareils, stationnement, 1er mars, $480. 682-4767 ou 243-3740.

2 CHAMBRES dans 6 logis, pas chauffé ni éclairé, 1 stationnement, de $450 à $475, libre. 9h à 16h, 778-0516.

2 CHAMBRES, édifice neuf à 5 min. centre-ville Ottwa, 1er juin. Geneviève, 776-4588.

2 CHAMBRES, eau chaude, près services, en face CEGEP. **(514) 742-0189**

2 CHAMBRES, face Cégep, grand, s/buanderie, stationnement, bail flexible, libre. **777-6252.**

2 CHAMBRES, Freeman, ni chauffé ni éclairé, 2 appareils, $510. **827-4918**

2 CHAMBRES, grand, s/lavage, repeint, tapis, 1er mai, $435. **228-7273.**

2 CHAMBRES, grand, chauffé, eau chaude, stationnement, buanderie, $585, libre, rue Hinchey. 772-1523.

2 CHAMBRES, **Hautes-Plaines,** espace lav./séc., lave vaisselle compris, libre. 827-3009, 775-8039.

2 CHAMBRES, libre, 285 Laramée, $425/mois. 827-4445

HULL
CHEMIN DE LA MONTAGNE
1-2-3 chambre(s)
inclus :
• poêle • Frigo • Stationnement
• Câblovision dans certains logis • Salle de lavage
Meuble disponible
à partir de **$435.00**/mois
778-1956

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, stationnement, câble, pas chauffé, pas éclairé, **20 DES PRÉS,** près Parc de la Gatineau, $585. 595-9106.

2 CHAMBRES, libre, $460, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, très propre, frais peint, tapis neuf, **772-0274.**

2 CHAMBRES, libre, Notre-Dame près Musée, personnes propres et tranquilles, poêle, frigo, chauffé, non éclairé, stationnement et buanderie disponibles, $575. **Références d'anciens propriétaires exigées.** 775-0629.

2 CHAMBRES
● LE MEILLEUR CHOIX EN VILLE ●
Chauffés, éclairés, 2 appareils inclus, buanderie, stationnement, $550 et $565. 682-4767 ou 243-3740.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er avril, $455, pas chauffé, pas éclairé, eau chaude fournie. 771-3753.

2 CHAMBRES, Mont Bleu, 2 stationnements, prise lav./séc., remise, $575, chauffé, éclairé, 1er mai. 777-2091.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er mars-avril, très propre, prises lav./séc., $460/$500. **771-6816, 663-0438.**

2 CHAMBRES, moderne, propre, devant parc, près musée, $570, immédiatement ou 1er avril. 568-1556.

2 CHAMBRES, mars-avril, prises lav./séc., repeint. **777-3327, 720-0775.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, frais peint, non chauffé, balcon, buanderie, $475. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., balcon, pas chauffé ni éclairé, équipé si désiré, $480. **777-6252.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., stationnement, 1er mars. 771-9925 ou 746-7283.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., grande cuisine, balcon, sécuritaire, frais peint, avril. **243-0906.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, lav./séc., non chauffé, non éclairé, $610, près Place Portage. 745-3320, 749-6696.

2 CHAMBRES, près Place Cartier, chauffé, rénové, $570. **246-1144.**

2 CHAMBRES, poêle, frigo, câble, 50 des Noisetiers, $530. 772-8200.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 1er mai. 778-0079

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé; éclairé, buanderie, $535. Après 17h, 770-0377.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., $545, libre, près Musée. 246-0685.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, près Boul. Sacré-Coeur, **prises lav./séc.,** $490 non chauffé, 1er avril. **771-LOGE(5643).**

2 CHAMBRES, près Place Cartier, chauffé, eau chaude, poêle, frigo, 1 stationnement, 1er mars-avril, $505. Après 17h, 772-9702 ou 246-6495.

2 CHAMBRES, rénové, eau chaude, garage, $385. 1er mai. 771-0233.

2 CHAMBRES, rénové, centre-ville, poêle, frigo, $500 pas chauffé ni éclairé. 772-2908, 777-2400.

2 CHAMBRES, rue St-Rédempteur, $420, libre. 770-8455.

2 CHAMBRES, rue Normand, pas chauffé ni éclairé, buanderie, $465, **dernier mois gratuit. 595-4721.**

2 CHAMBRES, Riel, chauffé, câble, stationnement, $540. 778-1122

2 CHAMBRES, rénové, Val-Tétreau, 2 appareils, prises lav./séc., $650 chauffé, éclairé. **771-LOGE (5643).**

2 CHAMBRES spacieux, triplex, rue Charlevoix, non chauffé, 2 stationnements, prises lav./séc. $550. **725-1344**

2 CHAMBRES, St-Raymond, $470, chauffé, pas éclairé. 770-6775, 595-3489.

2 CHAMBRES, semi s/sol, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, stationnement, remise, avril, rue Georges, près Harvey's. Après 16h, 771-1552.

2 CHAMBRES, très grand, chauffé, eau chaude, près Parc Gatineau, $635. **777-4128.**

2 ET 1 CHAMBRES - CITE DES JEUNES
libre, pas chauffé ni éclairé.
776-9794, 568-4498.

2 ET 1 CHAMBRE, Mont-Bleu, grande cuisine, prises lav./séc., stationnement, semi s/sol: $405/$455; avec balcon: $485, avril, mai, juin, juillet, août, sept. **776-4351, 825-0467.**

2 ET 3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635 et $680. **778-3561.**

309 ST-JOSEPH, rénové, chauffé, 2 chambres, grande cuisine, stationnement. **778-8555.**

3 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, stationnement, prises lav./séc., $700, 85 Richard. **770-6907,** soir: **772-1992.**

3 CHAMBRES, 1er mai, Plateau de la Capitale, neuf, foyer, $650. 778-3516.

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, rue Delorimier, $550. 776-2694.

3 CHAMBRES, chauffé, rue Galipeau. Après 17h30: **770-6559.**

3 CHAMBRES, **chauffé,** très propre, prises lav./séc. Michel, 595-0825.

3 CHAMBRES, haut de duplex, spacieux, chauffé, possibilité 2 appareils, secteur paisible, près des services, 2 stationnements, libre 1er mai, bien venu aux personnes matures et aux étudiants sérieux, accès à la piscine, $650. 778-1714.

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, $640, entrée privée, remise, libre. 521-2408

3 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, spacieux, 2 stationnements, remise, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. **595-4823.**

3 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, construction supérieure, foyer, remise, libre, $660. 684-5948.

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, accès piscine et tennis, $725/mois, libre 1er mai. 778-3768.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, juin. 778-1904.

3 CHAMBRES, style condo, Mont Bleu, 1er mai, pas chauffé, ni éclairé, pas d'appareils, $550/mois. **Jacques: 777-2919, richard: 595-3489.**

3 CHAMBRES, triplex neuf, **garage privé,** 47 Montpetit, près C.H.R.O., $725. **771-LOGE (5643).**

420 CITE DES JEUNES
1 CHAMBRE et 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, stationnement. 771-4299 ou 778-3440.

5 1/2, CHAUFFE, eau chaude, stationnement, face QUAH/Boul. Taché, $558, 1er mai. 663-0474, 770-0944.

APPARTEMENT neuf, centre-ville, 2 chambres, $550/mois, pas chauffé ni éclairé, 1er avril. 778-7061.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, chauffé, non éclairé, $500. 771-0419.

CHANCE UNIQUE
Edifice propre et tranquille près des Galeries de Hull. 1 chambre $474; et confortable garçonnière $422. Un endroit où il fait bon vivre. Offre valable pour un temps limité. M. Pilon: 770-5530.

ÉTUDIANTS, bail à court terme, près des services. 775-3610.

HAUTES-PLAINES
1 MOIS GRATUIT
2 chambres, poêle et réfrigérateur inclus, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 1 stationnement. Jour 771-5804, soir 778-3585.

LE JARDIN DES HAUTES PLAINES
2 chambres à partir de $510, fraîchement repeint, prises lav./séc., stationnement inclus. **Marc Brunet, 770-9911.**

LE MONTMAGNY/MONT-BLEU
2 chambres: $585; 1 chambre: $450. Appareils, immédiatement, chauffé, stationnement avec prises, balcon, autobus à la porte, près Cegep, propres, sécuritaires, complètement rénovés, spécialement cuisines et s/bains, concierge consciencieux sur place.
777-8857

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

MONT-ROUGE
1 ET 2 chambres, libres, près de tout, site boisé. 770-0384.

PETIT logis, 1 chambre, chauffé, pas prise lav./séc., $400. 770-0337.

PLACE DE LA VÉRENDRYE
HULL, **nouvelle administration,** 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stationnement, dépanneur, à partir de $405 à $575. 777-5444 ou 778-3440.

PLATEAU, 2 chambres, 1,100 pi ca, 1er avril ou 1er mai, $700. 777-6193.

TERRASSE CHAVOIN
1 ET 2 CHAMBRES, libres immédiatement, cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, immeuble en béton. **1 mois gratuit. 595-3332** ou **778-3440.**

URGENT! 1 CHAMBRE, vaste, bien éclairé, Mont Bleu, tranquille, pas chauffé/éclairé. Chantal, 243-7212.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, 4 appareils, très propre, préférence femme non fumeuse, $350/mois. Marc Gagné, 748-8087.

1 CHAMBRE, Cantley, chauffé, éclairé, câble, poêle, frigo, $475, personne sérieuse seule. **827-2861.**

1 CHAMBRE, Vars, 15 min. à l'est Ottawa, comme neuf, chauffé, éclairé, meublé, $590. **613-443-0479.**

2 CHAMBRES, 20 ch. Lamoureux, pas chauffé ni éclairé, $400, 1er avril. Ronald ou Claudette, 457-2874.

2 CHAMBRES, avril, côté maison, grande cuisine, **Perkins. 671-4162**

3 CHAMBRES, 10 min. de Rockland, libre 1er mars, $675. 446-7536.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

ANGERS, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, stationnement, remise, mars. 281-5050

AYLMER, duplex neuf, 1er avril, 2 chambres, $600. **682-5661.**

CANTLEY, spacieux 2 chambres, 2 appareils, stationnement, bord de la rivière, $585, libres. 775-8235

LIMBOUR, semi s/sol, 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, $420. Après 18h, 827-3249.

MASHAM, 1 et 2 chambres, prises lav./séc., à partir de $300. **456-2488.**

MASSON, 1 et 2 chambres, pas chauffés, ni éclairés, service buanderie gratuit, paisible, $400, $440. 246-9787.

ROCKLAND, 3 chambres, **pas d'animaux,** libre, $800. **446-4112.**

ST-PIERRE, 1,800 pi car., frais peinturé, accès au lac, 2 chambres, prises lav./séc., s/jeux, pas chauffé, pas éclairé, $550. **457-4891.**

ST-PIERRE, 2 chambres, s/dîner, prises lav./séc., $425, pas chauffé ni éclairé. 457-4807.

TRES grand 2 chambres, 1000 pi. de la plage, une visite vous convaincra. 457-4036.

VAL DES MONTS (Perkins), 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre 1er avril. 671-2529.

406 GARCONNIERES

1-A GREBER, près rivière, jolie, privée, tout inclus, $360. 246-0850.

1ER MAI, $395 TOUT INCLUS
Mont-Bleu, 2 grandes pièces, balcon, bien éclairée. **Jour 771-6266, 772-2125**

GARCONNIERE, stationnement. Charles: 830-2757.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Une réconciliation s'annonce pour vous, mais il faudrait commencer par dire quelques paroles aimables. Le voyage proposé sera une catastrophe morale. Il y a moyen de s'amuser autrement que dans ces tête-à-tête dans les bosquets.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous aurez quelques difficultés à exprimer par des mots vos sentiments amoureux; souvenez-vous qu'un petit cadeau bien choisi en dit quelquefois plus long qu'un beau discours. Faites des efforts pour plaire.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Votre diplomatie vous gagnera le coeur tendre et sensible de la personne qui vous aime. Vos amis seront plus réservés et une certaine froideur règnera. Elargissez le champ de vos relations, faites-vous des amitiés nouvelles.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous faites d'une pierre deux coups. Une personne est fascinante. Une partie vous favorise. Votre sens pratique domine. Ne laissez rien d'inachevé. Votre popularité augmente. Un être se révèle fin observateur.

LION — du 23 juillet au 23 août

Ne soyez pas de mauvaise foi dans les discussions et n'essayez pas d'avoir raison à tout prix. Il semble que vous chercherez à vous valoriser aux yeux de la personne qui vous aime. Une petite déception sur le plan amical.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Il planera sur vos sentiments un peu de nostalgie. Très actif, vous aurez en main tous les atouts voulus pour changer la situation sentimentale à votre profit. Les contacts avec autrui seront facilités.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Oubliez vos complexes, vous valez bien autrui. La personne qui vous aime aimerait bien vous voir prendre des initiatives, des responsabilités. Efforcez-vous de sourire même si vous n'en avez pas le désir.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Belle sentimentalité mais vous ne goûterez au bonheur que si vous réfrénez votre sensibilité. Ne cherchez pas à cacher vos émotions sous des dehors bourrus ou simplement réticents. Vous aurez tendance à en faire trop.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Un désir ne s'accompli pas sur-le-champ. Il y a une ombre au tableau. Vous n'avez pas toujours les opinions de votre entourage. A cheval donné on ne regarde pas la bride. Vous vous plaisez dans le romanesque.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vous serez préoccupé par d'autres intérêts et l'amour restera un peu dans l'ombre. On se plaindra d'être un peu délaissé. Distrayez-vous de vos activités pour entourer la personne qui vous aime de petites attentions charmantes.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Acquittez-vous des travaux de routine. Mais tâchez de mettre sur pied des projets de plus grande envergure. Occupez-vous sans tarder des affaires immobilières qui peuvent vous rapporter de l'argent.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Vous vivrez dans une atmosphère d'affection qui vous réchauffera le coeur. Votre vie familiale sera calme, vous vous efforcerez d'être d'humeur stable. Vous saurez ne pas agacer l'être cher par des doutes, des allusions désagréables.

LES PETITES ANNONCES

406 GARCONNIERES

$400 OU $410, 1er mars, chauffées, éclairées, stationnement gratuit. 776-1405 ou 568-0931 après 19h.

CHAUFFEE, éclairée, 1 stationnement, remise ext., $475, 1er avril. 771-4292 après 18h.

ENTREE privée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, lav./séc., stationnement, près autobus, 1er avril, $355. 643-2172, 568-0246.

GATINEAU, 1er avril, meublée ou non, chauffée/éclairée, $350. **561-4735.**

GATINEAU, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, $395/mois chauffée, éclairée, 1er avril, peinture moins d'un an. 669-0552, laisser message.

GATINEAU, Boul. La Vérendrye, neuf, meublée, $350. Jour: **561-3587,** soir: **643-4808.**

GATINEAU, disponible 1er juin, $380/mois, chauffée, éclairée. Jour: 663-7741, soir: 643-2522.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, câble. 643-2534.

GATINEAU, St-Jean Baptiste, chauffée, éclairée, balcon, meublée ou non, $370. **243-8615.**

GATINEAU, vaste 3 pièces, entrée privée, stationnement, poêle, frigo, chauffée, éclairée, $350, **libre.** 663-5648 ou 566-1376.

GRANDE, chauffée, éclairée, meublée, 1er avril. 243-1034.

HAUT de duplex, 2 1/2 meublée, chauffée, éclairée, $390. 243-4616.

HULL, 2 1/2, chauffé, très propre, rue Sherbrooke, $380. **771-5691.**

HULL, 23 Meunier, près du IGA, avril, appareils, très propre. 246-3560.

HULL, chauffée, éclairée, appareils, $400, 111 Leduc. Denis **458-2749.**

HULL, meublée, non chauffée, non éclairée, avec bar, $350. 770-0760.

HULL, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, $375. Chambre disponible, tout inclus, $300. **777-8738.**

HULL, près Burger King, 1er mai ou 15 avril, 1 chambre fermée, salon, cuisinette, semi-meublée, $400 tout inclus. 778-3137, soir: 771-0327.

HULL, rue Leduc, $290, meublée, 1er avril. 771-5643.

HULL, St-Raymond, chauffée, éclairée, meublée, entrée privée, stationnement, personne seule. 827-2750.

HULL, super 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, stationnement. 777-9980.

406 GARCONNIERES

LIBRE/AVRIL/MAI, **sem.:** $160, **mois:** $450, meublée ou $425 non meublée. Chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, **770-6907, après 17:30 777-2651**

LIBRE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. **663-2035 ou soir 663-5008.**

LIMBOUR, appareils, rideaux, pas chauffée, ni éclairée, près de tout, $400, libre. **243-8929.**

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, secteur tranquille, $350/mois. 669-6489.

NON meublée, $335 chauffée, éclairée, 307 St-André, Gatineau. **427-5456**

PRES des services, chauffée, éclairée, meublée, 18 mars, $325. 243-0996, 561-6984.

PTE-GATINEAU, 2 1/2, chauffée, éclairée, central, $350. 243-5755.

RUE Graham, $300, s/sol, poêle, frigo, libre. **771-5643.**

TEMPLETON, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, avril, $400. 669-5078

VAL-TETREAULT, grand 2 1/2, pas chauffé ni éclairé, chauffage au gaz, derrière d'un duplex, $340. Personne sérieuse seulement. 770-2424.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322.**

1 BELLE garçonnière, avril, Touraine, s/sol maison, femme non-fumeuse, $360 chauffée/éclairée. **561-5164.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, Gatineau, $400. **243-3695, 777-6112.**

1 CHAMBRE, Gatineau, s/sol, rénové à neuf, chauffé, éclairé, stationnement, $350. **669-2025.**

1 CHAMBRE, lav., séc., air cli., r. de ch., près de Cégep, pas chauffé, ni éclairé, avril ou mai. 770-6511.

2 1/2 PIÈCES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, $385. Après 17h, 770-0377.

GARCONNIERE, libre/avril/mai/juin, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, à partir de $400 (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, après 17h30 777-2651**

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, $460/mois. **568-6590.**

HULL, garçonnière, rue Kent, en face d'un parc, tout inclus, $400. **771-5643.**

408 LOGEMENTS MEUBLES

MIEUX QUE LE MOTEL
1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, durée flexible. **568-5151, 243-2208.**

MIEUX QUE L'HÔTEL, maison/app., tout équipés, durée flexible, à Hull. **771-0944** ou **777-4584.**

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

5 1/2 À partager, Val Tétreau, pour femme tranquille et propre, 772-4553

AYLMER, logement de 3 chambres, accès à tout, non-fumeur, $275 tout inclus. **685-0461.**

CHAUFFÉ, éclairé, meublé, stationnement, $250/mois, près des Promenades de l'Outaouais. Après 17h, 568-3728, 246-2034.

GATINEAU, 2 chambres, tout compris. René 568-4298, travail 243-5340.

HULL, 2 jeunes hommes partageraient, avec homme ou femme bilingue (30 ans ou -). **777-1918.**

RECHERCHE personne non fumeuse pour partager appartement, accès à tout. Soir et fin de sem., 778-1413, jour: 776-8286.

VANIER, secteur Beechwood, commodités et autobus à la porte. $340/mois, tout inclus, 1er avril. Pierre 748-3926.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, $460. **243-3584 ou 243-3299.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, ni chauffé, ni éclairé. $475. 776-5454.

GRAND 3 chambres, chauffé, eau chaude et câble inclus, **1 mois gratuit,** disponible immédiatement au 20 de la Vérendrye, Hull. **776-5289.**

HULL, 2 chambres, poêle et réfrigérateur, $480, 1er avril. 776-1686.

HULL, Hautes Plaines, fin mars, $575 pas chauffé, ni éclairé. **775-9507.**

SPACIEUX 2 chambres, foyer, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., stationnement, $650. Après 18h: **778-7911.**

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, près Promenades, Gatineau, unifamiliale, 3 chambres, grand stationnement, $795. **526-4399.**

2 CHAMBRES, pas chauffée ni éclairée, 85 Carillon, Hull, $550. 643-9430

3 CHAMBRES, Gatineau, quadrex, 1 1/2 s/bains, air clim., remise, très propre, 1er avril/mai/juin. **986-9749, 243-4172.**

3 CHAMBRES, mai, 1 1/2 s/bain, près école, Val-Tétreault. $750. **772-0391**

3 CHAMBRES, pas chauffée, $850, option d'achat. 568-3693.

3 CHAMBRES, très éclairé et aéré, Gatineau et Aylmer, plusieurs extra, à partir de $750/mois. 643-4843.

AUBAINE A GATINEAU
à louer ou à vendre, disponible 1er avril, bungalow, 3 chambres, rénovée, s/sol fini, clôturée avec grande remise, près Promenades, $750 ou $83,900. 568-6654.

AUBAINE, Gatineau, près des Promenades, maison-jardin, $700/mois, option d'achat disponible. 568-7754.

AYLMER, 1er avril, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, foyer, s/sol fini, piscine creusée, $700. 682-2935.

AYLMER, bungalow, 3 chambres, 5 appareils, $850. 827-2306.

AYLMER, près de tout, unifamiliale, 1er avril ou 1er mai, $759. 682-2904.

BANK ET ALBION
Coop Lafontaine, communauté francophone, 2 à 4 chambres par unité, session d'information obligatoire. Pour informations, 733-5353.

BUCKINGHAM, secteur Polyvalente, semi-détaché récent, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, plancher bois franc, grand patio clôturé d'une haie de cèdre, remise. **241-0414.**

BUNGALOW 3 chambres, Gatineau, garage double, piscine, s/sol fini, $775, 1er avril/1er mai. 669-3597.

CANTLEY, grand split, 3 chambres, balcon, 1er mai, $950. **770-4301.**

CONDOS luxueux, spacieux, 2 chambres, près centres d'achat à Aylmer. Pour information: **682-4865.**

COTE D'AZUR, 3 chambres, maison-jardin, près de tous les services, $825/mois pas chauffé ni éclairé. Luc Bélanger, Gestion Abitek, 778-4560.

FERME Limbour, unifamiliale 2 chambres, électroménagers, non chauffée, $750/mois. 568-4820.

GATINEAU, 1er mai, 2 étages, 3 chambres, luxueux, s/sol fini, garage, piscine creusée, vue panoramique sur la ville, $850. 568-0568.

432 MAISONS A LOUER

GATINEAU, 3 chambres, neuf, garage, $850/mois. 568-8528.

GATINEAU, 4 chambres, garage, piscine. 243-2216, soir: 243-3573.

GATINEAU, jumelée, foyer, garage, s/sol fini, $800. Pierre, 247-6974.

GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, 15 avril, $650. 747-5506 ou 994-7404.

GATINEAU
MAISON DE VILLE, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s.bains, près des écoles.
à partir de **700,00$** par mois.
Recherchons propriétés à gérer dans Hull - Aylmer - Gatineau.
Plus de 7 ans d'expérience.
GIQ **243-5353** GESTION INFORMATISÉE DU QUÉBEC

GATINEAU, semi-détaché, très propre, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 3 appareils, $800/mois. 246-2741.

GATINEAU, semi-dét., 4 chambres, 2 s/bains, $715. 671-6121.

GATINEAU, unifamiliale 1994, opiton d'achat, $850. Pierre: 247-6974.

HULL, centre-ville, 2 chambres, 2 s/bains, cour, $595. Matin, 770-3452.

HULL, Mont Bleu, maison de ville, 3 chambres, s/sol, garage double, très propre, 1er mai. 771-8953.

HULL, près UQAH et école primaire, 2 étages, 3 chambres, $735. 827-2306.

HULL, semi, 27 Morin, grand 2 chambres, $550. **243-9200, 827-4425.**

HULL, stationnement, cour, espace de rangement, rénové, frais peint, $495. 827-3267.

PERKINS, quadrex, rue Lesage, 3 chambres, 1er mai. 568-0648.

SECTEUR CARREFOUR, 3 chambres, libre 1er mai. 243-0189.

SECTEUR du Dôme, semi-dét. 3 chambres, garage, avril ou mai, $795. **772-9662, 770-4301.**

SEMI-dét., 1,500 pi ca., pas chauffé ni éclairé, $750, sortie Labrosse. 996-4965, 837-5443.

SEMI-DET. 3 chambres, 1603, boul. Maloney, pas chauffé ni éclairé. Maintenant ou 1er juillet, $700. **669-1514.**

SEMI-détaché, 3 chambres, très propre, non chauffé, ni éclairé, $700/mois. 243-8697.

SI INTERESSE à louer par mois: 3 chambres, près Promenades. **671-1013.**

ST-PIERRE de Wakefield, libre 1er avril, idéal pour couple retraité, références. Pour infos: 457-2286.

TERRASSE de l'Ambassade, nouveau semi, 3 chambres, garage, 1er mai. 771-3171.

433 MAISON A PARTAGER

A VOIR: Gatineau, Ferme Limbour, non-fumeur(se). **243-2023.**

GATINEAU, cherche co-locataire, propre. Pierre, 669-9258.

GATINEAU, couple ou personne seule, accès à tout, $300 tout inclus. **568-3569.**

GATINEAU, incluant grande chambre. Salon et s/bains privés. Personne non fumeuse seulement. $300/mois tout inclus. 643-3145

HULL, neuve. Accès à tout, s/bains privée. Non fumeuse, $400. **778-3499.**

SERVICE inclus; non-fumeur; responsable; références. 775-9694.

TOURAINE, chambre privée, accès à tout, $250. 246-8568 après 17h.

TOUT INCLUS, Gatineau, $300/mois. 246-0589.

440 CHAMBRES A LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, impeccable, près Promenades, $60/sem. **773-2534**

125 ARCHAMBAULT, très propre et tranquille, à partir de $180. 827-3353.

167 CANIPCO, Gatineau, meublée, poêle, réfrigérateur, câble. 643-3420.

1 CHAMBRE, $70/sem., près hôpital de Gatineau, stationnement. 246-3898.

1ER AVRIL, $250, central, 93 Gamelin, stationnement. 778-2552

243-7775. NEUF, cuisine et s/bains privées, non-fumeur, lav./séc.

$250, PTE-GATINEAU, neuf, près Promenades. **561-6764, 246-8964.**

$300/MOIS, tout inclus, maison neuve, autobus, près du parc, collège, université, non-fumeur. 778-7509.

5 MIN. des Promenades, meublée, entrée privée, buanderie. 246-5802.

ACCES à tout, tranquille, très propre, cuisine communautaire, $275. 770-9622.

AU 219 ARCHAMBAULT, Hull, non fumeur(euse), $200/mois. 777-0768.

AYLMER, $250, meublée, chauffée, éclairée, cuisine. 682-6263.

BON PRIX, tranquille, Gatineau, près sortie Lavérendrye, **$245. 243-8969.**

440 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, entrée privée, bien située, près de tout. **643-1097.**

DROIT DE CUISSON, $65/$90/sem., literie fournie, 3 1/2 + 4 1/2. **776-4514**

ENTREE privée, cuisinette, salon, $85 pour 5 jours. Secteur Angers. 986-1166, soir: 986-8075.

GAMELIN, **libre, meublée,** entrée privée, s/lavage, **$285/$295/$325.** 777-0524.

GATINEAU, entrée privée, homme qui travaille, $65/sem. 669-8516

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, cuisson, $225. **663-5059.**

GATINEAU, près des Promanades, accès a tout, stationnement, $65/sem. 243-3028.

GRANDE chambre 12x19, accès à toute la maison, $300/mois, non-fumeur. 772-1355.

HAUTE-PLAINE, $250/mois, meublée, non fumeur, travailleur. **772-5710**

HAUTES Plaines, $250/mois, non meublée, accès à tout. 776-0403.

HULL, centre-ville, concierge à tous les jours, accès à une cuisine, **réfrigérateur personnel,** meublée, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 773-1514, 776-4947.**

HULL, permis de cuisson, entrée privée. Après 17h, 777-9580.

HULL, poêle, réfrigérateur dans chambre, stationnement, homme, $60/sem., 99 Fontaine. 777-8722.

HULL, près de UQAH, meublée, non fumeur, cuisinette, lav./séc., propre, $275. 771-4567.

HULL, près des Galeries, chambres meublées, hommes tranquilles, permis de cuisson, $225 - $250. **777-6150.**

S/SOL, 1,000 pi ca., grande chambre, salon, s/bains, toute meublée, partage lav./séc., $325, libre. 669-9999.

VANIER, accès à tout, stationnement. **593-6019,** signalez votre numéro, je retourne votre appel dans les 5 min. qui suivent ou **745-6608** (message).

466 CHAMBRES ET PENSIONS

A PARTIR DE $650/MOIS. RÉSIDENCE D'ACCUEIL M.H.D., personnes d'âge d'or autonomes et semi-autonomes, tout inclus. **385 Crégheur,** aux limites du ch. de la Montagne. **Micheline, 455-9212 ou pagette: 593-6389.**

GATINEAU, faut voir, pas croyable, tout inclus, $125/sem.. 669-7559.

GATINEAU, près autobus, repas compris: $500/mois. 663-2173.

GATINEAU, tranquille, pour travaillant. Après 17h, 246-1877, 568-1540.

LUXUEUSE RÉSIDENCE
pour personnes âgées
Offre un service personnalisé.
avec nourriture faite maison.
24 h.
Il faut voir!
Info. 246-8716

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER JUIN, près hôpital Gatineau, **2 chambres,** 1,150 pi ca, balcon et patio, 2 paliers, $625. **Faut voir!** 737-3433

1 ET 2 chambres, **PLANCHER BÉTON,** Gatineau central. 243-7418.

204 DE Morency #302, foyer, 2 chambres, fenêtres en baie. 243-8848.

2 CHAMBRES, condo luxueux, Aylmer rue Des Conifères, foyer, air clim., alarme, libre, $900. **Jour: 778-1313, soir: 776-3671.**

2 CHAMBRES, centre-ville Gatineau $595, foyer. 243-8851, 663-9191

2 CHAMBRES, de luxe, Cité des Jeunes, $700. Soir 827-3096, 561-6373.

2 CHAMBRES, demi s/sol, près du Cégep Hull, $535. 613-593-8111.

2 CHAMBRES, foyer, Hull, ch. de la Montagne, $750, 1er avril. 772-9887.

2 CHAMBRES, foyer, remises, verticaux, frais peint, $700. 775-3815.

2 CHAMBRES, foyer, **Cité des Jeunes, Hull,** appareils ou non, $725, **663-0400.**

2 CHAMBRES, garçonnière, Boul. hôpital, Gatineau, plancher béton, **ascenseurs,** abri d'auto. **243-3063.**

2 CHAMBRES, Gatineau, rue De Morency, près Hôpital et centres d'achats, tranquille, $625. **243-3763.**

3 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, rideaux compris, $690., Hull, près UQAH, 1er avril. 775-9843.

3 CHAMBRES, condo 1991, plancher béton, secteur Hautes Plaines, prises lav./séc., $675/mois. 595-4527.

3 MODELES de 2 chambres, foyers, appareils ménagers, occupation flexible. Michel, 773-0235.

AYLMER, 2 chambres, libre 1er avril, non éclairé ni chauffé, $575 et $625. Michel, 682-5958, jour: 778-1849.

CHÂTEAUX de la Montagne, 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, grand, traquille, $670. 246-8969.

CONDO de luxe, Château Champlain, 2 chambres, 5 appareils, 1er avril, $795. 669-8416.

MOTS CROISÉS

NO 2865

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

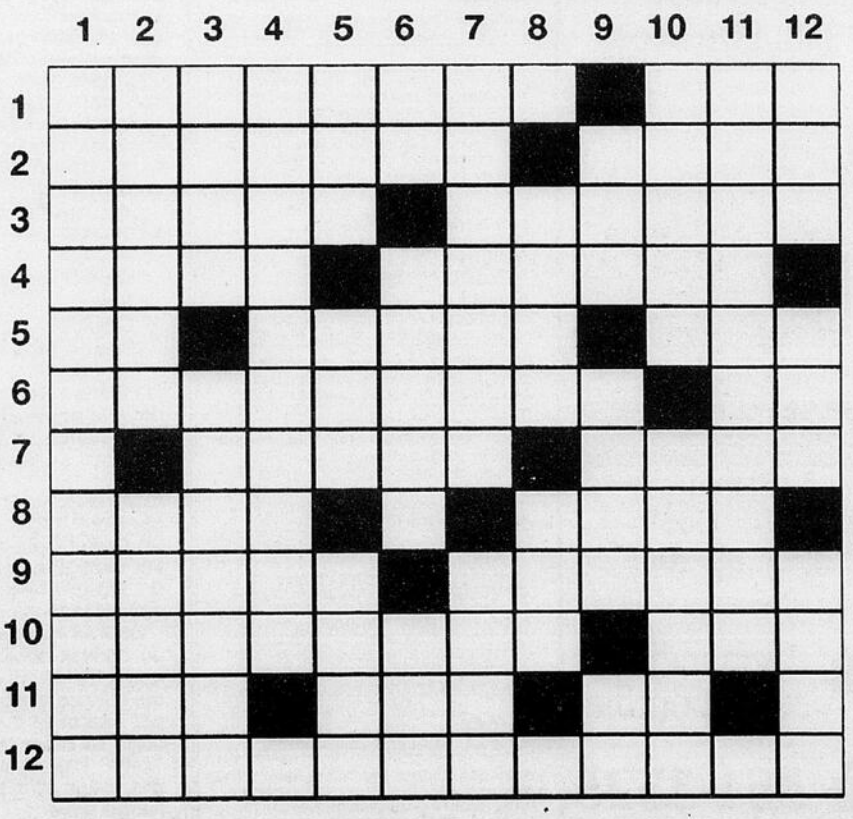
1 - Dissension parfois violente entre personnes - V. du Mali.
2 - Égarée sous l'effet d'une émotion violente - Lourdaud.
3 - Cadavre conservé au moyen de matières balsamiques - Qui a un caractère sacré (f.).
4 - Tas - Période de cinq années.
5 - Éclos - Hygiénique (f.) - Anc. monnaie d'argent.
6 - Audacieux - De là.
7 - Affable - Homosexuel.
8 - Fiel - Outil de maçon et de sculpteur.
9 - Centrale - Tarent.
10 - Ers - Mot latin.
11 - Époque - Aber - Strontium.
12 - Souvenir d'une injure avec désir de se venger.

VERTICALEMENT

1 - Disloquer.
2 - Patate douce - Riv. des Alpes du Nord.
3 - Se débarrassa de - Dentelle belge très fine, exécutée aux fuseaux.
4 - Grincement aigu.
5 - Poème destiné à être chanté - Mesure agraire - Irlande.
6 - Ruisseau - Cobéa - Plante textile.
7 - Disjointe - Qui a peu de relief.
8 - Fils de Jacob - Brame.
9 - Grabat - Mèches de cheveux - Samarium.
10 - Sorte, manière - Araignée.
11 - Qui précède.
12 - Retranche - La première page d'un journal - Épreuve.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2864

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	U	N	G	U	I	F	E	R	E	■	A	S
2	L	O	I	S	I	R	■	A	M	E	N	E
3	T	I	T	I	■	■	R	I	O	N	S	■
4	E	R	■	N	O	C	E	■	N	E	E	S
5	R	■	G	E	N	O	C	I	D	E	■	E
6	I	O	N	■	■	U	R	N	E	■	E	N
7	E	R	E	I	N	T	E	■	S	E	C	S
8	U	T	I	L	I	S	E	R	■	C	R	■
9	R	I	S	E	E	■	R	A	M	A	I	T
10	■	E	S	■	R	E	A	G	I	R	A	I
11	B	■	■	C	A	S	S	E	N	T	■	C
12	A	D	R	O	I	T	■	R	E	E	L	S



LES PETITES ANNONCES

470 CONDOMINIUM A LOUER

CONDO DE LUXE
GATINEAU, 1,100 pi.ca., 3 chambres, foyer, $630. 778-3440.

GATINEAU, 2 chambres, luxueux, foyer, garage. **246-8689, 769-6777.**

GATINEAU, Cote d'Azur, 1,200 pi car., 3 chambres, sorties lave-vaiselle, sécheuse et laveuse, à partir de $600/mois. 246-0149.

GATINEAU, condo 2 chambres, frais peint, 1 stationnement, 1er avril, $625 + électricité, 243-8497.

GATINEAU, grand condo, à côté du Centre hospitalier, 2 étages, foyer, 5 appareils, terrasse, 2 chambres + mezzanine, $850. 457-2818

GATINEAU, près hôpital, beau, libre, 2 chambres, $675/mois. **771-4903.**

GATINEAU, près de l'hôpital, luxueux 2 chambres, foyer, garage, balcon, 2 appareils, $675, avril, mai. 243-3846.

HULL, condo 2 étages, 2 chambres, $700, pas chauffé, pas éclairé. Doreen Bavay, Progrès courtier, 776-3435.

HULL, Tourelle sur le Parc, condo de luxe, 4 1/2, tout équipé, 418-658-6253.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, s/sol, terrasse, parc à l'avant, près des Promenades, 1er avril, $645. **568-2927**

TOURAINE, 2 chambres, luxueux, foyer, bain tourbillon, face à la rivière, $750. 243-0546, 827-3197.

TOUR Notre-Dame, vue rivière et Parlement, grands 1 ou 2 chambres, 2 appareils, câble, $580 à $750. **770-8711.**

475 CONDOMINIUM A VENDRE

2 CHAMBRES, Ottawa, 3 appareils, balcon, sauna, piscine et stationnement int., paysagement, $87,900. **746-5711**

CHÂTEAU Vanier, libre, 2 chambres, chauffage, stationnement, 5 appareils inclus, $92,000. 746-7551 ou pagette 783-2661.

CONDO avec garage double, rue de Morency, Gatineau, à vendre pour l'hypothèque 7 1/2%, 613-382-3329.

CONDO à vendre ou à louer, beau, grand, repeint, mezzanine, foyer, verrière, 3 balcons, 1er mai, $89,900 ou $750/mois. 771-5531.

CONDO luxueux à vendre ou à louer, foyer, bain tourbillon, céramique et autres. 643-2661.

CONDO rénové, 2 chambres, prix à discuter. **LE BLACKBURN,** 777-4210.

GATINEAU, 1 chambre, unité de coin, âgé d'un an, décoration moderne, très joli, $75,000. 246-1117.

GLOUCESTER, 2 chambres, rénové, frais peint, 3 appareils, sauna, piscine, garage, $86,800. Appelez vite, 747-0559, 995-1664.

HULL (Ravin Bleu) très propre, 3 chambres, garage int. 772-8746.

TRÈS joli unité de coin, 2 chambres, demi s/sol, porte-patio, redécoré. 613-593-8111.

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

32 ARPENTS AVEC MAISON, 2 chambres, atelier de travail 38x52 moderne. $152,000. Bourget, Ont. (613) 487-3212.

MAISON neuve, 1,200 pi car., garantie O.N.H.W.P., possession immédiate. **Après 17h, 443-3440 ou 769-2675.**

ORLÉANS, bungalow brique, 4 chambres, $183,000 meilleure offre. Doit vendre. **824-4862, 232-5742 code 1062**

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

0$ COMPTANT! ACHETEZ SANS DEPOT
FAITES VITE! Facilité de financement. Nicole, 663-6682, pagette numérique: 782-5029.

1 ACRE, Aylmer, réduit $100,000 ferme, ch. Vanier, garage, remise, repeint, 3 chambres. **997-0407, 568-9016.**

1ER avril, 193 rue Lacombe, 3 chambres, beaucoup d'extras, vue panoramique sur la ville. Robert Woodstock, Countrywide, agent affilié, 568-0568.

203 BEGIN, Gatineau, neuf, unifamiliale 2 chambres, évaluation $115,000, demande $105,000. Pierre: 247-6974.

2 MAISONS modèles, 1500 pi ca. chacune, garage, 3 chambres, terrain 60X100, gaz naturel. Doit vendre rapidement. 685-1473, François.

$59,000, À PERKINS, bungalow sur terrain 1 acre.
$89,900, BUNGALOW tout brique, revenu de $425/mois au s/sol.
Réal Naud, Le Permanent, 778-4299.

ANGERS, 1992, 3 chambres, s/sol fini, garage chauffé, secteur paisible. $114,900. Après 18h, 281-4255.

AUBAINE $81,500
bungalow, 3 chambres, foyer, s/sol fini, terrain 20,000 pi ca. Re/Max Vision, courtier agréé, Vincent Bertrand, agent affilié, 778-4514.

AUBAINE, DOIT VENDRE, DIVORCE
Mont-Luc, split tout brique, piscine hors-terre, 3 chambres, s/sol fini.
243-1920

AUBAINE
Templeton, grand bungalow tout brique, 4 chambres, 3 s/bains, 2 garages, piscine creusée, grand terrain paysagé bordant rivière La Blanche. Beaucoup d'extras. Vaut la peine d'être vue. Prix réduit à $134,900 pour vente rapide. 663-8990.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

A VENDRE OU A LOUER: Semi-détachés, 3 chambres, libres, à Gatineau et Masson. **643-9546.**

AYLMER, 226 Edey, bungalow, **8 pièces,** foyer, 3 chambres, 2 s/bains, garage, **cause transfert,** $109,900. **682-1222.**

AYLMER, maison en rangées, 3 chambres, cuisine rénovée, $75,000 négociable. **682-0648, après 16h semaine.**

AYLMER, rue Lacasse, high-ranch, 2,870 pi ca., **5 chambres, s/manger, s/familiale avec foyer,** 2 1/2 s/bains, **air cli. central,** garage, $160,000. **684-6919**

BESOIN URGENT
pour mes clients, prix inférieur à $139,000. Claude Beaudoin, T.A.P.P. courtier immobilier, 771-7799.

CANTLEY, 30 rue Ferland, bungalow 2 ans, 3 chambres, secteur paisible et pitoresque.
78 COUSINEAU, Gatineau, joli bungalow tout rénové, toit neuf, foyer au s/sol, seulement $84,500. Claude Gougeon, agent agréé, Re/Max Outaouais Centre, 776-2018.

CANTLEY, bungalow briques, 1,856 pi ca, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, piscine avec grand deck, remise 12x24 sur terrain de 1.5 acres, $139,900, évaluée à $150,000. 773-7509.

CANTLEY, maisons neuves, 3 chambres, 1,000 pi car. et +, terrain 1 acre, à partir de $99,000. **827-3339.**

CHELSEA, petite maison 2 étages, avec s/sol pas fini. Besoin de réparations, $87,500 négociable. 459-3444

DOIT VENDRE ou LOUER. Edelweiss, 2 chambres. Possibilité 4 chambres, système d'alarme, p.c.l., 1 1/2 acre, 40 pi. sur petit lac, gazebo. Faut voir! $98,900. Pas d'agent. **Pierre 459-2477.**

ENTRE Cantley et St-Pierre, (en pierres des champs), 2 étages, 3 chambres, foyers, garage. Unique dans superbe vallée, $109,000. 243-7726.

FAILLITE
Plus de 80 reprises de finance. Appelez-nous pour tous les détails. Courtamax Courtier, A. L'Ecuyer, **561-3222,** poste 191.

FERME Limbour, **A VENDRE OU A LOUER,** libre, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, unité de bout, secteur tranquille et boisé, $94,500. **789-7515.**

GATINEAU, 211 Davidson O., semi-dét., 1,200 pi car., $79,900. **243-4699.**

GATINEAU, 522 Lavigne, bungalow luxueux, garage. **663-1015, 561-6702.**

GATINEAU
ATTENTION $104,900. Superbe semi, idéal pour famille. Secteur école L'Envolée. Décoration de choix, salon à palier, chauffage au gaz. Possession choix de l'acquéreur. **Diane Tremblay, agent affilié, Countrywide G.R. Lauzon Inc, 663-5648, 566-1376.**

GATINEAU, bung. 3 chambres, 829 Notre-Dame, grande cour clôturée, piscine, remise, **$76,000. 663-7036.**

GATINEAU, duplex, près Lac Beauchamp, près école. 643-2838.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, duplex tout briques, propriétaire occupant, 2 logis de 3 chambres, revenu de $590/mois, $119,500 négociable. **669-4226.**

GATINEAU. Faut vendre, semi-détaché, construction récente, 3 chambres, s/sol aménager, prix raisonnable, bien située, près école et autoroute. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, 778-4072.

GATINEAU, maison de ville, unité de coin, 3 chambres, 2 étages, très propre, $81,900. 568-7584.

ZÉRO MISE DE FOND
Semi-détaché à Gatineau ou au Plateau de la Capitale à Hull.
à partir de
83 900$
Taxes en sus
Frais notariés inclus
CHARTRO
669-4722

GATINEAU, maison de ville, **vue panoramique,** extra, $85,900. 243-8386

GATINEAU, maison de ville, unité de bout, 3 chambres, cour clôturée, près écoles et hôpital, $76,900. 243-4699.

GATINEAU, rue St-Alexandre, Limbour. Bungalow, 2 logements, secteur recherché, air clim., cour clôturée, garage, $110,000. 827-1237.

HULL: 16 des Mésanges, Manoir des Trembles, grand semi 1,350 pi ca avec garage, terrain 67x90, clôturé, cul-de-sac, seulement $91,900 négociable. Juanita Redondo courtier, **684-SOLD (7653).**

HULL, bungalow, $112,500, **grand terrain, 74 Corbeil,** 3 chambres en haut, s/sol avec **revenu de $480. 778-0222.**

HULL, Lac Des Fées, rue Merlin, maison paliers, construction 1994, concept ouvert, 3 chambres, garage et s/sol fini. 778-1882. **Pas d'agents.**

HULL, maison avec revenus, très bien située, près C.H.R.O. et centre d'achat. 771-4866

HULL, maison style Décormag, luxueuse, $219,500, intéressés seulement, pas d'agents, 778-7388.

HULL, Plateau de la Capitale, semi de luxe, 3 chambres, paysager, clôturé, plein d'extra. Faut voir! **595-2697.**

HULL, rue Bédard, rénovée, 3 chambres, armoires neuves, grand deck, piscine, $115,000. 778-2717.

HULL, rue Lessard, vente rapide, cause transfert, secteur tranquille, près de tout, 3 + 1 chambres, 2 s/bains, garage, possibilité de revenu au s/sol. **772-1907.**

HULL, secteur Mont-Bleu, prix révisé, bungalow 5 chambres, tout brique, piscine, possibilité revenus. **776-4778.**

HULL, s/sol fini, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, $136,000. **778-2936**

HULL, unifamiliale, $65,000. 777-9382 soir, 770-5574 jour.

VENTE D'INVENTAIRE

"Le Louvre"
1,280 p.c.
VALEUR 90 000$
DEMANDE **79 900$**

"Brigil V"
1,425 pc.
VALEUR 100 000$
DEMANDE **85 900$**

"Condo avec Foyer"
2 ou 3 chambres
VALEUR 70 000$
DEMANDE **59 900$**

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
(financement disponible)
561-3325

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

HULL, triplex, pour proprio occupant, 47 Montpetit, $215,000. N. St-Cyr, Profesco courtier immobilier, **777-9800.**

LA campagne en ville, 3 chambres, 2 foyers, bain tourbillon, clôturée, garage, $118,900. 669-1909.

MAISON à la campagne, 3 chambres, s/sol, 1.5 acre, endroit agréable, tranquille. 819-767-2906.

MAISON neuve, Perkins, 1,200 pi ca., 2 chambres, plafond cathédral et planchers surbaissés en chêne au salon, $86,000. 671-1420, 671-0411.

MASSON, 5 chambres, construction récente, 2,100 pi. car., aspirateur central, $96,000. Après 18h, 986-8858.

MONT-BLEU, semi-dét. près des écoles, rénovation récente, s/sol fini, $96,500. 771-6562 ou 770-5505.

PRIX RÉDUIT, Côte d'Azur, doit vendre, rénovée, 4 chambres, garage double, air clim., $144,000. **770-1122, 561-7260.**

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, 778-4072.

SECTEUR Templeton, 3 chambres, grand terrain, 228'x 60', $68,000 négociable. Richard, 643-9669.

SEMI-dét. 1991, décor luxueux, plancher bois franc, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, échangeur d'air Venmar, air clim., près sortie 50-Masson. **986-1365**

SEMI-DETACHÉ, 1,500 pi car., rénové, près des écoles, secteur Mont-Bleu. 465-5005.

SEMI-dét. à vendre, secteur Le Baron, Gatineau, toît et intérieur refait, céramique, bois franc, piscine. 246-8499.

ST-ANDRE AVELLIN, 30 Principale, maison 32X30, site commercial, terrain 12,154 pi car., 1 bâtiment, garage 16X24, serre 16X24, remise 12X29, prix à discuter. Visite sur rendez-vous, (819) 983-3294, 983-1268.

STYLE VICTORIEN, 2 chambres, 2 s/bains, plancher bois franc, grand terrain, garage, rénové. 663-7658.

TOURAINE
Vente privée. Maison 4 chambres, 2 s/familiales, s/manger, piscine hors-terre 20 pi., $135,500. Agent s'abstenir. Pour rendez-vous: 243-3380.

UNIFAMILIALE, secteur Templeton, 2 + 1 chambres, s/sol, très propre, 2 s/bains, $87,000. **669-8207.**

VAL-TETREAULT, 2 chambres, rénové, $89,000. N. St-Cyr, 777-9800, Profesco courtier immobilier.

VAL-Tétreault, 2 chambres, rénové, boiseries et plancher bois franc, céramique, piscine chauffée, air cli. central. 770-3656.

483 MAISON A VENDRE BORD DE L'EAU

ST-PIERRE de Wakefield, bungalow rénové, 3 chambres, garage double. Faut vendre! $79,500. 457-1465

ST-PIERRE de Wakefield, sur lac privé et ensemencé, 3 chambres, deck, lot d'un acre boisé. 457-1330.

495 MAISON DEMANDEE

ADULTES qui travaillent recherche à louer, dans Hull, grande maison avec s/sol, près des services, pour juillet. **770-8796.**

URGENT! cherche maison à louer, minimun 3 chambres, terrain moins de 30 min. de Hull. Sérieux, moins de $900. 514-426-2740.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

5 LOGIS, Gatineau, $85,000 ferme, financement disponible. 737-5706.

À VENDRE OU ÉCHANGER À HULL
47 Montpetit, triplex neuf, $199,000.
4 Graham, 4 logis, $119,000.
45 Hotel de Ville, 12 logis, $448,000.
50 Prévost, 3 logis, $118,000.
124 Carilion, 22 unités, $398,000.
119 Kent, 9 unités, $249,000.
403 Taché, triplex, $159,000.
62 Ste-Marie, 4 logis, $159,000.
318 Taché, duplex, $95,000.
71 Demontigny, duplex, $95,000.
91 St-Henri, duplex, $95,000.
N. St-Cyr, Profesco, 777-9800.

DEVONS vendre. Transfert à l'extérieur, 3 logis entièrement rénové, prix réduit, revenu/an, $22,860. **772-9381**

EXCELLENT pour propriétaire occupant, Hull, quadruplex, rénové, excellents revenus. **Pas d'agents. 827-3682**

GATINEAU
$163,000, 3 logis tout briques, construtions 1988, revenus $1,595/mois. Prises lav./séc., bains tourbillon, 3 stationnements. **Diane Tremblay, agent affilié, Countrywide G.R. Lauzon Inc., 663-5648 ou 566-1376.**

GATINEAU, 2 triplex 1991, tout brique. 568-0165.

JE VEUX vendre mon duplex, au 988 St-René Est. Faites une offre! Propriétaire flexible. 775-9813

TRIPLEX, Plateau, revenus: $23,880, $220,000 ou location option d'achat 1er avril/1er mai. 777-6193.

560 CHALET A VENDRE

LAC des Plages, chalet sur le lac, hivernisé, meublé, chauffage électrique, poêle à bois, plusieurs extra, négociable. (613)679-2922

560 CHALET A VENDRE

LAC McGREGOR, bungalow sur le lac, 3 chambres, foyer au salon, vue panoramique, grand lot. Claude Gougeon, agent agréé, Re/Max Outaouais Centre, 776-2018.

LAC SCHRYER à Montpellier, hivernisé, meublé, chauffage électrique, poêle à bois, $35,000 négociable. Après 17h, (514) 565-3614.

561 CHALET A LOUER

2 CHAMBRES, foyer, paisible, sem. ou fin de sem. 243-6417.

5, 3 OU 2 CHAMBRES, p.c.l., pêche, skis. A louer ou à vendre. **243-5101.**

AU Lac Profond, bord du lac, tout équipé, neuf, hivernisé. **819-463-2524.**

HIVERISÉ, foyer, bain, pêche, ski, motoneige, N.-D. du Laus. **243-6917**

LAC O'Neil, foyer, privé, sem./fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC SIMON, 2 chambres, hivernisé, mois/semaine/fin semaine. **568-8740.**

LAC SIMON, tout équipé, foyer, sauna, tourbillon. (819)428-3142

MONTPELLIER, lac, motoneige, patins, 4 saisons. **(613)837-2418.**

NOTRE-Dame de la Salette, face au lac, 3 chambres, neuf. 833-1640.

562 FERME

CENTRE d'équitation à louer. Aménagement selon vos critères. Secteur Luskville. Contacter Louis au 455-2444 le jour, 455-2722 le soir.

MINI-ferme 9 acres, maison rénovée, 2 étages avec étable et érablière. Luskville. (819)455-2722, après 18h.

564 MAISON MOBILE

68X14, TRÈS bon état, chauffage électrique, N.-D. du Laus. 243-6917.

AUBAINE, Parc Riviera, $18,000, intérieur et extérieur rénovés en 1994, libre avril ou mai. **246-5374.**

A VENDRE, Lac Simon, toute meublée, plusieurs extra, grand terrain paysager, $36,000 négociable. **246-0515**

SECTEUR Riviera, doit vendre, cause décès. Meublée. $30,000 ou meilleure offre. 568-4111.

570 TERRES

FORÊT de 100 acres, chênes et pins matures, adjacent au Parc Gatineau, $68,000. 771-6059 après 18h.

575 TERRAINS

1 À 2 ACRES, développement des Vallées, phase V, 1/2 km de la 50, à partir de $19,000. 561-5234.

1 ACRE, Ch. St-Pierre, Val-des-Monts, évaluation municipale à $9000, demande $6000. Vente rapide. Manon ou Mario, 663-0698.

2 à 3 ACRES, boisés, vue fantastique, 18 milles de ville, $15,000. 457-2203.

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-4034.**

BORD DE L'EAU - Gatineau, 1/2 acre, pour unifamiliale, 669-9106.

CANTLEY, sous-bois du Domaine, lots à partir de $15,500. **827-0171.**

CANTLEY, village des Pins Boisés, terrains boisés 1 acre et +, à partir de $18,000. Mike **827-2151.**

GATINEAU, 36 terrains pour maison en rangée et **9** pour triplex isolé. **643-2998.**

LE BRIDGE CONTRAT NO 37

UNE MAIN CÉLÈBRE

Qui ne s'est pas un jour retrouvé avec une distribution extraordinaire, emballante. Que penseriez-vous de celle-ci par exemple...

♠ -
♥ A 3
♦ A R 10 8 3
♣ A R D 5 4 2

...mais quelle ne serait pas votre surprise d'entendre votre adversaire de gauche ouvrir les enchères par 1 ♠ et, après le passe de votre partenaire, entendre votre concurrent de droite sauter à 3 ♥!

Donneur: Ouest
Vulnérables: N/S

	♠ R V 10 7 5 3 2 ♥ 10 8 ♦ 9 4 2 ♣ 7	
♠ A D 9 8 6 4 ♥ R D 7 ♦ D V 6 ♣ 10	N O E S	♠ - ♥ V 9 6 5 4 2 ♦ 7 5 ♣ V 9 8 6 3
	♠ - ♥ A 3 ♦ A R 10 8 3 ♣ A R D 5 4 2	

Même en tenant compte de la non-vulnérabilité, l'enchère de 3 ♥ par Ouest paraît pour le moins étonnante. Elle a pourtant bel et bien été avancée lors des compétitions pour le trophée Spingold, grand tournoi disputé aux Etats-Unis, et main rapportée par Terence Reese dans une série intitulée «mains célèbres».

Un des participants en Sud gagea 5 SA (pour signaler à son partenaire la grande force de son jeu et en même temps la possession de cinq cartes dans chacune des couleurs mineurs). Cette enchère força Nord à se réfugier à 6Ca, contrat qui, en raison, de la mauvaise distribution, chuta d'un pli.

Les enchères à l'autre table furent là vraiment bizarroïdes.

OUEST	NORD	EST	SUD
1 ♠	Passe	Passe	2 ♠ (1)
Contre	Passe (2)	Passe	4 ♠ (3)
Passe (4)	Passe (5)	Passe	

(1) Dans l'entente de cette équipe, ce «cue-bid» (enchère dans la couleur déjà annoncée par l'adversaire) demandait au partenaire de clarifier sa main par une déclaration.
(2) Nord s'empressa évidemment de passer sur 2 ♠ contré.
(3) Enchère désespérée pour le choix d'une des mineures par Nord.
(4) Ouest s'est tu de crainte de voir les adversaires se trouver dans une bonne couleur.
(5) Malgré l'insistance de son partenaire, Nord jugea ce contrat le meilleur dans les circonstances.

Sud se retrouva donc dans la position étrange de jouer un contrat de 4 ♠ sans posséder un seul atout dans sa main. L'entame du Roi de Coeur fut gagnée par l'As de Sud qui avança ensuite l'As et le Roi de Trèfle, ce dernier coupé par Ouest et surcoupé par Nord. Le déclarant est revenu dans sa main avec un Carreau et a persisté avec un gros Trèfle. Tant et si bien qu'Ouest a dû se contenter de quatre plis, pour un de chute seulement; le même résultat qu'à l'autre table.

LES PETITES ANNONCES

575 TERRAINS

CARTEL du Pontiac, site résidentiel unique en bordure du parc de la Gatineau, terrains d'un acre et plus, secteur Luskville. Informations, jour 455-2444, 455-2722, Louis.

GATINEAU, 50×100, près d'une école, $12,000 négociable. 243-8386

GATINEAU, 52'X100', pour unifamiliale, $30,000 pas de taxes. **246-8239.**

GATINEAU, Domaine du Paradis, bord La Blanche, 15 mètres de large, $35,000. 663-6376.

GRAND terrain 70X300, secteur Templeton. 643-2259, 281-4444.

MANOIR DES TREMBLES, HULL
Vente spéciale pour unifamiliales, semi-dét., triplex, en rangée, prêts à contruire. **238-4223.**

OCCASION D'AFFAIRES
8 terrains 1 acre ou plus sur chemin public, à proximité de Buckingham, le tout pour $58,000. **281-3080.**

PLATEAU DE LA LOIRE
ch. Forgaty, à 8 min. de l'autoroute 50, 1 à 3 acres, à partir de $16,500. **671-5417, 773-1143.**

PRÊT À CONSTRUIRE, 2 terrains, 75 X 100, rue Campeau, près Hurtubise, permis de construction en main, pour triplex, $32,500 chacun. 669-8854.

SECTEUR prestigieux, à l'arrière de l'hôpital de Gatineau, à partir de $29,900. **Daniel: 593-5407.**

TERRAINS RIVERAINS
A proximité de Buckingham, plusieurs emplacements boisés de 1 à 4 acres en bordure de la rivière. **281-3080.**

579 VILLÉGIATURE EXTÉRIEUR

COMPLEXE touristique "Residencia Montemar", **ILE MARGARITA (Venezuela),** face à la magnifique plage d'El Agua. Projet de condominium **entièrement Québécois,** très bon investissement, en argent canadien. Pour information: Outaouais 819-438-5258 Yvon; ou région Montréal 514-447-6485, Richard.

FLORIDE
maison mobile, 2 chambres, tout meublée, située à Cocoa, $9,000 canadien. 281-1634.

FLORIDE, maison mobile 750 pi ca., air clim., à louer: $285/sem. **281-4425.**

FORT Lauderdale, maison près de la mer à louer. 986-6729

580 BUREAU A LOUER

151 ST-ANTOINE, Gatineau, 700 pi car., occupation: avril 1995, $600/mois, pas chauffé, pas éclairé. **568-0211.**

221 FREEMAN, neufs, **à partir de $150/mois tout inclus** (selon dimension) jusqu'à 2,000 pi. ca, **système d'alarme,** stationnement pavé. **776-5000.**

26 ST-RAYMOND, édifice Sigouin, excellent choix de Minis Bureaux, 250 à 1200 pi car. **771-6266.**

360 BOUL. MALONEY EST, Gatineau, mois, année, chauffé, éclairé, air cli. **669-0746, 669-6886.**

BUREAUX privés meublés incluant service de réception. Choix de grandeurs, secrétariat disponible et tarifs raisonnables. 595-0139, Line.

EXCELLENT emplacement pour compagnie dans le domaine de la construction, local 12' X 16', s/bain privé, $350/mois. **561-5359.**

GATINEAU, choix de bureaux privés, meublés, chauffés, éclairés, climatisés, avec service de réception et secrétariat, à partir de $250/mois. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

HULL, rue Dumas, **près St-Joseph,** un espace de bureau aménagé, chauffé, éclairé, **climatisé,** stationnement. Services de **réceptionniste, FAX et photocopieur** disponibles. Salle d'accueil commune. Bien décoré, rez-de-chaussée, **$300. 771-5643.**

PARC industriel, Hull, rue Jean-Proulx, 2,000 pi ca. et +. 771-3557.

585 COMMERCES

AUBAINE, buanderie, bon potentiel ou équipement seulement. 771-5386.

A VENDRE: fonds de commerce en quincaillerie, à Luskville. Logement disponible. **819-455-2442 jour seulement.**

BAR LAITIER + casse-croute, rue St-Raymond, Hull. **771-9013.**

BAR Le Mosquito en opération, tout équipé, permis complet: restaurant, danse, spectacle, terrasse sur la rivière Gatineau. Un des plus beau site de l'Outaouais. **Marcel: (819) 561-6547 ou (819) 773-0933**

BOUTIQUE érotique à vendre, excellent chiffre d'affaires. Doit quitter le pays. Charlie, 819-243-0201.

CASSE-CROUTE licencié, 12 mois, très propre. Bon prix. **819-454-2617.**

DÉPANNEUR À VENDRE, HULL

Immeuble, achetez ou louez, **775-3610**

GARAGE et station de service dans un secteur rural, près de Gatineau, bon chiffre d'affaires, expansion possible. Joanne fleury, Countrywide, courtier immobilier agréer, 671-5152.

GATINEAU, rue St-Louis, casse-croûte, $20,000. **243-5443, 243-8230.**

RESTAURANT Bar Le Chantier avec bâtisse près du futur Casino à Hull, très bon chiffre d'affaires, occasion idéale. **Pour informations, Marcel au (819) 561-6547 ou (819) 773-0933.**

585 COMMERCES

SALON bar, casse croûte, dépanneur, équipé. Maladie. 246-2898.

590 ENTREPOTS

31X80, 2,500 pi ca. porte 12x14' et 3x7', 150 ch. Freeman. 770-8911.

GATINEAU, Parc Gréber, local industriel, 943 pi.. 561-1405.

HULL, entrepôt-bureau, occupation mai 1995, 1,500 à 7,000 pi ca, 178 Jean Proulx. **770-6907, 595-0354.**

HULL, rue Jean Proulx, 4,000 pi car., avec bureau, hauteur 18 pi, vacant. S. Ménard, agent affilié, Profesco Inc., 777-9800.

594 CONDOS INDUSTRIELS

CONDO avec porte de garage, environ 525 pi car., parc industriel Gréber, $39,900. 568-5433, 568-4948.

GATINEAU, parc industriel, espace à louer ou à vendre: $200,000, de 1000 à 4000 pi ca. 663-6376.

595 LOCAUX

318 MAIN, bien situé, pas cher, commerce, bureau ou entrepôt. 243-9200

31X80, 2,500 pi ca. porte 12x14' et 3x7', 150 ch. Freeman. 770-8911.

35 GAMELIN, 1,550 pi car., rez-de-chaussée. **568-1827.**

500 GREBER, édifice prestigieux, 500 à 15,000 pi. car. disponibles. 243-7392, 769-2901. **Gilles.**

ATTENTION ATTENTION
Partez en affaires: 30 locations et plus de 20x10' pour marché aux puces seront disponibles, très bien situés au 15 Boul. Fournier à Hull (Hanson-Mohawk). Pour information: André, 777-8744, 643-4188.

E. TASSÉ
Locaux commerciaux
Centre commercial Riviera, 22, rue Des Flandres.
Centre commercial Templeton, 922, boul. Maloney est, Gatineau.
• • • • • • • • •
Espace à bureaux à louer
780, boul. St-Joseph, Hull
3, rue Picardie
22, rue Des Flandres, Gatineau
Téléphone : 568-5151

COMMERCIAL et industriel léger, Gatineau, Parc Gréber, 645, 1,000, 1,500, 2,100 et 2,750 pi ca, hauteur libre 20', quai de chargement, porte de garage 12'x14'. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

COMMERCIAUX, de 500 à 6,000 pi. ca., 275-277 bl. St-Joseph, Hull. François Amyot, 777-5204.

ESPACE de 1,400 pi car. ou plus, libre pour votre commerce, face au nouveau casino de Hull, boul. de la Carrière. Claude Gougeon, agent agréé, Re/Max Outaouais Centre, 776-2018.

GATINEAU, entrepôt, magasin ou atelier, à louer immédiatement. 663-8442.

GATINEAU, grand local pour dépanneur ou autres. **986-7575.**

GATINEAU, local à louer. **663-2035, 663-5008 soir.**

LOCAL 30X50, boul. Maloney, propre, porte de garage. 663-3735.

LOCAL commercial 1,000'ca., 111 St-Joseph, idéal pour professionnel, excellent achalandage. **Janique 827-6671**

LOCAUX commerciaux à louer pour commerce ou entreposage, de 1,000 à 40,000 pi ca., bien situés, 15 boul. Fournier, Hull, prix compétitif. Info.: André, 777-8744, 643-4188.

PRES du CHRO, 340, 675 et 1,200 pi ca., tout service inclus, aménagé ou non, prime de location. 777-0117

RECHERCHE garage à louer à Gatineau, pour voiture et entreposage. 771-8398.

S/SOL de dépanneur **à louer pour Vidéo.** St-Pierre de Wakefield, **bon emplacement.** 771-6837, 566-7828.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ATTENTION
Augmentez votre revenu, temps partiel, chaîne multi-nationale depuis 36 ans, au-delà de 6000 produits. Pour information 771-3392.

À VOTRE compte, possibilité de $80,000 et +/an, concept facile, aucune vente nécessaire, territoire exclusif, investissement requis, financement petites entreprises. 514-978-5080, 1-800-318-2003.

BOUCHER

Hull, espace disponible dans dépanneur pour opérer votre boucherie. **775-3610**

CAMION casse-croûte à vendre. Daniel 246-2647.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

COMPAGNIE en plein expansion, avancement selon votre rythme, peut faire facilement de $500 à $5000/mois. 788-0825.

DÉBUTEZ votre commerce avec des produits Watkins, pour région d'Ottawa/Hull et Est Ontario. **Communiquez: 835-3830, 1-800-233-8714.**

DÉPANNEUR Hullois, idéal pour couple, seulement $34,800. **J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

DISTRIBUTRICE À BAS-CULOTTES, sans compétition, profit immédiat, financement possible. **(514) 848-9380.**

ENTREPRENEURS
Entreprise d'été avec revenu considérable. Territoire établi, entraînement et support procurés. Investissement minime. 596-6994.

EQUIPE de gens d'affaires recherche personnes dynamiques aimant les voyages, occasion en or de faire un revenu supplémentaire intéressant. Téléphonez-nous en tout temps, 595-2985

FACE AU NOUVEAU CASINO
Angle St-Raymond et boul. de la Carrière, endroit idéal pour votre Franchise de "fast food". Il reste quelques places, faites vite! Claude Gougeon, agent agréé, Re/Max Outaouais Centre, 776-2018.

FRANCHISE: magasin à un dollar ($1) et +. Clé en main. Capital requis $10,000. (514) 664-1490.

GARAGE à vendre avec permis de mécanique, bl. Greber, Gatineau. Financement disponible. Toute offre raisonnable sera considérée. Jour: 243-7120. **Après 17h: 663-5559.**

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

NOUVEAU
Paliers multiples, jamais vu à Hull. Commission et bonis en $US, conférence lundi, à 19h30, à l'hôtel des Gouverneurs, 111 rue Bellehumeur, Gatineau.

ROULOTTE à frites, 1990, 8X10', belle et propre, ext. bois naturel, équipement compris, prix modifié **568-4896**

ROUTE DISTRIBUTRICES géantes parlantes à gommes (4500 gommes). Révolutionnaires, possibilité de financement. 514-848-9759.

SAISIE SURPLUS Ford, Chevrolet, camions, motos, bateaux, à partir de $100. Message enr. 24h 786-1681.

VOUS voulez maigrir et faire de $2,000 à $3,000/mois? Life Style a la solution pour vous. 247-6104.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

A Buckingham, parc industriel, bâtisse sur terrain 1 acre, à vendre ou à louer, idéal pour buanderie, nettoyeur, cordonnerie, plomberie etc. Informations: Gaston, 986-8709.

DOIT VENDRE: bâtiment commercial, 145 Principale, **St-André-Avellin,** excellent pour bureau ou petite boutique, grand terrain, logement 4 1/2 en haut, $52,000 négociable. **819-983-2482.**

GATINEAU, bâtisse de 3 commerces et 2 logis, tous loués, coin de rue, remis à neuf, particulier, 555 Maloney est. **(819) 326-6906.**

HULL, édifice à bureaux, 2,200 pi ca., 600 pi ca. déjà loués, $198,000. N. St-Cyr, 777-9800, Profesco courtier.

PROFITEZ-EN! belle bâtisse industrielle 1,800 pi ca., bureau/atelier, meilleure offre. 819-983-2972.

605 AUTOS A VENDRE

●●● 15, BL ST-JOSEPH, HULL ●●●

●●● LEONARD AUTOS 775-3222 ●●●

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 770-7887.

1980 TRANS AM, frein à disque 4 roues, toit en T, double tuyeaux d échapement, $850 négociable. 669-6511, pagette: 787-9701.

1981 BUICK Skylark, automatique, $800 ou échange pour Jeep. **568-4176.**

1982 CHEVROLET Impala 305, 4 barils, $600 négociable. 643-1288.

1982 CONCORD, traction arrière, réparations récentes, $1100. Jour: 769-6364, soir: 243-2662.

1982 COROLA, automatique, 110,000 km, $750. 777-3821, 776-1563.

1982 JETTA, refaite de A à Z, 5 vitesses, $2,200 négociable. **456-2556.**

1982 REGENCY Brougham, V8, très propre, $2,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1983 CAMARO 8 cyl., manuel, bas km, $2,000. 819-449-5290, 669-7131.

1983 MAZDA 626 LX manuelle, 140,000 km, $900. 827-5483

1983 OLDSMOBILE Firenza, 4 cyl., automatique, 4 portes, bon état. **669-7849**

1983 PLYMOUTH Reliant, 100,000 km, bon état, $1,300. 770-2220.

1984 COROLLA SR5 5 vitesses, $1,388. **Denis Autos 568-6885.**

1984 DODGE Aries, 137,000 km, très bon état, immatriculée Ontario, $600 ou meilleure offre. 458-3492.

1984 FIREBIRD, V-6, automatique, toit en T, $2,000. 455-9255.

1984 FORD Escort familiale, automatique, 88,000 km, $700. **568-6712.**

605 AUTOS A VENDRE

1984 FORD Tempo, manuelle, $650 négociable. **772-5796, 771-7976.**

1984 MAZDA, 5 vitesses, km élevé (autoroute), excellents moteur et carosserie, toit ouvrant, bons freins. **Aubaine:** $1,500. **776-5402, Bur.: 992-2340.**

1984 RABBIT, bonne mécanique, 4 portes, $799. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 CAVALIER, $1,250 ou meilleure offre. 772-1063

1985 CHEVROLET Impala, 305, 4 barils, 4 portes, $1,600 négociable. Très bien entretenu, auto A-1. **819-669-6172**

1985 CITATION II, 70,000 km, $1,500 négociable, tel quel. 741-2071.

1985 DODGE Aries, automatique, en bon état, $1,200. **663-8720.**

1985 DODGE Aries, familiale, automatique, 4 cyl., 4 portes, peinture neuve, $1250. 669-6254.

1985 LANCER 4 portes, gris, certifié, $1,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

PROBLÈMES DE CREDIT?
Laperrière Auto a la solution pour vous. 643-1226.

1985 NISSAN Stanza équipée, $1,400 négociable. 243-6768 après 18h.

1985 PONTIAC 6000, V-6, $1,200 négociable. **568-4793.**

1985 RELIANT familiale, $895 négociable. Laisser message, 682-0332.

1985 STELLAR automatique, 4 portes, $888. **Denis Autos 568-6885.**

1986 ARIES automatique, air cli., propre, $2,195. **Autos Chelsea 663-8288.**

1986 CORVETTE très propre, $13,999, "Rosewood". **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 COUGAR, V-6, gris, $3,299. **Lauzon Auto, 669-0142.**

1986 DELTA 88, 4 portes, 6 cyl., tout équipé, $2,888. **Denis Autos 643-5262.**

1986 HONDA Civic, 4 portes, manuelle. 682-1259.

1986 NOVA, bonne mécanique, $1,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 PRELUDE, édition spéciale, comme neuve, $3,950. 281-8791.

1986 RELIANT, $1500, bon état, automatique. 246-9435.

1986 TOYOTA Celica GTS, sport, bon état, $4,500. 246-3697.

1987 BUICK Park Avenue, 128,000 km, $4,200, certifiée. **243-1136.**

1987 CIVIC GL Berline, 4 portes, propre, $4,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 DAYTONA automatique, turbo, propre, $3,488. **Denis Autos 568-6885.**

1987 FORD Taurus, 4 portes, excellent état, peinture neuve, $1500. 669-6254.

1987 FORD Tempo, 2 portes, manuelle, en bonne condition, propre, $800 négociable. **819-281-6499.**

1987 PONTIAC 6000 LE familiale, automatique, 156,000 km, en bon état, $2,800 négociable. **771-1771.**

1987 SUBARU GL, 4X4, manuelle, 5 vitesses, $1,000. 777-8478.

1987 TEMPO, embrayage neuf, 5 vitesses, $1,188. **Denis Autos 568-6885.**

1988 BERETTA, 2.8, M.F.I., gris, $2,999. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1988 BERETTA GT, certifié, 5 vitesses, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 CARAVELLE 4 portes, 116,000 km, $1,288. **Denis Autos 568-6885.**

1988 CELICA automatique, 98,000 km, $5,888. **Denis Autos 568-6885.**

1988 CHEVROLET Cavalier, $3,000 négociable. 643-2733.

1988 ESCORT familiale, automatique, bleue, $999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 ESCORT GT blanc. Faut voir! $2,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 FIREFLY automatique, 76,500 km, bon état. 246-2561.

1988 FIREFLY, 5 vitesses, radio am-fm, $1700. Jour: 643-4726, soir: 663-2231.

1988 GRAND AM LE 2 portes, bon état, $3,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 MAZDA 626 TURBO, 5 portes, très propre, toit ouvrant, 135,000 km, $6,900. 778-6126, 763-2208.

1988 MAZDA RX7, manuelle, 109,000 km, radio-cassette, démarreur à distance, + extras, $6,300. **778-1035.**

1988 NISSAN Pulsar 5 vitesses, toit en T, $4,688. **Denis Autos 643-5262.**

1988 OLDSMOBILE, V6, équipé, certifié, $5,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 PRELUDE AWS, automatique, $7,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 SPRINT, embrayage neuf, 5 vitesses, $1,588. **Denis Autos 568-6885.**

1988 SUNBIRD, 4 portes, $3,499. **Lauzon Auto, 669-0142.**

1988 TEMPO GL automatique, air cli, garanti, $3295. **Auto Chelsea 663-8288.**

LOCATION LAPERRIÈRE
Informez-vous sur notre plan de location. 643-1226.

1988 TOPAZ, 80,000 km. Faut voir! $2,988. **Denis Autos 568-6885.**

1988 TOYOTA Celica GT, automatique, 97,000 km. 663-0678, après 17h: 778-7872.

1989 ARIES automatique, air cli. Un bijou! $4,495. **Autos Chelsea 663-8288.**

605 AUTOS A VENDRE

1989 BERETTA GT 6 cyl., 5 vitesses, certifié, $5,388. **Denis Auto, 643-5262.**

1989 DYNASTY LE blanc, V6, certifié, $5,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 EXCEL CXL automatique, 4 portes, $3,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 FORD PROBE, très bon état, $4,500 négociable. **669-1848.**

1989 MERCURY Topaz, impeccable, $3,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 SHADOW, rouge, 2 portes, 80,000 km, $4,799. **Lauzon Auto 669-0142.**

1989 TEMPO, automatique, 137,000 km, air cli., radio AM-FM cassette, très bon état, $3,500. **778-1035.**

1989 THUNDERBIRD blanc, excellent état, 88,000 km, **$5200 ferme. 770-9823**

1989 TOYOTA Camry LE gris, impeccable, $6,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 CAMRY LE, automatique, 80,000 km, garantie. **684-3163, 682-3176.**

1990 CAVALIER Z-24, manuelle, 3.1 L., $6,500. 246-3052.

1990 EXPO automatique, noir, certifié, $3,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 FORD Festiva automatique, **$3688,** 71,000 km. **Denis Auto 643-5262.**

1990 HONDA Civic Si noir, 5 vitesses, $6,488. **Denis Autos 643-5262.**

1990 LASER turbo RS, 5 vitesses, $6,888. **Denis Auto, 643-5262.**

1990 PLYMOUTH automatique, repeint, $2,488. **Denis Autos 568-6885.**

1990 PONTIAC 6000, 4 portes, 6 cyl., air cli., certifié. **Denis Auto, 643-5262.**

1990 SUNBIRD LE, 78,000 km, gris, équipé, $6299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 TOPAZ automatique, 4 portes, air cli., $4,688. **Denis Autos 643-5262.**

1990 TOYOTA Tercel DX coupé sport, 5 vitesses, air cli., garantie 2 ans, $6,800. 643-9242.

1990 TOYOTA Tercel DX, 93,000 km, très propre, automatique. 281-9527.

1991 COLT 200E, excellent état, balance de garantie, 60,000 km. **561-5534**

1991 FIREFLY blanc, 77,000 km, 5 vitesses, $3,988. **Denis Autos 643-5262.**

1991 PLYMOUTH Sundance, 48,000 km, $5,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 PONTIAC Sunbird, très propre, 62,000 km, air clim., radio am-fm, cassette, $6,400. 827-4584.

1991 SUNBIRD 2 portes, 45,000 km, 5 vitesses, $5888. **Denis Autos 643-5262.**

1992 CAVALIER gris, air cli., freins ABS, automatique, 54,000 km, garantie prolongée, $8,500. 246-7326.

1992 CORSICA blanche, V-6, air cli., excellente condition, $8,800. Contactez Jean-Luc, le soir, 771-8602.

1992 CORSICA, noire, 4 portes, V-6, **air cli., très bon état,** pneus neufs, sac gonflable, $9,200. **643-1459.**

1992 GEO Metro, 72,000 km, 2 portes, $4,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 HONDA Accord EXR, 45,000 km, très bon état, $16,000. **777-5256.**

1992 HYUNDAI CXL, 4 portes, manuelle, 41,000 km, prix à discuter. **Pierre: 568-6109.**

1992 MINI-VAN SUMMIT LX, automatique, parfaite condition. **827-2665.**

1992 PASEO 5 vitesses, certifié, toit ouvrant, $8,988. **Denis Auto, 643-5262.**

1992 SATURN gris, 72,000 km, 4 portes, $8,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 SHADOW, très bon état, $8,000 négociable. 246-8444.

1992 TOPAZ, V6, manuelle, tout équipé, aubaine: $6850. **568-3582.**

1992 TOYOTA Corolla, édition spéciale, LSX - gris foncé, air cli., 66,000 km, $11,000 ou meilleure offre. Laissez message au (613) 787-8269.

1993 FESTIVA automatique, garanti. $6,295. **Autos Chelsea 663-8288.**

1993 VOLKS PASSAT, 5 vitesses, $18,700. **1993 SUNDANCE** automatique $7,700. **819-827-1671.**

→ ARGENT COMPTANT pour votre véhicule, modèle 1988 à 1994. **643-5262**

AUTOMOBILES Girard. Vente et achat d'autos usagées, Edelweiss, Qué. **Prix de campagne.** 457-4236.

AUTOS CHELSEA - GATINEAU
Nous payons le **meilleur prix en ville** pour votre voiture ou camion de 1985 à 1994. Nous achetons tout. **663-8288**

BMW 1981, 115,000 km, noire, nouvelle peinture, vitres tenitées, conduit par femme, bon état $2,500 ferme. 685-1861.

PRELUDE 77,000 km, un bijoux, auto matique, $2,488. **Denis Autos 568-6885.**

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

TRÈS BONS VÉHICULES USAGÉS
Bons prix. Contactez Ron ou Serge au 243-4943, pagette: 783-8751.

620 AUTOS DEMANDES

$100 ET +. ACHETONS et VENDONS autos et camions. Garage de L'Aéroport. 663-7669.

$150 et +: ACHETONS ET VENDONS autos et camions. 986-7306.

ACHETONS autos et camions, payons les meilleurs prix. 458-3492.

620 AUTOS DEMANDES

ACHETONS vieilles voitures pour rebut. **682-3525.**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1980 DODGE 3/4, manuelle, certifié, en très bon état, plusieurs pièces neuves, $2,100. **663-8716.**

1984 FORD F-150 Club Cab, automatique, $1,800 négociable. **771-5305.**

1984 FORD Pick-up 6 cyl., manuel, $1,488. **Denis Autos 568-6885.**

1984 VAN Volkswagen, 7 places, bas km, $3,488. **Denis Autos 568-6885.**

1985 FORD 1/2 tonne, refait à neuf, $4,500 négociable. **456-2556** Michel.

1986 C-10 1/2 T., automatique, exceptionnel, $3,695. **Auto Chelsea 663-8288.**

1986 FORD Cube Van, diésel, boîte fibre de verre 7x14 pi. à vendre ou à échanger. 787-7009, pagette.

1987 VAN Voyager bon état, certifié, $4,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 BLAZER 2.8 FI, bon état, certifié, $5,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 CUBE Van 14' Ford diesel, 147,000 km, très bon état, $8,500. Daniel, 243-7392.

1988 FORD Vannette, en bon état, $1,700.
1986 CUBE Van, moteur 350, en bon état, $4,500.
1979 FORD 600 3 tonnes, en bon état, $3,400.
Information, **643-5195, 777-8744.**

1988 RANGER, repeint, boîte fibres, $3,888. **Denis Auto, 568-6885.**

1989 FORD Cargo F-250 automatique, bleu, $5,688. **Denis Autos 643-5262.**

1989 MAZDA B-2200 automatique + boîte, $4,988. **Denis Autos 643-5262.**

1989 VAN Aeorstar, longue, très propre, comme neuve, 1 seul propriétaire, 124,000 km, $5500 ferme. 663-4450.

1990 SAFARI Cargo, 4.3 automatique, $5,488. **Denis Autos 643-5262.**

1991 DAKOTA très propre, rouge, $7,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 FORD Aerostar, marchepied moulé, air clim. régulateur vitesse, volant inclinable, 7 passagers, 89,000 km, $9500. 669-7141.

1991 MAZDA B2200, 44,000 km, très bon état. 663-6594.

1991 TRACKER, 78,000 km, 1 proprio, garantie 6 mois, $8,300. **Lauzon Auto, 669-0142.**

1992 MAZDA MPV SE, automatique, 6 cyl., $14,000. 771-4601 778-2561,

1993 FORD F-150, 33,000 km, garantie fin 98, $11,800. **Denis Auto 643-5262.**

1994 CUBE-VAN FORD, automatique, $25,000. **663-5878.**

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

628 CAMIONS 4X4

1980 DODGE 150, avec boîte, mécanique A1, $2500 négociable. 243-4745.

1981 CHEVROLET, besoin quelques réparations, $1200. 986-8144.

1983 GMC Jimmy automatique, bleu, $1,799. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 S-10 4X4, King Cab, 180,000 km, $2,500. 827-3740.

1986 FORD F-150 Club Cab, automatique, moteur neuf, repeint, $6,800 négociable. **671-1692.**

1987 SAMURAI, 98,000 km, repeint, $2,888. **Denis Autos 568-6885.**

1988 JEEP YJ, 6 cyl., 80,000 km, 5 jantes chromées, $8,800. 281-6952

1989 BLAZER 4.3, automatique, tout équipé, 122,000 km, $10,000. **663-2320.**

1989 JEEP YJ, 6 cyl., 140,000 km, très propre, prix à discuter. 243-5897

1989 SIDEKICK toit dur, vert, 90,000 km, $4,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 TRACKER automatique, toit dur, $5,288. **Denis Autos 568-6885.**

1990 CHEVROLET 4x4 Step Side, excellent état, 87,000 km, $13,500. Marc 243-7530.

1990 SIDEKICK 4 X 4, impeccable. $6,700 négociable. **671-5594.**

1991 GMC S-15, 4.3, 5 vitesses, $8,888. **Denis Auto, 643-5262.**

1991 JEEP YJ, toit dur, garanti, repeint, $8,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 SUZUKI Sidekick 5 vitesses, 4 portes, $7,688. **Denis Autos 643-5262.**

1992 GMC, automatique, 108,000 km, tout équipé, $15,800. Après 18h: **561-4045.**

1993 CHEVROLET Cheyenne, Club Cab, boîte courte, 50,000 km, $19,000. 776-4399.

1994 TOYOTA King Cab noir, 4 cyl., 5 vitesses, $17,900. **Denis Auto, 643-5262.**

635 CAMIONS DEMANDES

$100 ET +. ACHETONS autos, camions accidentés ou non. Vendons, installons. Payons meilleurs prix. **777-7107**

LES PETITES ANNONCES

663 MACHINERIE

1981 CAMION Mack, 10 roues, **pas de VR,** parfait état. **663-4874.**

1987 MACK Super Liner, 400 forces avec VR. 671-1499.

665 MOTOCYCLETTES

1977 HARLEY Davidson, sportster, 1,000, moteur refait à neuf. Alain: (819)663-6862, soir: (819)427-8408.

1984 HONDA, 1,100 cc, bon état, idéal pour femme. **663-5878.**

GOLDWING 1979, très bon état, $1,500 non négociable. 741-6308 après 18h.

HARLEY Davidson Softail, 1989, tout chromé, $17,500. Intéressés seulement. 281-5056.

NEUF Harley Davidson, 1994 Sportster de luxe. 561-5415 après 19h

670 MOTONEIGE

1980 SKI-DOO, Citation 3500, excellent état, **accessoires,** $600. 777-7975.

1980 YAMAHA 440SS très bon état, $900. Richard, 985-3327.

1989 ARTIC Cat Cougar, excellent état, $2,500 ou échangerais pour bateau de pêche. 663-8798, 598-9441.

1993 XLT Spécial, très propre, comme neuve, très vite, $4,350. Soir: **(819)671-5994.**

1993 YAMAHA Venture avec reculons, $4,200 négociable. 281-7245.

1994 GRAND TOURING, 580 cc, 1,250 milles, avec toile et remorque double, $6,600. Jour: **778-9493,** soir: **669-1156.**

FORMULA MX 1987, chenille neuve, très propre, excellent état, $2100 négociable. **Yves, 568-0550.**

672 PIECES - ACCESSOIRES

1965-1989 MOTEURS et transmissions usagés, installés, garantis. Autos et camions lourds. 777-6185.

673 REMORQUES

REMORQUE faite selon vos besoins, à prix raisonnable. **671-3841.**

677 ROULOTTES

17 Pl., 1974, couche 4, très propre, avec cuisine 12X16, tout équipée comme chalet, $5,000. 243-5175 ou pagette: 593-8506.

1991 TERRY Resort, Fifth wheel, 21', excellent état, $13,500. 281-8567.

1992 FIFTH WHEEL Prowler, 25.5, équipée, $14,700. 663-8842.

ROULOTTE 22', 1979, très bon état. 741-6308 après 18h.

ROULOTTE pour construction, 10'x22', fini intérieur, chauffage, Jour: 777-7697, 827-4288, M. Tessier.

SANDPIPER 35' située sur terrain de camping, $20,000. Jour: 986-3231, soir: 243-1700.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1988 WARRIOR, 350 cc. Stéphane, 780-6960, 663-2408.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

1989 BAYLINER, 18 pi, coupé sport, 125 forces, hors-bord, remorque, 40 heures, $7,900 aubaine. 243-0356.

1992 JOHNSON 6 forces. Meilleure offre. **568-2876.**

CHALOUPE 14', moteur Johnson, 30 forces, 1993, + remorque, $3,500. 663-5067 après 16h.

PRINCECRAFT Starfish 16' 1994, avec Yamaha 25 forces 1993, 2 sem. d'usage, $4,950. Après 18h, 243-5812

Si difficile
à vivre...
Si facile
d'avoir de l'aide!
Services gratuits et confidentiels 24 heures, 7 jours
Centre d'aide 24/7
19 • rue Caron • Hull
595-9999

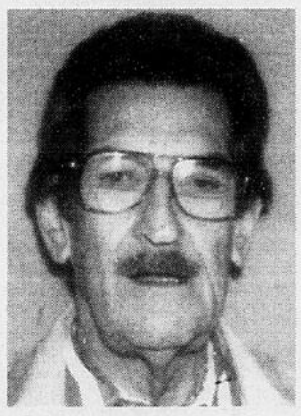
NÉCROLOGIE

BOUCHER - Cécile, née Beaudin, est décédée le 11 mars 1995 au C.H.R.O., à l'âge de 72 ans. Elle était l'épouse de feu Paul-Emile Boucher et fille de feu Arthur Beaudin et de feu Eveline Mercier. Elle laisse dans le deuil 2 fils: Pierre (Louise Barbeau), Denis; 6 filles: Thérèse (Jacques De Carufel), Denise (André Chantigny), Claire (Robert Parizeau), Gisèle (Gilles Bourgoin), Ginette (Jacques Bélanger), Jo-Anne (Guy Pharand); 1 soeur: Thérèse (Roger Villeneuve), 25 petits-enfants, 22 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'ont prédécédée 1 fils: Gaston (Marguerite Servant), 1 frère: Lucien Beaudin, 1 soeur: Yvette Carpentier. Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 11 Ste-Bernadette à Hull, lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Service religieux en l'église St-Jean-Bosco, mercredi le 15 mars à 11h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements: 778-2425.

LACHAPELLE - M. Clifford de Cantley est décédé samedi le 11 mars 1995, à l'âge de 51 ans. Il était l'époux de Judy O'Meara. Fils de feu Paul-Emile Lachapelle et de Kathleen Picard. Outre son épouse et sa mère, il laisse dans le deuil son fils Yves (Manon Diamond) et sa fille Joanne, ses belles-filles Tanya (Jim Bryan) et Sheri; 5 frères: Gérald (Réjeanne Ranger), Roger (Francine Barbe), Gary (Danielle Langlois), Gaston (France Charbonneau) et Alex; 4 soeurs: Diane (Philippe Emond), Irène (Gilles Boulay), Hélène (Neil Champagne) et Lise (Pierre Villeneuve). Il laisse également 2 petits-enfants: Scott et Alexandra, ainsi que plusieurs oncles et tantes, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis. **Il n'y aura pas de visites au salon cependant les funérailles auront lieu mardi le 14 mars à 11h en l'église St-Alexandre de Limbour, Gatineau.** Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation canadienne des maladies du reins seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée au **FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE**, 271 boul. St-Joseph, Hull. Pour de plus amples renseignements, 770-1300.

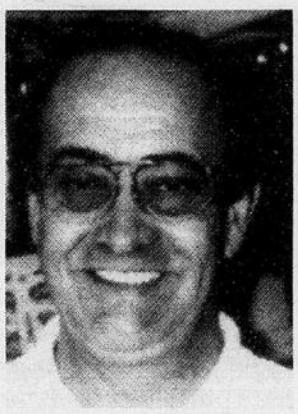
Mc CONNELL - Mme Marie de Québec est décédée samedi le 11 mars 1995, à l'âge de 37 ans. Elle était la fille de Coleman Mc Connell et de Nano Pennefather. Conjointe de fait de François Des Ruisseaux. Elle laisse 1 fils: Alexandre, 2 frères: Vincent (Lise Allard) et James (Monique Enright); 2 soeurs: Anne et Joan (Daniel Legault), son parrain Howard Mc Connell et plusieurs neveux et nièces. Elle repose au **FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE**, 47 Denise Friend (angle Parker et Eardley), Aylmer. **Funérailles** auront lieu mercredi le 15 mars 1995 en l'église St-Mark's d'Aylmer à 11h, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. **Heures de visites:** mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h et mercredi à compter de 10h. Pour plus de renseignements, 684-1155.

MONTPETIT - Suzanne (Gélinas). Le vendredi 10 mars 1995, après une longue maladie, est décédée à l'âge de 45 ans, Suzanne Gélinas. Elle laisse dans le deuil son époux Réal Montpetit, ses soeurs: Mireille Gélinas, O.C.D., Lucie Gélinas (Stephen Adamcik), sa belle-mère Mme Thérèse Montpetit, sa belle-soeur Louise (L. Conrad Pelletier), son neveu et ses nièces: Conrad R. Pelletier (Renée Carignan), Marie-Hélène Pelletier et sa filleule Katherine Adamcik, ainsi que de nombreux oncles, tantes, cousin et cousines. Une messe commémorative sera chantée à la paroisse St-Pierre Chanel de Hull au cours des semaines à venir. Elle sera exposée aux SALONS URGEL BOURGIE LIMITÉE, 745 Crémazie est. Funérailles mardi le 14 mars à 14h en l'église St-Thomas-Apôtre et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne de la sclérose en plaques, la Société pour les enfants handicapés du Québec ou des offrandes de messes seraient appréciés. Heures de visites: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h.



LABRECQUE - Gérald (Gerry) Sr. est décédé le 12 mars 1995 au C.H.R.O. à l'âge de 67 ans. Il était l'époux de Aurore Pelletier et fils de feu Herménégilde Labrecque et de feu Juliette Comtois. Il laisse dans le deuil 1 fils: Gérald Jr.; 1 fille: Carole (Donald Fairchild); 1 soeur: Jeannine (Georges Coutu); 2 petits-enfants: Jamie, Jennifer, ainsi que plusieurs neveux et nièces; 1 belle-soeur: Gertrude (Jean-Paul St-Jean). Il sera exposé à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 11 Ste-Bernadette à Hull, mardi de 19h à 22h. Service religieux en l'église Sacré-Coeur, 115 boul. Sacré-Coeur, Hull, le mercredi 15 mars à 14h. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. Pour renseignements: 778-2425.

PRIDMORE - Mme Philomène. Est décédée le vendredi 10 mars 1995, à l'âge de 92 ans, Philomène Chenail, épouse de feu Francis Pridmore. Mère de Thérèse, Marie (Royal Bazinet) et Norman (Gisèle Emond). Prédécédée par 1 fils: Léonard (Jeanne d'Arc Diotte). Grand-mère de 12 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants. Prédécédée par 2 petits-enfants. Soeur de Orpha Deyo et Salina Sochia. Elle repose à la **MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 300 rue Olmstead, Vanier. La célébration eucharistique aura lieu le mardi 14 mars en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visites: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h.



QUINN - M. Pierre de Gatineau est décédé subitement samedi le 11 mars 1995, à l'âge de 49 ans. Il était l'époux de Lise Brazeau, fils de feu Roméo Quinn et de Germaine Bourgeau. Outre son épouse et sa mère, il laisse dans le deuil son fils Patrice (Marie-Josée Bédard) et sa fille France (Roch Lessard); 4 frères: Rhéal (Denise), Yvon (Audrey), Rodolphe (Micheline) et Gilles; 2 soeurs: Madeleine (Richard) et Nicole (Richard), ainsi qu'une belle-soeur Nicole (Michel Dumais). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Il repose au **FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE**, 105 boul. Gréber, Gatineau. **Heures de visites:** mardi le 14 mars de 14h à 17h et de 19h à 22h. **Un service religieux sera célébré mercredi le 15 mars en l'église Jean XXIII, Gatineau.** Pour de plus amples renseignements, 561-1969.

RAVARY - Hervé de Cornwall, Ont., est décédé le 12 mars 1995 à l'Hôtel Dieu de Cornwall, à l'âge de 66 ans. Il était l'époux de Agathe Sauvé. Il laisse sa belle-mère Mme Olivia Sauvé de Cornwall, 1 fille: Carolyne Ravary de Cornwall, Ont.; 3 frères: Henri (Yvette Lajeunesse) de Cornwall, Ont., Florient (Anne-Aimée Duval) de Vankleek Hill, Roger (Laurette Lapensée) de Cornwall; 2 soeurs: Juliette Assaly de Hawkesbury, Gracia Porlier (Dr Gustave) de St-Jean d'Iberville, Qué., plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et petits-petits-neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée au SALON FUNERAIRE NOËL LTEE, 416 rue McGill, Hawkesbury, Ont., d'où aura lieu le départ à 10h15 le jeudi 16 mars pour service à 11h en l'église St-Grégoire de Vankleek Hill. Inhumation au cimetière St-Grégoire de Vankleek Hill. Heures de visites au salon: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de 9h.

TURPIN - Léona (Charron), est décédée le 9 mars 1995, à l'âge de 64 ans. Elle était l'épouse de Léo-Paul Turpin et fille de feu Lionel Charron et de Marie-Jeanne Sabourin. Elle laisse dans le deuil ses fils Jean-Paul Turpin (Lucille), Marcel (Lise), Léo (Mireille), ses filles Hélène L. (Ben), Denise (Pierre), Pauline (Bill), Liliane, Diane et Nicole (Germain), 14 petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'ont prédécédée 1 fils: Guy et 1 fille: Hélène. Service religieux en l'église St-François-de-Sales, le mardi 14 mars à midi. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour renseignements: 778-2425.

VEYRAT - Michel. Est décédé subitement le 10 mars 1995, à l'âge de 52 ans. Michel Veyrat, cher fils de Maurice Veyrat et de feu Marguerite Attie; frère de Jean-Pierre (Dominique) de Paris, Frédéric de Marseilles et Catherine Veyrat-Hunt d'Atlanta. Vivement regretté par ses nièces, ses neveux et de nombreux chers amis. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille à la MAISON FUNERAIRE WHELAN, 515 rue Cooper (angle Bay et Lyon), dimanche de 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu en l'église St-Patrick, lundi le 13 mars 1995 à 10h. Incinération au cimetière Hope.

FUNÉRAILLES

MARDI

BURKE - M. Rupert W.
Le service commémoratif sera célébré à 11h, en l'église L'Ange-Gardien de Angers.

FOURNIER - M. Donat
Départ de la Maison Funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull, pour service religieux à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, Hull.

LACHAPELLE - M. Clifford
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église St-Alexandre, Gatineau.

MONTPETIT - Mme Suzanne
Les funérailles seront célébrées à 14h, en l'église St-Thomas-Apôtre.

PRIDMORE - Mme Philomène
La célébration eucharistique sera célébrée à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier.

TURPIN - Mme Léona
Le service religieux sera célébré à midi, en l'église St-François-de-Sales.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

LA MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC.

81 boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de

MADAME CECILE ST-DENIS-DORSEY

de Hull, décédée dans un centre hospitalier local, le dimanche 12 mars 1995, à l'âge de 59 ans. Prédécédée par ses parents M. et Mme Philias St-Denis (Marie-Louise Delorme) et son époux René Dorsey, elle laisse dans le deuil son conjoint Guy Rondeau de Hull; 3 fils: Anthony "Tony" (France Degagné) de Gatineau, Alain Lacasse (Monique) de Hawkesbury et Richard Lacasse (Johanne) de Lachute; 3 filles: Micheline Dorsey de Gatineau, Shirley (Mario Rail) de Hull et Josée (Jean-Guy Larocque) de Duclos; 7 petits-enfants: Frédéric Castagne, Daniel et Simon Larocque, Caroline et Alexandra Rail et François et Kevin Dorsey; 3 frères: Ernest (Eva Paquin) de Sudbury, Wilfrid (Gabrielle Mainville) d'Ottawa et Gérard (Gertrude Charbonneau) de Clarence, Ont.; 4 soeurs: Clotilde St-Denis d'Ottawa, Berthe (Claude Brazeau) de Wendover, Agnès (Royal Gauthier) de Hull et Lucille Gill de Hull. Elle laisse également 3 belles-soeurs: Juliette Richer-St-Denis, Germaine Grenon-St-Denis et Aurore Drouin-St-Denis, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

VISITES: Le mardi 14 mars 1995 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le mercredi 15 mars de 9h à 10h30.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église St-Raymond de Hull, le mercredi 15 mars 1995 à 11h.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

J.A.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

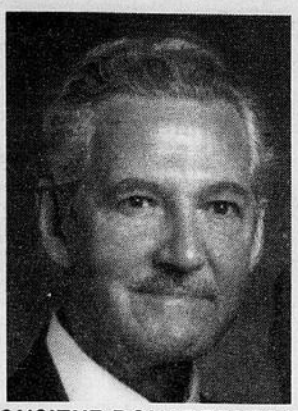
B.G.

NÉCROLOGIE

LA MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC.

81 boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR DONAT FOURNIER

de Hull, décédé dans un centre hospitalier local, le samedi 11 mars 1995, à l'âge de 81 ans. Il fut à l'emploi de la C.I.P. de Pointe-aux-Trembles pendant 54 ans. Prédécédé par ses parents M. et Mme Odilon Fournier (Emilienne Lesage); 3 frères: Horace, Jacques et Ronald et 1 soeur: Marguerite. Il laisse dans le deuil son épouse Jeanne Soucy de Hull; 1 fils: André "Folks" (Elizabeth Lanthier) de Hull; 3 filles: Ghislaine (Arthur Jordan) de Hull, Claire Fournier de Montréal et Marielle (Richard Ranger) de Hull; 11 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants; 1 frère: Jean-Paul Fournier de Hull; 1 soeur: Réjeanne Fournier-Landriault de Gatineau. Il laisse également 3 beaux-frères: Roger Soucy (Isabelle McFadden), Aimé Soucy et Gérard Tassé, tous de Gatineau et 1 belle-soeur: Annette Dupuis-Fournier d'Aylmer.

VISITES: le lundi 13 mars 1995 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le mardi 14 mars 1995 de 9h à 10h30.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de Hull, le mardi 14 mars 1995 à 11h.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

LA FAMILLE BURKE

a le regret de vous faire part du décès de

MONSIEUR RUPERT W. BURKE

De Gatineau, le jeudi 9 mars 1995. Epoux bien-aimé de Louise Lécuyer. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Joan, Wayne (Mireille Parent), Patsy (David McCarthy), Laird (Brenda Campeau), tous de Gatineau; ses frères et soeurs: Irène (Regis Farnand) de Hamilton, Bay (feu Robert Chalmers) de Detroit, Desmond (feu Denise Legault) de Angers, Doris (Andy Clemens) de Hamilton, Marjorie (feu Kenneth McDermid) de South Mountain; 2 belles-soeurs: Emily Burke de Buckingham et Suzanne Burke de Angers; ses petits-enfants: Kelly (Danny Oakley), Wayne Jr et Arron, ainsi qu'une petite-fille Jessica. Prédécédé par 2 frères: Nelson et Clifford. Un merci spécial au Dr Hubert St-Louis et à toute l'équipe du C.L.S.C. Le Moulin. Un service commémoratif sera célébré mardi le 14 mars à 11h, en l'église L'Ange-Gardien de Angers. La direction des funérailles a été confiée à:

LA MAISON FUNÉRAIRE
JACQUES LAVIOLETTE ET FILS LTÉE
185 bl. Maloney Ouest, Gatineau

Des dons à la Société canadienne du cancer, section Gatineau (a/s de Nancy Butler, 679 rue Papineau, Gatineau, J8P 3Z7) seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (819) 663-5321, ou pour vos messages de condoléances par FAX le (819) 663-7930.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

A.C.S

REMERCIEMENTS

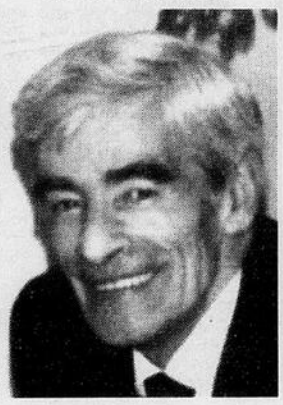
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

M.L.

REMERCIEMENTS

Hélène, Paul et Jacques profondément touchés de la sympathie témoignée lors du décès de leur mère, ROLLANDE TASSÉ-TREMBLAY vous expriment leurs tendres remerciements.

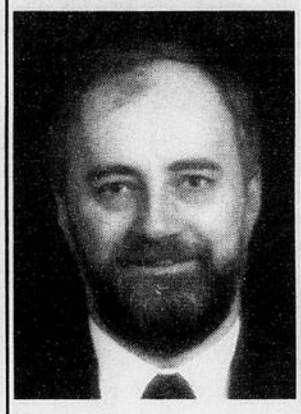
EN MÉMOIRE DE



BURROUGHS - Charles. Cinq ans déjà, cinq éternités, ceux qui croient que la peine diminue avec le temps s'y trompent. À tous ceux qui ont connu Charles, une bonne pensée, un sourire pour les bons moments et une prière s.v.p.

Ta femme, tes enfants et petits-enfants

EN MEMOIRE DE



JEAN-PIERRE SIMARD
décédé le 13 mars 1994

Cher époux, père et grand-père bien-aimé,
se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Colette, René (Ginette), Claude (Yves) et Emilie

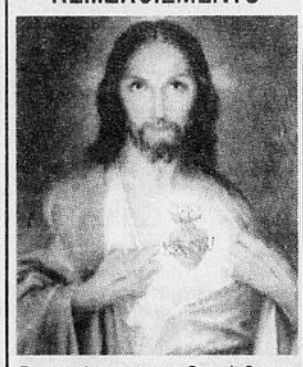
IN MEMORIAM

ANNETTE GAUTHIER

Voilà déjà sept ans que tu nous as quittés; toutefois la douleur de ton absence se fait toute aussi vive dans nos coeurs et nos pensées. Une messe anniversaire sera célébrée le 14 mars à 19h15 en l'église St-Raymond de Hull.

Tes enfants et petits-enfants.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.S.

Faites le grand saut...

Devenez bénévole!

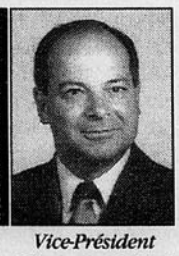
CENTRE D'ACTION
BÉNÉVOLE
DE GATINEAU

MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT
1200, chemin Ogilvie
GLOUCESTER
748-1200
Affiliée aux Maisons funéraires Hulse, Playfaire & McGarry

GRANDE AIRE DE STATIONNEMENT

eu importe le secteur de la région de la Capitale nationale dont vous habitiez, notre personnel peut répondre à vos attentes à l'un des qu.atre emplacements des maisons funéraires ***Hulse, Payfair & McGarry*** *soit à la* ***Chapelle St-Laurent,*** *1200 chemin Ogilvie, à la* ***Chapelle du Centre,*** *315 McLeod (angle O'Connor), à la* ***Chapelle de l'ouest,*** *150 Woodroffe (angle Byron) ou renseignez-vous sur notre "Plan Simplicité" à la* ***Maison funéraire Memorial,*** *584, rue Somerset ouest.*

Guy Gagné
Directeur principal
Gérant



André Robert
Vice-Président
Directeur général

LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL

Burtnyk, champion canadien de curling

À son dernier jet, le Manitobain Kerry Burtnyk a chassé une pierre de la Sasketchetwan de la maison pour inscrire deux points et il a remporté hier son deuxième championnat canadien de curling en carrière. En finale, il a défait 10-8 Brad Heidt de la Sasketchetewan. Burtnyk, qui menait 7-3 après six bouts, a dû batailler jusqu'à la fin pour s'adjuger la victoire. Heidt a peu à peu réduit l'écart et les deux équipes ont entrepris le dixième et dernier bout avec un score égal de 8-8.

Bilan de l'Outaouais aux Jeux du Québec

De bons progrès et... des reculs

LeDroit

La région de l'Outaouais a effectué quelques bons pas en avant, mais a aussi essuyé quelques reculs quand on fait le bilan de sa participation aux Jeux du Québec d'hiver de Granby, qui ont pris fin samedi.

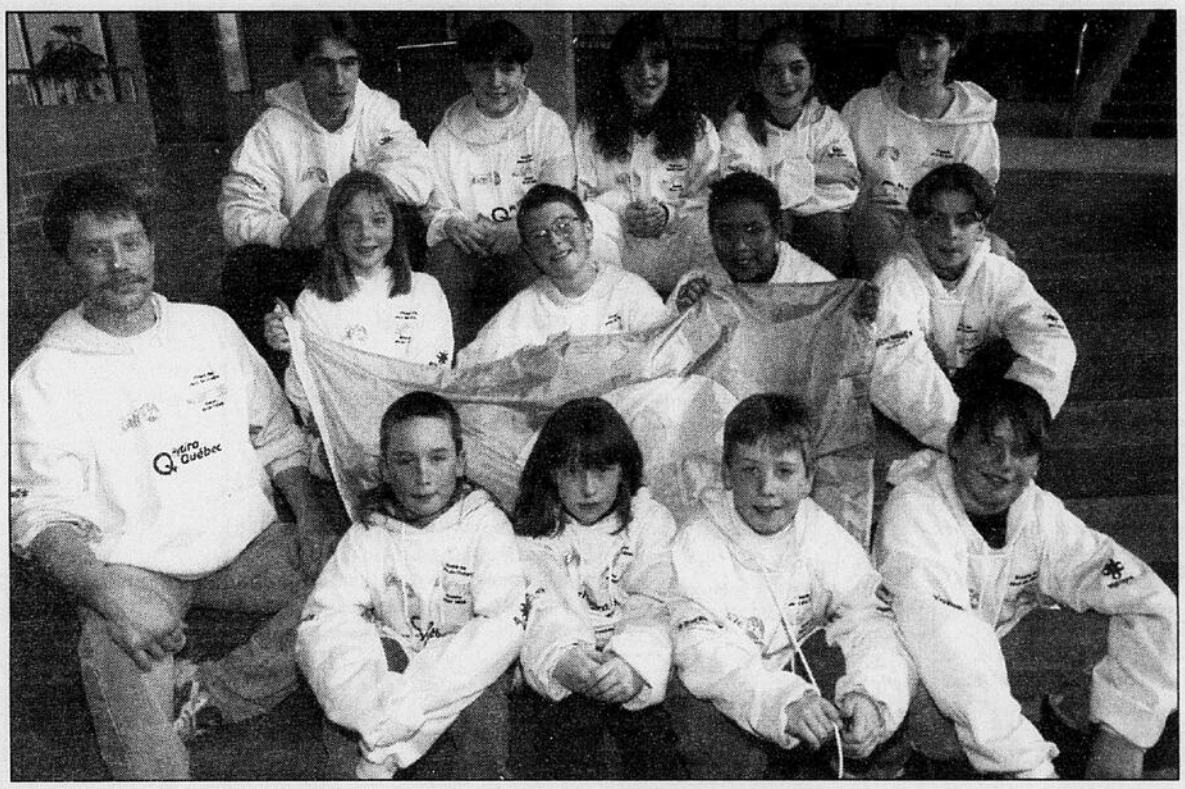
Ainsi avec un total de 31 médailles, la région en a remporté six de plus qu'à Baie-Comeau il y a deux ans. Cependant, à Baie-Comeau, sept sports avaient réussi à se classer parmi les trois premiers dans les classements par équipe, alors qu'un seul cette fois y est parvenu, soit le karaté, avec une première position.

C'est d'ailleurs le karaté qui a effectué le gros de la razzia au niveau des médailles avec plus de la moitié, soit 18: sept d'or, six d'argent et cinq de bronze.

Que de nouveaux

Et ce qui est le plus remarquable avec cette équipe de karaté, c'est qu'elle était composée entièrement de nouveaux jeunes, dont plusieurs seront encore admissibles dans deux ans. Et malgré tout, ils ont obtenu quatre médailles de plus qu'à Baie-Comeau.

«Nous avions dit avant les Jeux que nous espérions remporter une médaille de plus, mais quatre, ça dépasse toutes nos espérances», analysait l'entraîneur Germain Bisson, de Masson-Angers, qui comptait 10 de ses élèves dans les 12 membres de l'équipe. «Une chose est certaine, nous n'oserons plus faire de prédiction pour les prochains Jeux dans deux ans», s'est-il empressé d'ajouter.



RENÉ BINET., LeDroit

L'équipe de karaté de l'Outaouais, que dirigeait Germain Bisson, a remporté 18 des 31 médailles de la région aux Jeux du Québec.

Il peut toutefois se dire qu'il y a encore place à de l'amélioration (!) puisqu'il y a une possibilité de 24 médailles aux Jeux. Il lui en manque donc six. Et si on ne compte qu'en médailles d'or, il lui en manque 17...

Une seule karatéka a remporté deux médailles d'or (kata et combat), soit Édith Beaupré, de Gatineau. Dans le groupe de Masson-Angers, Marc-André Bertrand a remporté deux médailles d'argent, Cheryl-Lee Davis-Chénier, une d'argent et une de bronze, Patric Richard, une d'or et une d'argent, Annie Perrier, deux d'argent, Caroline St-Louis, deux de bronze, Jean-François Blais-Parisé une d'argent en kata, et Fabien Leblanc, une d'or en kata. De Thurso, Roxanne Pagé a remporté de l'or et du bronze tandis que son frère Pascal a remporté du bronze et de l'or.

Les deux autres médailles du deuxième bloc, de bronze, ont été remportées en badminton par des joueuses de Buckingham: Annie Laviolette en simple féminin et Marie-Hélène Jobin et Sophie Jutras en double féminin.

Des médailles dans sept disciplines

En tenant compte du premier bloc, l'Outaouais aura donc remporté des médailles dans sept disciplines, comparativement à neuf il y a deux ans et, en ne comparant pas avec le volleyball, qui fera maintenant partie du programme estival et qui avait décroché les deux médailles d'or à Baie-Comeau.

On a obtenu des médailles dans de nouvelles disciplines comme la gymnastique, le judo, le plongeon et le badminton, mais on n'en a plus en ringuette, en tennis de table, en curling, en handball, en hockey sur glace et en nage synchronisée.

Sur le plan cumulatif, la gymnastique, le judo, le patinage artistique, le plongeon, le water polo, le badminton, le karaté et le patinage de vitesse ont amélioré leur classement, tandis que les autres disciplines les ont baissé.

Trois médailles

La grande vedette individuelle des athlètes de l'Outaouais aura finalement été le gymnaste François Beaudry, de Duhamel, qui a remporté trois médailles, soit deux d'or et une de bronze.

Gain de 8-3 dans le premier match de la quart de finale dans la Ligue centrale

Les Sénateurs restent la bête noire des Rangers

GLOUCESTER Les Sénateurs d'Ottawa ont continué d'être la bête noire des Rangers de Gloucester, hier soir, en remportant la premier match de leur série quatre-de-sept quart de finale de la ligue de hockey centrale junior A. Ils ont défait les Rangers 8-3 à l'aréna Earl Armstrong pour en même temps soutirer l'avantage de la glace dans la série. La deuxième partie aura lieu mercredi soir, à l'aréna Sandy Hill à 19h 30.

Cinq sur six

Même s'ils ont terminé six-ièmes du classement général, comparativement à troisièmes pour les Rangers, les Sénateurs ont défait les Rangers cinq fois en six parties au cours de la saison. Il

FRANÇOIS DRAPEAU
LeDroit

y a une vieille rivalité entre les deux formations et il n'y a pas d'amour perdu entre elles.

Les Rangers avaient pourtant entrepris la rencontre solidement et l'arbitre Shawn Boulerice leur a même donné rapidement trois avantages numériques, dont de deux joueurs en deux occasions de 16 et de 53 secondes.

Les locaux ont bourdonné et menacé mais le gardien Matt Carmichael a été très solide et ce sont finalement les visiteurs qui ont ouvert le pointage, en désavantage, à la suite d'un jeu exceptionnel de Randy Robitaille, qui a attiré les deux défenseurs pour donner le chemin libre à Ben Storey, qui n'a pas manqué son coup contre Brian Greer.

Et 69 secondes plus tard Chris Lafrange ajoutait à l'avance des visiteurs. François Morin a bien réduit l'avance, mais Chris Laquerre et Mike Rutter ont creusé l'écart en fin de période.

«Nore émotion nous a mis en difficulté au début de la partie, mais on s'est replacé», commentait l'entraîneur des vainqueurs Fred Parker. «Notre gardien a réussi les gros arrêts puis nous avons renversé la vapeur», ajoutait-il avec un gros sourire de satisfaction, lui qui ne détesterait pas sortir les Rangers des séries rapidement.

Ces derniers sont assurés de participer au tournoi de la Coupe du Centenaire au mois de mai puisqu'ils en sont les hôtes.

Pas la tête dans le sable

Dans le camp des vaincus, l'entraîneur Guy Lalonde ne se cachait pas la tête dans le sable: «Toutes les équipes savent que nous n'aimons pas le jeu robuste et ils en profitent. Nous n'avons pas les physiques pour cela, mais il va quand même falloir qu'on fonce un peu plus au filet adverse. Par ailleurs, notre défensive a éprouvé des difficultés aujourd'hui. On va tenter de s'ajuster pour mercredi», évaluait-il.

Indiscipline et frustration

Si le jeu a été très physique et rapide au premier tiers, l'indiscipline et la frustration s'est installée au second, dans les deux camps. Lafrange et Rutter ont enfilé chacun leur deuxième but du match pour les vainqueurs, tandis que Jim Ratte a riposté pour les locaux.

Les visiteurs ont de nouveau remporté le dernier tiers sur des buts de Robitaille, encore en désavantage, et Robert Coon alors que seul Chris Simms a riposté.

Lu Chen la meilleure aux Championnats mondiaux de patinage artistique

L'or fuit toujours Surya Bonaly

Reuter et Presse Canadienne

BIRMINGHAM, ANGLETERRE Pour Surya Bonaly, les Championnats du monde de patinage de Birmingham garderont le goût amer des choses trop longtemps attendues pour qu'un jour, elles deviennent réalité.

C'est une évidence. Bonaly fait fuir l'or et attire l'argent. Pour la troisième fois, la Française se contente de la deuxième marche du podium levant un regard plein d'envie vers la nouvelle championne du monde, la Chinoise Lu Chen, 18 ans.

Pourtant, Bonaly peut être satisfaite après un programme libre techniquement parfait. Elle devance l'Américaine Nicole Bobek, troisième, qui a bénéficié d'une étrange clémence des juges.

Si la déception de la quintuple championne d'Europe est grande, la victoire de Lu Chen n'est en rien usurpée.

Patinant sur la musique du *Dernier empereur* de Bernardo Bertolucci, Chen a réalisé un programme sans faute récompensé par quatre 5,8 en impression technique et quatre 5,9 en impression artistique.

Contrainte de se retirer des derniers championnats du monde en 1994 pour une blessure à la jambe, la Chinoise a confirmé le potentiel que la médaille de bronze décrochée en 1992 avait laissé entrevoir.

Troisième en 1993, puis troisième aux JO de Lillehammer, Lu Chen a gravi d'un coup deux marches pour atteindre la consécration suprême.

La Canadienne Jennifer Robinson, de Windsor (Ont.), s'est quant à elle classée 19e.

Artistiquement sublime, la petite Chinoise a charmé les juges par la perfection de son style faisant oublier un programme moins ambitieux techniquement que celui de Bonaly.

Avec sept triples sauts, la Française a bien été reconnue comme la patineuse la plus complète avec six 5,9 en technique.

Cette série impressionnante lui permettait de compenser sa prestation moyenne dans le programme court vendredi. Mais, une nouvelle fois ses notes artistiques ne furent pas à la hauteur de ses qualités physiques.

«J'ai pris l'habitude d'être jugée de cette manière et je ne veux plus me mettre en colère», a-t-elle lâché ne réussissant pas à oublier la malédiction de la deuxième place confirmée au pied du podium de Chiba l'an passé.

Assagie par l'expérience, Bonaly n'a pas renouvelé le coup d'éclat qu'elle avait offert au public japonais en contestant la victoire de Yuka Sato l'an passé. Mais la triple-vice championne du monde n'en a pas moins de regrets même si elle réussit à prendre le meilleur sur Nicole Bobek.

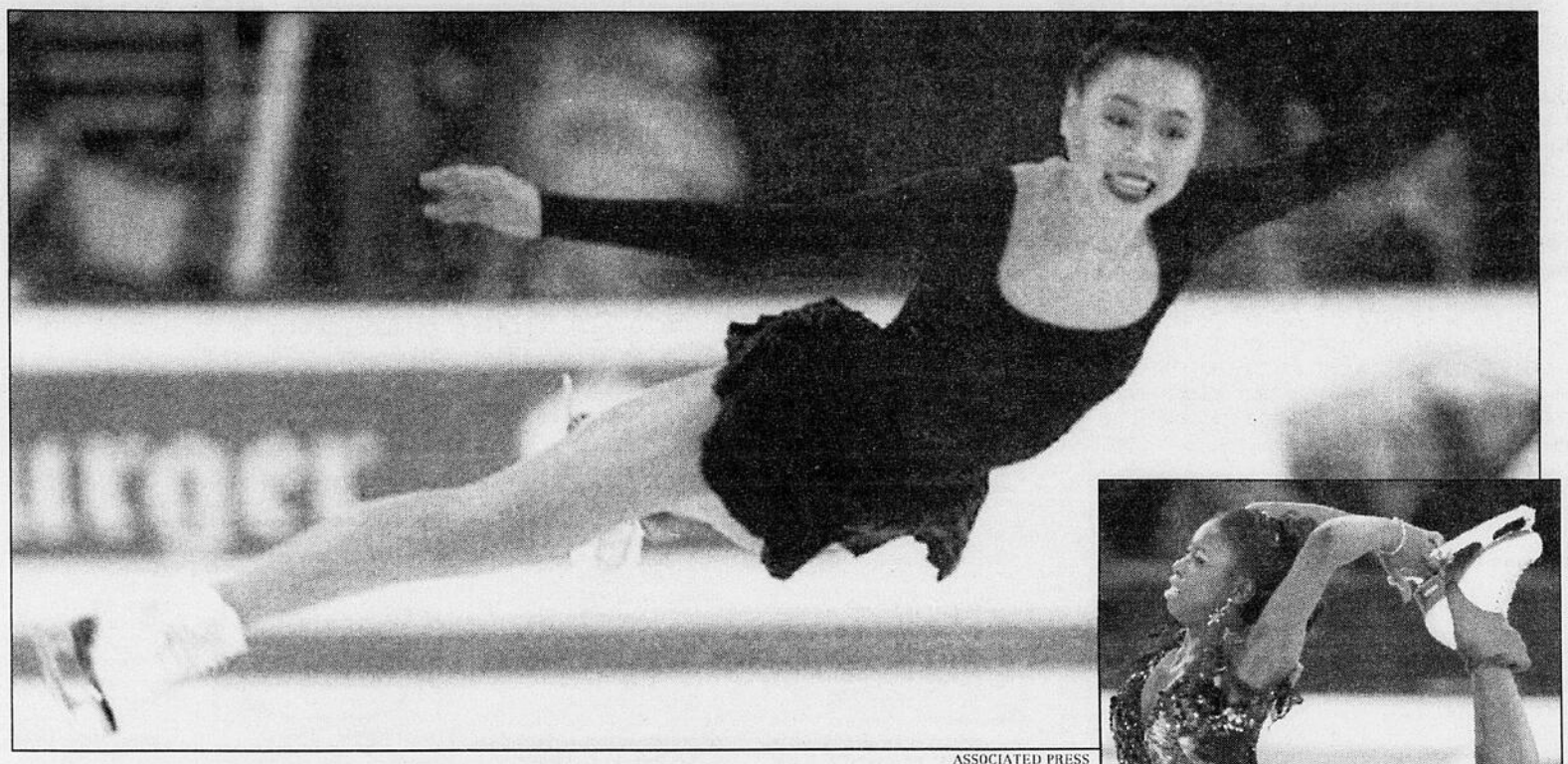
Prestation très moyenne

L'Américaine a offert une prestation très moyenne, chutant à deux reprises sur des tentatives de triple. Elle fut pourtant toute heureuse de voir les juges faire preuve d'une générosité presque insolente en sa faveur avec quatre 5,8 en technique et même un 5,9 du juge autrichien en artistique.

Cette clémence a sans doute coûté à sa jeune compatriote Michelle Kwan une médaille qui aurait dû sanctionner un programme libre d'une pureté exceptionnelle.

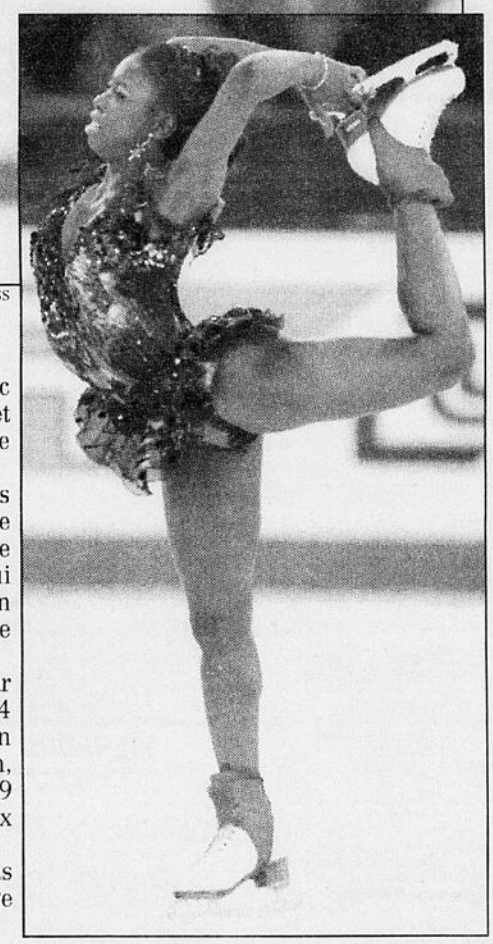
Meilleure patineuse sur la galce, hier, Kwan, 14 ans, ne fut pas payer en retour de son inspiration, avec seulement deux 5,9 en technique et deux autres en artistique.

Le public ne s'y est pas trompé, sifflant l'affichage des résultats.

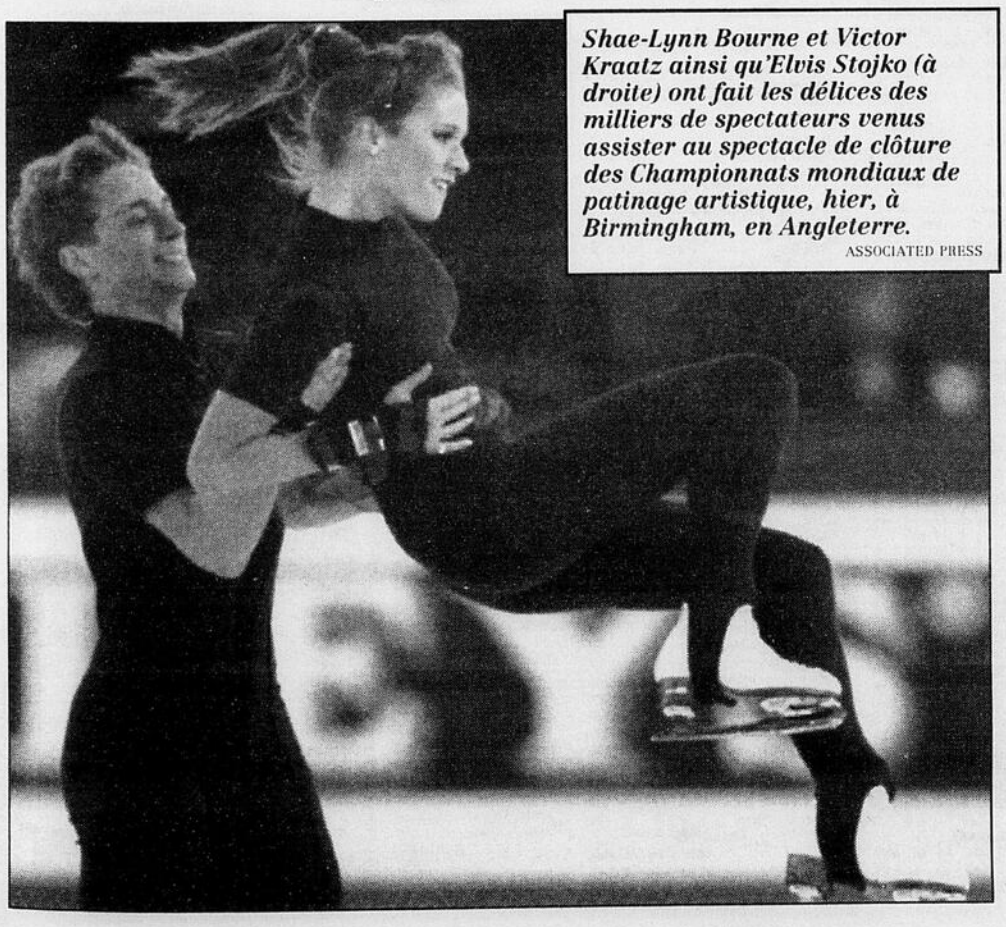


ASSOCIATED PRESS

La Chinoise Lu Chen a charmé les juges et pris la meilleure place sur le podium, devant la Française Surya Bonaly, plusieurs fois championne d'Europe, mais pas encore du monde.



En 1996, pour des médailles... et de l'argent

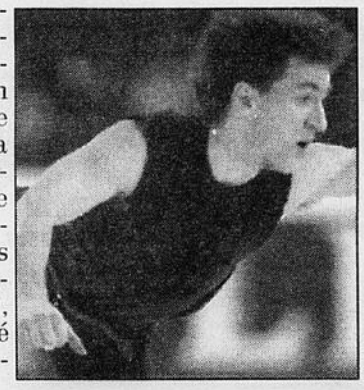


Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz ainsi qu'Elvis Stojko (à droite) ont fait les délices des milliers de spectateurs venus assister au spectacle de clôture des Championnats mondiaux de patinage artistique, hier, à Birmingham, en Angleterre.

ASSOCIATED PRESS

Reuter

BIRMINGHAM, ANGLETERRE Elvis Stojko et Chen Lu ont patiné à Birmingham pour l'or de leur médaille et ils furent payés d'honneur, de gloire et de fierté nationale.



L'an prochain, Stojko et Chen se produiront pour de l'argent, mais il n'y a rien là de vénal. C'est le remède trouvé par la Fédération internationale de patinage artistique pour endiguer l'hémorragie des patins vers les spectacles professionnels, fruits de la générosité intéressée des commanditaires.

L'ISU prévoit la création d'un Grand Prix du patinage avec six compétitions dotées d'un total de 2,5 millions $.

Ce Grand Prix regrouperait cinq compétitions déjà existantes, auxquelles s'ajouterait une finale.

L'ISU n'a pas encore arrêté le montant des primes, mais le président de la Fédération canadienne David Dore a fait savoir que le Skate America pourrait offrir 50 000 $ au vainqueur, 30 000 $ au deuxième et 20 000 $ au troisième.

Ces prix pourraient être doublés lors de la finale du Grand Prix. «Nous sommmes en 1995. Nous avons besoin d'argent maintenant, pas lorsque nous aurons 60 ans», avait commenté Surya Bonaly lorsque l'idée des primes avait été présentée à l'occasion des derniers championnats d'Europe.

Stojko est plus réservé. «Cela ne changera pas grand-chose pour moi. On ne peut pas être présent dans autant de compétitions.»

Pour le président de l'ISU, Ottavio Cinquanta, cet introduction de l'argent dans un sport très médiatique reste indispensable sous peine de voir les meilleurs patineurs fuir les grands rendez-vous internationaux fermés aux professionnels.

Il souhaite également que le nombre d'épreuves réunissant amateurs et professionnels soit augmenté. De deux actuellement, elles pourraient passer à huit.

Cinquanta attend que des pays présentent des dossiers de candidature pour organiser ces événements qui réduiraient la frontière entre les deux mondes du patinage.

LES STATISTIQUES

SERGE LAFORTUNE — **JEAN-MICHEL GAUTHIER**

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Nord-Est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
Québec	25	17	5	3	95	61	37	9	1	3	8	4	0	G 1
Pittsburgh	25	17	6	2	104	82	36	10	2	1	7	4	1	G 2
Boston	24	12	10	2	68	58	26	6	5	1	6	5	1	P 3
Buffalo	22	9	8	5	51	51	23	5	4	1	4	4	4	P 1
Montréal	23	8	10	5	53	68	21	6	1	3	2	9	2	G 1
Hartford	25	9	13	3	60	68	21	6	6	2	3	7	1	P 1
Ottawa	**22**	**3**	**15**	**4**	**48**	**72**	**10**	**2**	**7**	**2**	**1**	**8**	**2**	**N 1**

Division Atlantique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
Rangers NY	26	13	10	3	74	66	29	6	4	3	7	6	0	P 1
Philadelphie	24	12	9	3	76	69	27	8	4	1	4	5	2	G 4
Floride	25	10	12	3	60	69	23	4	7	1	6	5	2	G 2
New Jersey	24	9	11	4	65	66	22	6	2	3	3	9	1	N 1
Washington	24	8	10	6	58	61	22	6	3	2	2	7	4	G 1
Islanders NY	24	9	12	3	58	69	21	7	5	1	2	7	2	P 2
Tampa Bay	25	9	14	2	65	75	20	5	8	0	4	6	2	P 4

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Centrale

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
Detroit	23	15	6	2	87	51	32	9	3	1	6	3	1	G 1
Chicago	24	14	8	2	88	58	30	5	3	1	9	5	1	N 1
St.Louis	22	14	7	1	82	59	29	9	3	1	5	4	0	P 1
Toronto	25	11	10	4	70	70	26	8	4	2	3	6	2	N 1
Dallas	24	9	12	3	71	63	21	4	6	1	5	6	2	P 2
Winnipeg	24	9	12	3	69	85	21	5	6	2	4	6	1	P 1

Division Pacifique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom G	Dom P	Dom N	Ext G	Ext P	Ext N	Séq
Calgary	24	11	9	4	76	61	26	6	3	1	5	6	3	P 1
Vancouver	22	7	8	7	71	75	21	3	5	4	4	3	3	G 2
San Jose	22	9	11	2	50	70	20	5	5	0	4	6	2	P 2
Edmonton	23	9	12	2	62	78	20	5	5	1	4	7	1	G 2
Los Angeles	22	7	11	4	68	88	18	2	8	2	5	3	2	G 2
Anaheim	23	6	15	2	51	88	14	3	4	2	3	11	0	P 1

En 1993-94...

Ottawa	22	5	14	3	75	106	13	1	8	1	4	6	2	N 1
Montréal	23	11	9	3	68	63	25	8	5	1	3	4	2	G 1
Québec	25	9	12	4	87	85	22	4	6	4	5	6	0	G 1
Toronto	25	17	4	4	98	68	38	6	1	1	11	3	3	G 1

CALENDRIER

Vendredi 10 mars
Ottawa 2 Washington 2
New Jersey 3 Tampa Bay 2
Dallas 3 Winnipeg 4
Detroit à San Jose (remis, innondation)

Samedi 11 mars
Floride 2 Boston 0
Buffalo 2 Pittsburgh 6
Islanders NY 1 Québec 2
Rangers 1 Montréal 3
Chicago 2 Toronto 2
Los Angeles 4 Winnipeg 2
Anaheim 3 Vancouver 5

Dimanche 12 mars
Floride 4 Hartford 1
Tampa Bay 1 Washington 3
New Jersey 3 Philadelphie 4
Detroit 2 St. Louis 1
Calgary à Dallas, 20h
Vancouver à Edmonton, 20h

Lundi 13 mars
Montréal à Pittsburgh, 19h30 **RDS**
Washington à Tampa Bay, 19h30
Los Angeles à Toronto, 19h30 **TSN**
Chicago à Dallas, 20h30

Mardi 14 mars
Islanders NY à Hartford, 19h
Ottawa au New Jersey, 19h30
Buffalo en Floride, 19h30
Los Angeles à Detroit, 19h30
Vancouver à Winnipeg, 20h30
St. Louis à Edmonton, 21h30

Mercredi, 15 mars9
Pittsburgh à Montréal, 19h30
Philadelphie à Rangers NY, 19h30
Anaheim à Calgary, 21h30
Toronto à San Jose, 22h30

Jeudi, 16 mars
Montréal à Boston, 19h30
Islanders NY à Buffalo, 19h30
Philadelphie à **Ottawa**, 19h30
Pittsburgh à Québec, 19h30
Hartford au New Jersey, 19h30
Washington en Floride, 19h30
Dallas à Detroit, 19h30
Vancouver à Chicago, 20h30
St. Louis à Los Angeles, 22h30

Vendredi 17 mars
Vancouver à Detroit, 19h30
Winnipeg à Calgary, 21h30
San Jose à Edmonton, 21h30
Toronto à Anaheim, 22h30

MENEURS

(Sans les parties d'hier)

	B	A	Pts
Jaromir Jagr, Pit	16	20	36
Joe Sakic, Qué	12	22	34
Alexeï Zhamnov, Win	12	20	32
Eric Lindros, Phi	10	22	32
John Cullen, Pit	12	18	30
Teemu Selanne, Win	12	18	30
Bernie Nicholls, Chi	13	16	29
Ron Francis, Pit	6	23	29
Brett Hull, Stl.	17	11	28
John LeClair, Phi	13	15	28
Keith Tkachuk, Win	12	16	28
Theoren Fleury, Cal	16	11	27
Adam Oates, Bos	6	21	27
Mark Messier, NYR	10	16	26
Mike Modano, Dal	10	16	26
Wendel Clark, Qué	12	13	25
Mats Sundin, Tor	12	13	25
Tomas Sandstrom, Pit	12	13	25
Joe Mullen, Pit	11	14	25
Raymond Bourque, Bos	8	17	25
Jeremy Roenick, Chi	8	17	25
Larry Murphy, Pit	8	16	24
Esa Tikkanen, Stl.	8	16	24
Paul Coffey, Det	3	21	24
Phil Housley, Cal	3	21	24
Cam Neely, Bos	14	9	23
Rick Tocchet, LA	12	11	23
Joe Nieuwendyk, Cal	9	14	23
Scott Young, Qué	9	14	23

CLASSEMENT GÉNÉRAL

CONFÉRENCE EST

	Mj	Pts
1. Québec*	25	37
2. Rangers N.Y.*	26	29
3. Pittsburgh	25	36
4. Philadelphie	24	27
5. Boston	24	26
6. Buffalo	22	23
7. Floride	25	23
8. New Jersey	24	22
9. Washington	24	22
10. Montréal	23	21
11. Islanders N.Y.	24	21
12. Hartford	25	21
13. Tampa Bay	25	20
14. Ottawa	**22**	**10**

CONFÉRENCE OUEST

	Mj	Pts
1. Detroit*	23	32
2. Calgary*	24	26
3. Chicago	24	30
4. St.Louis	22	29
5. Toronto	25	26
6. Vancouver	22	21
7. Dallas	24	21
8. Winnipeg	24	21
9. San Jose	22	20
10. Edmonton	23	20
11. Los Angeles	22	18
12. Anaheim	23	14

**Les premiers de chaque division sont considérés premier et deuxième au classement général de leur conférence.*

SÉNATEURS d'Ottawa

	B	P	Pts	Pé
19. Alexeï Yashine	12	6	18	12
91. Alexandre Daigle	6	9	15	2
33. Troy Murray	2	8	10	14
10. Rob Gaudreau	5	3	8	0
3. Sean Hill	1	7	8	14
22. Norm Maciver	3	4	7	6
25. Pat Elynuik	3	3	6	39
49. Michel Picard	2	3	5	6
5. Kerry Huffman	1	4	5	14
29. Phil Bourque	2	2	4	4
15. Dave Archibald	2	2	4	19
76. Radek Bonk	1	3	4	14
61. Sylvain Turgeon	1	3	4	14
7. Randy Cunneyworth	2	1	3	37
17. Dave McLlwain	1	2	3	10
78. Pavol Demitra	1	2	3	0
6. Chris Dahlquist	0	3	3	12
20. Bill Huard	1	1	2	43
94. Stanislav Neckar	0	2	2	6
26. Scott Levins	0	2	2	13
11. Troy Malette	1	0	1	6
74. Steve Larouche	1	0	1	0
2. Jim Paek	0	1	1	10
21. Dennis Vial	0	1	1	25
56. Lance Pitlick	0	1	1	2

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Don Beaupre	1126	61	1	3.25
1. Craig Billington	150	8	0	3.20
35. Darrin Madeley	59	1	0	1.02

LIGUE INTERNATIONALE

CONFÉRENCE EST
-SECTION NORD

	Mj	G	P	D	Bp	Bc	P
Kalamazoo	69	37	19	13	250	211	87
Detroit	66	38	22	6	256	227	82
Chicago	67	27	27	13	216	252	67
Cleveland	65	28	28	9	246	275	65

SECTION MID-OUEST

x-Peoria	69	46	16	7	276	208	99
Cincinnati	68	41	19	8	248	224	90
Indianapolis	67	28	33	6	224	267	62
Fort Wayne	67	25	36	7	232	281	57

CONFÉRENCE OUEST
SECTION CENTRALE

Milwaukee	67	38	21	8	281	258	84
Atlanta	65	33	28	4	222	229	70
Houston	67	30	31	6	225	242	66
Kansas City	69	31	34	4	237	254	66
Minnesota	64	27	26	11	214	257	65

SECTION SUD-OUEST

Denver	66	45	16	5	267	191	95
Phoenix	69	35	24	10	279	265	80
Las Vegas	65	36	25	4	262	220	76
San Diego	69	32	30	7	231	253	70

D—*un point est accordé pour une défaite en fusillade.*

Samedi, 11 mars
Cleveland 1 Chicago 3
Milwaukee 5 Cincinnati 3
Peoria 3 Kalamazoo 4
Indianapolis 4 Atlanta 3 (F)
Las Vegas 5 Phoenix 2

Dimanche, 12 mars
Cleveland à Detroit
Houston à Minnesota
Kansas City à Atlanta

Lundi, 13 mars
San Diego à Las Vegas

LIGUE MIDGET AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALES DE SECTIONS
(Séries 4-de-7)

SECTION EST
JONQUIERE vs STE-FOY
Dimanche, 12 mars
Jonquière 5 Ste-Foy 4
(Jonquière mène la série 1-0)
Mercredi, 15 mars
Ste-Foy à Jonquière, 19h30
Vendredi, 17 mars
Jonquière à Ste-Foy, 19h30
Dimanche, 19 mars
Ste-Foy à Jonquière, 19h

SECTION OUEST
ABITIBI-TÉMISCAMINGUE vs LLL
Dimanche, 12 mars
Abitibi-Témiscamingue 2 LLL 4
(L.L.L. mène la série 1-0)
Lundi, 13 mars
Abitibi-Témiscamingue à LLL, 19h30
Samedi, 18 mars
LLL à Abitibi-Témiscamingue, 19h30
Dimanche, 19 mars
à Abitibi-Témiscamingue, 19h

CENTRALE JUNIOR A

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
CORNWALL vs BROCKVILLE
Dimanche, 12 mars
Brockville 2 Cornwall 7
(Cornwall mène la série 1-0)
Mardi, 14 mars
Cornwall à Brockville, 20h

SMITHS FALLS vs KANATA
Dimanche, 12 mars
Kanata 0 Smiths Falls 8
(Smiths Falls mène la série 1-0)
Jeudi, 16 mars
Smiths Falls à Kanata, 19h30

GLOUCESTER vs OTTAWA
Dimanche, 12 mars
Ottawa à Gloucester, 19h30
Mercredi, 15 mars
Gloucester à Ottawa, 19h30

HAWKESBURY vs PEMBROKE
Dimanche, 12 mars
Pembroke 3 Hawkesbury 4
(Hawkesbury mène la série 1-0)
Mercredi, 15 mars
Hawkesbury à Pembroke, 19h30

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
I.P.E.	**67**	**35**	**26**	**6**	**254**	**216**	**76**
Fredericton	65	28	32	5	220	234	61
St.John's	65	27	31	7	213	218	61
Saint-Jean	67	24	32	11	206	231	59
Cap-Breton	66	22	37	7	238	278	51

SECTION NORD

Albany	67	40	14	13	245	186	93
Portland	67	37	19	11	282	198	85
Providence	68	31	26	11	252	227	73
Springfield	67	27	31	9	222	248	63
Adirondack	65	27	30	8	226	235	62
Worcester	69	19	39	11	200	264	49

SECTION SUD

Binghamton	67	35	25	7	239	213	77
Cornwall	68	32	29	7	207	214	71
Hershey	64	27	28	9	223	242	63
Rochester	67	28	32	7	252	255	63
Syracuse	67	25	33	9	247	267	59

Samedi, 11 mars
St. John's 2 **I.P.E. 1**
Hershey 4 Portland 5
Albany 2 Saint-Jean 2
Cornwall 1 Adirondack 8
Worcester 3 Binghamton 4 (P)
Hershey 4 Portland 5
Rochester 3 Syracuse 7

Dimanche, 12 mars
Portland à Providence
Adirondack à Springfield
St.John's à Cap-Breton
Cornwall à Hershey
Fredericton à Rochester
Binghamton à Syracuse

Lundi, 14 mars
St.John's à Cap-Breton
Fredericton à Syracuse

JUNIOR A QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
(Séries 4-de-7)

PIERREFONDS vs JOLIETTE
Vendredi, 10 mars
Pierrefonds à Joliette, 20h30
(La série est égale 1-1)
Dimanche, 12 mars
Joliette à Pierrefonds, 20h

COATICOOK vs LONGUEUIL
Vendredi, 10 mars
Coaticook 3 Longueuil 5
(Longueuil mène la série 2-1)
Dimanche, 12 mars
Longueuil à Coaticook, 14h30

St-JÉRÔME vs VALLEYFIELD
Vendredi, 10 mars
Valleyfield 4 St-Jérôme 2
(Valleyfield mène la série 2-0)
Dimanche, 12 mars
St-Jérôme à Valleyfield, 20h20

COWANSVILLE vs CONTRECOEUR
Vendredi, 10 mars
Contrecoeur 1 Cowansville 6
(Cowansville mène la série 2-0)
Dimanche, 12 mars
Cowansville à Contrecoeur, 13h30

JUNIOR de l'OUEST

SECTION EST

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	P
x-Brandon	68	42	21	5	300	225	89
x-Pr.Albert	68	41	25	2	292	254	84
x-Saskatoon	67	38	23	6	294	232	82
x-Moose Jaw	68	39	28	1	306	257	79
x-Med Hat	68	35	31	2	227	215	72
x-Sw.Current	68	31	33	4	257	266	66
Regina	66	25	39	2	246	277	52
Lethbridge	67	19	46	2	242	320	40
Red Deer	68	17	47	4	195	333	38

SECTION OUEST

y-Kamloops	67	48	13	6	352	192	102
x-Seattle	69	42	25	2	311	268	86
x-Tacoma	67	40	25	2	281	227	82
x-Tri-Cities	68	35	28	5	280	264	75
x-Spokane	68	29	36	3	230	252	61
Portland	67	20	42	5	219	291	45
Prince George	68	14	51	3	224	376	31

y — champion de section
x — assuré d'une place dans les séries.

Dimanche, 12 mars
Moose Jaw à Brandon
Medecina Hat à Lethbridge
Swift Current à Prince Albert
Regina à Saskatoon
Kamloops à Portland
Tri-Cities à Tacoma

JUNIOR QUÉBÉCOIS

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Laval	70	46	22	2	292	225	94
Hull	**71**	**41**	**28**	**2**	**338**	**274**	**84**
St-Jean	69	38	25	6	267	265	82
Granby	70	31	34	5	310	286	67
St-Hyacinthe	70	25	41	4	236	305	54
Val-d'Or	69	20	47	2	224	328	42

Section Frank-Dilio

Beauport	70	38	23	9	286	198	85
Shawinigan	70	39	27	4	313	257	82
Sherbrooke	70	36	29	5	289	254	77
Chicoutimi	70	36	29	5	278	250	77
Drummondville	69	30	36	3	256	286	63
Halifax	68	23	39	6	242	296	52
Victoriaville	70	22	45	3	254	361	47

CALENDRIER QUÉBEC

Vendredi, 10 mars
St-Jean 4 **Hull 7**
St-Hyacinthe 1 Shawinigan 2
Chicoutimi 3 Sherbrooke 2
Granby 6 Val-d'Or 5 (P)
Beauport 8 Victoriaville 1

Dimanche, 12 mars
St-Jean 2 St-Hyacinthe 2
Shawinigan 5 Sherbrooke 0
Hull 3 Val-d'Or 5
Granby 0 Beauport 7
Laval 3 Victoriaville 1
Drummondville 6 Halifax 3

Lundi, 13 mars
Drummondville à Halifax, 19h

Mardi, 14 mars
Shwainigan à Chicoutimi, 19h30
Sherbrooke à Granby, 19h30
Laval à St-Jean, 19h30
St-Hyacinthe à Val-d'Or, 19h30

Mercredi, 15 mars
Chicoutimi à Beauport, 19h
Halifax à Victoriaville, 19h30

Jeudi, 16 mars
Halifax à St-Jean, 19h30
Val-d'Or à Drummondville, 20h

Vendredi, 17 mars
Halifax à Beauport, 19h30
Val-d'Or à Hull, 19h30
St-Jean à Laval, 19h30
St-Hyacinthe à Granby, 20h
Sherbrooke à Shawinigan, 20h
Drummondville à Victoriaville, 20h
FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE

MENEURS QUÉBEC

	B	P	Pts
S. Bordeleau Hul	**52**	**76**	**128**
Patrick Carignan, Sha	33	95	128
Daniel Brière Dru	48	68	116
Christian Matte Gra	50	65	115
Serge Aubin, Gra	37	73	110
Alain Jr Savage, Sha	55	54	109
M. Dandenault, She	36	68	104
Frédéric Chartier, Lav	47	56	103
Steve Brûlé, StJ	43	59	102
Alexeï Lojkin, Chi	43	55	98
Christian Dubé, She	36	62	98
Martin Ménard, Hul	**44**	**51**	**95**
Éric Dazé, Bea	50	41	91
S. St-Amour, Dru	38	53	91
Brant Blackned, Hal	42	48	90

MENEURS ONTARIO

(Au 6 mars)

	B	P	Pts
Marc Savard, Osh	39	92	131
David Ling, Kin	57	72	129
Bill Bowler, Win	31	98	129
Jeff O'Neill, Gue	39	76	115
Darryl Lafrance, Osh	53	61	114
Dave Roche, Win	52	57	109
Todd Bertuzzi, Gue	46	60	106
Lee Jinman, NB	38	65	103
Vitali Yachmenev, NB	51	51	102
Steve Washburn, Ott	**42**	**58**	**100**
Bill McCauley, Det	39	60	99
Ethan Moreau, Sud	36	57	93
Zdenek Nedved, Sud	42	50	92
J. Langenbrunner, Pet	39	53	92

JUNIOR ONTARIEN

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-Kingston	64	39	18	7	275	217	85
x-Oshawa	64	39	20	5	293	233	83
x-North Bay	64	34	26	4	265	240	72
x-Belleville	64	31	30	3	285	277	65
Peterborough	64	24	34	6	246	280	54
Ottawa	**64**	**22**	**36**	**6**	**225**	**266**	**50**

Section Centrale

y-Guelph	63	45	13	5	317	191	95
x-Sudbury	64	42	16	6	306	201	90
x-Owen Sound	64	21	37	6	231	294	48
Kitchener	64	18	40	6	213	285	42
Niagara Falls	65	17	40	8	225	293	42

Section Ouest

y-Detroit	64	43	17	4	296	217	90
x-Windsor	64	40	21	3	298	224	83
x-Sarnia	63	22	36	5	235	282	49
London	64	17	43	4	204	303	38
S.S. Marie	63	16	43	4	217	328	36

y-champion de section/y-participe aux séries

CALENDRIER ONTARIO

Vendredi, 10 mars
Ottawa 3 Kitchener 5
Niagara Falls 2 Kingston 5
Sarnia 4 London 1
Peterborough 1 Oshawa 6
S.S. Marie 2 Sudbury 5

Samedi, 11 mars
Oshawa 2 Kingston 4
Niagara Falls 3 Belleville 6
Ottawa 6 Owen Sound 5

Dimanche, 12 mars
Ottawa 3 Guelph 6
Kingston à Oshawa, 14h
Kitchener à Owen Sound, 14h
Sudbury à North Bay, 19h
Detroit à S.S. Marie, 19h

Mardi, 14 mars
Peterborough à Ottawa, 19h30
Sarnia à S.S. Marie, 19h30

Mercredi, 15 mars
S.S. Marie à Detroit, 19h
Kitchener à London, 19h30
Guelph à Owen Sound, 19h30
Belleville à Peterborough, 19h30

Jeudi, 16 mars
Guelph à Niagara Falls, 19h
Sarnia à Windsor, 19h30

Vendredi, 17 mars
Oshawa à Kingston, 19h30
Guelph à London, 19h30
Belleville à Ottawa, 19h30
Windsor à Sarnia, 19h30
North Bay à Sudbury, 19h30
FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

PANTHERS 4 WHALERS 1

Première période
1. Floride, Garpenlov 2 (Bélanger) 2:17
2. Floride, Mellanby 7 (Barnes et Benning) ..... 19:45 (an)

Pénalités — Glynn Hart 8:45, Mellanby Flo 11:04, Rice Hart 18:26.

Deuxième période
3. Hartford, Turcotte 11 (Carson et Pronger) 11:36

Pénalités — Hough Flo 5:25, Sanderson Hart 6:44, Niedermayer Flo, Burt Hart 14:10.

Troisième période
4. Floride, Wooley 2 (Barnes et Lowry) 8:14
5. Floride, Hull 5 (Benning et Murphy) ..... 19:41 (fd)

Pénalités — Ranheim Hart 10:25, Wooley Fla 15:59.

Tirs au but

Floride	14	4	5	—23
Hartford	8	10	7	—25

Gardiens — Floride: Vanbiesbrouck (V,6-7-3); Hartford: Burke (D,8-9-2).
Jeux de puissance —Floride: 1-4; Hartford: 0-3.
Arbitre — Lance Roberts. **Juges de lignes** — Brian Murphy, Stéphane Provost.
Assistance — 9741.

LIGHTNING 1 CAPITALS 3

Première période
1. Tampa Bay, Klima 12 (Zamuner et Gretzky) ..... 8:50 (an)
2. Washington, Bondra 11 (Pivonka et Juneau) ..... 16:34 (an)

Pénalités — Konowalchuk Wash 6:51, Ciccone TB, Pearson Wash (majeures) 10:20, Kaminski Wash (double min.) 10:39, Halkidas TB 15:40.

Deuxième période
3. Washington, Kaminski 1 (Bérubé et Pearson) 12:43

Pénalités — Côté Wash 9:03, Hamrlik TB 10:21, Poeschek TB 16:19.

Troisième période
4. Washington, Juneau 3 (Jones et Tinordi) 17:03

Pénalités — Bureau TB 0:37, Klima TB, Johansson Wash, Zamuner TB (maj.), Johnson (maj.) 18:38.

Tirs au but

Tampa Bay	12	6	5	—23
Washington	9	13	10	—32

Gardiens — Tampa Bay: Bergeron (D,1-3-0); Washington: Carey (V,5-0-1).
Jeux de puissance —Tampa Bay: 1-4; Washington: 1-4.
Arbitre — Andy Van Hellemond.
Juges de lignes — Ron Asselstine, Mark Paré.
Assistance — 11 493.

LHJMQ

OLYMPIQUES 3 FOREURS 5

Première période
1. Val-d'Or, Yannick Gaucher (11) (Carpentier et Chiasson) 6:49 (an)
2. Val-d'Or, Christian Neveu (8) (Fortin et Chiasson) 9:12
3. Hull, Michael McKay (26) (Trudel et Ménard) 13:24

Pénalités - MacKenzie Hul 3:03, Servant VdO 3:03, Neveu VdO 4:10, Charbonneau Hul 6:00, Archambault VdO 10:59, Bordeleau Hul 16:01, MacKenzie Hul 18:04.

Deuxième période
4. Hull, Michael McKay (27) (Trudel et Ménard) 1:48
5. Val-d'Or, J-Luc Grand-Pierre (10) (Gaucher et Archambault) 8:49 (an)
6. Val-d'Or, Hugo Bélanger (21) (Gaucher et Roy) ..... 18:20 (an)

Pénalités - Archambault VdO 4:03, McKay Hul mauvaise conduite 4:53, Hersh Hul 7:05, Hall Hul 7:05, Hall Hul 7:05, Servant VdO 7:05, Servant VdO 7:05, Bordeleau Hul mauvaise conduite 10:32, Ménard Hul 11:15, Charbonneau Hul 14:42, Charbonneau Hul 14:42, Chiasson VdO 14:42, Coveny Hul 18:02, Gr-Pierre VdO 18:52, Charbonneau Hul 20:00, Charbonneau Hul inc. 20:00.

Troisième période
7. Val-d'Or, Brandon Gray (4) (Carpentier) 0:16
8. Hull, Roddie MacKenzie (14) (Nemecek et Ménard) 16:23

Pénalités - Chiasson VdO 5:02, Beaudoin Hul 8:21, Létourneau VdO 10:12, Farmer Hul 18:50.
Gardiens - Hull, José Théodore; Val-d'Or, Hugo Hamelin.

Tirs au but

Hull	7	7	12	-26
Val-d'Or	12	14	6	-32

Arbitre - Sylvain Bibeau.
Assistance - 1325.

Aujourd'hui

HOCKEY:
Montréal à Pittsburgh
19 h 30, RDS
Los Angeles à Toronto
19 h 30, TSN

à la télé

CANADIEN de Montréal

	B	P	Pts	Pé
8. Mark Recchi	7	9	16	14
25. Vincent Damphousse	4	12	16	14
22. Benoit Brunet	3	11	14	4
11. Kirk Muller	5	7	12	29
12. Mike Keane	5	6	11	13
27. Mathieu Schneider	1	8	9	37
23. Brian Bellows	5	3	8	2
15. Paul DiPietro	4	4	8	4
43. Patrice Brisebois	3	4	7	14
6. Oleg Petrov	2	3	5	4
49. Brian Savage	3	1	4	11
29. Yves Racine	2	2	4	21
24. Lyle Odelein	1	3	4	83
17. Mark Lamb	1	2	3	8
48. J.-J. Daigneault	2	0	2	24
44. Brian Fogarty	2	0	2	26
35. Donald Brashear	1	1	2	45
31. Ed Ronan	1	1	2	2
28. Craig Conroy	1	0	1	0
30.

LES STATISTIQUES

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

RED WINGS 2 BLUES 1
Première période
1. Detroit, Coffey 4 (Ciccarelli et Yzerman) ...4:21 (an)
2. Detroit, Sheppard 15 (York et Coffey) .....4:52 (an)
Pénalités — Primeau Det, Creighton Stl, majeures 2:11, Burr Det, Twist Stl, 2:38, Norton Stl, 3:17, Rouse Det 9:59, Creighton Stl, 12:12, Rouse Det 14:47.
Deuxième période
3. St. Louis, Hull 18 (Tikkanen et MacInnis) ..9:54 (an)
Pénalités — Konstantinov Det, Tikkanen Stl, 4:01, Federov Det 9:04, Chassé Stl., Rouse Det 14:48.
Troisième période
Aucun but.
Pénalité — Aucune.
Tirs au but
Detroit .....9 12 7—28
St. Louis .....**4 13 6—23**
Gardiens — Detroit: Vernon (G,9-3-2); St. Louis: Joseph (P,11-6-0).
Jeux de puissance — Detroit: 2-3; St. Louis: 1-3.
Arbitre — Mike McGeough. **Juges de lignes** — Ray Scapinello, Scott Driscoll.
Assistance — 20 297.

SAMEDI

ISLANDERS 1 NORDIQUES 2
Première période
1. Québec, Nolan 13 (Forsberg et Bassen) 0:35
2. Long Island, Thomas 6 (Loney et Miller) 3:46
Pénalités — Chyzowski NYI 10:23, Chynoweth NYI 11:35, Severyn NYI (maj.), Simon Qué (maj.) 17:39, Dalgarno NYI 19:50.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Severyn NYI (maj.), Simon Qué (maj.) 18:10, Wolanin Qué 18:44, NYI banc (purgée par Lindros) 18:44.
Troisième période
3. Québec, Sakic 12 .....4:29
Pénalités — Aucune.
Tirs au but
Long Island .....7 12 11—30
Québec .....13 3 16—32
Gardiens — Long Island: McLennan (P,6-6-1); Québec: Thibault (G,7-1-2).
Jeux de puissance — Long Island: 0-0; Québec: 0-3.
Arbitre — Richard Trottier. **Juges de lignes** — Gérard Gauthier, Don Henderson.
Assistance — 14 525.

RANGERS 1 CANADIEN 3
Première période
1. New York, Wells 1 (Noonan et Larmer) 5:44
Pénalités — Lowe NYR 11:13, Racine Mon 12:56, Beukeboom NYR 16:10.
Deuxième période
2. Montréal, Recchi 7 (Darby et Schneider) 7:54
3. Montréal, Brunet 4 .....17:56
Pénalités — Odelein Mon 4:18, Nedved NYR 8:07, Stevenson Mon 14:54.
Troisième période
4. Montréal, Keane 5 (Damphousse, Schneider) 12:55
Pénalités — Lamb Mon 5:43.
Tirs au but
New York .....11 14 2—27
Montréal .....9 13 10—32
Gardiens — New York: Richter (P,9-9-2); Montréal: Roy (G,7-8-4).
Jeux de puissance — New York: 0-4; Montréal: 0-3.
Arbitre — Dave Jackson; **Juges de lignes** — Jean Morin, Pierre Racicot.
Assistance — 17 680.

BLACKHAWKS 2 LEAFS 2
Première période
1. Toronto, Sundin 12 (Gill et Gilmour) .....6:33 (an)
Pénalités — Horacek Chi 5:52, Shantz Chi 8:14, Smith Chi 10:27.
Deuxième période
2. Chicago, Nicholls 13 (Suter) 18:39
Pénalités — Berehowsky Tor 5:34, Manderville Tor 12:40, Smith Chi, Wood Tor 17:39, Chelios Chi, Eastwood Tor 20:00.
Troisième période
3. Chicago, Amonte 7 (Graham) 4:04
4. Toronto, Gilmour 6 (Sundin et Mironov) 9:06
Pénalités — Smith Chi 0:56
Prolongation
Aucun but.
Pénalités — Aucune.
Tirs au but
Chicago .....7 14 7 2—30
Toronto .....11 14 13 2—40
Gardiens — Chicago: Hackett (N,1-1-2); Toronto: Potvin (N,9-8-4).
Jeux de puissance — Chicago: 0-2; Toronto: 1-4.
Arbitre — Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Greg Devorski, Ronn Finn.
Assistance — 15 746.

SABRES 2 PENGUINS 6
Première période
1. Buffalo, Plante 3 (Simpson et Smehlik) 8:38
2. Pittsburgh, McEachern 8 (Murphy, U.Samuelsson) 13:35 (dn)
Pénalités — Sweeney Buf 2:10, Smehlik Buf 8:50, Hudson Pit 11:39, Simpson Buf 13:35, Francis Pit 18:57, U.Samuelsson Pit 19:22.
Deuxième période
3. Pittsburgh, Murphy 7 (Jagr et Francis) .....11:14 (an)
4. Pittsburgh, Cullen 12 (Andrusak) 15:24
Pénalités — K.Samuelsson Pit, Mogilny Buf 5:43, Barnaby Buf, Smehlik Buf, McKenzie Pit 10:35, Presley Buf 11:00, Francis Pit 19:00.
Troisième période
5. Pittsburgh, Robitaille 13 (Jagr et Murphy) 4:47
6. Pittsburgh, Francis 6 (Barrie et Jagr) .....13:54 (an)
7. Buffalo, Hannan 2 (Svoboda et Khymlev) 17:25
8. Pittsburgh, Murphy 8 (Hudson et Barrie) 17:55
Pénalités — McEachern Pit 0:31, Dawe Buf, Straka Pit 3:51, Barnaby Buf (maj.), Barrie Pit (maj.) 6:23, McKenzie Pit 6:54, May Buf (instigateur, maj. et inconduite de partie) 10:23, Khmylev Buf, Hawgood Pit 12:41, Svoboda Buf 17:55, Barnaby Buf (min. et maj.), Barrie Pit (instigateur, maj. et inconduite de partie), Pittsburgh banc (purgée par Robitaille) 18:38.
Tirs au but
Buffalo .....7 10 10—27
Pittsburgh .....12 17 9—38
Gardiens — Buffalo: Hasek (P,8-6-5); Pittsburgh: Wregget (G,17-4-2).
Jeux de puissance — Buffalo: 0-7; Pittsburgh: 2-7.
Arbitre — Rob Shick. **Juges de lignes** — Gord Broseker, Pierre Champoux.
Assistance — 17 181.

PANTHERS 2 BRUINS 0
Première période
Aucun but.
Pénalités — Skrudland Flo 4:11, Oates Bos 12:40, Skrudland Flo 16:49, Smolinski Bos 18:41.
Deuxième période
1. Floride, Hough 4 (Murphy) 5:56
2. Floride, Mellanby 6 (Barnes et Lowry) 12:50
Pénalités — Skrudland Flo, Neely Bos 19:52.
Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Barnes Flo 12:50, Oates Bos 13:56.
Tirs au but
Floride .....2 11 4—17
Boston .....12 10 5—27
Gardiens — Floride: Vanbiesbrouck (G,5-7-3); Boston: Lacher (P,9-5-1).
Jeux de puissance — Floride: 0-3; Boston: 0-3.
Arbitre — Don von Massenhoven. **Juges de lignes** — Brian Murphy, Stéphane Provost.
Assistance — 14 448.

KINGS 4 JETS 2
Première période
Aucun but.
Pénalités — Sydor LA 9:16, Manson Win 10:07.
Deuxième période
1. Los Angeles, Tocchet 12 (Perreault et Burridge) 10:56
2. Los Angeles, Druce 6 (Burridge et Sydor) 17:11
3. Winnipeg, Tkachuk 12 (Selanne et Zhamnov) 18:02
Pénalités — Domi Win 4:46, Petit LA (double min.), Domi Win 11:54, Winnipeg banc (purgée par Domi) 14:17.
Troisième période
4. Los Angeles, Quin 6 (Lang) 3:51
5. Los Angeles, Druce 7 (Burridge) 10:41
6. Winnipeg, Domi 3 (Drake et Steen) 18:04
Pénalités — Aucune.
Tirs au but
Los Angeles .....11 9 10—30
Winnipeg .....13 5 6—24
Gardiens — Los Angeles: Hrudey (G,6-4-3); Winnipeg: Khabibulin (P,6-6-1).
Jeux de puissance — Los Angeles: 0-2; Winnipeg: 0-2.
Arbitre — Don Koharski. **Juges de lignes** — Dan Schachte, Jay Sharrers.
Assistance — 15 255.

MIGHTY DUCKS 3 CANUCKS 5
Première période
1. Vancouver, Linden 10 (Ronning et Babych) .....1:51 (an)
2. Vancouver, Adams 5 (Bure et Hedican) .....9:21 (dn)
3. Vancouver, Beranek 10 (Hedican) .....14:24 (an)
4. Anaheim, Valk 1 (Karpov et Corkum) 16:13
Pénalités — Karpa Ana 1:41, Peca Van 4:17, Murzyn Van 8:47, Grimson Ana 12:25, Van Allen Ana 20:00.
Deuxième période
5. Anaheim, Douris 6 (Kariya et Dollas) 19:37
Pénalités — Van Allen Ana 7:48, Beranek Van 11:11, Gelinas Van 13:34.
Troisième période
6. Vancouver, Gélinas 6 (Peca et Babych) 11:57
7. Anaheim, Kariya 8 (Douris et Rucchin) 16:13
8. Vancouver, Gélinas 7 (Courtnall) .....19:34 (fd)
Pénalités — Karpa Ana, McIntyre Van 7:25.
Tirs au but
Anaheim .....11 4 9—24
Vancouver .....20 12 6—38
Gardiens — Anaheim: Hébert (D,4-10-2); Vancouver: McLean (V,7-5-6).
Jeux de puissance —Anaheim: 0-4; Vancouver: 2-4.
Arbitre — Terry Gregson. **Juges de lignes** — Baron Parker, Brad Lazarowich.
Assistance — 14 414.

LHJMQ

CATARACTES 5 FAUCONS 0
Première période
1. Shawinigan, Dereck Gosselin (9) (Savage et Evola) 5:42
2. Shawinigan, Alex. Jacques (8) (Carignan et Descôteaux) 12:16
3. Shawinigan, Patrick Carignan (34) (Evola et Robidas) .....19:51 (an)
Pénalités - Evola Sha 1:03, Evola Sha 11:56, Paquette She 11:56, Polichouk Sha 16:09, Jenkins She 18:49, Paquette She 19:42.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités - Robidas Sha 4:39, Savage Sha 4:39, Dandenault She 4:39.
Troisième période
4. Shawinigan, Carl Paradis (31) (Laroche) .....8:47 (an)
5. Shawinigan, Pavel Agarkov (18) (Loranger et Paradis) 17:55
Pénalités - Robidas Sha majeure 2:21, Richard She majeure 2:21, Descôteaux Sha 6:08, Suchy She 7:39, Evola Sha 10:32, Lecompte She 10:32, Evola Sha 16:30, Evola Sha mauvaise conduite 16:30, Savage Sha 16:30, Dandenault She 16:30, Dandenault She mauvaise conduite 16:30, Larose She 16:30.
Gardiens - Shawinigan, Sylvain Daigle; Sherbrooke, Jean-Sébastien Aubin.
Tirs au but
Shawinigan 8 8 10-26
Sherbrooke 9 5 7-21
Arbitre - Guy Joubert.
Assistance - 2112.

TITAN 3 TIGRES 1
Première période
1. Laval, Frédéric Chartier (48) (Gratton et Boudreault) 10:12
2. Laval, Frédéric Chartier (49) (Myrvold et Boileau) .....11:02 (an)
Pénalités - Mercer Lav 13:19, Jobin Lav 13:19, Naud Vic 13:19, Naud Vic 13:19, Cloutier Lav 17:12, Stock Vic 19:52.
Deuxième période
3. Victoriaville, Alex. Couture (2) (Roux) .....5:05 (an)
4. Laval, Frédéric Chartier (50) (Boudreault et Doig) 15:56
Pénalités - Bouillon Lav 3:19, Goneau Lav 7:13, Mercer Lav 17:41.
Troisième période
Pénalités - Duchesne Vic 1:31, Gratton Lav 14:19, Stock Vic 14:19, Mercer Lav 17:11, Mercer Lav 17:11, Myrvold Lav 20:00, Duchesne Vic 20:00, Stock Vic 20:00.
Gardiens - Laval, Sébastien Charpentier; Victoriaville, Patrick Charbonneau.
Tirs au but
Laval 12 11 12-35
Victoriaville 13 10 14-37
Arbitre - Benoit Lapointe.
Assistance - 1239.

LYNX 2 LASER 2
Première période
1. St-Hyacinthe, J-F Tremblay (19) (Sigouin et Leclair) 6:43
2. St-Jea, H.Turcotte (34) .19:55 (dn)
Pénalités - Laraque StJ majeure 5:14, Bertrand StH majeure 5:14, Desnoyers StH 15:24, Fillion StJ 19:43.
Deuxième période
Pénalités - Laraque StJ majeure 2:42, Laraque StJ mauvaise conduite 2:42, Morin StH 2:42, Morin StH majeure 2:42, Fillion StJ majeure 5:25, Tremblay StH majeure 5:25, Doiron StJ 9:03, Desnoyers StH 15:14.
Troisième période
3. St-Jean, Patrice Paquin (22) (Moreau et Gauvin) 4:44
4. St-Hyacinthe, D. Desnoyers (12) (Beauregard et Tremblay) ...12:33
Pénalité - Aucune.
Prolongation
Aucun but.
Pénalités - Melichercik StJ 9:14, Bertrand StH 9:14.
Gardiens - St-Jean, Carl Benoît; St-Hyacinthe, Frédérick Beaubien.
Tirs au but
St-Jean 15 13 15 10-53
St-Hyacinthe 10 11 14 3-38
Arbitre - Luc Lachapelle.
Assistance - 1540.

VOLTIGEURS 6 MOOSEHEADS 3
Première période
1. Drumm., D. Lessard (22) 4:57
2. Halifax, Nicolas Maheux (12) (Carson et Anoia) 6:02
Pénalités - Bérubé Hal 1:28, Woods Dru majeure 4:07, Mongrain Hal majeure 4:07, Cormier Dru 9:15, Gauthier Dru 9:17, Angione Hal 13:57, Angione Hal 16:32, Drolet Dru 19:44, Drapeau Hal 19:44.
Deuxième période
3. Drumm., David Lessard (23) (Sasseville et Tardif) 13:56
4. Drumm, François Sasseville (17) (Brière et St-Amour) 15:17
5. Halifax, Eric Houde (22) (Blackned et Payette) 16:21
6. Halifax, David Carson (16) (Dumoulin) .....17:51 (dn)
Pénalités - Cormier Dru 1:59, Cormier Dru 1:59, Mongrain Hal 1:59, Gauthier Dru 2:22, Mongrain Hal 5:45, Roy Dru 9:35, Roy Dru majeure 9:35, Mongrain Hal majeure 9:35, Mongrain Hal mau.con. 9:35, Renaud Dru maj. 13:22, Villeneuve Hal maje. 13:22, Sunderland Dru maj. 14:42, Larocque Hal maj. 14:42, Johnson Hal 17:35.
Troisième période
7. Drummondville, Daniel Brière (49) (Deraspe) .....2:40 (an)
8. Drumm., Martin Woods (12) (Sasseville etTardif) 9:25
9. Drumm, Patrick Deraspe (31) (Pouliot et Drolet) 16:42
Pénalités - Johnson Hal 2:02, Roy Dru 2:37, Dumoulin Hal 2:37, Roy Dru 7:26, Dumoulin Hal 8:48, Pouliot Dru 18:23.
Gardiens - Drumm., Steve Vézina; Halifax, Jean-Sébastien Giguère.
Tirs au but
Drummondville 12 12 8-32
Halifax 18 17 13-48
Arbitre - Réjean Levasseur.
Assistance - 3908.

TENNIS

TOURNOI DELRAY BEACH WINTER

DELRAY BEACH, Flo. (AP) — Résultats des championnats de tennis Delray Beach Winter de la WTA, (têtes de série entre parenthèses):

Simple

Finale

Steffi Graf (1), Allemagne, bat Conchita Martinez (2), Espagne, 6-2, 6-4.

Double

Finale

Mary Joe Fernandez, E.-U. et Jana Novotna, Rép. tchèque, (3), battent Lori McNeil, E.-U., et Larisa Neiland, Latvie, (2), 6-4, 6-0.

NUVEEN MASTERS

NAPLES, Flo. (AP) — Résultats du championnat de tennis Nuveen Masters, (têtes de série entre parenthèses):

Simple

Finale

Jimmy Conners (1), E.-U., bat Bjorn Borg (2), Suède, 4-6, 6-4, 7-5.

Double

Finale

Johan Kriek et Dick Stockton, E.-U., battent John Lloyd, Angleterre, et Peter Fleming, E.-U., 5-7, 6-2 6-4.

COUPE de COPENHAGUE

COPENHAGUE (AP) — Résultats du tournoi de tennis Coupe de Copenhague, (têtes de série entre parenthèses):

Simple

Finale

Martin Sinner, Allemagne, bat Andrei Olhovskiy, Russie 6-7 (3-7), 7-6 (10-8), 6-3.

Double

Finale

Mark Keil, E.-U., et Peter Nyborg, Suède, battent Guillaume Raoux, France, et **Greg Rusedski, Pointe-Claire**, 6-7 (5-7), 6-4, 7-6 (7-3).

GOLF

CLASSIQUE HONDA

FORT LAUDERDALE, Flo. (AP) - Les boursiers et résultats après la ronde finale du tournoi de golf Honda Classic de la PGA, disputé dimanche:

(216 000$)
Mark O'Meara 68-65-71-71-275
(129 600$)
Nick Faldo 67-71-69-69-276
(81 600$)
Ian Woosnam 68-72-69-68-277
(57 600$)
Andrew Magee 69-67-76-67-279
(48 000$)
Blaine McCallister 70-66-73-71-280
(43 200$)
Bill Britton.....71-69-72-69-281
(40 200$)
Mike Standly 71-66-75-70-282
(32 400$)
Michael Bradley ...73-69-73-68-283
Seve Ballesteros ...70-68-76-69-283
Scott Verplank 74-67-73-69-283
Keith Fergus 69-72-71-71-283
Brian Claar 69-70-72-72-283
(18 175$)
Lee Rinker 68-72-76-68-284
Jim McGovern 65-74-75-70-284
Mark McCumber ..71-67-76-70-284
Bernhard Langer...70-71-73-70-284
Mike Hulbert 70-74-69-71-284
Bob Tway 71-72-70-71-284
Steve Stricker 69-72-71-72-284
Woody Austin 73-69-70-72-284
Scott Gump 73-69-70-72-284
Nick Price 71-70-69-74-284
Patrick Burke 73-71-67-73-284
(10 560$)
Gene Sauers 69-72-74-70-285
Eduardo Romero ..70-72-73-70-285
Glen Day 70-69-72-74-285

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CONFÉRENCE EST
SECTION ATLANTIQUE

	G	P	Moy	Diff
x-Orlando	48	14	.774	—
New York	39	21	.650	8
New Jersey	25	37	.403	23
Boston	24	37	.393	23 ½
Miami	23	37	.383	24
Philadelphie	17	44	.279	30 ½
Washington	16	44	.267	31
SECTION CENTRALE				
Charlotte	39	22	.639	—
Indiana	37	23	.617	1 ½
Cleveland	35	26	.574	4
Atlanta	31	30	.508	8
Chicago	31	31	.500	8 ½
Detroit	23	37	.383	15 ½
Milwaukee	23	39	.371	16 ½
CONFÉRENCE OUEST				
SECTION MID-OUEST				
Utah	45	16	.738	—
San Antonio	41	18	.695	3
Houston	36	24	.600	8 ½
Denver	29	32	.475	16
Dallas	22	36	.379	21 ½
Minnesota	17	45	.274	28 ½
SECTION PACIFIQUE				
Phoenix	46	15	.754	—
Seattle	40	19	.678	5
Lakers L.A.	37	23	.617	8 ½
Portland	33	27	.550	12 ½
Sacramento	29	30	.492	16
Golden State	18	41	.305	27
Clippers L.A.	13	49	.210	33 ½

x-participe aux séries

Dimanche, 12 mars
San Antonio 104 Orlando 110
Cleveland 92 Philadelphie 72
Denver 109 Milwaukee 93
Atlanta 104 Boston 98
Portland 102 Minnesota 88
Utah à Miami, 18h
Sacramento à L.A. Clippers, 18h
Seattle à Detroit, 19h
Golden State à Phoenix, 21h
Lundi, 13 mars
Washington à Charlotte, 19h30
Houston à Atlanta, 20h
Indiana à Lakers L.A., 22h30
Dallas à Golden State, 22h30

TOURNOIS

TOURNOI ATOME de GATINEAU

Mercredi, 8 mars
8. Olympiques Gatineau 4 Express Aylmer 0 (B)
9. Draveurs 7 Faucons Hull 0 (B)
10. Titans 0 Festivals Hull 7 (A)
11. Cumberland 3 Gatineau 2 (CC)
Jeudi, 9 mars
12. Éperviers Hull 2 Draveurs 4 (B)
13. Olympiques Gat. 1 Voyageurs 0 (B)
14. Remparts 1 Castors St-André 2 (A)
15. Citoyens 2 Mariniers 3 (CC)
Vendredi, 10 mars
16. Devils Aylmer 1 St-Jérôme 2 (B)
17. Lakeshore 1 Loroste 2 (A)
18. Laval 4 Chevaliers 3 (A)
19. Beloeil 3 Casselman 1 (CC)
Samedi, 11 mars
20. St-Constant 1 Amos 5 (B)
21. Loroste 1 Pierre-fonds 2 (A)
22. Lakeshore 1 Laval 5 (A)
23. Longueuil 2 Maniwaki 0 (CC)
24. Castors St-André 0 Loroste 1 (A)
25. Devils Aylmer 3 Amos 0 (B)
26. St-Jérôme 4 St-Constant 1 (B)
27. Chevaliers 3 Pierrefonds 2 (A)
28. Laval 0 Loroste 4 (A)
29. Casselman 0 Longueuil 7 (CC)
30. Beloeil 0 Maniwaki 2 (CC)
Dimanche, 12 mars
31. Draveurs 2 St-Jérôme 0 (B)
32. Olympiques Gat. 3 Devils 5 (B)
33. Festivals 0 Loroste 2 (A)
34. Sharks Loroste 6 Chevaliers 2 (A)
35. Cumberland 1 Longueuil 6 (CC)
36. Mariniers 0 Maniwaki 5 (CC)
37. **FINALE B**
Draveurs 3 Devils Aylmer 2
38. **FINALE A**
Maple Leafs Lorsote 2 Sharks Loroste 5
39. **FINALE CC**
Longueuil 3 Maniwaki 0

RÉSULTATS À CONNAUGHT

DIMANCHE, 12 MARS 1995

Course 1.Trot.Bourse 1800$
2.Chantitown Silver 9.90 3.90 2.50
1.Gallant Beau 3.10 2.20
5.Meadowbranch Frank 2.60
Durée: 2:09.1
EXACTA: 30.80$

Course 2.Amble.Bourse 1600$
2.Monsieur Des Acres 20.40 8.80 3.50
4.Brandy Image 4.00 2.50
1.Acadou 2.60
Durée: 2:10.1
EX: 50.20$ — TRI: 195.30$

Course 3.Trot.Bourse 1700$
1.Landfair Cheers 7.40 4.40 3.30
5.Louanns Joy 9.80 6.70
2.Tribal Destroyer 7.90
Durée: 2:13.1
EX: 140.00$ — TRI: 540.90$

Course 4.Amble.Bourse 1700$
5.Wheel A Deal 5.20 3.50 2.70
1.Omaha Station 3.50 2.90
2.Gypsy Wilco 4.60
Durée: 2:10.4
EXACTA: 16.00$

Course 5.Amble.Bourse 1700$
7.Pleasure In Profit 13.60 9.50 3.90
4.Anns Mike 9.90 4.40
1.B B Jo F 3.70
Durée: 2:10
EXACTA: 49.70$

Course 6.Amble.Bourse 1600$
3.Miss Trinx 18.60 4.70 2.10
1.Prosperite J P 5.10 2.10
6.Township Vixen 2.10
Durée: 2:11.1
EX: 43.90$ — TRI: 111.50$

Course 7.Amble.Bourse 4000$
1.Walt Allegro 7.10 4.40 2.30
4.Rebellious Gypsy 20.80 3.50
3.Drive Me Crazy 2.50
Durée: 2:05.2
EXACTA: 110.10$

Course 8.Amble.Bourse 2600$
4.Kesons Judge 40.20 13.70 13.0
9.Albert B 30.90 16.70
7.Cadillac Charlie 9.30
Durée: 2:09.1
EX: 624.20$ — TRI: 4210.20$

Course 9.Amble.Bourse 1600$
6.Pegasus Computer 4.80 5.00 3.50
4.In The Red 10.20 4.30
8.Big K Ransdell 6.50
Durée: 2:10.4
EX: 97.70$ — TRI: 1973.50$

ASSISTANCE: 1222
MUTUEL: 114 825$

SAMEDI, 11 MARS 1995

Course 1.Amble.Bourse 1600$
1.Ryans Image 2.40 2.40 2.50
3.Megan Mist 4.80 2.90
4.Kellys Bosssy Lady 3.20
Durée: 2:08
EXACTA: 17.60$

Course 2.Amble.Bourse 1500$
2.Jesse Lobell 3.80 2.50 2.40
3.R H Con Brio 2.30 2.30
4.Ryan Thomas N 11.90
Durée: 2:05
EX: 10.00$ — TRI: 45.90$

Course 3.Trot.Bourse 2100$
1.Ob La Di 3.70 2.60 2.10
4.Wesgate Villain 4.60 2.10
6.Super Begonia 2.10
Durée: 2:06.1
EXACTA: 15.10$

Course 4.Amble.Bourse 1600$
3.Anodor 4.80 2.40 2.50
2.Helmer 2.30 2.30
7.Coach D 14.20
Durée: 2:04.4
EX: 8.50$ — TRI: 187.20$

Course 5.Trot.Bourse 2600$
3.Ashley Baker 18.80 6.20 4.20
5.Trotabouts Dream 9.00 3.60
2.Road Husker 2.50
Durée: 2:06.3
EXACTA: 91.20$

Course 6.Amble.Bourse 1600$
6.Cams Cherie 5.00 3.50 2.80
2.Another Rebel 2.80 2.40
3.Poisonous Gass 2.90
Durée: 2:04.4
EX: 11.60$ — TRI: 114.00$

Course 7.Amble.Bourse 1800$
3.Persantine 3.00 2.90 2.40
2.The Coffee Man 5.80 3.30
1.Mostly Mint 3.00
Durée: 2:02.2
EX: 18.80$ — TRI: 65.90$

Course 8.Amble.Bourse 2300$
8.Fraternally Y. 100.30 24.10 34.90
1.Crackholm Blue 3.40 3.00
6.Allwin Scotty 6.70
Durée: 2:04
EXACTA: 340.60$

Course 9.Amble.Bourse 1600$
3.Mactartan 5.10 3.80 2.20
1.Iron Roy 6.00 2.60
5.S O S 2.30
Durée: 2:06.2
EX: 15.50$ — TRI: 39.50$

ASSISTANCE: 914
MUTUEL: 91 350$

SKI NORDIQUE

CHAMPIONNATS MONDIAUX

THUNDER BAY, Ont. (PC) — Résultats des championnats du monde de ski nordique, disputés dimanche:
Messieurs
90K saut à ski
1. Takanobu Okabe, Japon, (95.0 mètres-128 points, 100.0 mètres-138 points) 266.0 points
2. Hiroya Saito, Japon, (88-112, 103-144.5) 256.5
3. Mike Laitinen, Finlande (95.5-128.5, 89.5-115) 243.5

Canadiens
40. Jason Myslicki, Thunder Bay, (74.0 mètres) 80.5 points
46. Dan Kardas, Thunder Bay, (66.5) 62.5
52. Jeremy Blackburn, Orno, Ont. (63.5) 56.5
54. John Lockyer, Thunder Bay, (62.5) 53.0

CURLING

LE BRIER LABATT

LES CHAMPIONS
1995 — Manitoba (Kerry Burtnyk, Jeff Ryan, Rob Mekin, Keith Fenton).
1994 — C.-B. (Rick Folk, Pat Ryan, Bert Gretzinger, Gerry Richard).
1993 — Ontario (Russ Howard, Glenn Howard, Wayne Middaugh, Peter Corner).
1992 — Manitoba (Vic Peters, Dan Carey, Chris Neufeld, Don Rudd).
1991 — Alberta (Kevin Martin, Kevin Park, Dan Petryk, Don Bartlett).
1990 — Ontario (Ed Werenich, John Kawaja, Ian Tetley, Pat Perroud).
1989 — Alberta (Pat Ryan, Randy Ferbey, Don Walchuk, Don McKenzie).
1988 — Alberta (Pat Ryan, Randy Ferbey, Don Walchuk, Don McKenzie).
1987 — Ontario (Russ Howard, Glenn Howard, Tim Belcourt, Kent Carstairs).
1986 — Alberta (Ed Lukowich, John Ferguson, Neil Houston, Brent Syme).

Pari sportif

PROGRAMME 1 — 9 MARS 1995

HOCKEY

MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	MISE-O-JEU 1	X	2	TOTAL BUTS
24 Lun 13	19h30	Los Angeles	Toronto	3,00	6,15	1,45	6,5
25	19h30	Montréal	Pittsburgh	2,70	5,90	1,55	6,5
26	19h30	Washington	Tampa Bay	1,90	5,85	2,05	5,5
27	20h30	Chicago	Dallas	1,75	5,90	2,25	5,5
28 Mar 14	19h00	Long Island	Hartford	2,30	6,15	1,70	5,5
29	19h30	Buffalo	Floride	1,65	5,85	2,45	5,5
30	19h30	Los Angeles	Detroit	3,60	6,00	1,35	6,5
31	19h30	Ottawa	New Jersey	6,50	6,20	1,15	5,5
32	20h30	Vancouver	Winnipeg	1,85	5,95	2,10	6,5
33	21h30	Saint Louis	Edmonton	1,50	5,95	2,85	6,5
34 Mer 15	19h30	Philadelphie	New York	2,35	5,85	1,70	6,5
35	19h30	Pittsburgh	Montréal	1,70	6,15	2,30	6,5
36	21h30	Anaheim	Calgary	5,25	6,20	1,20	5,5
37	22h30	Toronto	San Jose	1,80	6,10	2,15	5,5
38 Jeu 16	*	Dallas	Detroit	2,65	6,15	1,55	6,5
39	*	Long Island	Buffalo	2,70	5,90	1,55	5,5
40	*	Montréal	Boston	2,55	5,95	1,60	5,5
41	*	Vancouver	Chicago	2,70	5,90	1,55	5,5

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL
3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

*** LES PARIS SUR LES MATCHS 38 à 41 SERONT ACCEPTÉS JUSQU'À MINUIT MERCREDI.**

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

LES PETITS BONSHOMMES

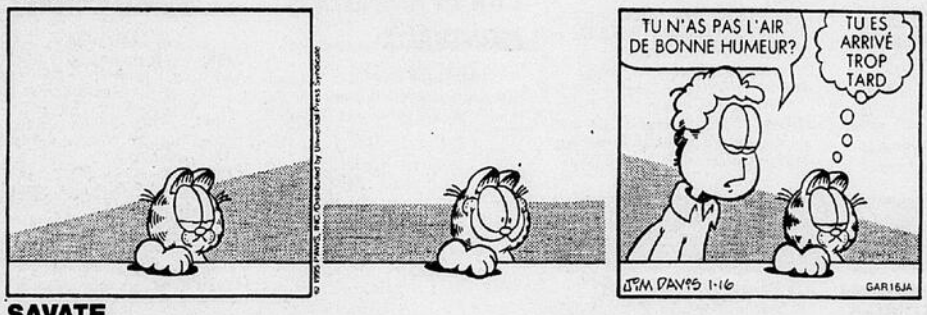
HAGAR DUNOR

PEANUTS

PHILOMÈNE

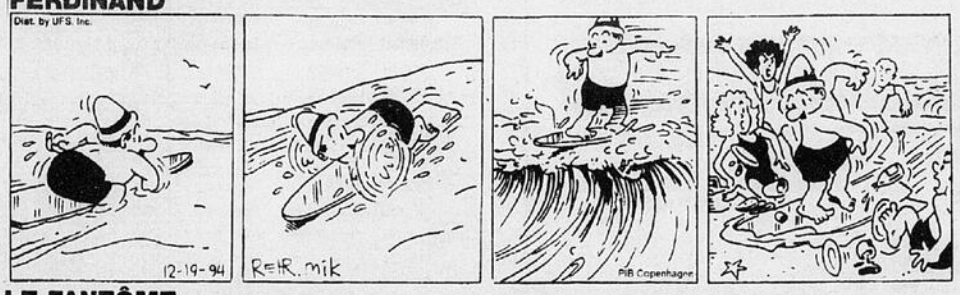
BLONDINETTE

GARFIELD

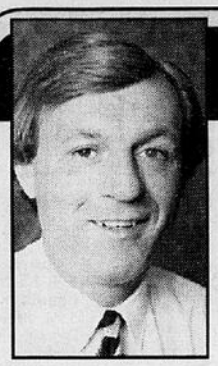


SAVATE

FERDINAND



LE FANTÔME



Guy LAFLEUR

Message d'une rare clarté

J'étais sur la glace du Forum, il y a quelque temps, ma dernière présence dans le temple du hockey qu'on s'apprête à remplacer par un nouveau Forum de 22 000 sièges et de 140 loges de luxe. On était là pour s'amuser et se rappeler les bons souvenirs et, sur ce plan, ce fut une réussite. Avec une ombre au tableau: à chacune de ses sorties sur la patinoire, Serge Savard se faisait huer.

Je n'ai pas toujours eu de bonnes relations avec Serge, tout le monde sait ça, mais ce n'est jamais agréable de voir un ancien coéquipier, avec lequel on a partagé tant de triomphes, se faire taper dessus.

Ce fut cependant un message d'une rare clarté. À Montréal, on est sans ménagement envers un club moyen ou médiocre. Ce public-là a été gâté par un nombre record de coupes Stanley. Jamais Montréal ne tolèrera un club qui en arrache. On est sans aucune pitié et c'est l'enfer pour ceux jugés responsables. Et ne vous inquiétez pas, le patron des Glorieux n'oubliera pas cet après-midi de sitôt.

❑ Souvenez-vous des Expos

Regardez ce que cette ville a fait aux Expos, une équipe qui a soulevé tant d'espoirs. Dès qu'ils ont commencé à reculer avec le déclin des Carter, Valentine, Rogers, Dawson, le Stade olympique est devenu un endroit invendable. Presque un cimetière. Le traitement de l'indifférence. Et Savard et Ronald Corey feraient mieux de se rappeler cela avant d'entrer dans leur bâtisse dans les 200 millions $. Et je vais vous le dire tout de suite, j'ai compris ça juste à les côtoyer lors de ma visite au Forum, ils ont un plan solide et bien bâti. Je mettrais ma main à couper là-dessus. Vous n'avez pas affaire à des caves en Corey et Savard. En plus de connaître sur le bout de mes doigts l'histoire du sport à Montréal, ils ont du flair.

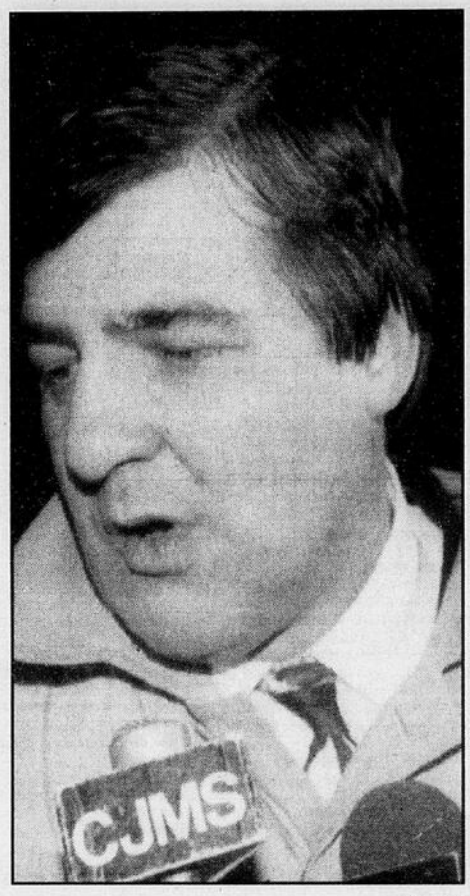
Pensez-vous une minute que le Canadien ne bougera pas si les Nordiques sont appelés à rester à Québec? C'est une éventualité bien mince parce qu'un paquet de clubs riches frappent à la porte des Nordiques. À moins que le gouvernement ne comprenne l'importance d'un club majeur dans sa capitale, les Nordiques vont «clairer» la place pour l'équipe de Montréal. Mais pour la direction du Canadien, pas question de prendre la chance de se faire narguer à tout bout de champ par Pierre Lacroix et Marcel Aubut.

❑ Quel plan?

Leur objectif premier, bien sûr, est de remplir le nouveau Forum. Avez-vous pensé à l'investissement consenti dans cette entreprise? Il faut que ça rapporte et ces gens-là ont l'habitude de savoir comment faire. Quel plan? Il y a Patrick Roy évidemment. Il y a surtout, pour un club acculé au mur, les «agents libres».

Je vais vous le dire franchement, je ne vois pas le club Canadien, avec sa grande tradition, se laisser tasser comme ça. Et Savard n'est pas le dernier venu, même si je trouve présentement qu'il récolte ce qu'il a semé. Il a tout bâti autour de Roy en basant toute son affaire sur le système de Jacques Lemaire.

Le malheur pour lui a peut-être été de gagner une autre coupe Staley avec ça. Ce triomphe inattendu lui a obstrué la vue, l'a empêché de voir que l'équipe devait se refaire, surtout en attaque.



ARCHIVES

Serge Savard a reçu un signal plutôt sans équivoque des partisans.

Savard mijote son plan depuis quelque temps et il va se reprendre.

❑ L'étau se resserre

D'un autre côté, il constate que ce n'est pas facile comme à l'époque de Sam Pollock, où tout le monde embarquait dans ses manigances. Il y a un paquet de clubs ambitieux pour lui tenir tête dans la course aux joueurs autonomes. La marge de manoeuvre est mince. C'est pourquoi l'étau se resserre sur ce grand club. Pour tout dire, ce plan doit s'accompagner d'idées géniales pour surplanter quelques rivaux riches.

Pour l'heure, je trouve ça triste de voir une équipe qui a tant d'histoire prendre une *drop*. Même si ce n'est pas une surprise. On les voyait aller après leur coupe. C'est un club qui a laissé partir des gars de talent comme Chelios, Richer, Lemieux, Desjardins et LeClair. On misait trop sur Patrick. Et Demers a vraiment exagéré avec son gardien. Jacques est comme ça. Les brassées de fleurs, ça marche la première année, mais après...

Je trouve ça de valeur pour Demers qu'il soit incapable de se modérer. Je l'aime bien Jacques. Et le plus drôle, c'est d'entendre des joueurs affirmer qu'il leur faudrait une poigne de fer à la Keenan ou à la Burns. Celle-là, c'est la meilleure. Les deux, surtout Keenan, sont comme Jacques. Leur affaire baisse après deux ou trois saisons et ils doivent changer de parc rapidement.

Dans ce calendrier marathon, c'est atroce pour les entraîneurs. Ils n'ont pas le temps de se retourner de bord qu'ils reçoivent une autre claque en pleine face. C'est encore pire pour Demers, héritier de ce «plan à un joueur» de Savard.

Pour le titre mondial des lourds, version WBO

Riddick Bowe fait subir à Hide sa première défaite

Reuter

LAS VEGAS Le boxeur américain Riddick Bowe a largement dominé samedi soir le Britannique Herbie Hide pour remporter le titre mondial WBO des poids lourds.

Bowe, ancien champion du monde de la catégorie, a envoyé son adversaire, qui était invaincu jusqu'à hier soir, à sept reprises au tapis avant un KO définitif dans le sixième round.

Bowe compte désormais à son palmarès 36 victoires pour une défaite tandis que Hide a 26 victoires et une défaite.

Hide, 23 ans, avait bien commencé le combat, surprenant grâce à sa vitesse de déplacement l'Américain un peu lent. Les deux premiers rounds furent à l'avantage du Britannique.

Bowe, 27 ans, a encaissé plusieurs coups droits, mais il s'agissait apparemment d'une stratégie. Car, dès le troisième round, il commença son travail de sape avec des coups secs.

De plus en plus affaibli

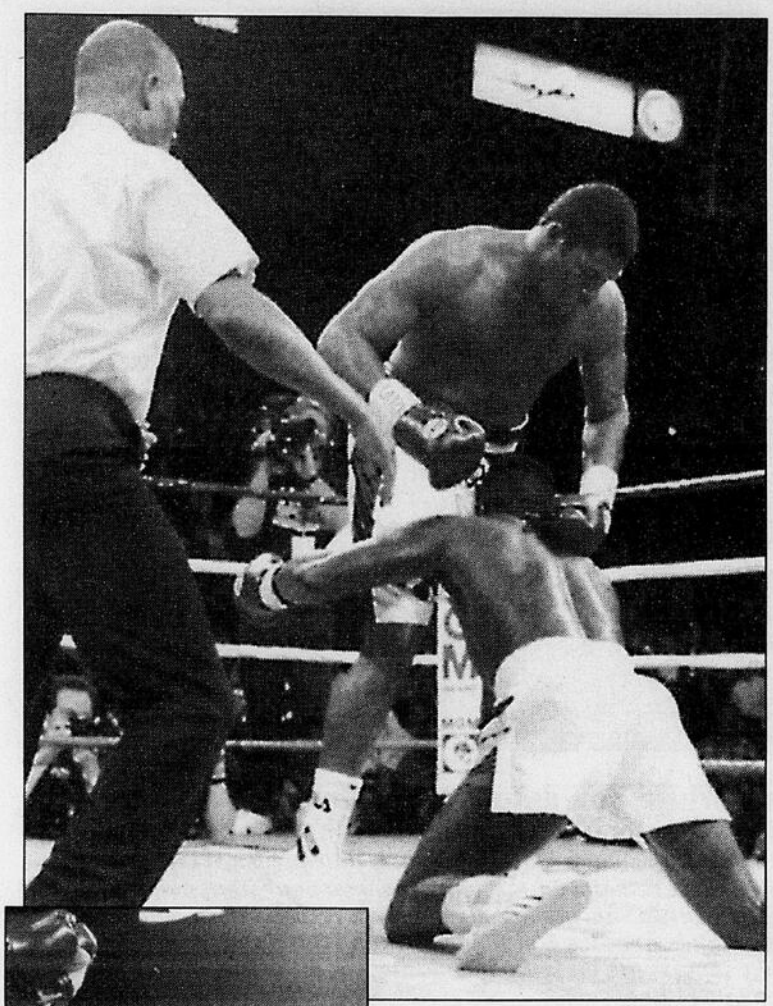
Envoyé au tapis, Hide revenait toujours, mais à chaque fois plus affaibli. Hagard, il faisait preuve d'un courage certain mais la puissance de Bowe — qui pèse 109 kilos alors qu'il n'en affiche que 97 — ne lui permettait pas la moindre remontée.

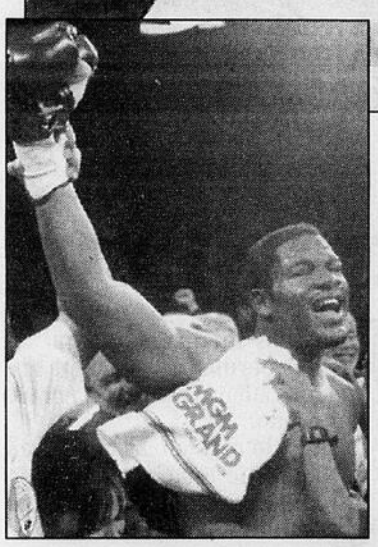
Un enchaînement droite-gauche eut finalement raison de lui après 2:25 de combat dans le sixième round. Un genou à terre, il ne put que regarder l'arbitre Richard Steele le compter 10.

Après le combat, Bowe a rendu hommage à son adversaire: «Il m'a touché à plusieurs reprises, pour être honnête. Il a été beaucoup plus rapide que je ne le pensais.»

Mais l'Américain a dit n'avoir eu aucun doute sur l'issue du combat. «Je lui ai envoyé un coup et il a tremblé comme une jeune fille», a-t-il déclaré après le combat.

Cette victoire ne peut toutefois pas être considérée comme un triomphe pour Bowe, qui a tout de même dû batailler six rounds pour venir à bout d'un adversaire à sa portée et donné perdant la plupart des preneurs aux livres de Las Vegas.





ASSOCIATED PRESS

Herbie Hide s'est retrouvé au tapis pour le compte à la sixième reprise, contre Riddick Bowe.

Mais, après sa récente victoire aux points face à son compatriote Larry Donald, il s'agit d'une amélioration.

Hide a confié: «J'ai essayé de boxer Riddick. Je ne voulais pas faire comme Larry Donald et fuir le combat.

«Riddick est un grand. J'ai 23 ans. Je reviendrai», a-t-il lancé.

Mondiaux d'athlétisme

Floréal doit quitter le terrain sur une civière

Reuter

BARCELONE, ESPAGNE Le Montréalais Edrick Floréal se souviendra longtemps des Championnats mondiaux d'athlétisme.

Ce dernier a subi une vilaine blessure ligamentaire au genou droit et il a quitté le terrain sur une civière. Selon les médecins, il devra subir une intervention chirurgicale au cours des prochains jours.

Par ailleurs, gandissime favori, le Français Christian Plaziat est logiquement devenu champion du monde d'heptathlon, hier, à Barcelone.

En l'abscence de son rival Dan O'Brien, Plaziat, double champion d'Europe, ancien recordman du monde, a enseveli sous un nouveau succès son énorme faux pas des Jeux olympiques de Barcelone.

Devant Dvorak

Sur son épreuve fétiche, Plaziat a devancé le Tchèque Tomas Dvorak, médaille d'argent, et le Suédois Henrik qui termine avec le bronze.

Avec un total de 6.246 points, il ajoute à son titre la meilleure performance mondiale de l'année, un résultat de bonne augure avant les championnats du monde de Gùteborg en août.

Si la victoire du Français était annoncée, celle d'Irina Privalova ne l'était pas moins.

Une couronne de plus

Reine du sprint mondial, la Russe a ajouté une couronne supplémentaire à sa garde-robe avec une médaille d'or dans le 400 m, cinquième titre mondial en salle de sa carrière.

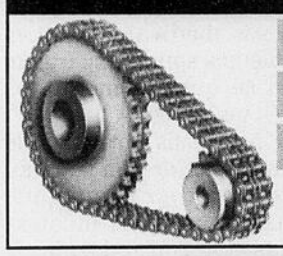
Privalova devient la première athlète à triompher dans trois disciplines différentes, après ses victoires sur 60 m en 1991 et sur 200 m en 1993.

Déterminée à faire tomber le record de la Tchèque Jarmila Kratochvilova (49.59), la Russe a réussi un chrono de 50.23, quatrième meilleure performance mondiale de tous les temps.

La Jamaïcaine Sandie Richards, tenante du titre, est deuxième en 51.38.

Pour atteindre son objectif, Privalova avaitdécidé de ne s'aligner ni sur 60 ni sur 200 m pour préserver ses chances dans le double tour de piste.

CHAINES À ROULEAUX ET PIGNONS



GBS®

GENERAL BEARING SERVICE INC.

490, rue Kent, Ottawa **238-8100**
155, boul. Maloney O., Gatineau **643-2128**
211, rue William, Hawkesbury **632-9914**

Êtes vous capable de garder un SECRET?

Malheureusement pour le Casino, Pas nous...!
Téléphonez avant votre prochaine visite au Casino, ça pourrait être payant.

(819) 772-8959

La Mecque du Blackjack S.E.N.C.
335, boul. St-Joseph, Hull, Qc

LE 4X4 ORIGINAL!
YJ 1995 À TOIT RIGIDE Ensemble 23R
À partir de 15 995$*

- 4 roues motrices
- Banquette arrière
- Radio-cassette AM/FM
- Moteur 4 cyl., 2,5 L
- Pneu de rechange pleine grandeur
- Servodirection
- Et beaucoup plus...
- Assistance routière 24 hres

Jeep®

KAYDEE JEEP EAGLE
1075, CHEMIN RICHMOND 820-3131

* Transport, préparation, taxes et immatriculations en sus. Remise au concessionnaire.

Eagle

Première Québécoise médaillée aux Jeux panaméricains

Gibeault n'a pas fait les choses à moitié

Guy Robillard
Presse Canadienne

MAR DEL PLATA, ARG. Marie-Josée Gibeau, 22 ans, de Lachine, est devenue la première médaillée québécoise des Jeux panaméricains et elle n'a pas fait les choses à moitié puisqu'elle a mérité l'or à la suite de la belle victoire canadienne en kayak à quatre (K-4).

C'est une sensation «incroyable», a-t-elle avoué quelques heures après la victoire. «Je prévoyais une médaille, mais ce qui est une grande surprise, c'est que je m'attendais à une meilleure lutte des Américaines.» Les Canadiennes les ont devancées par plus de deux secondes, tandis que les Cubaines ont terminé au troisième rang.

Gibeau était bien contente d'avoir fait la barbe aux Américaines: «On en connaît quelques-unes, et, pour elles, c'était pas mal dans la poche avant la course...»

Gibeau participera aujourd'hui à l'épreuve de K-2, toujours sur 500 mètres, en compagnie de Kelly O'Leary, de la Nouvelle-Écosse, et elle vise encore une médaille. «Mais encore une fois laquelle?», se questionne-t-elle.

Autres Québécois

Inscrit en K-1 sur 100 mètres, Emmanuel Auger, de Lachine, a terminé au quatrième rang, à près de quatre secondes du Brésilien qui s'est classé derrière un Argentin et un Américain.

«Je suis content quand même vu que c'était ma première course de l'année», a-t-il dit. Sans chercher d'excuses, il estime que le fort vent et les fortes vagues ont pu nuire plus aux Canadiens qui, à cause du climat chez-nous, étaient moins bien préparés.

Il vise une médaille aujourd'hui sur 500 mètres, une distance qu'il préfère.

Le bronze pour Bédard

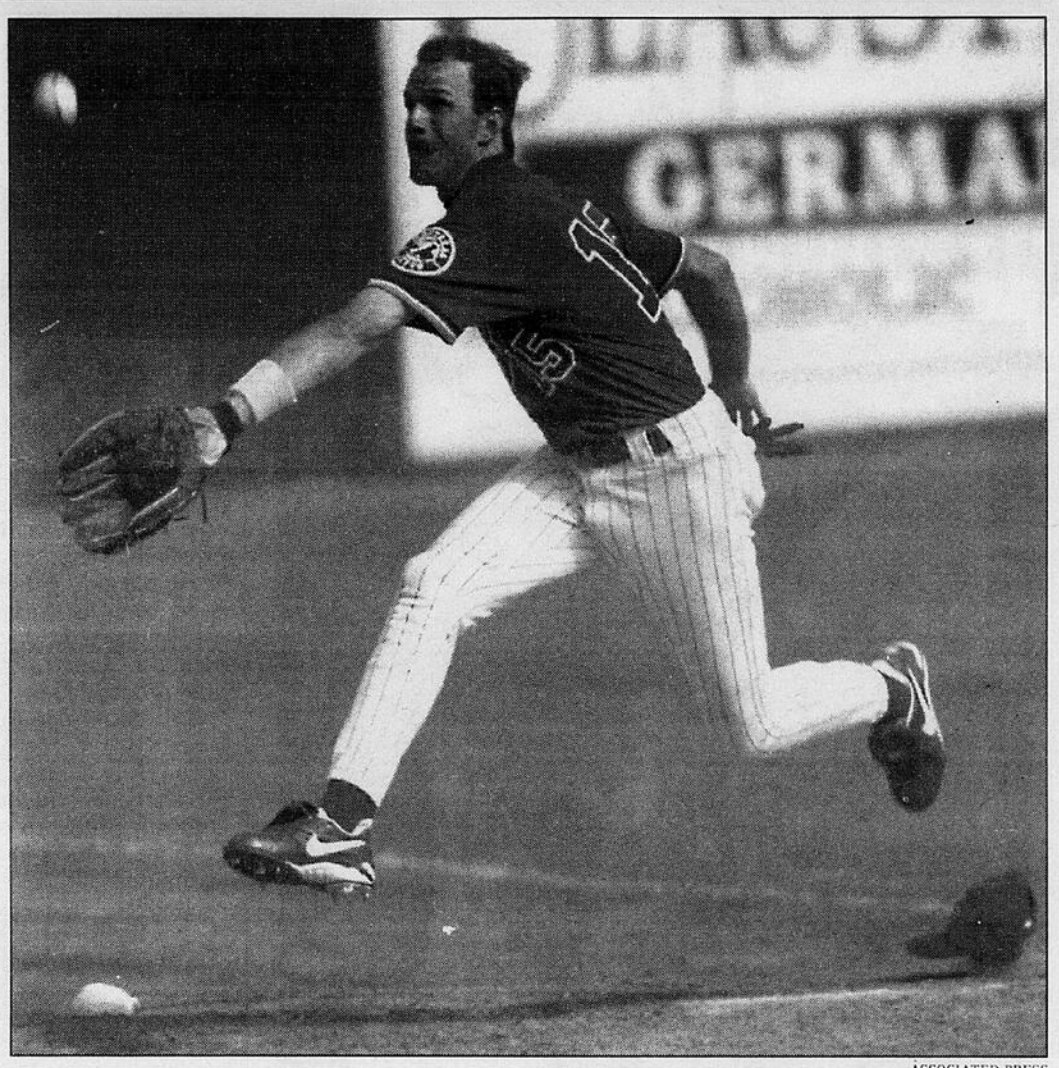
Par ailleurs, le vétéran plongeur David Bédard, de Pointe-Claire, a remporté une médaille de bronze sur tremplin de trois mètres aux Jeux panaméricains, hier.

Bédard a devancé l'Américain Kent Ferguson par moins d'un demi-point avec un score total de 609.63.

«Je n'avais aucune idée que la compétition était si disputée», a commenté Bédard qui en est à sa quatrième participation aux Jeux.

Quatrième compétiteur parmi les 12 en lice, Bédard a réussi un plongeon presque parfait en fin d'épreuve — un saut périlleux avant doublé d'une triple vrille.

«Je ne savais à quel point j'avais besoin de réussir ce saut, a-t-il dit. je me sentais relaxe et j'ai plongé sans ressentir de pression. C'est peut-être ce qui a fait la différence.»



ASSOCIATED PRESS

Les White Sox défont les Expos 9-4

Marc Griffin, des Expos, ne peut effectuer le retrait dans le territoire des balles fausses. Ça n'aurait pas fait une bien grande différence, puisque les White Sox ont marqué sept points après deux retraits en huitième manche pour finalement arracher une victoire de 9-4 aux Expos.«Je sais que les six derniers retraits d'un match sont souvent les plus difficiles, mais avec les Mel Rojas et John Wetteland, nous n'accordons pas souvent sept points en huitième manche, a dit Felipe Alou. J'espère que nous n'en prendrons pas l'habitude.»

Pour Oil Can *Boyd*

L'émotion était trop forte

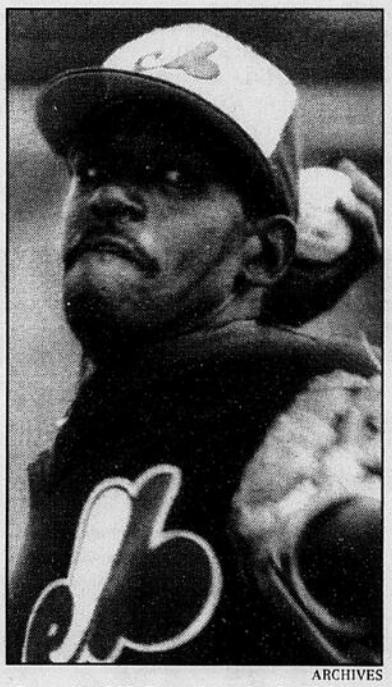
Michel Lajeunesse
Presse Canadienne

WEST PALM BEACH Il en avait tellement plus à dire, mais l'émotion était trop forte.

Les larmes lui coulaient sur les joues et il n'était plus capable de poursuivre l'entrevue. Il s'est excusé et est retourné en courant sur le terrain.

La vie n'a pas toujours été très facile pour Dennis *Oil Can* Boyd. Mais il n'oubliera jamais son séjour à Montréal, là où il a été le plus heureux. C'est en relatant ses bonnes années passées dans la métropole que les larmes lui sont venues.

Oil Can a décidé de revenir au baseball, de tenter sa chance comme joueur de remplacement avec les White Sox de Chicago. Le baseball, c'est tout ce qu'il sait faire. Il sait que les gens du baseball lui pardonneront, surtout ses anciens coéquipiers chez les Expos.



ARCHIVES

Dennis* Oil Can *Boyd n'oubliera jamais son séjour à Montréal.

«Ce fut la plus belle époque de toute ma vie, a-t-il dit la voix tremblante. Mon séjour à Montréal a été différent de tout ce que j'ai connu.

«Des gars comme Spike Owen, Tom Foley, Tim Raines, Tim Wallach, ces gars-là m'ont adopté. J'étais au plancher quand je suis arrivé à Montréal. Ces gars-là m'ont relevé.

«Avec eux, je me sentais à nouveau comme un p'tit gars. Je me sentais aimé. Quand on tentait de s'en prendre à moi, ces gars-là me protégeaient.»

C'est aussi à Montréal qu'on a diagnostiqué la vraie maladie d'*Oil Can* et qu'on lui a trouvé les médicaments qui lui ont permis de jouer malgré un caillot de sang à l'épaule droite.

«Je n'ai jamais aussi bien lancé de toute ma vie qu'en 1990 avec les Expos. Je me sentais bien, je me sentais entouré, je me sentais aimé et je pouvais me concentrer sur mon travail.»

Après son séjour à Montréal, *Oil Can* a cessé de prendre ses médicaments. Les problèmes sont réapparus et c'est ce qui l'a chassé des ligues majeures.

«Je pensais être capable de m'en passer. J'ai lancé au Mexique et en République dominicaine sans médicaments et tout allait bien.»

Mais là, il dit avoir repris du poil de la bête. Il est prêt à lancer pendant encore quatre ou cinq ans, pas seulement au baseball de remplacement, mais au véritable niveau majeur. «J'effectue des tirs des ligues majeures, croyez-moi. Quand les White Sox m'ont vu lancer pour la première fois, ils n'en revenaient pas. J'ai peut-être quelques cheveux gris, mais je mets cela sur le compte de l'expérience.»

Personne n'en voudra à *Oil Can* de tenter sa chance dans ce baseball de remplacement. Il veut même redonner un peu de ce qu'il a reçu quand cette aventure sera terminée.

«Je ne peux pas quitter cette atmosphère, cette camaraderie qui existe dans le baseball, dit-il. Je pense que j'aurai beaucoup à donner au baseball quand tout sera terminé. Je veux enseigner aux jeunes.»

en bref

Marshall domine sur 1500 mètres

HAMAR, NORVÈGE Le patineur de vitesse Neal Marshall, de Coquitlam (C.-B.), est devenu le premier canadien à dominer le classement cumulatif de sa discipline en Coupe du monde lorsqu'il a pris le deuxième rang de l'épreuve de 1500 mètres, hier, à Hamar, en Norvège.

Marshall accusait un retard de 15 points sur le Néerlandais Rintje Ritsma avant la course, mais sa deuxième place lui a permis de combler le retard et terminer deux points devant Ritsma avec 195 points.

Chez les dames, l'Américaine Bonnie Blair, qui prendra sa retraite après cette saison, a remporté le 500 mètres et s'est classée troisième au 1500. Au classement final, elle remporte les titres sur 500 et 1000 mètres.

Quant à Susan Auch, de Winnipeg, qui a terminé deuxième au 500 mètres, hier, elle prend ainsi le même rang au cumulatif.

88e titre en carrière

DELRAY BEACH, FLORIDE Steffi Graf a remporté hier le 88e titre de sa carrière en battant l'Espagnole Conchita Martinez 6-2, 6-4 en finale du tournoi de tennis de Delray Beach, en Floride.

Cette victoire place l'Allemande à la troisième place pour le nombre de titres obtenus, à égalité avec Evonne Goolagong. Elles restent cependant encore loin derrière Martina Navratilova (167 titres) et Chris Evert (157).

Rusedski éliminé

COPENHAGEN Greg Rusedski de Pointe-Claire, et son partenaire français, Guillaume Raoux, se sont inclinés, hier, en finale du double du tournoi de tennis de Copenhague.

Après avoir gagné la première manche 7-6 (7-5), Rusedki et Raoux ont perdu les deux suivantes sur des marques de 6-4 et 7-6 (7-3) aux mains de l'Américain Mark Keil et du Suédois Peter Nyborg.

Albus s'enrichit

SAN ANTONIO Jim Albus a touché 97 500 $ à la suite de sa deuxième victoire consécutive au tournoi de golf senior Dominion, hier, et il s'est mis à penser à l'avenir.

Albus a conclut avec un total de 205 après trois journées de compétition sur le parcours de 6814 verges, devançant Jay Sigel et Ray Floyd par trois coups.

O'Meara résiste

FORT LAUDERDALE Mark O'Meara a gaspillé hier une avance de six coups mais il a résisté à la poussée de deux des meilleurs golfeurs Européeens pour remporter de justesse la classique Honda.

Jouant dans des conditions particulièrement difficiles, O'Meara a respectivement devancé par un et deux coups l'Anglais Nick Faldo et le Gallois Ian Woosnam.

Un congé qui tombe à point...

Robert Laflamme
Presse Canadienne

QUÉBEC Même s'ils ne montraient pas de signes apparents de fatigue sur la glace, samedi, les joueurs des Nordiques soutiennent avoir grandement besoin d'une période de repos.

Le congé de deux jours sera sûement profitable pour des attaquants comme Wendel Clark et Peter Forsberg. Au cours des derniers matches, Clark n'a pas affiché la même fougue du premier quart de la saison.

Après avoir marqué huit fois et amassé 14 points lors des 10 premières rencontres, il a obtenu 11 points, dont quatre buts, à ses 15 dernières sorties.

Devant passer beaucoup de temps à l'infirmerie avant et après les matches, le repos lui sera salutaire.

Forsberg, lui, a admis être fatigué. Complètement vidé au terme de la séance d'entraînement de vendredi, le Suédois trouve difficile de suivre le rythme infernal de la LNH.

Le congé permettra également aux joueurs blessés, les attaquants Martin Rucinsky, Andrei Kovalenko et Valeri Kamensky, de se rétablir et à quelques autres de guérir de petits bobos.

«Nous attendions ce moment, a mentionné Joe Sakic après le match de samedi. La première moitié de saison a été exténuante. Deux journées complètes de congé, c'est la première fois de ma carrière que ça arrive. Je vais en profiter.»

«Les entraîneurs nous ont dit qu'ils ne voulaient pas voir personne au Colisée avant mardi matin, à l'exception des quelques joueurs blessés», a enchaîné Jocelyn Thibault.

«Tout le monde est fatigué, a ajouté Thibault. Vendredi, nous avons peut-être connu notre pire séance d'entraînement de la saison. Les gars n'avançaient pas sur la glace. Ce n'est pas parce qu'ils ne voulaient pas travailler, mais plutôt parce qu'ils étaient brûlés.

«Le congé arrive au bon moment. Nous venons de compléter une dure séquence de cinq parties en huit soirs contre de fortes équipes comme les Sabres de Buffalo, les Devils du New Jersey et les Penguins de Pittsburgh», a résumé le jeune gardien.

En plus de la fatigue physique, le joueur de centre Mike Ricci, qui a connu une bonne première moitié de saison avec 21 points, a parlé de fatigue psychologique.

«Nous avons tout donné pour mériter cette pause. Nous sommes en première position au classement général. C'est le temps de souffler un peu avant de revenir plus fort», a affirmé Ricci.

PRESSE CANADIENNE

Le gardien des Islanders Jamie McLellan brille devant Claude Lapointe, des Nordiques, sur ce jeu en première période.

Des Islanders coriaces dans le revers de 2-1 contre les Nordiques, samedi

Le but de Sakic fait la différence

Robert Laflamme
Presse Canadienne

QUÉBEC Même si les Islanders étaient privés de leur meilleur pointeur, Ray Ferraro, et de quelques-uns de leurs meilleurs éléments en défensive, ils ont été des adversaires coriaces, samedi soir, au Colisée. C'est Joe Sakic, au début du dernier tiers, qui a procuré une victoire de 2-1 aux Nordiques.

Après deux périodes pourtant, tout indiquait que les quelque 14 525 spectateurs allaient assister à un verdict nul de 1-1 pour un troisième samedi soir d'affilée. Le jeu était serré, même on avait déjà vu plus terne cette saison.

À 4:29 de la troisième période toutefois, Sakic, avec son 12e de la campagne, a brisé l'égalité qui persistait depuis la quatrième minute de jeu.

Le capitaine a soutiré le disque à l'attaquant Travis Green, qui l'avait reçu dans les patins à la suite de la passe molle de Dean Chynoweth, pour battre le gardien à l'aide d'un tir bas des poignets.

Affichant un peu plus d'enthousiasme, les Nordiques ont ensuite été en plein contrôle de la situation. Après un bon départ, ils ont éprouvé des problèmes en deuxième période.

Mais les Islanders sans Ferraro et Derek King, et avec Pierre Turgeon qui ne fout pas grand-chose par le temps qui court, sont bien dociles à l'attaque. Même la faible avance d'un but leur a paru insurmontable en fin de match.

Stevenson accepte son rôle au sein du 4e trio chez le Canadien

«C'est mieux que ne pas jouer du tout»

François Lemenu
Presse Canadienne

PITTSBURGH Pas facile d'exercer le métier de joueur de hockey au sein d'un quatrième trio. Cinq ou six présences, parfois moins, doivent suffire à justifier votre présence dans la formation.

«Mais c'est mieux que de ne pas jouer du tout», fait remarquer Turner Stevenson, qui fait partie du quatrième trio du Canadien en compagnie de Mark Lamb et Donald Brashear.

Stevenson, qui en est à sa troisième année chez les pros après deux saisons à Fredericton, admet que ce rôle n'est pas facile, surtout pour un joueur au fort gabarit. Mais c'est un rôle qu'il accepte en attendant mieux.

«Il faut rester concentré et penser à sa prochaine présence sur la glace, dit-il. Généralement, on demande au quatrième trio de provoquer des choses pour réveiller l'équipe. On doit faire sentir sa présence. Parfois, une mise en échec peut faire tourner le vent et ramener la foule dans le match.»

Premier choix du Canadien en 1990, Stevenson n'accorde pas d'importance à son rendement en attaque. Ce n'est pas avec une demi-douzaine de sorties par match qu'il peut espérer marquer des buts.

«Je ne serai jamais un marqueur de 50 buts, admet-il. Mais avec le temps, le pourrais atteindre le plateau des 30 buts. Le style de jeu que je pratique actuellement devrait m'aider à devenir un meilleur joueur. Pour l'instant, je dois être patient. Je suis dans une période d'apprentissage. Ce n'est pas le temps de lâcher. Mon temps de glace, je vais finir par le gagner», souligne l'athlète natif de la Colombie-Britannique.

L'aspect psychologique

Stevenson a participé à 17 des 23 matches du Canadien. Il a amassé une passe et présente une fiche de moins 5.

«J'ai un rôle dans l'équipe et j'ai le sentiment d'être utile».

Le Canadien gagne enfin en comblant un déficit

Brunet se distingue à nouveau

François Lemenu
Presse Canadienne

MONTRÉAL Le Canadien a finalement réussi à remporter un match en comblant un retard après 20 minutes de jeu.

Tirant de l'arrière par un but après une période, le Tricolore a marqué deux fois au deuxième tiers pour soutirer une victoire de 3-1 aux Rangers de New York, samedi soir, au Forum.

Avant le match, le Canadien présentait un dossier de 0-7-2 en tirant de l'arrière après une période.

Mark Recchi et Benoit Brunet ont réussi les buts du Tricolore en deuxième, puis Mike Keane a complété au dernier tiers. Le Canadien marquait ainsi trois buts pour la première fois en huit matches.

Encore une fois, Brunet a livré un très bon match au centre de Vincent Damphousse et Keane. Les jeunes Craig Darby, Brian Savage et Valeri Bure ont également offert du jeu de qualité face à un club pourtant aguerri.

LES SPORTS

Il a mis fin à une disette de 10 parties sans but

Daigle a retrouvé sa joie de vivre habituelle

PRINCETON, N.J. Le périple actuel des Sénateurs d'Ottawa est beaucoup plus plaisant pour Alexandre Daigle que le dernier avait pu l'être.

MARC BRASSARD
LeDroit

Le centre de 20 ans a retrouvé sa joie de vivre habituelle, lui qui était bien morose après avoir été laissé de côté — avec Alexeï Yashine — lors du match du 17 février dernier à Tampa Bay.

Le 91 serait évidemment encore plus content si son club gagnait plus souvent, mais il est au moins soulagé d'avoir mis un terme à une séquence de 10 matches sans but, vendredi dernier, contre Washington, la deuxième plus longue de sa carrière (il avait eu une disette de 13 matches l'an dernier).

«Je ne m'arrachais pas les cheveux parce que j'obtenais des chances de marquer, mais je suis toujours content quand je compte un but, c'est certain», a-t-il dit.

Daigle a compté en s'échappant à partir de la ligne rouge, utilisant sa vitesse pour déborder un défenseur après avoir accepté une belle passe de son nouveau coéquipier de trio Rob Gaudreau. «Un beau but, a dit son entraîneur Rick Bowness, qui va probablement lui enlever un poids sur les épaules.»

ARCHIVES LeDroit

Alexandre Daigle a mis fin à une disette de 10 parties sans but, vendredi soir, contre les Capitals.

Lors du premier match du voyage, lundi à New York, Daigle avait été tout aussi électrifiant sur une descente à deux contre un, déjouant le défenseur avec une feinte habile avant de refiler le disque à Yashine, qui n'a pas raté une cage béante. Puis mercredi, en Floride, il avait été à l'origine du but de Gaudreau qui ramenait les siens dans le match, même s'il n'a pas obtenu de mention d'assistance sur le jeu.

Le jeune homme au contrat de 12,25 millions $ n'a pas dominé ces parties de bout en bout, mais il est quand même ressorti du lot par moment. Il serait certes difficile pour qui que ce soit de le critiquer pour un manque d'implication sur les patinoires étrangères, un point avancé par les vétérans du club lors de leur désormais fameuse sortie en Floride.

«C'est sûr que j'avais des choses à prouver lors de ce voyage-ci, a confié Daigle hier. Mais c'est encore plus important pour moi de faire mes preuves pendant le reste de la saison. Tout le monde est capable de connaître deux ou trois bons matches d'affilée.»

Bowness est d'accord pour dire que son poulain joue bien au cours de ce voyage. Mieux qu'avant l'épisode de Tampa Bay? «Il ne joue pas bien différemment, a rétorqué Bowness. Moi, je n'ai jamais dit qu'il s'impliquait moins à l'étranger qu'à domicile, c'est ce que vous (les journalistes) avez écrit.»

Si Daigle a été séparé de Yashine, c'est que l'adversaire avait plus de facilité à contrer les deux meilleurs compteurs des Sénateurs (avec respectivement 15 et 18 points) en utilisant un trio défensif. «Surtout à l'étranger, quand nous n'avons pas le dernier changement de trio», a expliqué Bowness.

Daigle ne se plaint pas, même s'il se plaisait sur le flanc de son compagnon d'infortune à Tampa Bay. «C'est un gros ajustement de changer de position, ça ne se fait pas en 10 parties. Et puis c'est probablement plus facile de passer de l'aile au centre que du centre à l'aile parce que les responsabilités dans notre zone sont différentes, estime-t-il. Mais ça va bien avec Troy et Rob, et puis je suis toujours avec *Yash* lors des attaques à cinq.»

Daigle a beau avoir retrouvé le sourire, il n'en oublie pas pour autant les événements de la Floride: «J'y pense encore, mais il n'y a pas grand-chose que je puisse faire. Il y a cependant un proverbe que j'ai entendu, à moins que ce ne soit moi qui l'ait inventé, qui dit que quand tu oublies quelque chose, tu es prêt à le revivre. Et moi, je ne veux pas revivre ça.»

Les Sénateurs tentent d'échanger Craig Billington

Darrin Madeley est prêté aux Vipers

Marc Brassard
LeDroit

PRINCETON, N. J. Craig Billington ayant montré qu'il était suffisamment bien remis de sa blessure à un genou, vendredi, contre les Capitals, les Sénateurs d'Ottawa ont démantelé pour un temps leur ménage à trois de gardiens, hier, en prêtant Darrin Madeley aux Vipers de Détroit.

Le cerbère âgé de 27 ans, qui n'a accordé qu'un but à son seul départ cette saison contre les Islanders de New York, est cédé à la formation de la Ligue internationale de hockey pour un séjour de conditionnement de deux semaines.

Son retour éventuel à Ottawa dépendra cependant de l'intérêt que Billington pourrait susciter sur le marché des transactions, les Sénateurs cachant bien mal leur intention d'essayer d'obtenir quelque chose en retour du petit cerbère avant qu'il ne devienne un joueur autonome sans compensation l'été prochain.

«On verra dans deux semaines», a rétorqué le pilote Rick Bowness lorsqu'on lui a demandé ce qui arrivera à Madeley quand son séjour de conditionnement sera terminé.

Bowness ne savait même pas pourquoi les Vipers, qui comptent déjà sur deux gardiens expérimentés (Rich Knickle et Norm Foster), avait soudainement besoin d'un autre cerbère. Le directeur général Randy Sexton, en voyage de dépistage dans l'Ouest, n'a pu être joint.

Quant à Madeley, à un moment donné le «gardien de l'avenir» du club, il est retourné à Ottawa, hier, pour ramasser ses effets personnels avant de prendre le chemin de Détroit en auto aujourd'hui. Il ne peut maintenant qu'espérer que les Sénateurs trouveront rapidement preneur pour Billington, la date limite du 7 avril pour effectuer des transactions approchant à grands pas.

Très bon...

«C'est très bon pour moi ce qui est arrivé (vendredi), avait dit Madeley après avoir vu Billington effectuer 32 arrêts dans le verdict nul de 2-2 contre Washington lors de son retour au jeu après une absence de cinq semaines.

Pendant le match ainsi que par après, Billington a ressenti de la douleur à l'articulation dont il s'est déchiré des ligaments le 27 janvier à Pittsburgh. «Mais Conrad (Lackten, le soigneur) m'a dit que je devrais apprendre à composer avec de la douleur d'ici la fin de la saison, alors j'ai continué à jouer et je pense avoir passé le premier test», a-t-il indiqué hier.

Billington et son genou en obtiendront un deuxième demain au New Jersey, Bowness ayant déjà déterminé qu'il affrontera son ancien club, les Devils. Malade vendredi, Don Beaupre reviendra au jeu jeudi au Centre municipal contre les Flyers, équipe qu'il a blanchie 3-0 — le premier jeu blanc de l'histoire des Sénateurs — lors de leur dernière visite, le 6 février dernier.

en bref

Bon entraînement

LeDroit

PRINCETON, N.J. Après avoir obtenu congé samedi, au lendemain de leur verdict nul de 2-2 contre Washington, les joueurs des Sénateurs ont été soumis à une session d'entraînement de plus de deux heures sur la patinoire de l'université Princeton. Pas le «camp de concentration» promis en Floride par le pilote Rick Bowness, mais un bon exercice quand même. «Normalement à ce temps-ci de l'année, on ne tient jamais d'entraînement de plus de 75 minutes», a dit Bowness.

À Atlantic City

Les Sénateurs avaient annulé leurs réservations au casino Harrah's, d'Atlantic City, après leur revers de 3-2 à Miami, mais une demi-douzaine de joueurs ont pu aller faire une courte incursion dans la ville du jeu de la côte Atlantique samedi après l'arrivée du club à Princeton, Bowness ayant permis l'usage de l'autobus à ses ouailles après leur bon effort de vendredi.

D'autres joueurs ont nolisé une limousine pour aller passer la soirée à Philadelphie, à 45 minutes de route, plutôt que de rester dans les boisés du New Jersey, où la principale attraction est le campus de l'université. La vie est dure.

Stan, le *Piano Man*

Le jeune défenseur Stanislav Neckar a vraiment l'oreille musicale et il n'est pas limité à la guitare, lui qui en possède deux (une électrique, une acoustique). Il confiait récemment qu'il aimait aussi jouer de la batterie.

Il ne fallait donc pas se surprendre de le voir au piano du lobby de l'hôtel de Landover tard vendredi soir, en train de prendre les leçons de base du défenseur Jim Paek. «Je suis issu d'une famille coréenne typique où il fallait essayer plein de choses et j'ai pris de cours de piano pendant plusieurs années, disait Paek. Je regrette un peu d'avoir abandonné maintenant.»

Neckar, qui n'apprenait pas assez vite à son goût, a dit avant de retourner à sa chambre qu'il allait s'en tenir la guitare.

Entre les lignes

Après l'exercice d'hier, Rick Bowness et son adjoint E.J. McGuire sont allés au Spectrum pour assister au match entre les Devils et les Flyers, leurs deux prochains adversaires (au New Jersey demain et Philadelphie au retour à la maison jeudi)... Quant à Alain Vigneault, qui a assisté aux funérailles de son beau-père vendredi dernier, il rejoindra le club ce soir, au New Jersey... Les p'tits Sénateurs ont vu une série de 14 matches et une autre de 16 parties à domicile sans revers prendre fin lorsqu'ils se sont inclinés 2-1 devant les Maple Leafs de St-Jean, Terre-Neuve, samedi. Pavol Demitra a enfilé le seul but des siens, qui avaient battu le même club 5-3 vendredi.

LES SPORTS

Défait 5-3 par les Foreurs de Val d'Or

Hull ne l'avait pas...

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Les Olympiques ont échappé deux gros points et le deuxième rang du classement général, hier soir, en Abitibi laissant les Foreurs de Val d'Or se sauver avec une victoire de 5-3.

Après deux victoires décisives face aux Lynx de Saint-Jean et aux Tigres de Victoriaville, les Olympiques n'ont pratiquement jamais été dans le match, hier, face à la pire formation de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Yannick Gaucher et Christian Neuveu ont d'abord donné les devants 2-0 aux Foreurs en première période déjouant tour à tour José Théodore.

Michael McKay, avec son 26e de la saison, a réduit l'écart.

En début de deuxième période, McKay a récidivé en nivelant les chances 2-2. L'ailier rébarbatif des Olympiques a complété un jeu de Jean-Guy Trudel et de Martin Ménard. Jean-Guy Trudel — qui effectuait un retour au jeu, hier soir, devant ses parents et amis venus de Cadilac pour suivre ses prouesses — a aussi préparé le premier but de McKay avec la complicité du défenseur Chris Hall.

Les joueurs des Foreurs n'ont pas mis de temps à réagir. Les hommes de Norman Flynn ont creusé un fossé de deux buts avec les filets consécutifs de Jean-Luc Grand-Pierre et de Hugo Bélanger.

En troisième, l'ancien Olympique Brandon Gray a donné un dur coup au moral de ses anciens coéquipiers en déjouant José Théodore alors que 16 secondes seulement s'étaient écoulées au cadran.

Roddie MacKenzie — des passes à Ménard et Nemecek — a déjoué le gardien Hugo Hamelin, mais il était déjà trop tard.

«C'est une victoire d'équipe, a indiqué l'entraîneur-chef des Foreurs rejoint après le match. Nous avons très bien joué. Notre gardien a fait les bons arrêts, repoussant 23 tirs, mais nous avons contré les efforts de leur grosse ligne et de Sébastien Bordeleau. Quant à nos buts, Théodore n'a pas à être blâmé puisque nous avons profité des avantages numériques.»

Les pénalités ont coûté cher aux Olympiques hier soir, les Foreurs marquant trois de leurs cinq buts avec l'avantage d'un homme. Quant aux Hullois ils n'ont pu capitaliser les six chances qui leur ont été accordées.

Deux vétérans, Louis-Philippe Charbonneau et Sébastien Bordeleau ont écopé de pénalités particulièrement coûteuses lors du match.

En fin de deuxième, Charbonneau a été frappé d'une pénalité d'extrême-inconduite de partie décernée pour conduite anti-sportive. Âgé de 20 ans, Charbonneau, à peine revenu au jeu après avoir purgé cinq matches de suspension pour sa cinquième inconduite de partie de l'année, est donc susceptible de subir les foudres de la LHJMQ une nouvelle fois.

Plus tôt en période médiane, le capitaine des Olympiques, Sébastien Bordeleau, a essuyé les foudres de l'arbitre Sylvain Bibeau qui a décerné une pénalité de 10 minutes pour mauvaise conduite au prolifique joueur de centre des Olympiques. Blanchi de la feuille de pointage, hier soir, Bordeleau a ainsi pris un recul de deux points derrière Patrick Carignan, des Cataractes de Shawinigan, au sommet du classement des meilleurs pointeurs dans le circuit Courteau. Avec un but et une passe, hier, dans une victoire de 5-0 des Cataractes aux dépens des Faucons des Sherbrooke, Carignan est passé à 130 points. Il ne reste plus qu'une seule rencontre à Bordeleau, contre deux pour Carignan, afin de combler l'écart et ravir le titre de meilleur compteur de la ligue.

ARCHIVES
Louis-Philippe Charbonneau

Les Olympiques, qui encaissaient une première défaite en quatre parties, ont permis aux Harfangs de Beauport de s'emparer seuls du deuxième rang. Les joueurs des Harfangs ont été sans pitié pour les Bisons de Granby, qu'ils ont blanchis 7-0.

Toujours troisièmes, les Olympiques sentent toutefois le souffle des Lynx de Saint-Jean et des Cataractes de Shawinigan qui sont tout juste deux points derrière eux.

Saint-Jean a fait match nul 2-2 face au Laser de Saint-Hyacinthe, hier, pendant que les Cataractes remportaient une victoire facile contre Sherbrooke.

Si les Olympiques n'ont plus qu'un match à disputer, les Cataractes (avec deux) et les Lynx (avec trois) pourraient venir brouiller les cartes.

LA COURSE AUX SÉRIES

CLASSEMENT GÉNÉRAL DE LA L.H.J.M.Q.

POS. ÉQUIPES	Mj	G	P	N	Pts
1. Titan du Collège Français de Laval	70	46	22	2	94
2. Harfangs de Beauport	70	38	23	9	85
3. OLYMPIQUES DE HULL	**71**	**41**	**28**	**2**	**84**
4. Lynx de St-Jean	69	38	25	6	82
5. Cataractes de Shawinigan	70	39	27	4	82
6. Faucons de Sherbrooke	70	36	29	5	77
7. Saguenéens Chicoutimi	70	36	29	5	77
8. Bisons de Granby	70	31	34	5	67
9. Voltigeurs de Drummondville	69	30	36	3	63
10. Laser de St-Hyacinthe	70	25	41	4	54
11. Mooseheads de Halifax	68	23	39	6	52
12. Tigres de Victoriaville	70	22	45	3	47
13. Foreurs de Val-d'Or	69	20	47	2	42

Les 12 premières équipes au classement général participent à la première ronde des séries éliminatoires selon la formule première position contre la 12e, deuxième position contre la 11e...

Championnat de biathlon

L'or et l'argent à Bédard

Presse Canadienne

CANMORE, ALBERTA Myriam Bédard a mis de côté ses craintes et elle a remporté des médailles d'or et d'argent lors du championnat canadien de biathlon tenu ce week-end à Canmore.

Le Québec, mené par Bédard, a pris le second rang hier lors du relais 4x7,5 kilomètres remporté par l'Alberta. La veille, Bédard avait mérité la médaille d'or lors du 7,5 kilomètres, la première épreuve individuelle auquelle elle participait depuis la naissance de sa fille en décembre.

«Je suis sur la bonne voie», a affirmé Bédard, lauréate de deux médailles d'or au jeux olympiques de 1994. Je vais m'améliorer», a-t-elle prédit.

Demers heureux de ce qu'il voit

Besoin de victoires sur la route

François Lemenu
Presse Canadienne

PITTSBURGH Le Canadien devra gagner des matches à l'extérieur s'il entend participer aux séries. Jusqu'ici, le Tricolore présente un dossier de 2-9-2 loin du Forum. De plus, les deux victoires ont été acquises face aux Sénateurs d'Ottawa et aux Panthers de la Floride. Voilà qui n'est pas rassurant.

C'est pourquoi le match de ce soir, contre les Penguins de Pittsburgh, revêt une telle importance. Mais contrairement au dernier voyage que l'équipe a entrepris après avoir encaissé une dégelée de 7-0 au Forum face aux Flyers de Philadelphie, celui à Pittsburgh se présente sous un jour nettement plus favorable.

«J'ai l'équipe que j'aurais souhaité avoir il y a une dizaine de jours», a déclaré Jacques Demers, hier, au lendemain de la victoire de 3-1 remportée face aux Rangers de New York.

«Nous venons de disputer 125 minutes de hockey quasi parfait. Je n'entrevois pas de surprise et je ne prévois apporter aucun changement. Je ne veux rien de différent. Il n'y a rien à changer, et nous n'aurons aucune excuse à offrir», a ajouté l'entraîneur, qui est également réconforté par le match nul de mercredi face aux Sabres de Buffalo.

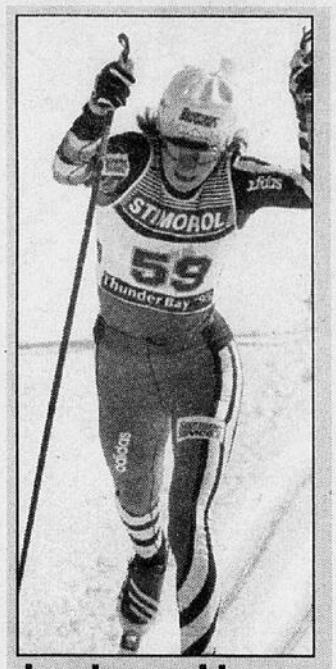
Demers dit ignorer pourquoi l'équipe éprouve tant de misère à l'étranger. Manque de préparation, de concentration, de confiance sans doute. Mais d'après Yves Racine, les nouveaux trios qui ont été réunis contre Buffalo devraient donner de meilleurs résultats.

«Les changements de lignes y sont pour beaucoup dans les trois points sur quatre qu'on vient d'amasser contre Buffalo et New York, explique le défenseur. On a les mêmes trios et il y en a trois qui peuvent marquer.

«Celui de Brunet fait tout un travail, précise Racine. Mais ça ne me surprend pas. (Vincent) Damphousse m'avait dit qu'il pourrait bien s'entendre avec Brunet.

«Benoit est notre meilleur joueur cette saison, ajoute le patineur de Matane. Il fait tourner l'équipe depuis deux semaines. On lui doit beaucoup.»

LeDroit
SPORTS



La plus rapide
La Russe Larissa Lazutina a gagné le cinq kilomètres classique des Championnats mondiaux de ski de fond, hier, à Thunder Bay avec un temps de 15 minutes 23.7 secondes.

patinage artistique

L'or fuit encore Surya Bonaly
Page 35

jeux du québec

L'Outaouais progresse... et recule
Page 34

guy lafleur

Savard reçoit un message d'une rare clarté
Page 38

La ligne SPORTS

La parole est à vous, lecteurs sportifs. Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7604

Pour communiquer directement avec le service des sports, composez le **562-7547**

44

SEARS

Attendez-vous à plus

Dernière chance d'économiser!

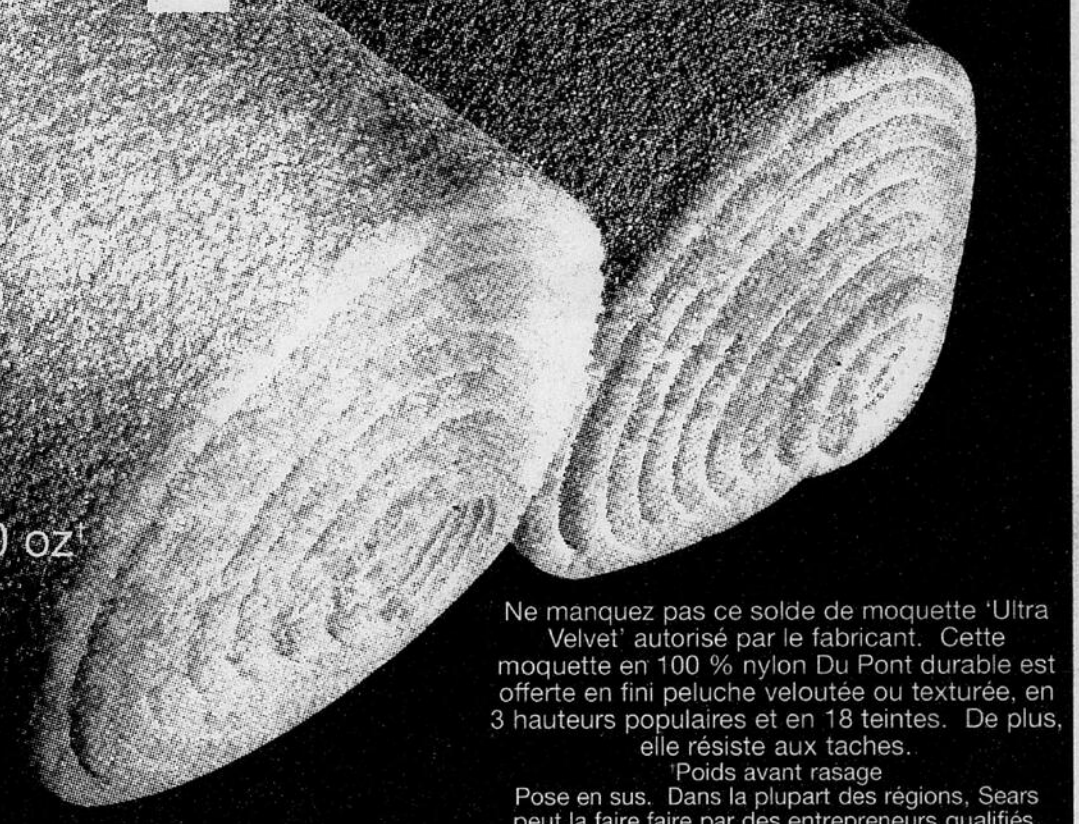
Plus bas prix à ce jour

1/2 prix

14.99 ver² (17,92 m²)
Cour. Sears 29,99 ver² Poids 33 oz

19.99 ver² (23,9 m²)
Cour. Sears 39,99 ver² Poids 40 oz†

24.99 ver² (29,88 m²)
Cour. Sears 49,99 ver² Poids 50 oz†



Ne manquez pas ce solde de moquette 'Ultra Velvet' autorisé par le fabricant. Cette moquette en 100 % nylon Du Pont durable est offerte en fini peluche veloutée ou texturée, en 3 hauteurs populaires et en 18 teintes. De plus, elle résiste aux taches.
†Poids avant rasage
Pose en sus. Dans la plupart des régions, Sears peut la faire faire par des entrepreneurs qualifiés.

Utilisez votre carte Sears et

NE PAYEZ RIEN AVANT AOÛT 1995

AUCUN achat minimal

AUCUN acompte

AUCUNE taxe à payer à l'avance

AUCUNE intervention d'un tiers pour le crédit

Cette offre de paiement différé est valable pour la moquette achetée avec votre carte Sears, sur approbation de crédit. Frais administratifs de 25 $. Cette offre prend fin le mercredi 15 mars 1995 et exclut les articles en solde dans nos centres de liquidation et les achats par catalogue. Informez-vous au magasin.

Appelez maintenant pour une consultation à domicile sans obligation sur la moquette posée

1-800-625-0025

Prix de solde en vigueur jusqu'au samedi 18 mars 1995, ou dimanche 19 mars 1995 dans les magasins Sears ouverts le dimanche, tant qu'il y en aura

SEARS

Attendez-vous à plus

Emplettes en personne seulement. Magasinez au magasin Sears le plus près de votre secteur... Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les lundis et mardis, et de 9 h 30 à 21 h du mercredi au vendredi. Carlingwood et Saint-Laurent sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les samedis. Le magasin Sears des Galeries de Hull est ouvert de 9 h à 17 h les samedis. Les magasins Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull SONT OUVERTS DE 11 H À 17 H LES DIMANCHES. Ottawa - Carlingwood 729-2561, Saint-Laurent 746-4311, Les Galeries de Hull 770-6300. Copyright, Canada 1995 Sears Canada Inc. Les prix "cour." ou "était" sont les prix courants de Sears. Prix de solde en vigueur jusqu'au dimanche 19 mars 1995, tant qu'il y en aura, à moins d'indication contraire. Les frais de livraison sont en plus des prix indiqués. Pour de plus amples renseignements, passez ou communiquez avec le magasin le plus près de chez vous.